

El cambio de médico ha originado 680 reclamaciones en dos meses

La media de quejas de usuarios de Atención Primaria otros años oscila entre 50 y 100

PÁG.13



Juan Luis Gordo, Blanca Valverde, Andrés Torquemada y Antonio Tocón, en la inauguración de la jornada J. MARTÍN

Unidos contra la violencia de género

La provincia registra 112 denuncias de malos tratos

La provincia registró un total de 112 denuncias de malos tratos desde principios de año, según señaló el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, ayer en la

inauguración de la jornada 'Todos contra la violencia de género', organizada por la Federación Asociaciones de Vecinos de Barrios Incorporados.

PÁG. 7

9/TRANSPORTES

Municipio reitera el compromiso de la Junta en la red metropolitana

El delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, reiteró ayer el compromiso del Gobierno regional con la red de transporte metropolitano. Así lo indicó en la inauguración del I Encuentro de Voluntariado Social donde criticó a la concejala de Transportes del Ayuntamiento, Ana Sanjosé, por las declaraciones que efectuó sobre que "el afán de protagonismo" de la Junta iba a retrasar la puesta en marcha de este proyecto. Municio —que calificó de 'sorprendentes' dichas afirmaciones— también mostró su sorpresa ante el anuncio (por el presidente del Patronato de la Fundación Juan de Borbón, Pedro Arahuetes) de la creación de la Orquesta Sinfónica de Segovia, un proyecto para el que, explicó, aún hay que recorrer "un largo camino". Por último dijo que Fomento ha solicitado la licencia de obras para iniciar trabajos urgentes en los patios de San José.

ADEMÁS



19/SOCIEDAD

Un experto denuncia deficiencias acústicas en el auditorio del Conservatorio

10/SOCIEDAD

Más de 20 asociaciones se reúnen en el primer Encuentro de Voluntariado Social

23/PROVINCIA

El pleno de Carbonero el Mayor aprobó un presupuesto de 1.252.000 euros

24/CASTILLA Y LEÓN

Villanueva insiste en la necesidad de que los jóvenes se acerquen a las empresas

Pida hoy con
El Adelantado
la novena entrega
Strauss

por sólo
2,40 €
libro + cd audio
el mejor precio
del mercado



HOY CON
EL ADELANTADO

El Buzón
Semanal
magazine



donpiso
Está interesado en
casas en pueblos
de Segovia, en buen
estado o para rehabilitar.
Avd. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

GMS
INMOBILIARIA
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

HONTORIA
PROMOCIÓN
PISOS EN CONSTRUCCIÓN
de 1, 2, 3 y 4 dormt.
Garaje y trastero
ENTREGA 18 MESES
Reserva 3.005 €
Consulte nuestras ofertas en pág. Interiores

TRIBUNA

FERNANDO JAUREGUI

En Madrid,
estupefactos, de facto

EL SUFRIDO VISITANTE que llega estos días a Madrid, y no hablemos ya del sufridísimo automovilista que sortea zanjas y obras paralelas, superpuestas, colindantes, esparcidas por toda la capital precisamente en estos días de ajeteo, anda algo estupefacto. En pleno paseo de la Castellana, en la zona Biblioteca Nacional-Colón, los adornos navideños tradicionales han sido sustituidos por colgantes, de extremo a extremo de la avenida, con palabras. Simples, inconexas, injustificadas, quizá justificables, palabras. Como serpiente, resaca, lujuria, basura, croqueta y qué sé yo qué otras cosas. La autora de tan genial idea, la artista Eva Lotz, ha querido hacer un homenaje a la palabra, sin percibir acaso que la palabra vacía de significado, fuera de contexto, no es sino un conjunto de letras, ni siquiera necesariamente ornamentales.

En pleno paseo de la Castellana, en la zona Biblioteca Nacional-Colón, los adornos navideños tradicionales han sido sustituidos por colgantes

rreligionario de Gallardón (bueno, ambos militan en el PP, aunque al aún joven Don Alberto quizá le rechine esta clasificación mía junto a Alvarez del Manzano: Gallardón es, dice puede que contradiciendo su biografía, más de izquierdas), estrenaba la Navidad cantando horriblemente unos villancicos desde la Plaza Mayor. Gallardón, el sedicente centroizquierdista, desdeña el villancico, quizá los belenes, acaso el abeto iluminado: él elige la palabra, que es herramienta que sabe utilizar bien, y de manera fluida, en los discursos oficiales y oficiosos.

Bien, al menos ha logrado que se hable de él, que los vecinos, de facto estupefactos, se pregunten qué diablos significa ese palabrerío sobre sus cabezas, obligadas a detenerse más tiempo del que desearían al volante atascado, eternamente atascado. Cómo gusta al alcalde de los túneles, de las obras faraónicas, qué le importan a él todas las horas perdidas en el automóvil, mientras las dobles filas, las cargas y descargas al libre albedrío de cada cual, las obras de los pauts encerrados, el descontrol más absoluto en el tráfico, llevan a la capital al caos. Que hablen de él, aunque sea bien, ya que el congreso de su partido, eso sí que no, no ha podido ganarlo. Así que saca el discurso (vamos a llamarlo así) a la calle y ahí tienen, palabras, palabras, palabras.

JOSÉ CAVERO

Alta tensión PP-PSOE

LA ACUSACIÓN DE MORATINOS de que el gobierno de Aznar y Aznar mismo mantuvieron una actitud progolpista del contra el presidente venezolano Hugo Chávez hace un par de años ha planteado un grado máximo de enfriamiento en las relaciones entre los dos grandes partidos. El PP ha excluido de esa congelación de relaciones la lucha antiterrorista y las relaciones institucionales, y dice que está a la espera de que el PSOE o el Gobierno den alguna muestra de rectificación para regresar a otros escenarios de cooperación, como la campaña conjunta a favor de la Constitución Europea o la aplicación práctica del Reglamento de Extranjería.

Por parte del PSOE no hay el menor síntoma de que vaya a producirse esa rectificación, si acaso todo lo contrario: Moratinos se ve plenamente apoyado en el gobierno y su partido, sin ningún género de dudas, y aunque a título personal algunos socialistas entienden que ha podido tener un comportamiento "político y diplomáticamente incorrecto" con una denuncia que acaso necesitará mayores explicaciones y precisiones. Pero puede haberlas, y ése es el gran

temor que, a su vez, tienen los populares: les haría una pésima campaña que se comprobara documentalmente el progolpismo de Aznar, previo a su actitud guerrera en el conflicto de Irak. ¿Ese mismo partido aspira a regresar al gobierno, con esas señas de identidad?

Por lo demás, y como señalé "el gran estrategia" Pérez Rubalcaba, ¿existen campos de cooperación entre PP y PSOE? Hemos mencionado esos dos, el referéndum de la Constitución Europea y la aplicación práctica del reglamento de Extranjería. Pero no es menos cierto que el PSOE tiene un profundo enfado con los populares por razón de la moción que, con bastante probabilidad, arrebatará la alcaldía de León al PSOE por virtud de dos tráfugas de un "producto político" infumable y escasamente presentable, casi siempre, llamado UCL, un subproducto nacionalista leonesista que, al escindirse en dos, produce un caso de transfuguismo que el PP se propone emplear en beneficio propio y para quitar a Zapatero la alcaldía de su propia ciudad de origen, nada menos. ¿Era otra demostración de cooperación entre los dos grandes partidos, este nulo res-

peto al pacto contra los tráfugas? Y el aprovechamiento de todas otra serie de cuestiones de política exterior la mejoría de relación con Francia y Alemania, la retirada de las tropas de Irak, alentar a otros países a que retiren sus tropas de la guerra de Irak, no levantarse ante la bandera americana, la buena relación personal con Chávez, la mejora de relaciones con Cuba... ¿no han sido sistemáticamente vapuleadas por la oposición del PP?, enumeran los socialistas.

De manera que es muy probable que no haya el menor gesto de rectificación a la acusación de Moratinos, sino todo lo contrario. "Allá ellos, pero creemos que tienen todas las de perder. Pueden quedar estigmatizados para siempre por sus inclinaciones golpistas y beligerantes, como 'marca de la casa'". En este caso, tal vez hubieran tenido la oportunidad de desmarcarse de la política de Aznar, de regenerarse un poco en sus hábitos de conducta, pero prefieren, como cuando la guerra irakí, hacer "el Fuenteovejuna, todos a una" aunque eso signifique mayores dosis de crispación en la vida pública", señala un destacado socialista...

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Un poco de caja

LA SEMANA EN LA BOLSA, aunque se ha cerrado con un viernes gris, arroja un panorama espectacular. La ganancia se acerca en los cinco días al 1,5 por ciento y se han superado los 8.700 puntos. Estamos, pues, en máximos anuales y en máximos en tres años. Una situación de bonanza que tiene entusiasmados a los inversores. Nadie parece querer perderse este rally navideño anticipado. Una vez más el dólar ha sido el gran protagonista. La caída ¿imparable? le ha llevado hasta los 1,329. Los chinos anunciaban que iban a deshacer posiciones en dólares. Las matizaciones posteriores corrigieron un poco el descenso del billete verde. Un retroceso que empieza ya a preocupar y gravemente a las

autoridades económicas europeas, porque ya está afectando al crecimiento. En España, los datos de la balanza comercial son realmente preocupantes y la aportación del sector exterior al crecimiento ya resta dos puntos. Tampoco el petróleo da síntomas serios de cambiar de tendencia. El Brent sigue estancado en los 45 dólares, otro frente más de preocupación para la marcha de la economía, aunque a corto plazo la apreciación del euro reduzca la factura petrolera. Ahora todos los ojos están puestos en la reunión que el próximo día 2 mantendrá el Banco Central Europeo. No se descarta una intervención, ya que las palabras de unos y otros no han dado ningún fruto.

En todo caso, nadie pronostica al-

go distinto a que lo ganado está ganado y que las variaciones de aquí a final de año no vayan a ser sustanciales en conjunto. La euforia va a seguir, aunque puntualmente veamos algunos días de leves recogidas de ganancias dependiendo de los datos macroeconómicos que se puedan conocer. Por el lado de las empresas las cosas están tranquilas. Los bancos en España han ganado en los nueve primeros meses del año un 33 por ciento más y no hay problemas de morosidad. Si peligros por el endeudamiento de las familias que ya supone el 100 por 100 de los ingresos. Nos esperan días de expectación sobre todo por la evolución euro-dólar, pero ya digo que los mercados están y parece que van a seguir eufóricos.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

En "Una reacción mezquina de Carod desestabiliza otra vez a Zapatero" opina sobre la decisión de la Federación Internacional de Patinaje (FIRS) de no aceptar a Cataluña como miembro de pleno derecho que "están fuera de lugar las mezquinas y desmesuradas declaraciones de Carod-Rovira, que ayer acusó al Gobierno de Zapatero de haber jugado sucio"

LA VANGUARDIA

En su editorial titulado "Estupor por Fresno" afirma que "Hubiera sido una ingenuidad esperar que esta decisión se tomara por razones sólo deportivas. No ha sido así y ha habido intervenciones políticas por parte del Gobierno es pañol y por parte del catalán. Esto no es necesariamente malo pero, aparte de la desigualdad entre la fuerza de un estado y la de una autonomía, pone de manifiesto que hay asuntos de difícil encaje, ni que se trate de una simple federación en un deporte tan minoritario y, de alguna manera, tan catalán".

EL PAIS

En "Bajen el pistón" señala que "es posible que los estrategas del PP hayan visto en el patinazo de Moratinos la ocasión para justificar la ruptura, extendiéndola a todos los terrenos. Con ello pueden causar averías al Gobierno de Zapatero, pero al precio de perder cualquier referencia de centralidad en la vida política española".

LA RAZON

En "Patinozo separatista" afirma que "la razón y la legalidad dictaban que las selecciones de España y Cataluña (de patinaje) nunca se podrían enfrentar, porque sencillamente la comunidad catalana era parte inseparable de la nación española, al margen del delirio "deportivo" que suponía pretender legalizar oficialmente al equipo nacional de un país que no estaba reconocido ni por el Comité Olímpico Internacional.

ABC

En su editorial "El boicot de ERC" afirma que "las consecuencias políticas de la exclusión de la Federación Catalana de Patinaje de las competiciones internacionales son toda una metáfora de las tensiones que está causando la política de alianzas del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero"

El Periodico Su editorial titulado "El hockey y los patinazos" afirma que "Hay catalanes a los que les ilusionaba que Catalunya se codease con los estados en las competiciones internacionales, aun no siéndolo. Era difícil de conseguir y el proyecto ha descarrilado en Fresno. Quizá es una pena, pero no una tragedia, pues responde a la lógica imperante en el mundo. En cualquier caso, eso no justifica que Carod se inflame y convoque una 'guerra' contra el proyecto olímpico de Madrid.

NUESTRA OPINIÓN

Peatonalizar sí, pero...

SI HAY ALGO QUE TIENEN claro la mayoría de los segovianos, siempre que se les pregunta, es la necesidad de peatonalizar el recinto histórico, tanto por comodidad para todos, residentes y visitantes, como por el incremento de la protección del patrimonio; pero, a renglón seguido, añaden que la medida es aceptable siempre que se busquen alternativas, comenzando por los aparcamientos.

En ese panorama idílico que comparaba Segovia con la Arcadia feliz, con el paraíso perdido, que nos dibujó el entonces candidato y hoy alcalde, Pedro Arahuetes -arropado nada menos que por el secretario general de

los socialistas, José Luis Rodríguez Zapatero-, se apreciaba un casco sin coches, con autobuses lanzaderas, eléctricos, edificios rehabilitados, zonas verdes, niños jugando..., un sin fin de sueños que prometían hacer realidad y que habrá oportunidad de recordar; y que es bueno ir sacando a la luz porque transcurre el tiempo y no pasamos de las musas al teatro, de las propuestas electorales.

Arahuetes lanzó la idea de peatonalizar pero se contradice con lo que opina el llamado foro de movilidad, uno de los elementos estrella de la participación ciudadana aportados por este gobierno local. Se echó pa-

ra atrás aunque, por si acaso colaba, anunció cortes esporádicos y en zonas determinadas, cuando fuera preciso. Esto es peor, porque, si no hay aviso previo, el caos es monumental, aparte de que lo que se logra es ir trasladando el problema a las calles más próximas, como ha recordado la asociación vecinal del recinto.

Ya vemos cuando hay que arreglar baches, que los equipos técnicos se las ven y se las desean para hacerlo, porque la Policía Local aconseja que no se debe cortar el tráfico. Luego, ni siquiera dejan fraguar el cemento porque las chapas que colocan sobre el pavimento pierden su función a los dos minutos, debido al

constante trasiego de vehículos, y quedan como meros agentes de ruido, hasta que los vecinos lleven el tema a los tribunales, a la vista de las decisiones judiciales que se adoptan en Europa, donde dan la razón a los sufridores de oídos; y con indemnizaciones importantes.

Pedro Arahuetes no se atreve a poner en práctica su política, tiene miedo por si acaso yerra. Deja pasar el tiempo, crea un foro de debate, como solución, y así, aplaza el corte de tráfico a los resultados de una mesa de expertos. Está dando largas...

El casco antiguo tiene un grave problema, que no es solo la peatonalización. Lo

recordaban en este mismo periódico dos expertos -Margarita Ruyra e Ignacio Suárez Zuloaga-: "la dificultad del tráfico rodado por unas vías diseñadas hace siglos, la insuficiencia de los equipamientos deportivos y asistenciales, el envejecimiento de la población residente, la distancia de unos centros de trabajo agravada por las carencias [pese al nuevo servicio] de transportes públicos, la lejanía de los comercios imprescindibles, la carestía de las reparaciones en las viviendas (...) la vida en estas zonas resulta incómoda y cara, por lo que lo más práctico es visitarlos y marcharse". Es momento de tomarse en serio todo esto.

De aquellos polvos...

LA IMPOSIBILIDAD DE VERTER los lodos de la depuradora de aguas de la ciudad, tras la negativa del Ayuntamiento de Cuéllar, está causando graves problemas y lleva al consistorio segoviano a un callejón sin salida: si detiene la depuradora, le multan; si continúa con ella en funcionamiento, debe llevar estos residuos a Bilbao, con un coste de unos 60.000 euros al mes, ya que no se los admiten más cerca, en Valladolid, bajo el argumento de que no son tóxicos; y la empre-

sa en cuestión sólo trata éstos últimos.

El punto de partida de esta especie de pescadilla que se muerde la cola es que se sella el vertedero de "El Peñigoso", próximo a Zamarramala, donde esos lodos se venían echando con normalidad sin que ningún organismo advirtiera de su toxicidad. La alternativa más viable era Cuéllar -adonde llegaron cerca de 500 toneladas, desde el 18 de agosto al 8 de octubre-, cuyo gobierno coincide en color con el de Segovia, pero lo bloquean los par-

tidos de la oposición, quienes argumentan que hay peligro y, principalmente, encuentran una buena veta para echar a sus vecinos en contra del alcalde, utilizando el miedo de la población, dando también de paso una patada al responsable de la corporación de la capital.

Hasta ahora lo único que se vislumbra es una cierta dosis de insolidaridad, movida casi exclusivamente por intereses partidarios, ante un problema sin solución en la capital, porque si los lodos se echaron sin que las auto-

ridades advirtieran del peligro, parece razonable pensar que lo que no es malo en Segovia tampoco tiene por qué serlo en Cuéllar.

Todo esto lo aclararía la llegada de los resultados de los análisis de las muestras que han tomado los servicios correspondientes de la Junta de Castilla y León, hace más de veinte días, como autoridad competente para dirimir la cuestión. Agilidad, por favor, porque este tipo de analíticas se vienen resolviendo en 48 horas, como máximo, a no ser que se

quiere participar del juego político creado y, en ese caso, también habría que reclamar seriedad.

Si los residuos resultan ser tóxicos, que el Ayuntamiento de Segovia los lleve donde haga falta y por lo que le cueste, que ya se los verá rápidamente para que lo soporten los contribuyentes, pero si el resultado es negativo, que se deje de hacer demagogia y de alarmar innecesariamente a la población, porque, a lo mejor, se están levantando demasiados polvos...

VISTO Y NO VISTO

¿Vuelve Alfred Hitchcock?

Ha pasado el tiempo, pero los amantes del buen cine siempre recordarán las escenas de una "inocente" (entiéndase la ironía) bandada de pájaros que ataca a una preciosa mujer rubia refugiada en una cabina telefónica. Si Alfred Hitchcock, uno de los grandes del séptimo arte, hubiera tenido la oportunidad de grabar con su cámara el revoloteo de los pájaros sobre el torreón de Arias Dávila, es más que posible que hubiera insertado las imágenes en su película. Aunque no se lo crean, el fotógrafo ha conseguido meter a más de cien pájaros en la imagen, que se dicen pronto. Imagínense a todos ellos girando de repente y volando en vuelo rasante sobre las cabezas de los transeúntes. ¿Vuelve Hitchcock? ¿Qué miedo!

(Foto: Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS



EMERGENCIAS: 112

INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepeelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa Mª la R. de Nieva:

921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.

Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— Fotografías de Rocío Torres. Hasta el 30 de noviembre.

Casa del Sello

— Hasta el 29 de noviembre, muestra de los grabados de la Tauromaquia de Goya. Organiza la Peña taurina "El torero".

Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. La exposición permanecerá abierta hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (Pº San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

Casino de La Unión

— "Mar de alturas" de Olga

Alonso. Hasta el 30 de noviembre en la Sala Unturbe.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20,30 h..

Horizonte Cultural

— Dibujos de Diego Etcheverry Silva. Hasta el 30 de noviembre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— "Prohibido fijar carteles", obras de la burgalesa Paula Sampelayo. Hasta el 30 de noviembre.

Museo Zuloaga

— "La carta ininterrumpida", de Mon Montoya. Hasta hoy, 28 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Torreón de Lozoya

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

— "Cossío. Antes y después", del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

MADRONA

Restaurante El Molino

— "Accidentes taurinos", óleos de Alfonso Muñoz hasta el 30 de noviembre.

PEDRAZA

Galería Petraría

— Grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.



AGENDA SOCIAL

CUMPLEAÑOS



Asier cumple hoy dos añitos. Tus familiares y en especial tus padres te desean que pases un feliz día.

CAMPEONATO DE MUS



Nicolás Herrero y Ángel Luis San Frutos se han llevado el campeonato de mus La Amistad que organiza el restaurante **El Cordero** de Segovia. Segundos y subcampeones han sido Vicente Velasco y Paco Santos. El premio Membrillos fue para Calixto Gómez y José Carlos Monsalve. (Foto: Juan Martín)

VISITA



Alumnos de la **Diplomatura de Turismo** de Segovia han visitado esta semana la Feria de Turismo Interior (INTUR) que se celebra en Valladolid.

CENA



Dentro de la política que lleva el Barça de acercamiento a las peñas, el directivo del **FC Barcelona** Patrick Auset y LLadó tuvo una cena entrañable en un restaurante del Real Sitio con los componentes de la **Peña Azulgrana** en La Granja de San Ildefonso y Valsain con intercambio de regalos. (Foto: Ángel Luis Arribas)



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Rastrillo:** En los salones de la parroquia de San José Obreiro, rastrillo misionero. Hasta hoy, día 28, de 12,00 a 14,00 y de 18,30 a 20,30 h; del 29 de noviembre al 4 de diciembre, de 18,30 a 20,00 h.

◆ **Teatro:** La compañía La Quimera Teatro representa "La muerte de Iván Ilich", de León Tolstoi, en el teatro Juan Bravo.

◆ **Piano:** En horario de mañana y tarde, VIII Premio Infantil Santa Cecilia en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia. Entrada libre hasta completar el aforo.

◆ **Turismo de Nieve:** Jornadas de Turismo de Nieve en la sala capitular del Campus de Santa Cruz la Real, Universidad SEK.

◆ **El Sotillo:** A las 14,30 h., comida popular en Venta Magullo organizada por la asociación de vecinos con el fin de fomentar las relaciones de los habitantes de la

zona y colaborar con la parroquia en la compra de gasóleo para la calefacción de la iglesia.

◆ **Gastronomía:** Hasta hoy, jornadas de la caza y las setas en BG de La Granja.

MAÑANA

◆ **Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días de noviembre: 29 y 30, de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

◆ **Premio:** Mañana, a las 20,00 h., entrega del Premio Nicomedes García 2004, con un concierto a cargo de Jaime Carerras Álamo. Conservatorio Profesional de Música de Segovia.

◆ **Cultura científica:** A las 20,00 h., conferencia sobre "Bases cerebrales de las emociones y la motivación" a cargo de Carlos Belmonte Martínez en la Sala Caja Segovia.

◆ **Energía y medio ambiente:** Del 29 de noviembre al 3 de diciembre, de 16,00 a 20,00 h., curso sobre Eficiencia Energética y Calidad Medioambiental en los Edificios en la Universidad SEK.

◆ **Personas mayores:** Actividades en el centro de El Espinar. A las 18,00 h., recital de canción española.

◆ **Isabel la Católica:** El día 29, en Madrid, a las 20,00 h., presentación de la Medalla Conmemorativa del V Centenario y misa cantada y concierto a cargo de la coral Stellarum. Monasterio de San Jerónimo el Real (c/ Ruiz de Alarcón, 19).

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Cine-Club:** Ciclo de documentales. El día 30, en sesiones de 20,30 y 23,00 horas, proyección de "Dos años después", en la Escuela de Magisterio.

◆ **Música:** El martes, a las 22,00 h., actuación de Silvertones (Tony Luz a la guitarra) en el bar Santana.

◆ **María del Salto:** El martes, a las 18,00 h., conferencia y proyección de diapositivas sobre Nápoles, a cargo de Javier García Núñez, en la residencia Emperador Teodosio.

◆ **Artillería:** Actos en la Academia de Artillería con motivo de la festividad de Santa Bárbara. Los días 30 de noviembre y 1 y 2 de diciembre, a las 20,00 h., triduo en la iglesia de San Miguel.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

El próximo día 30, la localidad de Cantalejo celebra la festividad de San Andrés.

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).

De 09,45 a 22,00 h.: Mateos Rodríguez. San Francisco, 9.

MAÑANA: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en c/ Marqués Perales.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Torrecilla, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Nieva, Zarzuela del Monte y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Cerezo de Abajo y Pedraza.

VARIOS

◆ **Certamen de chistes:** El 1 de diciembre finaliza el plazo de inscripción para participar en este concurso que convoca el bar Ludos Latruncolorum (José Zorrilla, 26-Segovia). Pueden participar aquellas personas mayores de edad que deberán cubrir un espacio de media hora de tiempo como mínimo y una hora como máximo. Más información, en el establecimiento indicado.

◆ **Itinerarios con encanto:** Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Profesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrolla hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

◆ **Salas de Lectura:** Nuevas salas de estudio ubicadas en los Colegios Martín Chico, Eresma con horario de 17,30 a 21,30 h. y en el Colegio Elena Fortún, en horario de 18,00 a 22,00 horas.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparten estos cursos de reconocida eficacia. Los interesados pueden solicitar información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a viernes.

◆ **La Esteva:** La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa sus actividades en la plaza del Salvador, número 7. Teléfono: 609922409.

◆ **Investigación oncológica:** La Fundación científica de la Asociación Española Contra el Cáncer convoca las becas anuales para proyectos de investigación oncológica 2004-2005 con una dotación económica de 300.000 euros. Más información en la Junta Provincial de la AECC de Segovia, c/ Marqués de Mondéjar, 3 - 1º D.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; sábado, de 11,00 a 18,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES. -Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA. -Calle Daloiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO -Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE. -De miércoles a domingo, mañana

y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 06 22: Laborables, de 10,30 a 13,00 h.; de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pasa a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN. Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA. -De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS. -Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 925050000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi



JARDINERÍA y BRICOLAJE

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO



HERRAMIENTAS PARA LA MADERA



C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Cambio de tiempo. Después de más de dos semanas de dominio anticiclónico y de nieblas persistentes cambia la situación. Llegan un nuevo frente y una nueva borrasca y el día será muy nuboso y con lluvias que de oeste a este y de norte a sur barrerán la región. Temperaturas frescas. Nieve a 1.500 m.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **15,0**
16,30 h
mínima **2,3**
07,30

HUMEDAD: 61%

VIENTO: W

*LLUVIA: o L/M2
*DESDE LAS 14:00 DE ANTERA A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN Máx. Mín.

Burgos	9	-1
Ávila	10	2
León	9	-1
Palencia	7	0
Salamanca	12	2
Segovia	11	0
Soria	11	-1
Valladolid	9	-1
Zamora	10	0

ESPAÑA Máx. Mín.

Coruña	15	10
Lugo	11	4
Orense	15	6
Pontevedra	15	10
Santiago	14	6
Oviedo	15	8
Santander	15	10
Bilbao	15	7
San Sebastián	14	9
Vitoria	10	2
Pamplona	7	2
Huesca	8	2
Teruel	14	-2
Zaragoza	9	3
Logroño	7	2
Barcelona	14	8
Lleida	9	4
Girona	15	3
Tarragona	14	8
Albacete	16	2
Ciudad Real	14	2
Cuenca	12	0
Guadalajara	13	2
Toledo	13	1
Madrid	13	5
Badajoz	18	8
Cáceres	16	8
Alicante	18	7
Castellón	17	10
Valencia	18	10
Murcia	18	8
Almería	22	11
Cádiz	21	15
Huelva	20	10
Granada	17	1
Jaén	16	9
Málaga	19	12
Sevilla	22	10

HOY

Vuelven las lluvias. Después de un mes de noviembre bastante seco el tiempo parece que tiene prisas por recuperar el tiempo perdido, y este domingo no solo la entrada de una borrasca atlántica desde el oeste va a arrastrar lluvias, las más destacables llegarán por el norte por la entrada de un nuevo frente.

MAÑANA

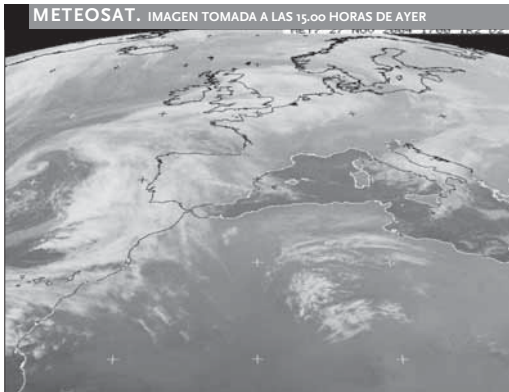
Otra de lluvias. El frente que entra hoy por el norte del país va a acabar de cruzar el nordeste del país a lo largo de la mañana, pero casi sin tiempo para la pausa llegan las lluvias que hoy quedarán aparcadas en la costa occidental de la Península. Las temperaturas con el cambio de situación van a la baja. Lo que ya será historia serán las nieblas.



EN SEGOVIA

Llegan las lluvias. Después de muchos días de dominio del anticiclón, de nieblas y de pocos cambios llega un frente por el norte y se acerca una borrasca por el oeste. La situación dejará muchas nubes y precipitaciones que ganarán terreno a partir de la tarde-noche.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15.00 HORAS DE AYER



LUNES



Pequeña tregua. El frente que llega hoy desde el norte del Atlántico, comenzará a alejarse a lo largo de la tarde, por lo que se abrirán claros de norte a sur a medida que avance el lunes, aunque la tregua terminará rápido por que se acerca la borrasca que hoy estará aparcada en el oeste.

MARTES



Más nubes. Aunque no se espera un día de lluvias, las precipitaciones volverán a ala región. Lo harán de la mano de la borrasca atlántica y descargarán sobretodo en el sur. Aunque las nubes serán abundantes en toda la región. Las temperaturas sin muchas novedades.

ONCE

Viernes 26 de noviembre
Serie 118

38404

Jueves 25 de noviembre 96567

Miércoles 24 de noviembre 26905

Martes 23 de noviembre 24565

Lunes 22 de noviembre 59871

Domingo 21 de noviembre 49787

EL COMBO

Sábado 27 de noviembre

Reintegro ...	4	COMBO 10
Doble	8 - 9	
Triple	6 - 5 - 4	

Atalaya
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MARFIL DE MAMUT



RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 22 de noviembre

24 39 40 41 47 48

Completo: 28 Reintegro: 5

BONOLOTO

Martes, 23 de noviembre

1 5 7 12 16 31

Completo: 24 Reintegro: 6

BONOLOTO

Miércoles, 24 de noviembre

2 3 4 21 45 49

Completo: 12 Reintegro: 8

BONOLOTO

Viernes 26 de noviembre

2 4 9 15 21 34

Completo: 24 Reintegro: 1

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 25 de noviembre

2 17 32 37 43 44

Completo: 4 Reintegro: 1

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 20 de noviembre

1 6 11 14 24 36

Completo: 20 Reintegro: 5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 21 de noviembre

3 5 15 16 27 28

Completo: 14 Reintegro: 3

EURO MILLONES

Viernes 26 de noviembre

1 4 24 34 36

Estrellas: 8 6

■ **SOCIEDAD** LA MAYORÍA DE LOS AGRESORES DE LA CAPITAL SON ESPAÑOLES CON EDADES COMPRENDIDAS ENTRE LOS 20 Y LOS 30 AÑOS

La provincia registra 112 denuncias de malos tratos

Los juzgados de Instrucción dictan 57 órdenes de alejamiento desde enero

C.G.O.
Segovia

La provincia registra un total de 112 de denuncias de malos tratos desde que comenzó el año, según los datos que ayer aportó el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, en el transcurso de la inauguración de la jornada 'Todos contra la violencia de género', que organizó la Federación de Asociaciones de Vecinos de los Barrios Incorporados. De estas denuncias, 65 corresponden al ámbito rural, mientras que las 47 restantes, a la capital.

La cifra es superior a la registrada en el año pasado, cuando las denuncias por delitos de violencia de género sumaron 105, un asunto que Gordo relacionó con que las campañas de sensibilización de lucha contra los malos tratos ayudan a que "se pierda el miedo y que se vaya a denunciar, por lo que se prevé que en el futuro sigan aumentando". Al respecto, resaltó que "se calcula que solo se denuncia el diez por ciento de estas agresiones".

Desde que comenzó el año, los juzgados de Instrucción han dictado un total de 57 órdenes de protección, 21 en la capital y 36 en la provincia, ámbito en el que Santa María la Real de Nieva encabeza la lista con nueve, seguida de Sepúlveda con seis, un asunto sobre el que Gordo comentó que no existe ninguna razón en especial. Una de las órdenes incluye además el seguimiento telemático de la víctima y su alojamiento en una casa de acogida.

Por lo que se refiere a la capital, el subdelegado del Gobierno destacó que 32 de los 47 agresores eran españoles; mientras que otros diez, latino americanos; tres africanos; y dos de Europa del Este.

En cuanto a las edades, la capital se diferencia de la provincia, ya que mientras la media de la mayor parte de los maltratadores en la ciudad es de 20 a 30 años (en 17 casos), en el medio rural se coloca entre los 30 y los 40. Sobre este tema, Gordo manifestó que "parece lógico que la edad de los agresores en el ámbito rural sea superior, porque la población está más envejecida; de las 93.000 personas que viven en el medio rural, 66.000 son mayores de 65



La jornada organizada por la federación de barrios incorporados contó con unos 200 asistentes. JUAN MARTÍN

DATOS RELEVANTES

EDADES	NACIONALIDADES	MENORES
La mayoría de los agresores de la capital tienen una edad media de 20 a 30 años; en la provincia, de 30 a 40 años	Treinta y dos de los cuarenta y siete maltratadores de la capital eran españoles; diez, latino americanos; y tres africanos	En seis de los casos de violencia, las víctimas fueron menores de edad; dos hombres han presentado denuncias de malos tratos

años". Otros dos datos reseñables residen en que en seis de los casos de violencia registrados en la capital las víctimas fueron cinco menores de edad; y que en este año, dos hombres han presentado denuncias de malos tratos en la provincia.

BARRIOS

En la capital, El Salvador es el barrio donde más denuncias por violencia de género han surgido, con un total de seis; seguido de Santo Tomás, Nueva Segovia y El Cristo, con cinco.

Gordo hizo hincapié en "el trabajo desarrollado por la Guardia Civil (en el ámbito rural) y la Policía Nacional (en la capital) día a día para evitar esta lacra que

afecta a la mujer especialmente", al tiempo que afirmó que la violencia de género se convierte en una de las máximas preocupaciones de estos dos cuerpos de seguridad. Citó, entre las medidas para garantizar la seguridad de las mujeres que han sufrido malos tratos, "la tutela y el seguimiento continuo" que realizan los agentes de la Benemérita en el ámbito rural; las pulseras electrónicas para los maltratadores (en fase de experimentación) y la teleasistencia a las víctimas mediante la conexión directa por códigos al 091.

Mientras, el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, Antonio Tocón, afirmó que la Benemérita desarrolla "un protocolo de ac-

tuación para el seguimiento de las víctimas y del supuesto maltratador; contactamos con la víctima y con el maltratador periódicamente para comprobar cómo están y si ha variado alguna circunstancia para su posterior seguimiento".

La inauguración de la jornada, que se celebró en el Hotel Puerta de Segovia, con la asistencia de unos 200 vecinos de los barrios incorporados, contó también con la presencia de la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, quien abogó por que los ciudadanos "tomen una mayor conciencia del problema de los malos tratos y ayuden a los que tienen a su lado para hacer una sociedad más justa".

DESCRIPCIÓN

No existe un perfil tipo del maltratador

"No existe un perfil tipo del maltratador", aseguró el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, quien añadió que "los agresores, en líneas generales, no son enfermos mentales, aunque tienen un rasgo en común: un machismo exacerbado y recurren al uso de violencia". Gordo subrayó las secuelas físicas y psíquicas que los malos tratos dejan en las mujeres, y puso como ejemplo que el 77 por ciento de quienes han sufrido esta situación tienen dolores de espalda, a los que se añaden "la ansiedad, la depresión y una mayor facilidad para contraer enfermedades". Así las cosas, consideró los malos tratos "un problema de salud pública" y mostró la relevancia del proyecto de Ley Orgánica de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, aprobado en el Congreso de los Diputados en octubre pasado por unanimidad y que entrará en vigor previsiblemente en enero próximo, como una herramienta muy útil contra estas situaciones. También apoyó el endurecimiento de las penas por estas infracciones y aseguró que "es un problema de la educación en valores". En la jornada, participó el psicólogo Manuel Alvarado, quien afirmó que hay dos momentos importantes para auxiliar a la víctima, cuando se descubre la situación, "y no se debe juzgar y sí dar información"; y cuando la víctima opta por seguir con el maltratador o alejarse, cuando "tampoco hay que juzgar y sí apoyar incondicionalmente" al agredido.

GESTIÓN 10
¡PRESTE ATENCIÓN!!
EN LA ZONA DE LA PLAZA MAYOR
ESTUPENDO PISO
EN VENTA
de 4 dormit. Cocina, Baño, Carpintería de roble. Totalmente reformado.
VISÍTENOS
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
-TARIMAS-



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

■ **MUNICIPAL** LAS INVERSIONES DESTINADAS A OBRAS Y SERVICIOS ASCENDERÁN A 1.200.000 EUROS

Los presupuestos se debatirán en el pleno del 29 de diciembre

El concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese, destacó que, en 2005, cobrarán especial protagonismo los departamentos de Cultura y Servicios Sociales

MARÍA COCO H.
Segovia

Los presupuestos municipales de 2005 se debatirán en el pleno del Ayuntamiento cuya celebración está prevista para el día 29 de diciembre. Así lo confirmó ayer a esta Redacción el concejal de Hacienda, Desarrollo y Economía, Juan Cruz Aragonese, que reiteró su compromiso de aprobar las cuentas antes de que finalice el presente año.

Según indicó, en 2005, los departamentos de Cultura y Servicios Sociales cobrarán especial protagonismo y verán incremen-

tadas notablemente sus partidas. En concreto, Cultura contará con un aumento del diez por ciento en su presupuesto, dotación económica que, entre otras cosas, irá destinada a la puesta en marcha y desarrollo de múltiples actividades en los distintos barrios de la capital.

Por su parte, la Concejalía de Servicios Sociales —que estará dirigida por el actual concejal de Patrimonio Municipal, Juan Pedro Velasco— también obtendrá más dinero para potenciar programas de asistencia a domicilio.

Según explicó Juan Cruz Ara-

gonese se pondrá en marcha el servicio de ayuda a domicilio para la lactancia materna.

El proyecto que comenzó a funcionar de manera experimental a principios de este mes está prestado por auxiliares del Taller Municipal de Empleo, que atienden a las familias durante un máximo de dos horas diarias, con el objetivo de que los padres y las madres dispongan de más tiempo para el bebé tras el parto y durante el primer trimestre de vida.

Con este programa se pretende estimular y reforzar el establecimiento del vínculo materno-filial

y la lactancia materna de los recién nacidos.

OBRAS Y SERVICIOS

Por su parte, las inversiones destinadas al departamento de Obras y Servicios, dirigido por Jose Llorente, ascenderán a 1,2 millones de euros. La mayor parte de esta partida servirá para ejecutar, durante el próximo ejercicio económico, obras de mejora y saneamiento en diversas calles de la ciudad.

El concejal de Hacienda explicó que está previsto el soterramiento de los contenedores de la

SOCIEDAD

Aumentarán los actos culturales en los barrios y se potenciarán los programas de asistencia domiciliaria

capital, una actuación que no solo se centrará en el casco antiguo y que será extendida a todos los barrios de Segovia.

Además, las obras ya iniciadas en las Estación de Autobuses así como la renovación de la plaza de José Zorrilla que, subrayó Juan Cruz, “será remodelada completamente cuando finalicen los trabajos en el aparcamiento” serán dos de las actuaciones más destacadas.

Durante el presente ejercicio se reanudarán las obras de construcción de la denominada “Residencia de Estudiantes” de La Albuera, paralizadas en 2000, para construir en “el esqueleto” un complejo de 55 viviendas municipales para jóvenes menores de 35 años que accederán a los pisos en régimen de alquiler.

■ MUNICIPAL

Los concejales entregarán al Ayuntamiento los regalos de más de 30 euros

C.G.Q.
Segovia

Los 25 concejales del Ayuntamiento de la capital entregarán al Consistorio los regalos que reciben de más de 30 euros, según el reglamento que sobre este asunto se aprobará previsiblemente en el pleno municipal de mañana, 29 de noviembre.

Según explicó el portavoz municipal del PSOE y concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese, el pasado viernes, 26 de noviembre, en rueda de prensa, si los regalos consisten en productos perecederos, el Ayuntamiento los entregará a entidades benéficas, mientras que si se trata de otro tipo de artículos, se guardarán en los almacenes municipales. El reglamento contempla así la decisión que ya adoptó el alcalde, Pedro Arahuete, en las Navidades pasadas “para todos los concejales y personas del Ayuntamiento que por su cargo reciban regalos”, recordó Cruz Aragonese.

En la sesión plenaria de mañana se planteará también la aprobación inicial de la ordenanza que regulará las licencias ambientales

y de obras sujetas al régimen de comunicación. Con este último articulado, se abre la posibilidad de que los segovianos obtengan el permiso de obras menores en el plazo de quince días, siempre que cumplan determinados requisitos.

El orden del día del pleno también incluye la propuesta de denominación de la instalación deportiva del campo de fútbol de hierba artificial en el barrio de Nueva Segovia, como ‘Mariano Gutiérrez Chocolate’; se analizará el escrito de renuncia al cargo de concejal de la hasta ahora responsable de Servicios Sociales, Rosa Moro, para hacerse cargo de la Dirección del Instituto Cervantes en Tel-Aviv (Israel); y se estudiará un convenio marco entre el Ayuntamiento, la Diputación, Caja Segovia y la Sociedad Filarmónica de Segovia para la organización de dos conciertos de Navidad. El pleno, que comenzará a las 19 horas y que contará con 28 puntos, incorporará ocho mociones del PP, de las que Cruz Aragonese dijo que demuestran que la oposición municipal “es muy de figurar y poco de trabajar”, ya que en su opinión se ajustan a asuntos sobre los que el equipo de Gobierno del Ayuntamiento (PSOE-IU) “ya trabaja”.

Las mociones del Partido Popular desarrollan contenidos sobre la petición de una Concejalía de Comercio y Hostelería, un asunto sobre el que el equipo de Gobierno no se mostró partidario, por ser “demasiado sectorial”, señaló la portavoz municipal de IU, Concepción Domínguez.



Clara Luquero recibió a la expedición china en la Sala Blanca del Ayuntamiento

JUAN MARTÍN

■ MUNICIPAL CLARA LUQUERO LES PRESENTÓ LAS PRINCIPALES INICIATIVAS

Expertos chinos eligen Segovia como modelo de gestión turística

EL ADELANTADO
Segovia

Responsables y técnicos de turismo de la República China han elegido la ciudad de Segovia como el modelo de gestión turística en ciudades monumentales a estudiar en España.

De esta manera, un grupo de 27 de estos responsables técnicos del

turismo chino, visitaron ayer Segovia, donde además de contemplar los ejemplos del patrimonio artístico que se suceden en toda la ciudad, conocieron de primera mano cómo es la gestión turística que se lleva a cabo desde el Ayuntamiento de Segovia.

En la Sala Blanca del Ayuntamiento de la capital fueron recibidos

por la concejal de Cultura y Turismo, Clara Luquero, quien les expuso las principales iniciativas municipales en materia turística que se han puesto en marcha en Segovia. Entre éstas, Clara Luquero destacó el centro de recepción de visitantes, la empresa municipal de turismo y el centro didáctico de la Judería.



■ COMUNICACIONES PROYECTO CONJUNTO DE LOS AYUNTAMIENTOS DE LOS ALREDEDORES DE LA CAPITAL

La Junta reitera su compromiso con la red de transporte del alfoz

El delegado territorial consideró "sorprendentes" las declaraciones de Sanjosé y pidió colaboración "de doble vía" entre el Ayuntamiento y el Gobierno regional

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, consideró ayer "sorprendentes" las declaraciones de la concejala de Transportes, Ana Sanjosé, sobre la creación de una red de transporte metropolitano. Como se recordará Sanjosé dijo el miércoles, ante los medios de comunicación, que "el afán de protagonismo" de la Junta iba a retrasar la puesta en marcha de un plan en el que viene trabajando el Consistorio capitalino desde hace un año.

Luciano Municio apuntó que "no es protagonismo" y que no comprende la valoración de la responsable de Transportes en el Ayuntamiento debido a que se trata de "una actuación que se está haciendo dentro de la normalidad más absoluta, dentro de las competencias de Castilla y León y que no atenta con ningún interés municipal".

Por otro lado puso de manifiesto el desconocimiento por parte del Gobierno regional de los trabajos efectuados por la Concejalía de Transportes en este sentido y, añadió, "tampoco sabemos con qué ayuntamientos han mantenido encuentros porque los consistorios que había en la mesa no conocían estas reuniones en su mayoría".

Según explicó ayer durante la inauguración del I Encuentro de Voluntariado de Segovia en el Centro de Servicios Sociales de La Albuera, los alcaldes y representantes de los 21 ayuntamientos



Responsables del Gobierno regional se reunieron el martes con representantes de los municipios J. MARTÍN

implicados en la iniciativa que asistieron al encuentro con el director general de Transportes de la Junta, José Ignacio Cabrejas, manifestaron en todos los casos que no disponían del estudio de movilidad y de necesidades así como del estudio económico preciso para poner en marcha esta red, un análisis que, según Municio "es un punto básico para comenzar a trabajar y diseñar el modelo".

El delegado añadió que el Go-

bierno regional, a través de la Dirección de Transporte, se ha comprometido a asumir la financiación integral de dichos estudios: "Esto no es retrasar, es comenzar con hechos un proceso", matizó.

Durante la reunión —que tuvo lugar el martes en la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, en la capital— se dieron cita representantes de los municipios que forman el alfoz, cuya delimitación "no se hizo arbitrariamente ya que se recurrió a la

Ley de Urbanismo, que en estos momentos rige nuestra normativa urbanística" añadió Municio.

Por último subrayó que el Gobierno regional ha puesto de manifiesto en reiteradas ocasiones su intención de colaborar con el equipo de Gobierno en asuntos municipales pero, según denunció, "esta colaboración debe ser de doble vía". "Nosotros colaboramos y el Ayuntamiento debe colaborar, no vale marcar caminos paralelos", sentenció.

■ CULTURA

Municio niega que haya un proyecto para crear la Orquesta Sinfónica de Segovia

M.C.H.
Segovia

El anuncio de la creación de la Orquesta Sinfónica de Segovia por parte del presidente de la Fundación Don Juan de Borbón, Pedro Arahuetes, y de su gerente, Emilio Hernández, fue cuestionado ayer por el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, quien explicó que durante la reunión del Patronato "se vio un documento oscuro, inconcluso y falto de varios apartados básicos para poder entender la constitución de esa orquesta".

Luciano Municio manifestó que durante dicha reunión se expuso una cantidad que iría destinada a su creación pero que "por votación unánime de todos los patronos" esa cantidad se retiró de la propuesta de presupuesto para 2005 porque, añadió, "queda mucho trabajo y hay que recorrer mucho camino para empezar a hablar de este proyecto".

"Me sorprendió que se diera por hecho que en un plazo muy breve este proyecto podía ser un hecho en Segovia", subrayó y añadió que "se ha magnificado en exceso una cuestión que quedo muy parada en el seno de la reunión del Patronato", situación que, dijo, "espero que no se convierta en una costumbre".

Por otra parte declaró que no comprende las críticas vertidas sobre la ausencia en el encuentro de la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, (miembro del Patronato), reunión que sí contó con la presencia del delegado.

■ SOCIEDAD LA SOLICITUD FUE PRESENTADA EN EL AYUNTAMIENTO HACE 3 DÍAS

El Gobierno regional pide licencia de obra para los patios de San José

M.C.H.
Lugar

El servicio territorial de Fomento presentó hace tres días una solicitud de licencia de obra en el Ayuntamiento de la capital para iniciar los primeros trabajos en los patios de San José. Así lo explicó ayer el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luciano Municio, quien añadió que dicho servicio "ha hecho una valoración de las obras más urgentes".

En este sentido matizó que la Administración regional continúa esperando que el Consistorio conteste a un requerimiento que se hizo por parte de la Dirección General de Vivienda donde se pedía

una memoria valorada y definida, un documento de trabajo que permitiese comenzar los trabajos de rehabilitación y recuperación de los patios.

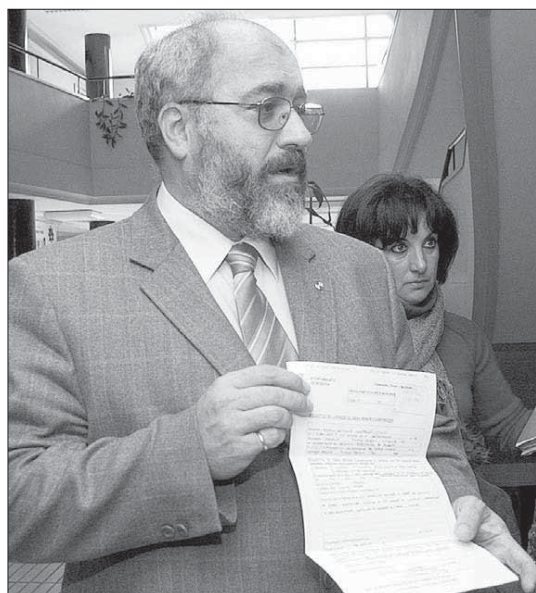
Las obras que según Municio podrían iniciarse en un período de tiempo muy breve contarán con un presupuesto aproximado de 30.000 euros. En concreto se centran en labores de saneamiento en uno de los patios. "Esperamos que el Ayuntamiento tramite con la celeridad que en otras ocasiones demanda a la Junta esta licencia para iniciar estas actuaciones", dijo Municio.

El delegado explicó que tiene previsto mantener una reunión en los próximos días con los veci-

nos de San José para comunicar la disposición de la Junta y los trabajos que se van a efectuar.

Luciano Municio insistió en la voluntad de "continuar trabajando poco a poco en la recuperación de los patios aunque sea únicamente por parte de la Junta de Castilla y León" porque según añadió "no estamos dispuestos a que los vecinos sigan pagando el pato de una situación de la que no son responsables".

A pesar de este dato manifestó su voluntad de continuar trabajando en colaboración con el Ayuntamiento en ese convenio "para poder hacer de una vez por todas un trabajo digno y completo".



Municio mostró la solicitud de la licencia de obra

JUAN MARTÍN

■ **SOCIEDAD** ENTREGARON LOS TRADICIONALES PREMIOS DEL CONCURSO DE FOTOGRAFÍA Y ARTES PLÁSTICAS

Las reuniones de trabajo tuvieron lugar en el Centro Integral de Servicios Sociales del barrio de La Albuera

JUAN MARTÍN

Más de veinte asociaciones proyectan trabajos conjuntos

Ayer se celebró el I Encuentro de Voluntariado Social de Segovia organizado por la Plataforma en colaboración con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta

MARÍA COCO H.
Segovia

Más de veinte asociaciones celebraron ayer el I Encuentro de Voluntariado Social de Segovia que tuvo lugar durante todo el día en el Centro Integral de Servicios Sociales de La Albuera.

El evento —que fue inaugurado por el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luciano Municio, y por la Gerente de Servicios Sociales, María Paz Plaza— pretende convertirse en un foro de participación entre los miembros de

todas las organizaciones que forman parte de la Plataforma de Voluntariado Social y que, según manifestaron, comparten inquietudes y preocupaciones.

Así, el certamen estaba dirigido a los voluntarios segovianos o a aquellas personas interesadas en serlo, también a los coordinadores de voluntariado y a los responsables de las asociaciones que, durante la jornada, protagonizaron varios talleres sobre discapacidad, personas mayores, infancia y familia y exclusión social.

Además, por la mañana, los asistentes, aproximadamente un centenar, participaron en una conferencia a cargo del psicólogo Santiago Pascual Sanz.

PREMIOS

Durante la inauguración del evento se procedió a la entrega de los premios de los tradicionales concursos de fotografía y artes plásticas organizados por la Plataforma en colaboración con la Gerencia de Servicios Sociales y cofinanciados por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

En concreto los galardones recayeron en Patricia Encinas Matanzas con su obra “Solamente tenemos la felicidad que damos”, en el apartado de técnicas gráfico-plásticas y, en la modalidad de fotografía el premio fue para la obra “Se buscan manos”, de Isabel Gómez Álvarez.

El voluntariado es una forma de participación y de solidaridad que convierte en acción práctica y efectiva la declaración de las Naciones Unidas de que “Nosotros, los pueblos” tenemos el poder de cambiar el mundo.

■ SUCESO

Un incendio en una habitación obliga a desalojar una planta del Parador

P. B.
Segovia

Un incendio registrado en la habitación 804 del Parador Nacional obligó anoche a desalojar toda la planta octava y a trasladar a una veintena de clientes hasta otros establecimientos hoteleros de la ciudad.

Como consecuencia del incendio una mujer, ocupante de la habitación donde se produjo el incendio, tuvo que ser atendida por los servicios de emergencia del 112, de quemaduras en los brazos de carácter leves, según información facilitada por responsables del Parador.

El fuego se originó sobre las ocho de la noche al prenderse un colchón, por causas que aún no han sido precisadas, en la habitación que en ese momento estaba ocupada por dos personas. Los bomberos de Segovia se trasladaron al Parador para sofocar en poco tiempo las llamas, que no se extendieron a otras salas. Sin embargo, el equipo de bomberos, al que se sumó el jefe de Parque Municipal, José Luis del Pozo, tuvo que permanecer hasta cerca de las diez de la noche para conseguir eliminar el humo, que junto con el olor, fueron finalmente los elementos más molestos.

El jefe de Recepción y director en funciones, Jesús Álvaro Garrido, explicó que en el momento en que se produjo el fuego el resto de dependencias de la octava planta, o tercera del segundo edificio de habitaciones, estaban sin ocupantes. El olor que horas después permanecía en la planta determinó el traslado de los clientes hasta otros establecimientos de la ciudad, ya que el Parador estaba al completo.

Junto a los bomberos y el servicio 112, se trasladaron al centro turístico efectivos de la Policía Municipal y Nacional.

DIHOSE, S.L.

**DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA**

ACEITES - Conservas - Vinos - Licores

C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618
Fax: 921 430 589

Triángulo Inmobiliario

San Francisco 921412090

S0128 -
Tizneros: Parcela de
350m2 urbana. Está
dotada de luz, agua
y desagües. Excelente
ubicación. Infórmate en San
Francisco 19

**AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA** Urbanismo,
Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de la realización de zanja, se va a proceder a cortar el tráfico rodado en la calle Ochoa Ondátegui, entre los días 29 de noviembre y 3 de diciembre de 2004.

Rogamos disculpen las molestias.
Segovia, 25 de noviembre de 2004.
EL ALCALDE

GrupHogar

C/ Curtidores 4. Bajo. (40002). Segovia. Telef./Fax: 921 43 73 90

SERVICIO LLAVE EN MANO PARA SU VIVIENDA

AHORRA LE REGALAMOS LA COCINA !!!
NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD

**CONSTRUIMOS SU CASA
EN UN TIEMPO DETERMINADO
Y CON UN PRECIO CERRADO
DE ANTEMANO**

**Ahorra hasta un 30%
de lo que costaría su vivienda
si la compra acabada**

Incluye:
Estudio geotécnico.
Estudio topográfico.
Proyecto de Ejecución.
Dirección de obra.
Licencia de obra.
Construcción de la
vivienda.

**REGISTRO NOTARIO E
IMPUESTOS INCLUIDOS**

**VENGA A CONOCERNOS Y LE
HAREMOS UN PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO ALGUNO**

www.gruphogar.com e-mail: segovia@gruphogar.com

Adelántate a la Navidad

Oferta válida del
29 de noviembre
al 5 de diciembre

ABRIMOS
el miércoles 8 de NOVIEMBRE
en horario habitual
de 10 a 22 horas.



Lomo trozo,
el Kg.

4,95 €



Naranja postre,
CONSUMER Natur
bolsa 3 Kg.

1,89 €



Aceite de girasol,
LANISOL botella 1L.

0,69 €

Aguardiente
de hierbas,
RUAVIEJA 0,70 L.

5,4 €



Jamón ibérico,
CONSUMER
por el piezas Kg.

15,95 €



Langostino cocido,
CONSUMER congelado
40/48 caja 800grs.

4,99 €



Turrón Alicante o Jijona,
CONSUMER 300 grs.

1,79 €



Suavizante diluido,
CONSUMER 3L.

1,05 €

Vajilla porcelana
cuadrada, 20 piezas
COLOUR CUBES

19,9 €



Silla giratoria,
DINAMO con brazos.

49,9 €



Microondas,
LG MS-1924.

54,9 €

DVD - X505,
DIVX SUNSTECH

59 €



En **BAZAR, ELECTRODOMÉSTICOS Y TEXTIL,**
en 3 veces sin intereses con la tarjeta
CONSUMER por compras superiores a 90 Euros.

Usa aquí tu tarjeta



EROSKI

Saber comprar



■ **SOCIEDAD** EL PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE LA FAMILIA CRITICÓ LAS LEYES SOBRE EL DIVORCIO Y LOS MATRIMONIOS HOMOSEXUALES

España es el país de la UE que menos ayuda a la familia

M.GALINDO
Segovia

España es el país de la Unión Europea que destina menos recursos económicos y sociales a apoyar a las familias, por debajo de países con menos nivel de desarrollo como Portugal o Grecia, según manifestó el presidente del Instituto de Estudios de la Familia, Eduardo Hertfelder, que pronunció una conferencia organizada por el Secretariado Diocesano de Pastoral Familiar en el salón de actos del Colegio Universitario de Segovia.

Hertfelder repasó en su intervención la evolución del núcleo familiar en España en los últimos 25 años, a través de la evolución de las políticas familiares desarrolladas por los gobiernos de la Democracia; donde dejó de manifiesto que durante este tiempo "la familia ha sido abandonada por los distintos poderes públicos".

En opinión del experto, la con-

secuencia de este abandono ha sido que la familia española ha visto mermadas algunas de sus premisas fundamentales, como el índice de natalidad o el cada vez mayor número de rupturas matrimoniales.

Hertfelder indicó que esta crisis se ha visto agravada en los últimos meses por las decisiones del Gobierno socialista que, según su criterio, han situado a España en un proceso de "franca regresión" en el apoyo a las familias. En este sentido, puso como ejemplo la reciente aprobación de las modificaciones en la Ley de Divorcio, que "imponen unilateralmente la dictadura del repudio e impiden que exista un margen de reconciliación entre la pareja al eliminar el tiempo de separación antes del divorcio".

Asimismo, precisó que la autorización para los matrimonios de homosexuales y la posibilidad de que parejas del mismo sexo



Eduardo Hertfelder, en un momento de su conferencia en el Colegio Universitario

JUAN MARTÍN

puedan adoptar hijos supone "equiparar realidades distintas como las uniones y los matrimonios, así como trastocar el derecho de los niños a contar con un padre y una madre, anteponiéndole al derecho de una pareja de tener un hijo; lo que en un futuro impedirá

un desarrollo armónico en su educación al no contar con la complementariedad de un padre y una madre".

Eduardo Hertfelder pidió que los poderes públicos "tengan la voluntad política de desarrollar medidas de apoyo a la familia, a

través de la creación de organismos de primer nivel encaminados a este fin con un apoyo económico importante que puedan desarrollar políticas integrales de desarrollo familiar que permitan cumplir su importante función social".

■ **SOCIEDAD**

La Base Mixta recibe una distinción por la integración de discapacitados

EL ADELANTADO
Segovia

El Parque y Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados número 2 (PCMSA), la Base Mixta, de Segovia recibió ayer el Premio Fomento de Integración Laboral de las Personas con Discapacidad Intelectual que promueve FEAPS Castilla y León 2004.

El acto se celebró en el Monasterio de San Zoilo en Carrión de los Condes (Palencia) y estuvo presidido por el gerente regional de Servicios Sociales de la región, Antonio María Sáez Aguado.

El Parque y Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados número 2 de Segovia es un órgano logístico central del Ejército de Tierra, cuya actividad fundamental consiste en el mantenimiento de cuarto Escalón (reconstrucción general) de los sistemas acorazados de tracción cadena y procedencia USA y en el abastecimiento de sus repuestos.

Desde 1996, el PCMSA dispone de un sistema de calidad certificado, actualmente adecuado a la norma UNE-EN-ISO 9001:2000, según recordó Apadefim en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

Desde el año 2002, este parque mantiene una relación estrecha con el Centro Especial de Empleo Apadefim 2000, S.L., que depende de la asociación Apadefim. En un principio, se estableció una relación de subcontrata para la reparación y reconstrucción de ciertos materiales (elementos de alumbrado e instalaciones eléctricas, entre otros), que luego son incorporados a la cadena productiva de PCMSA número 2.

Desde noviembre de 2003, el parque cuenta con trabajadores con discapacidad intelectual de Apadefim 2000, integrados directamente en su cadena productiva. El trabajo que desarrollan estos empleados es valorado por los distintos jefes de talleres, tanto por su calidad como por su cantidad.

Apadefim es miembro fundador de la Federación Feaps Castilla y León, que lleva más de 25 años trabajando en la región al servicio de las personas con discapacidad intelectual, con iniciativas innovadoras en áreas como la formación profesional, el empleo, las familias o la atención temprana, añadió la asociación.



Un total de 46 niños participa en el VIII Premio de Piano Santa Cecilia, que ayer comenzó

JUAN MARTÍN

■ **CULTURA** EL JURADO DEL CERTAMEN FALLARÁ LOS GALARDONES ESTA TARDE

Comienza la octava edición del Premio Infantil de Piano Santa Cecilia

EL ADELANTADO
Segovia

Ayer comenzó la octava edición del Premio Infantil de Piano Santa Cecilia, que organiza la Fundación Don Juan de Borbón, en el que concursan 46 niños proce-

dentes de distintos puntos de España y que esta tarde se fallará. Ayer se constituyó el jurado del premio, formado por el compositor Alfredo Aracil, como presidente; el director de orquesta Juan de Udaeta; los pianistas Almude-

na Alemany y Clara Rodríguez; la ganadora del primer certamen del premio Santa Cecilia Isabel Sánchez; y Alicia Lázaro, como secretaria y en representación de la Fundación Don Juan de Borbón.

■ **SANIDAD** EN DOS MESES EL SACYL HA ATENDIDO 680 QUEJAS, MIENTRAS QUE LA MEDIA ANUAL DE OTROS EJERCICIOS OSCILA ENTRE 50 Y 100

El cambio de médico dispara las reclamaciones de usuarios

El 15 de noviembre se ha reabierto el proceso de libre elección de facultativos para las personas afectadas por la redistribución de cargas asistenciales

P. BRAVO
Segovia

La Gerencia de Atención Primaria del Área de Salud de Segovia ha recibido hasta mediados de noviembre 712 reclamaciones de usuarios, de las que 680 se han presentado en los dos últimos meses y están relacionadas con cambios de asignación de médicos en centros de salud.

Esta respuesta de los titulares de tarjetas sanitarias supera ampliamente los registros habituales de "un año normal" en los que se entregan entre 40 y 100 reclamaciones anuales, según fuentes del servicio de Atención Primaria.

El proceso de redistribución de cargas asistenciales realizado este año como consecuencia de la modificación de los límites geográficos de las demarcaciones sanitarias y la conclusión, a la vez, de un concurso de traslado y del proceso de consolidación de puestos de facultativos del Sacyl, ha sido la causa de este destacado movimiento de quejas. Hay que recordar que cerca del 60 por ciento de los usuarios y médicos de los centros de salud de Segovia se han visto implicados en la reorganización que ha supuesto creación de nuevas plazas en unos centros y reducción en otros así como numerosos cambios de cupos y consultas.

En la primera quincena de septiembre, la Gerencia remitió cartas



El 95% de las quejas de los titulares de las tarjetas está vinculado al cambio de médico

JUAN MARTÍN

a 16.000 usuarios para comunicar los cambios que les afectaban directamente. A partir de ese momento se abrió un período de dos meses para presentar reclamaciones que en 30 días debían ser contestadas por la Administración sanitaria, generalmente para ofrecer mayor información y para solicitar un tiempo de prueba, paciencia y confianza al nuevo facultativo

asignado. Curiosamente, este período de transición ha originado algunas reclamaciones dobles, primero para mostrar la disconformidad del titular de tarjeta por el cambio de médico y después para remarcar su aceptación.

Desde el pasado 15 de noviembre, los afectados por la redistribución de cargas asistenciales pueden hacer uso del derecho a la

libre elección de facultativo. El director médico, Juan Antonio Arribas, ha indicado que este derecho no se va a limitar ya que, aunque se intentará compaginar con los márgenes de los cupos, que marcan el número máximo de pacientes por profesional (en torno a 1.600), es muy difícil que se produzca una incompatibilidad entre ambos conceptos.

RESPUESTA PACIENTES

Aceptación de las peticiones de Pediatría

La creación de puestos de pediatras de área para atender consultas en horario de tarde y la modificación de cupos que ha implicado en el centro Segovia III, ha sido la causa de un gran aluvión de reclamaciones de usuarios disconformes con el cambio de especialista. En torno a 120 protestas han estado relacionadas con esta variación, pero en este caso, y según fuentes de la Gerencia de Atención Primaria, las reclamaciones han sido admitidas de forma inmediata. La figura del pediatra de área, que puede atender servicios de varias zonas de salud de Segovia, se ha implantado para descongestionar las consultas con mayor actividad y diversificar los servicios con nuevos horarios. En cuanto a la redistribución de médicos de familia, el centro de salud de San Ildefonso ocupa en primer puesto en el ranking de reclamaciones, con un total de 236 presentadas entre el 15 de septiembre y el 15 de noviembre de 2004. Para atender a la población de La Granja y de Valsain ahora hay cinco médicos, de los que los pacientes solo conocían a uno antes del cambio. También hay un gran número de escritos procedente de la zona de Cantalejo, donde se ha pasado de 18 a 16 médicos, si bien se ha creado una demarcación sanitaria y se ha abordado una redistribución de cargas asistenciales. En Cuéllar se ha modificado todos los cupos, un proceso similar vivido en Segovia III.



GESTIÓN Y CALIDAD TURÍSTICA

CIUDAD de SEGOVIA

CONVOCATORIA PARA LA CONTRATACIÓN DE DIRECTOR GERENTE DE LA EMPRESA GESTIÓN Y CALIDAD TURÍSTICA CIUDAD DE SEGOVIA, S.A.

Requisitos:

- Titulación superior.
- Formación complementaria en Turismo.
- Experiencia profesional en gestión turística.
- Idiomas.

Se ofrece contrato de alta dirección por tres años y remuneración anual en torno a los 36.000 euros brutos. Se valorará especialmente la experiencia profesional y el conocimiento de idiomas.

Los interesados en participar en el proceso de selección deberán presentar currículum vitae, hasta el 13 de diciembre, en las dependencias de la Concejalía de Turismo del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, C/Judería Vieja, nº 12, 40001 Segovia.

INSCRÍBETE

5º PREMIO

Joven Empresario de Castilla y León 2004

Empresario con edad máxima 35 años
Sede social de su empresa: Comunidad Autónoma de C y L
Empresa constituida con anterioridad al 1/1/2002

2º PREMIO

Joven Iniciativa Empresarial de Castilla y León 2004

Edad máxima 35 años
Residente en la Comunidad Autónoma de C y L

INFORMACIÓN: 983 39 03 77

BASES CONCURSO:
www.jovenemprendedor.com



Junta de Castilla y León
CONSEJO DE ECONOMÍA Y EMPLEO DE CASTILLA Y LEÓN

Organiza:

FEDERACIÓN AJE
Asociación de Jóvenes Emprendedores
Castilla y León

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliario

S0118 - HONTORIA:
Solar en venta
con todos los servicios
situado en la calle principal. El solar tiene 4200 m2 urbanos y una nave construida de 1000 m2.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de las obras de acometida a la red general, se va a proceder al corte de tráfico rodado en la Calle Carretas el día 29 de noviembre del presente año. Rogamos disculpen las molestias. Segovia, 26 de noviembre de 2004. EL ALCALDE

■ **TOROS** EN LA GALA TAURINA RECIBIERON LOS TROFEOS MATIAS TEJELA, ÁLVARO MONTES, LEANDRO MARCOS Y JUAN BAUTISTA MARTÍN



Los galardonados y componentes de la Peña, en la gala taurina en la Hostelería La Vega

BAS

“El Quemadal” galardona a los mejores de la feria de Cuéllar

EL ADELANTADO
Cuéllar

Se celebró la anual gala taurina de la Peña Cuellarana “El Quemadal”, con un acto protocolario y una cena en la Hostelería La Vega y con asistencia de más de un centenar de socios y allegados de la entidad asociativa taurina.

Pablo Pastor fue el presentador del acto de entrega de los trofeos a los triunfadores de la pasada feria Cuellarana. El presidente de la Peña Jesús Caballero fue citando a los galardonados para que éstos fueran receptores de los galardones.

Ventas, donde salió en hombros tras cortar dos orejas.

LEANDRO MARCOS

El joven diestro vallisoletano se hizo acreedor al trofeo a la faena más artística, la realizada a un toro de Luis Frías, tras levantar fuertes olés por su estética y profundidad de un toreó genuino. Leandro Marcos sumó veinte corridas de toros en 2004, perdiendo la salida triunfal por la Puerta del Príncipe de Sevilla, por el desacierto con la espada, pero dejó profunda huella en la afición sevillana.

MATIAS TEJELA

Por su gran faena a un toro de Conde de Mayalde, segundo de su lote y al que cuajó largos y estéticos lances y mulatazos variados por ambos pitones, hasta el punto de que el público pidió insistentemente el indulto del astado. Cortó dos orejas.

El trofeo acreditaba la mejor faena y triunfador de la feria. Recogió el premio el presidente de la Peña “Matías Tejela” de Alcalá de Henares, José Manzano, por ausencia del torero, éste en Quito para torear en su feria taurina. Matías Tejela sumó 58 corridas de toros el pasado año y fue triunfador de la feria de San Isidro.

ÁLVARO MONTES

Trofeo al mejor rejoneador, por una cuajada labor en la corrida de rejones del 30 de agosto, cortando tres orejas a sendos toros de Salustiano Galache. Este joven caballero en plaza alcanzó a torear a caballo 59 corridas de rejones con un éxito muy relevante en las

JUAN BAUTISTA MARTÍN

Trofeo al mejor subalterno de la feria. El joven torero de plata vallisoletano, militando a las órdenes de Leandro Marcos, está cuajando en un profesional de mucha valía. Recogió el trofeo Leandro Marcos, su maestro.

Extraordinario el ágape y enorme el ambiente reinante en el magnífico y bien ornamentado comedor de la Hostelería La Vega. Fiesta taurina y de auténtica confraternidad. Muchos amigos y comunes aficionados a la fiesta de toros, celebrando este encuentro que alcanza su tercera edición. La Peña taurina “El Quemadal” al frente de la cual figura el indesmayable, entusiasta y práctico Jesús Caballero, funciona de manera genial, por todo lo alto.

Dentro de poco tiempo, ya estarán en marcha las jornadas de conferencias-coloquios que organiza la Peña. Será tiempo para analizar el momento actual de la Fiesta y renovar los encuentros de carácter cultural y taurino.

■ **SOCIEDAD** EN LA SEGUNDA EDICIÓN DEL CERTAMEN

La Peña “El Torero” premia el programa “Sol y Sombra” de Canal 4

EL ADELANTADO
Segovia

El programa de temática taurina “Sol y Sombra”, de la cadena de televisión de Castilla y León Canal 4, fue premiado ayer en Segovia por la Peña cultural taurina “El Torero”, por su labor de promoción del mundo del toreo en la comunidad. La sede de la Cámara de Comercio acogió el acto de entrega de premios de “El Torero”, al que asistieron los mejores profesionales taurinos del momento de la región, que fueron galardonados con va-

rios trofeos y placas de agradecimiento.

Los presentadores del programa Carlos Martín Santoyo y Manuel Illanas agradecieron la entrega del premio en la segunda edición de este certamen. El primero afirmó que es un “reconocimiento al esfuerzo del grupo Promecal y Promecam para poner de relieve la fiesta nacional”. Por su parte, Manuel Illanas deseó que Segovia vuelva a tener figuras representativas del toreo español, como en su época lo fue Victoriano DSe la Serna.

presenta **EN CONCIERTO**

fito&fitipaldis

ARTISTA INVITADO MURFILA

SABADO 4 de DICIEMBRE
22 horas, FRONTON SEGOVIA

PUNTOS DE VENTA
SEGOVIA: Bar Santana - Totem - Telepizza GUADARRAMA: El Reciclaje
LA GRANJA: Bar Eclipse EL ESPINAR: Bar J.J.J. CARBONERO: Los Mellizos
CUÉLLAR: La Alhambra CANTALEJO: Bar Pifa VALLADOLID: La Luna NAVA: Travesía 4

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Cultura y Deportes

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Televisión SEGOVIA

Mahou

Week-End Plan

Talones de Hoteles 2004-2005

Del 29 de
Noviembre
al 4 de
Diciembre

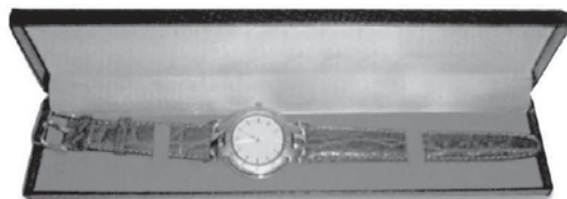
Si estaba pensando
en hacer una escapada
¡AHORA ES EL MOMENTO!



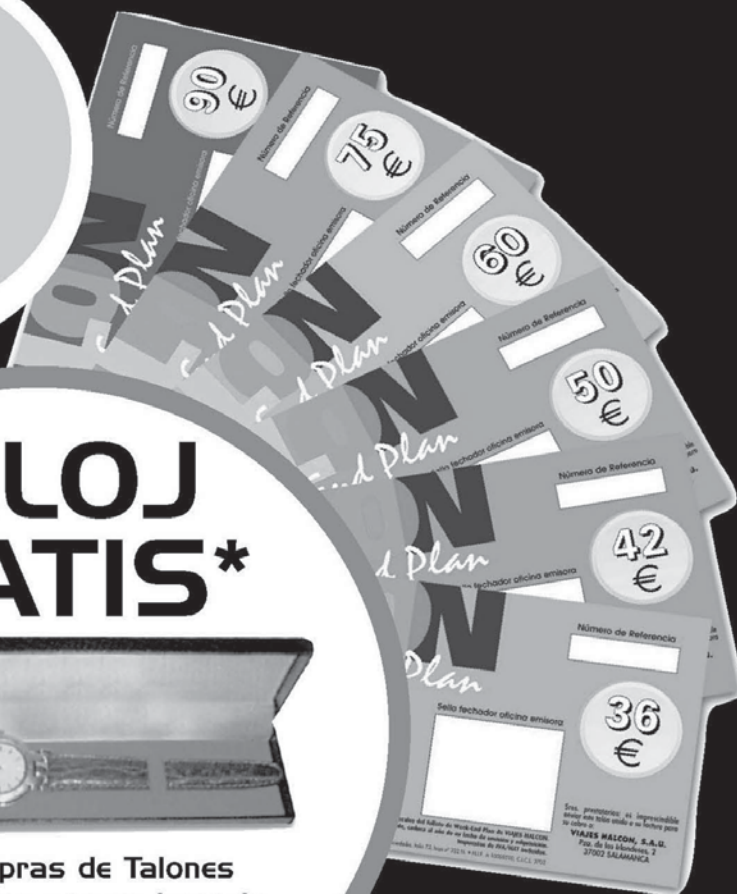
La Guía
Week-End Plan
GRATIS



**RELOJ
GRATIS***



***Para compras de Talones
Week End Plan por un importe
mínimo de 300€ realizadas
entre el 29 de Noviembre
y el 4 de Diciembre.**



El regalo puede ser sustituido por
otro en caso de agotar las existencias.
Promoción no acumulable a otras en
vigor o a condiciones especiales.

más de 1.200 oficinas a tu servicio

VIAJES ECUADOR
La garantía de una gran marca
902 100 211 • www.viajesecuador.com



**XACOBEO 2004
Galicia**



**HALCON
VIAJES**

La forma más inteligente de viajar
902 300 600 • www.halconviajes.com

■ CULTURA EL ESCRITOR CULMINA UN CICLO DE TRABAJOS LITERARIOS DEDICADOS A LA HISTORIA RECIENTE DE ESPAÑA

M.GALINDO
Segovia

El concepto militar de retaguardia comenzó a fijarse después de la Primera Guerra Mundial como la zona situada a más de un kilómetro del frente de combate. En la Guerra Civil española, detrás de los frentes, en esa retaguardia se asistía a la ceremonia de la muerte, la miseria, el dolor y el hambre. Con este preámbulo, el periodista y escritor segoviano Alfonso Domingo (Turégano, 1955) presenta su último libro "Retaguardia" (Ed. Oberon, 2004), en el que culmina un ciclo de trabajos literarios dedicados a analizar la historia más reciente de España desde un prisma humano y cercano al drama personal que sufrieron en carne propia la miseria, el dolor y la muerte que genera una contienda armada.

Autor de un buen número de libros y trabajos audiovisuales con la Guerra Civil de fondo, Domingo decidió dar una vuelta de tuerca a la historia para contar quizá la parte menos conocida de este conflicto; prestando su voz a aquellas personas de uno y otro bando a las que en su día no se les dio la oportunidad de contar su versión de los hechos y cómo afectaron a su devenir vital.

"Con mi anterior libro "El canto del buho", en el que narraba la historia de los guerrilleros antifranquistas que vivieron en el monte, fui escuchando historias de personas que vivieron la contienda no en el campo de batalla, pero que fueron tan víctimas como los propios soldados —explicó el periodista y escritor—, cuyos dramas consideré necesario plasmar en una nueva publicación para reflejar la vivencia cotidiana de la gente que vivió un

El valor de escribir desde la retaguardia

El periodista segoviano Alfonso Domingo reúne en un libro un manojo de historias humanas sobre la Guerra Civil

"Una guerra saca lo mejor y lo peor de cada país, y España no ha sido más salvaje que otros países"

"Es hora de que la sociedad española comience a cerrar sus heridas pero sin olvidar la justicia ni la dignidad"

periodo histórico directamente".

Las largas horas de charla con testigos y familiares de víctimas han obligado a Domingo a realizar una complicada labor de selección de testimonios, cuyo único objetivo es, en palabras del autor de "Retaguardia", poner negro sobre blanco para ofrecer una visión de conjunto de un conflicto que no sólo tuvo carácter ideológico o político, sino que posteriormente se fue trufando de situaciones más complejas relacionadas con otro tipo de sentimientos.



Alfonso Domingo es el autor del libro sobre la Guerra Civil EL ADELANTADO

"Una guerra saca lo mejor y lo peor de cada país, y en este sentido, España no es un país más salvaje que otros, sino que tiene una historia que tiene que superar, porque ya han pasado 70 años y es hora de cerrar heridas sin olvidar la justicia".

El libro contiene historias que demuestran la sinrazón de una guerra, como la de un médico gallego ultracervador y católico que fue fusilado por un grupo de falangistas por un problema de envidia, o la de la nieta de un fusilado del bando republicano y su coraje para encontrar los restos mortales de su abuelo y cumplir así una promesa realizada a su abuela en el lecho de muerte.

Para Domingo, la mejor consecuencia de este peculiar "descenso a los infiernos" debe ser que el lector pueda extraer el mensaje de lo absurdo de la guerra como el último recurso al que tiene que recurrir la humanidad para resolver sus conflictos, así como contribuir a "devolver la dignidad a todas aquellas personas que murieron asesinadas no sólo por motivos ideológicos, sino por rencillas y envidias personales".

El periodista segoviano parece no querer alejarse del drama que origina la sinrazón de la violencia, y ha sido codirector del documental "Madrid 11-M: todos íbamos en ese tren", en el que junto a otros profesionales del ámbito de la documentación y el cine han realizado un magnífico documento histórico que ofrece una visión distinta de los trágicos atentados que sobrecogieron España hace ocho meses.

El libro será presentado el próximo martes en la Biblioteca Regional de Madrid "Joaquín Leguina".



GRAN PANTALLA

Conociendo a Julia, de István Szabó

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

"Conociendo a Julia" (Being Julia, 2004) es una película deliberadamente anticuada, es decir, una de esas películas que entroncan aparentemente con el cine clásico, ese cine sólido, bien elaborado, con medios, con buenos técnicos y buenos actores, ese cine con cierto encanto capaz de ganarse fácilmente a sus espectadores, que acaban rendidos ante la elegancia de su puesta en escena y la transparencia de su mensaje.

Se trata de un cine que hace unos años hubiera sido bastante comercial, pero hoy en día su propuesta puede no ser bien acogida por el público joven que mayoritariamente frecuenta las salas. "Conociendo a Julia", para triunfar, requiere la vuelta de un público que hace tiempo abandonó las salas comerciales, confundido y aturrido por el ruido y la furia de las actuales producciones de éxito.

Lo primero que llama poderosamente la atención es que alguien, el productor canadiense Robert Lantos, se haya decidido a adaptar una novela de W. Somerset Maugham, un escritor británico de considerable éxito en su momento, pero hoy relativamente olvidado, aunque muchos recordarán algunos de sus títulos, como "El filo de la navaja", llevada al cine en 1944.

Pues sí, la base del film es la novela de Maugham "Theatre", publicada en 1937, que contaba una historia, entonces de rabiosa

actualidad, con ciertas connotaciones con la famosa "Eva al desnudo". En efecto, repasando todos los tópicos del mundillo del teatro, su narración describe la dramática ansiedad que comienza a sufrir una famosa actriz en la cumbre de su carrera, al darse cuenta de lo irreversible de su declive físico.

Pero pronto esa sustancia dramática va derivando hacia la comedia ligera y sofisticada, culminando en un final apoteósico de los que cerraban las grandes obras con lazo de oro. Por ello, es ésta una película agradable y fácil de recomendar a esas personas que añoran las glorias del cine clásico, el de toda la vida, ese que te hacía salir a la calle con la sonrisa en los labios. En fin, una comedia ligera y suficientemente divertida, como hecha a propio intento para agradar a Margarita, que espero que me esté leyendo.

Obviamente, tampoco deben perdersela los que gustan del juego interactivo entre teatro y cine,

ni los que aplauden esas películas bien realizadas formalmente, con un gran trabajo técnico e interpretadas con primor por su protagonista, Annette Bening, y unos secundarios de auténtico lujo, de escuela británica para más señas.

"Conociendo a Julia" no es, en mi opinión, una película inolvidable, una obra redonda, pero está muy bien bajo muchos aspectos. El guión de Ronald Harwood, oscar por "El pianista", es muy profesional, como el trabajo de Lajos Koltai en la fotografía y el de

Luciana Arrighi en la recreación de sus elegantes decorados y su formidable ambientación de la Inglaterra de entreguerras. Por lo demás, el húngaro István Szabó demuestra su maestría en la puesta en escena, pero eso es algo que no debe sorprender en el director de "Mephisto", "Coronel Redl", "Nauseen" o "Cita con Venus".

Pero la más beneficiada con "Conociendo a Julia" resulta ser Annette Bening, que puede lucir su talento de gran actriz, acompañada por Jeremy Irons, a quien cito porque ello será motivo suficiente para que muchas se decidan a acudir a ver esta película, de algún modo, hoy a contracorriente

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90
S0125 - BASARDILLA.
Le ofrecemos una finca urbana, en un tranquilo pueblo de Segovia. Tiene 510 m y perfecta ubicación. Oportunidad.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN István Szabó	MONTAJE Susan Shipton
PRODUCCIÓN Robert Lantos	DISEÑO PRODUCCIÓN Luciana Arrighi
GUIÓN Ronald Harwood	INTERPRETACIÓN Annette Bening, Jeremy Irons, Shaun Evans, Bruce Greenwood, Miriam Margolyes, Juliet Stevenson, Michael Gambon, Lucy Punch
FOTOGRAFÍA Lajos Koltai	
MÚSICA Mychael Danna	

■ **SOCIEDAD** UNAS TRESCIENTAS PERSONAS PARTICIPAN EN LA CENA BENÉFICA DE LA ASOCIACIÓN CONTRA EL CÁNCER DE SEGOVIA

Por un puñado de buenas razones

La Aecc destinará la recaudación que logró en el evento a los proyectos que desarrolla en la provincia

C.G.Q.
Segovia

Unas trescientas personas se dieron cita en la noche del pasado viernes, 26 de noviembre, en el restaurante El Lago, en la cena benéfica que organizó la Asociación Española contra el Cáncer (Aecc). La iniciativa se encuadró en el conjunto de actividades que la Aecc de Segovia organiza anualmente con el fin de recaudar fondos para desarrollar su programa de actividades. La vicepresidenta de la asociación, Concepción Díez, resaltó que los fondos se destinarán íntegramente a la labor que la Aecc realiza en la provincia.

La cena comenzó con un animado 'aperitivo' en el que responsables y amigos de la asociación se mezclaron y conversaron

con autoridades y representantes de distintos colectivos. Así, entre los asistentes a la cena, se encontró el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo; el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes; la concejala de Tráfico y Transporte, Ana Sanjosé; el gerente de Atención Primaria, Guillermo Fernández Quintana; y la gerente territorial de Servicios Sociales, María Paz Plaza. Tampoco faltaron responsables de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, de la Federación Empresarial Segoviana (FES) y del Colegio de Médicos, entre otros. La presencia de segovianos procedentes del ámbito rural fue importante, encabezados por una delegación del Ayuntamiento de La Granja.

Díez mostró la satisfacción de



Representantes de la Aecc y autoridades compartieron mesa durante la cena benéfica

JUAN MARTÍN

la Aecc por la acogida que tuvo la cena benéfica y subrayó que "todos los actos que programamos cuentan con el apoyo de los segovianos". En esta ocasión, se trató de "una cena, una reunión de amigos, siempre con deseos de ayuda, colaboración y solidaridad", apuntó. "La gente se vuelca con nosotros", añadió la vicepresidenta de la Aecc, quien destacó el elevado número de regalos de un buen número de estableci-

mientos de la provincia, que se convirtieron en los regalos de una rifa, en la que se llegó a vender hasta más de 2.500 papeletas, y en la que algunos de sus participantes demostraron su suerte al recibir premios en más de una ocasión. La velada también contó con una subasta de obras de arte, que donó Eleuterio Laguna, y concluyó con un baile.

La recaudación servirá para mantener las actividades de la

Aecc, entre las que se encuentran la unidad móvil de cuidados paliativos (que atiende unos 15 enfermos al mes); la asistencia psicológica a los enfermos y a sus familias; la ayuda en los domicilios y en los hospitales a los enfermos crónicos y terminales; las ayudas económicas y materiales; los programas 'Vivir como antes' para mujeres mastectomizadas y 'Jóvenes para la salud'; talleres ocupacionales y conferencias.

El mundo en tu PC. Conéctate a Internet.

acer Portátil Travelmate 4052 LMI

- Procesador Intel® Pentium® M 725 a 1,6 GHz
- Microsoft® Windows® XP Home Edition
- 512 MB DDR RAM
- Disco duro 40 GB
- Grabadora DVD dual
- Pantalla 15"

Para los que se mueven y no renuncian a las prestaciones

1.199€ 199.497 Ptas. IVA incluido.

Colaborador Premium todos.es en internet

Regalo Memoria USB de 256 MB

BEEP REDDIS 3000

- Procesador Intel® Pentium® 4 con tecnología HT a 3,00 GHz
- Tarjeta de vídeo ATI Radeon 9250 128 MB
- Monitor Plano TFT
- Grabadora DVD Dual 16 x Double Capa
- Disco Duro 120 GB
- Memoria 512 MB RAM DDR
- S.O. FreeDOS
- Garantía 2 años

899€ 149.581 Ptas. IVA incluido.

Ven a BEEP y recoge la Guía de primeros pasos en Internet de Intel en colaboración con APAS.

Sólo en BEEP tu Línea ADSL de Telefónica con 20€ GRATIS*

Consigue 20€ gratis al contratar la Línea ADSL de Telefónica en BEEP. Te damos un cheque por valor de 20€ (IVA incluido) que podrás hacer efectivo en tu tienda BEEP al presentar la primera factura del alta de la Línea ADSL de Telefónica. Oferta acumulable a otras de Telefónica. Oferta para el gran público y profesionales y sujeta a la cobertura geográfica del servicio de Telefónica. El cliente deberá permanecer dado de alta en el servicio contratado por un periodo mínimo de 6 meses.

www.beep.es

BEEP SEGOVIA:

Los coches, 7. T. 921 41 20 20

BEEP

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com

San Francisco
921 41 20 90

S0101 - LA LASTRILLA:
Preciosa finca para edificar en ella, de 3000 m2 con todos los servicios, en una zona privilegiada. Ven a triángulo y te informaremos.

SEGOVIA CASCO HISTÓRICO

SE ALQUILA SALA DE CINE

(300 plazas)

Teléfono 626 44 87 04

Un implante es la colocación de raíces atornilladas de titanio, este material es totalmente biocompatible y va dentro de los huesos maxilares, sobre las que luego se construyen coronas o puentes de porcelana. Un implante es para siempre y reemplaza a tu propia dentadura.

Consulta sobre tu caso especial sin compromisos y te haremos la mejor propuesta para que vivas con una dentadura propia, sana y firme.

Clinica y Laboratorio Dental

Tenga sus dientes el mismo día.

C/ Ávila, nº 9 — Teléfono 921 42 84 54 — 40004 SEGOVIA

Si te gusta la Caza,
a partir de ahora
esta va a ser
tu arma favorita



COLECCIÓN DVD PASIÓN POR LA CAZA



1	Todo sobre montería	10 noviembre
2	La perdiz roja	17 noviembre
3	Todo sobre rececho	24 noviembre
4	Caza de Antílopes en Argentina Caza de conejos con Pointer	1 diciembre
5	El conejo y su caza	8 diciembre
6	El reclamo de perdiz Perdices a mano en Argentina	15 diciembre
7	Perros de muestra La espera del Jabalí	22 diciembre
8	Cazar en Guinea-Bissau	29 diciembre

Cada miércoles
en tu quiosco
por solo 3,95 €

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

Teléfono de información a suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

■ **SOCIEDAD** EL INFORME TÉCNICO HA SIDO REMITIDO AL DIRECTOR DEL CENTRO Y A LA DELEGACIÓN TERRITORIAL DE LA JUNTA

Un experto denuncia deficiencias acústicas en el Conservatorio

El estudio de la empresa de ingeniería acústica 'Agapito Merino' pone de manifiesto las carencias del Auditorio del centro musical inaugurado en 2002

M.C.H.
Segovia

Un estudio elaborado por la empresa de ingeniería acústica 'Agapito Merino Guerrero' pone de manifiesto las múltiples deficiencias del auditorio del Conservatorio Profesional de Música de Segovia, ubicado en el barrio de Nueva Segovia. El centro, inaugurado en septiembre de 2002, no reúne las condiciones necesarias para calificarlo como un lugar 'aceptable' para la celebración de acontecimientos musicales.

Así queda reflejado en el informe técnico de dicha empresa que expone que el centro no cuenta con los factores que definen la calidad acústica de una sala de conciertos. En este sentido, el estudio apunta que carece de intimidad ya que el intervalo entre el tiempo inicial y el de retardo es muy grande.

Entre otras cosas el análisis de la acústica del Conservatorio apunta que el tiempo de reverberación es excesivo y deficiente en los más bajos, es decir, tiene invertida la curva ideal por lo que debería ser modificada para ajustar los tiempos.

La situación detallada por Ingeniería acústica Agapito Merino Guerrero — que también fue denunciada por los padres de los alumnos del centro el pasado mes de junio — hace a su vez referencia a que el sonido no se proyecta en todos los puntos igual ya que la difusión óptima está lejos de la actual ya que el techo no contribuye a ello ni tampoco lo hacen las paredes laterales.

El mal aislamiento en cubierta con transmisión de ruidos (por impacto de lluvia y granizo) y la ausencia de aislamiento suficiente en puertas de acceso, principalmente en las laterales, son otros de los asuntos que aborda.



Los padres de los alumnos del centro también habían denunciado estas carencias

JUAN MARTÍN

Por otra parte también es necesario mejorar el escenario; el diseño del techo actualmente no mezcla adecuadamente el sonido y sería conveniente alargar más el escenario, para mejorar la proporción ancho-largo.

Sobre ello, Agapito Merino añade que el diseño del techo es muy alto "no solo es excesivo el volumen de aire por asiento, también las reflexiones en estas superficies dan lugar a posibles ecos o retardos en las zonas más alejadas", subrayó.

Según destacó el experto, las deficiencias podrían subsanarse con una inversión que no sería superior a 15.000 euros. "En la actualidad el auditorio es como un jardín sin flores ya el sonido de la música no es bueno", sentenció.



Merino, en su laboratorio en el polígono de Hontoria

JUAN MARTÍN

ECONOMÍA

"En Segovia no se tienen en cuenta los problemas acústicos"

El fundador de la empresa segoviana Ingeniería Acústica 'Agapito Merino Guerrero' consideró que, en Segovia, no suelen contemplarse los problemas acústicos. En el año 1928 el padre de Agapito Merino inauguró su primer comercio en la capital. Más tarde, en el año 1987, el empresario — consciente de la importancia de controlar las deficiencias acústicas — comenzó a trabajar en este sentido. Así, durante estos años, ha elaborado informes, estudios y proyectos en diversas ciudades como Madrid, Málaga y Ciudad Real. A comienzos de la década de los 90 realizó un exhaustivo estudio sobre El Acueducto pero, dice, que las administraciones no tuvieron en cuenta el mismo. Ahora, el informe presentado, recoge las principales carencias del Conservatorio Profesional de Música.

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco
19
Tfno
921
41
20
90

S0103 -
Los Ángeles
de San Rafael.
Parcela urbana
de 800 metros cuadrados,
vallada. Buen precio.

GESTIÓN 10
¡¡EXTRAORDINARIA OCASIÓN!!
PARCELAS URBANAS
EN HONTANARES
de 400 mts. y 350 mts. Agua y luz.
Excelente oportunidad.
VENGA A VERLAS
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTAS DE ÚLTIMO

PROMOCIONES

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM. CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL. ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 200 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

CHALES EN VENTA

TORRECABALLEROS
190 MTS ÚTILES, 4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO, 3 PLANTAS, 120 MTS DE PARCELA, CLIMATIT, CARPINTERÍA INTERIOR DE CEREZO, 1 AÑO DE CONSTRUCCIÓN REF. C2157

HONTANARES
PAREADO, A ESTRENAR, 210 MTS CONSTRUIDOS, 5 DORM, 2 BAÑOS, 3 PLANTAS, 200 MTS DE PARCELA REF. C2156

ORTIGOSA DEL MONTE
2 CHALETS, PARCELA DE 18.000 MTS, 3 DORM, 3 BAÑOS, ASEO, 200 MTS CONSTRUIDOS, PORCHE, BARRACOA, ARBOLES FRUTALES REF. C2152

ESPIRDO
185 MTS CONSTRUIDOS, 3 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO, 70 MTS DE PARCELA, ARMARIOS EMPOTRADOS, GARAJE, CARPINTERÍA DE ROBLE, 4 PLANTAS, BAJA CUBIERTA, ZONAS COMUNES, PISTA DE TENIS REF. C2155

PISOS EN VENTA

ZONA CENTRO
PISO EN VENTA 117 MTS, DE 3 DORM, 2 BAÑOS, 2 TERRAZAS, PARQUET, URB. CON PISCINA, AMUEBLADO REF. P3076

SAN LORENZO
2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO REF. A1096

PISOS EN VENTA

ZONA CENTRO
4 DORM, 2 BAÑOS, 200 MTS CONSTRUIDOS TERRAZAS, NECESITA ALGO DE REFORMA REF. P2987

ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR REF. P0905

■ MARTÍN MIGUEL EL AYUNTAMIENTO PROMOVERÁ LOS EXPEDIENTES



El Consistorio exige la urgente restitución de los bienes municipales

ÁLVARO PINELA

El municipio deslindará los terrenos de su patrimonio

Denuncia a través de un bando la intrusión en bienes municipales

ÁLVARO PINELA
Martín Miguel

El Ayuntamiento de Martín Miguel (210 habitantes) ha difundido un bando público dirigido a todos los agricultores de la localidad, en el que denuncia "la persistente intrusión en bienes municipales, caminos, cunetas, y otros bienes patrimoniales de dominio público, en muchos casos sin respeto alguno de los límites o lindes de fincas por parte de los colindantes".

Advertiendo a la vez "a quienes se encuentren en tal situación, que el Ayuntamiento en uso de las facultades reconocidas por el

reglamento de bienes de las entidades locales va a promover los correspondientes expedientes de deslinde, en aquellos casos en que proceda la defensa de los límites de las propiedades municipales", precisa el escrito firmado por el alcalde Antolín Yague.

La misiva destaca que "a tal objeto y con el fin de evitar los gastos que se deriven de la intervención de técnicos competentes en tales tareas, que serán repercutidas a los infractores, se recuerda y exige la urgente restitución de los bienes municipales a sus límites originales".

El comunicado fue expedido

el pasado mes de septiembre, "por lo que durante estos meses finales de año se encuentra en proceso informativo, pasando seguidamente a intervenir con la ayuda de la Diputación Provincial de Segovia, que aportará su maquinaria", señaló Antolín Yague. Para dicha actuación el municipio recurrirá a planos cartográficos y documentos municipales.

En otro orden de cosas, señalar que han comenzado las clases de manualidades organizadas por la Diputación Provincial que tienen lugar en las escuelas de horario de 18 a 20 horas. Las materias son manualidades y pintura al óleo.

■ YANGUAS DE ERESMA

La Junta informará sobre la concentración parcelaria este martes

A. PINELA
Yanguas de Eresma

El Ayuntamiento de Yanguas de Eresma ha difundido una nota pública en los municipios de Escarabajosa de Cabezas, Tabanera La Luenga y en la propia localidad, en la que comunica que el próximo día 30 de noviembre a partir de las 12,30 horas, tendrá lugar en el salón del Consistorio de Yanguas una reunión referida a la concentración parcelaria que afecta a los tres municipios mencionados.

De esta manera convoca a los propietarios de fincas rústicas para mantener una reunión con los servicios técnicos del servicio de Agricultura de la Junta de Castilla y León referida a las tareas señaladas.

Con anterioridad, en el mes de octubre, los alcaldes de los municipios mantuvieron una reunión en la que se acordó iniciar el procedimiento anterior en los tres términos municipales para su posterior tramitación en la sección Agraria de la Junta de Castilla y León, para lo que se estimó la necesidad de una recogida de firmas de los propietarios de las fincas rústicas y dejar constancia del acuerdo.

Para la recogida de firmas se establecieron inicialmente unas hojas de recogida de firmas, así como también se ha podido obtener información en los respectivos ayuntamientos.

FECHAS

La concentración parcelaria de Yanguas de Eresma comenzó a realizarse en el mes de mayo de 1964 y concluyó en junio del año 1967.

La concentración no afectó

REUNIÓN

Los propietarios de terrenos del municipio, Tabanera La Luenga y Escarabajosa se reunirán a las 12,30

CONCENTRACIÓN

Se inició en el mes de mayo del año 1964 y concluyó en junio de 1967. No afectó a la totalidad del término

a la totalidad del término, sólo fue parcelada una superficie total de 1.813 hectáreas.

La extensión del término municipal es de 2.458 hectáreas, 12 áreas y 5 metros cuadrados.

Haciendo un poco de historia sobre la agricultura local, hay que decir que las tierras en su mayoría se siguen empleando en el cultivo de trigo y cebada, y también algo de centeno.

Con anterioridad a estos cultivos, los agricultores dejaron de sembrar las algarrobos y el mosto, cuyas viñas desaparecieron en su totalidad hace años.

Por otro lado, se han incrementado los cultivos de regadío y algo de girasol, así como algún otro alternativo. Además el término sigue manteniendo unas 150 hectáreas de pinares, y varias alamedas.

El municipio, además de Escarabajosa de Cabezas y Tabanera La Luenga, limita con las localidades de Cantimpalos, Añe y Carbonero de Ahusin.

■ VALSECA DESTACA EL ELEVADO NÚMERO DE INVERSIÓN EN OBRAS, SERVICIOS E INSTALACIONES DEPORTIVAS

El pleno aprueba un presupuesto de 696.840,45 euros para 2004

A. PINELA
Valseca

El último pleno celebrado por la corporación de Valseca aprobó por unanimidad el presupuesto del presente ejercicio 2004 por un total de 696.840 euros.

Las principales inversiones se enumeran y detallan en la construcción del denominado Paseo de Las Libertades, del nuevo campo de fútbol de El Tejón, la ejecución de la pista polideportiva en el paraje de Las Viñas, la pavimentación de la plaza Mayor, así como el entorno de la biblioteca municipal, la habilitación del centro de Internet Rural y la biblioteca, el vallado y arreglos en el colegio público, la construc-

LOS PRESUPUESTOS

AÑOS Y CUANTÍA	
2004.....	696.840,45
2003.....	566.776,28
2002.....	410.836,26
2001.....	375.716,14
2000.....	139.100,21

ción de nuevas fosas en el cementerio, unas actuaciones que concluirán con el arreglo del depósito de abastecimiento próximamente.

El presupuesto aprobado es el de más cuantía de las últimas anualidades, junto con el del año 2003 que alcanzó los 566.776,28

euros. En la misma sesión además se aprobaron las obras y servicios con carácter urgente, no incluidos en los planes provinciales de cooperación, relativos a los trabajos de suministro, transporte, montaje e instalación de sepulturas y nichos realizados en el cementerio municipal por valor de 10.300,80 euros que serán abonados a la empresa Memorial Parks S.A.

La sesión también decidió aprobar las fiestas locales para el año 2005, estableciendo la siguiente designación: día 16 de mayo de 2005 festividad de San Isidro Labrador y el día 1 de agosto, celebración de Nuestra Señora de la Asunción, dando traslado a la oficina territorial de Trabajo.



Imagen de la pasada inauguración del campo de fútbol

A. PINELA

■ **EL ESPINAR** LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS, PRESIDIDA POR EL ALCALDE, SE REUNIÓ ESTA SEMANA

La fábrica de maderas renovará el equipamiento

El PSOE denuncia la “desidia” del equipo de Gobierno por la instalación

JUANA HITA
El Espinar

El Ayuntamiento de El Espinar, que gestiona la fábrica de maderas del municipio, proyecta la renovación del equipamiento de la instalación, ya que, en su mayoría, las máquinas proceden de los años 80, cuando se abrió la fábrica. Esta iniciativa fue planteada en la reunión de la junta de accionistas de la fábrica celebrada esta semana, a petición del grupo socialista, que previamente había denunciado al equipo de Gobierno por no haber convocado un consejo de administración desde que el PP asumió la Alcaldía en el mes de abril.

El alcalde, Juan Martín Montejo, reconoció que en los últimos meses se ha mantenido el objetivo principal de la fábrica, ser la herramienta de gestión del pinar espinariégo. En esta instalación el Consistorio trabaja la madera que se recoge en el pinar, principalmente en los montes de utilidad pública 144 (Garganta) y 138 (Aguas Vertientes). La mayor parte de la producción de esta fábrica consiste en la realización de estructuras de madera.

Martín Montejo señaló además que se han mantenido los 14 puestos de trabajo, añadiendo que desde que el nuevo gerente asumió la dirección de la empresa, ha mejorado el ritmo de trabajo.

En cuanto a la petición de futuras líneas de actuación y objetivos de la fábrica de maderas, de-



La fábrica trata la madera de los montes de utilidad pública de El Espinar

PEDRIO L. MERINO

mandada por el Partido Socialista, el alcalde indicó que serán concretados en el próximo consejo de administración a celebrar en la primera quincena de septiembre. En este sentido, el portavoz del PSOE, David Rubio, acusó al equipo de Gobierno de “desidia y desinterés” por la fábrica de maderas, “al no haber convocado

ningún consejo desde hace meses, cuando antes se celebraban, por lo menos, cada dos”. Asimismo criticó la falta de objetivos y previsiones del PP y ASÍ con la empresa.

A su juicio, es fundamental introducir algunos cambios en la gestión de la fábrica, de cara a realizar obras de infraestructura, po-

sibilidad de ver nuevos mercados, etc. “Desde nuestros grupo pensamos que la fábrica necesita una mayor dinamización para adaptarse a los nuevos tiempos. Es lamentable y preocupante la actitud del equipo de Gobierno, que ha trasladado el desgobierno del Ayuntamiento también a la fábrica de maderas”.

■ BASARDILLA

Rechazan que la cantera sea compatible con un turismo sostenible

EL ADELANTADO
Basardilla

La asociación Pirón y Polendos ha afirmado que el desarrollo de los valles del Pirón y del Polendos, desde un criterio de sostenibilidad, “nada tiene que ver, incluso es incompatible con la actividad del proyecto de la cantera Las Rozas en Basardilla, generador, entre otros, de contaminación acústica, degradación del paisaje, aumento del tráfico de vehículos pesados, contaminación atmosférica, etc.”.

Desde la asociación, salen así al paso de las declaraciones del director general de Turismo de la Junta de Castilla y León, Jesús Rodríguez Gómez, quien afirmó que “el desarrollo del turismo rural en esta zona de la provincia de Segovia es compatible con la im-

plantación de una cantera”.

En un escrito remitido por la asociación, consideran que el director general de turismo “debería dedicarse a la promoción y defensa del sector turístico de la zona y la conservación del medio natural como recurso vital y necesario para su viabilidad, desde el punto de vista económico, de creación y mantenimiento de empleo y de consolidación de una oferta turística de calidad”.

La asociación Pirón y Polendos ha mostrado su apoyo a las administraciones locales contrarias al proyecto de la cantera, así como a vecinos y promotores que defienden un modelo de desarrollo con futuro y pensando en el legado a dejar a próximas generaciones.

■ VILLACASTÍN

La asamblea local de Cruz Roja, contra la violencia de género

EL ADELANTADO
Villacastín

La asamblea local de Cruz Roja celebró esta semana el día internacional para la eliminación de la violencia de género contra la mujer con una serie de actividades. La abogada del equipo de apoyo a la mujer de la Diputación Provincial, Julia Useros Esteban, ofreció una charla sobre la violencia de género en el local La Panera.

Posteriormente se proyectó la película “Te doy mis ojos” de Icíar Bollain, tras la que tuvo lugar un debate en el aula de usos múltiples del colegio público de Villacastín.

Coincidiendo con estos actos, se mostró una exposición fotográfica itinerante sobre “Cruz Roja a través del objetivo”, que muestra las actuaciones que este

organización viene desempeñando a lo largo de los años. Esta exposición se podrá ver hoy todavía, con horario de 13 a 15 horas y de 17 a 19 horas.

MUESTRA ITINERANTE

Esta misma muestra es itinerante y estará presente en otras localidades de la provincia de Segovia, siendo la última visita a Segovia.

Desde la asamblea local de Cruz Roja quieren agradecer el apoyo de las CEAS de El Espinar y Villacastín, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento, el CRA Mirador de la Sierra, la asociación de amas de casa y los voluntarios de Cruz Roja de la localidad, ya que sin su ayuda este tipo de actuaciones no serían posibles.

■ CHAÑE

La Posada de Carmen entra en la Asociación de Maestres de Castilla y León

EL ADELANTADO
Chañe

El restaurante de Chañe La Posada de Carmen es uno de los cuatro establecimientos de la comunidad que ha pasado a formar parte de la Asociación de Maestres de Cocina de Castilla y León, según un acuerdo adoptado en la última asamblea extraordinaria de la asociación. La maestra de cocina del nuevo socio es María del Carmen Pedriza.

Con la incorporación de estos cinco nuevos maestros, “Maestres de Cocina” reúne a 56 de los mejores restaurantes de la región y refuerza su empeño iniciado en el año 1989 de trabajar por la constante mejora y promoción de la gastronomía de Castilla y León, aunando tradición y modernidad.

Los otros cuatro restaurantes incorporados son: Hostería Don Fadrique, de Alba de Tormes (Salamanca), La Botica, de Matapozuelos (Valladolid), Gabino de Valladolid, y Barbacana de Ávila.

En la última asamblea también se celebraron elecciones a la junta directiva, produciéndose la reelección del actual presidente, Carlos de Pablo Ortega, del restaurante Casa Vallecas de Berlanga de Duero (Soria). La asamblea valoró muy positivamente la gestión realizada, produciéndose emotivos momentos.

■ PALAZUELOS DE ERESMA

El PP rechaza el nuevo impuesto de plusvalía aprobado en pleno

EL ADELANTADO
Palazuelos de Eresma

El Partido Popular de Palazuelos de Eresma rechaza el nuevo impuesto de plusvalía aprobado en el último pleno municipal con los votos favorable del equipo de Gobierno (IU y PSOE).

Por un error de transcripción, en el artículo publicado ayer en EL ADELANTADO sobre este tema, se afirmaba que “en opinión de Sastre, lo recaudado a través de ese impuesto irá a parar al pecunio particular del alcalde”.

En ningún caso el PP ha realizado esa declaración, sino todo lo contrario. Así, lo que de verdad afirmaba es que “lo recaudado no irá a parar al pecunio particular del alcalde”.

■ CUÉLLAR EL CONSEJERO DE AGRICULTURA ENTREGÓ EL PREMIO EMPRESARIO DEL AÑO 2004

Valín destacó la trayectoria empresarial de Teodoro Muñoz

El galardonado estuvo arropado por compañeros, familiares y amigos

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El consejero de Agricultura, José Valín fue ayer el encargado de entregar a Teodoro Muñoz el premio como Empresario del Año 2004 otorgado por la Agrupación de Empresarios y Comerciantes de Cuéllar y Comarca, trofeo realizado por el cuellarano Alfonso Rey. Muñoz regenta junto a sus hijos la empresa Hijos de Teodoro Muñoz S.L., Precocinados el Campo y comparte con la empresa Virto S.A. Ultracongelados del Duero, factoría ubicada también en Sanchonuño.

Valín destacó en su intervención la importancia de "a estas personas que son motores de la sociedad, a estas personas que generan empleo, inversión, actividad en esta tierra hacerles un reconocimiento". Afirmó también que Muñoz ha demostrado lo que se puede hacer con el trabajo en una familia en la que todos están orientados a sacar adelante su negocio. Como consejero de Agricultura Valín reseñó que Muñoz es un empresario con especial renombre en el sector de la hortaliza y de los precocinados vinculados a ella, "para Castilla y León es muy importante que ese sector tenga empresarios de esta naturaleza que pongan en valor y sean también capaces de transformar industrialmente o pretransformar esos productos".

Junto al consejero asistieron al acto el delegado territorial de la



Teodoro Muñoz (centro) junto a su esposa, José Valín, Luciano Municio y Roberto de la Fuente. GABRIEL GÓMEZ

Junta en Segovia, Luciano Municio, Jose Martín en representación del servicio territorial de Agricultura, los alcaldes de Cuéllar y Sanchonuño, Octavio Cantalejo y José Luis Herrero, junto a la directiva de Aeeco encabezada por su presidente, Roberto de la Fuente. Muñoz también contó con el apoyo de su familia, empleados,

compañeros del sector y amigos, en total unas 150 personas que participaron en el acto.

De la Fuente resaltó la trayectoria empresarial de Muñoz y aprovechó para reseñar la importancia del mundo rural sobre el mundo urbano tanto en la provincia como en la Comunidad Autónoma. Se refirió también a los

proyectos de la agrupación entre los que destacó la creación de un centro de iniciativas turísticas, los avances en la marca de calidad del mueble de Cuéllar con la creación del Consorcio a la Exportación y a la comercialización, la puesta en marcha de una central de compras o de una feria comarcal del mueble.

■ CUÉLLAR HOY HABRÁ UN MINIRASTRILLO

El barrio de San Andrés festeja este fin de semana a su patrón

N.P.
Cuéllar

En la jornada de ayer sábado se iniciaron los actos con los que los vecinos del barrio de San Andrés de la villa festejan a su patrón. Así por la tarde tuvo lugar una parrillada a la que siguió la actuación de Disco-Tony en la plaza del barrio.

Hoy domingo será cuando tengan lugar el mayor número de actividades que comenzará a las 11.30 horas con un pasacalles amenizado por dulzaina y tamboril. Seguidamente se desarrollará un mini mercadillo y un mini rastrillo, principales novedades de este año.

Al mini rastrillo "Ve y saca tus trastos" los vecinos del barrio y de otras zonas del municipio podrán aportar sus utensilios y objetos que serán vendidos a módica

precios, y cuya recaudación se destinará a una ONG.

Durante toda la jornada del domingo los más pequeños podrán disfrutar con el gran parque infantil. De 12.00 a 14.00 horas se instalará una pista de quad y ya por la tarde entre las 16.00 y las 18.00 horas podrán disfrutar del tobogán saltarín y de hinchables para los más pequeños.

Los mayores también tendrán su cita en la tarde de hoy domingo ya que a las 16.30 horas se celebrará el primer concurso de tartas cuyas inscripciones se realizaron en la jornada del sábado.

En la organización de estas actividades festivas colaboran los comercios y bares del barrio de San Andrés, además de la Asociación de Comerciantes Cuellaranos, ACC, y el Ayuntamiento de Cuéllar.

COTIZACIONES HORTALIZAS. VIERNES 26/11/2004

HORTALIZAS	EUROS/KG.	
	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
Patata Red Pontiac sin lavar	0,07	0,07
Patata Red Pontiac lavada	0,09	0,10
Jaerla lavado I	0,05	0,06
Patata Monalisa sin lavar	0,07	0,07
Patata Monalisa lavado I	0,10	0,11
Patata Asterix sin lavar	0,07	0,07
Patata Asterix lavado I	0,09	0,10
Patata Agata sin lavar	0,07	0,07
Patata Agata lavado I	0,09	0,10
Patata Spunta sin lavar	0,09	0,09
Patata Marfona sin lavar	0,05	0,07
Patata Marfona lavado I	0,06	0,06
Zanahoria	0,09	0,07
Zanahoria industrial	0,05	0,05
Ajo seco	0,52	0,54
Puerro extra (/ kilo)	0,05	0,05
Puerro primera (/ kilo)	0,04	0,07
Puerro para industria(/ kilo)	0,03	0,03

COMENTARIO: Los bajos precios en zanahoria en destino ante una mayor oferta producen una caída del precio de la zanahoria en campo. La patata continúa con los bajos precios, solo aquellas partidas que dan el lavado se defienden algo mejor.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ M. Mollnero

(Calle Santa Marina hasta el 28 de noviembre)

♦ lunes: F. Redondo

(Avda. Camilo José Cela hasta el 5 de diciembre)

CONVOCATORIAS

Diviértete por un euro. Sábado 27 y domingo 28 de noviembre: Fin de semana de Hitchcock.

domingo 28 proyección de la película "El agente secreto" para niños a partir de 12 años. A las 16.30 horas.

Inscripciones en la Casa Joven de martes a viernes.

Precio: 1 euro.

Sábado 4 de diciembre

VIII Encuentros con la Música de Fuentesauco de Fuentidueña. A las 19.30 horas en el salón multiusos actuación del grupo punk-rock "Quien siembra vientos...". Entrada 2 euros.

Miércoles 1 de diciembre

Visita de la adjunta del procurador del común regional para recoger quejas de los vecinos de la comarca en el Centro de Día de Personas Mayores. Cita previa en el teléfono 987270095.

Sábado 4 de diciembre

VIII Encuentros con la Música de Fuentesauco de Fuentidueña. A las 19.30 horas en el salón multiusos actuación del grupo punk-rock "Quien siembra vientos...". Entrada 2 euros.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

CARBONERO EL MAYOR LOS CINCO CONCEJALES DEL PARTIDO POPULAR VOTARON EN CONTRA

Aprobado un presupuesto de 1.252.000 euros para el año 2005

José Damián Gómez subraya que las cuentas “se ajustan a lo que necesita la localidad”

GUILLERMO HERRERO
Carbonero el Mayor

El pleno del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor celebrado el pasado viernes aprobó, con los votos en contra de los concejales del PP, un presupuesto para el año 2005 de 1.252.298 euros. Mientras que el alcalde de la localidad, José Damián Gómez (PSOE) defendió que el presupuesto “hace frente a lo que necesita Carbonero en la actualidad”, desde las filas del PP se justificó su voto contrario a la previsión de gastos para el próximo año diciendo que “no aborda los temas que más preocupan a los vecinos”.

Tanto PSOE como PP coincidieron durante el debate en la necesidad de que el Ayuntamiento adquiriera a la mayor brevedad posible un nuevo camión de recogida de basuras, ya que el existente sufre frecuentes averías que generan elevados gastos de mantenimiento. “La compra de este camión ya estaba contemplada en los presupuestos de 2004, y al final no se ha hecho, por lo que no tenemos confianza en que se vaya a realizar en 2005”, aseguró la portavoz popular, Rosa González. Por su parte, Gómez recalcó que en el presupuesto de 2005 hay dos partidas para un camión y una barredora, vehículos para los que el Ayuntamiento espera recibir una subvención de la Junta. El regidor mostró su intención de convocar un concurso “a mediados del próximo año” para adquirir ambos vehículos.

El polígono industrial de Valdegallindo fue otro de los puntos centrales del debate, ya que en los presupuestos se contempla una



Imagen del pleno del Ayuntamiento celebrado el pasado viernes

G.H.

partida de 12.001 euros para el proyecto de urbanización de esta zona. Los concejales populares solicitaron la retirada de dicha partida, al entender que Gesturcal va a impulsar próximamente el polígono de Carracafría. Los ediles socialistas desoyeron la propuesta del PP, recordando que Gestur-

cal “ha comprado esos terrenos hace cuatro años y todavía no ha comenzado las actuaciones”. Gómez insistió en que su grupo “no está en contra del polígono de Carracafría”, pero que “no podemos permitir que haya empresas que se marchen porque aquí no haya terreno industrial”.

Además de los presupuestos, en el pleno se aprobó, por unanimidad, la resolución del contrato de aprovechamiento de maderas del Monte de Utilidad Pública número 132 “Cafría”, lote 010R de 2002, al no haber realizado el adjudicatario la corta ni haber abonado su importe al Ayuntamiento.

BREVES

CARBONERO EL MAYOR

Diferencias sobre la ubicación de las viviendas sociales

La ubicación de 10 viviendas de protección oficial fue motivo de enfrentamiento en el pleno, ya que mientras que el equipo gobernante estima que deben de construirse en La Muela; los populares defienden otro lugar, cercano al camino de Fuentes. José Damián Gómez argumenta que esta última finca (camino de Fuentes) está a 300 metros del casco urbano, “lo que obligaría a recalificar muchísimo más terreno”, además de que por su baja cota, “habría que bombear las aguas residuales de esa urbanización”. Desde el PP se entiende que la opción de La Muela “es más cara y con mayor impacto paisajístico”.

CARBONERO EL MAYOR

Moción del PSOE a favor de la labor de Antonia Arranz

Los seis concejales del PSOE sacaron adelante una moción “reconociendo el trabajo realizado por Antonia Arranz al frente del Teatro Juan Bravo”. El alcalde de Carbonero, José Damián Gómez (PSOE), aplaudió “la importantísima tarea que ha hecho en el Juan Bravo y de la que hemos salido beneficiados todos los segovianos”, al tiempo que agradeció su “habitual colaboración” con el Ayuntamiento de Carbonero. Los cinco ediles del Partido Popular, que apoyaron la urgencia de la moción, votaron después en contra del texto presentado.

CARBONERO EL MAYOR ACTIVIDADES

El medio ambiente de la comarca, a debate en el centro “Los Caños”

G.H.
Carbonero el Mayor

La X Jornada de Medio Ambiente de Carbonero, ayer celebrada en el centro cultural “Los Caños”, se centró en el conocimiento de la geología, la flora, la fauna y el paisaje de la comarca. A lo largo de la jornada se sucedieron conferencias de expertos que abordaron Carbonero desde diversas perspectivas.

En primer lugar, Fernando Vázquez habló de geología, explicando que Carbonero “está en un bloque de rocas metamórficas, ígneas y sedimentarias que constituyen un conjunto que va desde Santa María la Real de Nieva hasta el propio Carbonero y que es un trozo de sie-

rra desgajado”. Tras él, intervino el biólogo Emilio Castro, que centró su discurso en las principales unidades vegetales del municipio (el encinar, el pinar, la vegetación asociada a los ríos y los cultivos). A nivel de flora, el agente medioambiental Teófilo Martín explicó a los asistentes las características de dos microhábitats de la zona: los humedales y la flora rupícola.

Por la tarde, correspondió el turno a la fauna y al paisaje de la comarca, en sendas exposiciones dirigidas por Jesús Tapia y Prudencio Fernández González.

Además de las ponencias, la jornada de Medio Ambiente sirvió de escenario para la presentación del



El biólogo Emilio Blanco, durante su intervención sobre la flora de Carbonero

G.HERRERO

proyecto de Vía Verde Segovia - Coca, un trayecto de 50 kilómetros siguiendo la vía del ferrocarril que pasa por parajes de gran valor histó-

rico, artístico y natural “y que son muy poco conocidos en Segovia”, según indicó uno de los promotores del proyecto, Juan del Campo.

Paralelamente a la celebración de las ponencias, el centro “Los Caños” acogió una muestra micológica.

■ **ECONOMÍA** EL CONSEJERO CLAUSURÓ AYER EL CONGRESO DE ECONOMÍA CELEBRADO EN PALENCIA

Villanueva dice que los jóvenes deben acercarse a las empresas

Pide al Gobierno una actitud decidida en las negociaciones con la UE

EFE
Palencia

El consejero de Economía, Tomás Villanueva, insistió ayer en la necesidad de que en las universidades y centros educativos se busquen nuevas estrategias que acerquen a los jóvenes al mundo empresarial. Villanueva, que realizó esta manifestación durante la clausura del noveno Congreso de Economía de Castilla y León en Palencia, explicó que hay que dar a conocer la dinámica empresarial a la juventud para que estos puedan animarse a desarrollar sus proyectos. "El nivel educativo en las universidades de la región es de primer orden", indicó el vicepresidente económico del Ejecutivo regional, quien insistió en que sin embargo hay que marcar a los más jóvenes el camino y enseñarles las muchas posibilidades que existen.

En este punto, puso como ejemplo a las universidades americanas de las que dijo "siempre tienen una disposición enorme para crear sus propios proyectos". El responsable económico de la Junta descartó que estas estrategias no se puedan llevar a cabo "por un problema puntual de financiación" y subrayó que tanto los centros de Formación Profesional como las universidades deben funcionar como estímulo de los emprendedores.

Villanueva también calificó de "vital" la apuesta por la investigación, la innovación y el desarrollo, tal y como también destacó el viernes el presidente del Ejecutivo regional, Juan Vicente Herrera, en este mismo marco. "Para poder ser competitivos hay que desarrollar este campo", explicó antes de recalcar que "es necesario para poder salir fuera de España con máximas garantías".

El consejero de Economía



Villanueva (izq.) conversa con el delegado del Gobierno, Miguel Alejo, durante el congreso

EFE

también hizo una petición al Gobierno de la Nación para que "sea decidido" en sus negociaciones con la Unión Europea y destacó la fecha del 17 de diciembre, en la que comenzarán las negociaciones para decidir las ayudas en el periodo 2007-2013, como "clave" para el futuro desarrollo de Castilla y León.

En este sentido, pidió el máximo respaldo de la Unión Europea, para que la Comunidad pue-

da consolidar su futuro económico y sus actividades empresariales.

Tomás Villanueva dijo que la región es una tierra de oportunidades como demuestra el hecho de que importantes empresas que tienen su toma de decisiones fuera de España, como Renault o Benteler, sigan confiando en nuestra Comunidad, en referencia a la confirmación de ambas empresas de ampliar sus inversiones.

Con anterioridad al acto de clausura, intervino el catedrático de Economía Aplicada de la Universidad Complutense de Madrid, Juan Velarde, quien "habló sobre la economía española en noviembre de 2004". Velarde dijo que la situación económica de España es preocupante "porque la economía de los países que le rodean, como Gran Bretaña, Francia, Alemania y Portugal, no atraviesan un buen momento".

■ **FOMENTO**

Silván denuncia la escasa licitación de obras en una carta a la ministra

EFE
Valladolid

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Antonio Silván, ha enviado una carta a la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, en la que reitera la "preocupación" de la Administración autonómica ante la "escasa licitación de obras por parte del Ministerio" en esta Comunidad.

En la misiva, Silván destaca su inquietud por el "estancamiento" en la tramitación de la Autovía del Duero por su carácter transversal de comunicación este-oeste, aunque reconoce que "recientemente" se ha publicado en el BOE la Declaración de Impacto Ambiental del tramo Venta Nueva-Aranda de Duero. Reclama, en este sentido, que se agilicen "lo máximo posible" todos los tramos entre Tudela de Ebro y Valladolid, para que efectivamente pueda verse materializada en 2010, y pide a Álvarez información sobre la posible convocatoria de la sectorial de Infraestructuras para antes de que finalice noviembre.

En esta reunión con los responsables autonómicos está previsto que el Ministerio les transmita información sobre el Plan de Infraestructuras y Transporte (PEIT), antes de que se inicie en diciembre su tramitación en las Cortes Generales, por lo que Silván urgió a Álvarez para que convoque este foro. Además, en un comunicado de prensa, la Consejería de Fomento lamenta que la ministra no se haya reunido hasta ahora con Antonio Silván, quien "tan solo" fue recibido por el secretario de Estado de Infraestructuras, Víctor Morlán, el pasado 29 de septiembre para hablar del futuro del Plan Vía-ria diseñado por el anterior Ejecutivo.

■ **RETRASOS**

Fomento detalla en el comunicado que "en 8 meses de gobierno, el Ministerio del que es titular Magdalena Álvarez tan solo ha licitado obras en 15,5 kilómetros de autovía en la Comunidad autónoma", mientras que el Ejecutivo presidido por José María Aznar licitó "más del doble" en los tres primeros meses de 2004, con 38,42 kilómetros de autovía.

Precisan que "la mayor parte de los proyectos de Vía-ria para la región están sufriendo retrasos y paralizaciones", lo que provocado "la consiguiente caída de la licitación de obra pública por parte de la Administración del Estado" en un 56 por ciento durante los nueve primeros meses de año, con respecto al año anterior.

■ **OTRAS INTERVENCIONES**

El PSOE critica la autocomplacencia de Herrera y el "espectáculo" de Amando de Miguel

El PSCL-PSOE cree que del IX Congreso de Economía de Castilla y León "tan sólo se recordarán la autocomplacencia" del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y el "espectáculo bochornoso" del sociólogo Amando de Miguel. Así lo manifestó ayer a través de un comunicado el portavoz de la Ejecutiva regional del PSCL-PSOE, Francisco Ramos, quien se mostró decepcionado porque el congreso ha finalizado "sin que la opinión pública conozca la realidad económica de la Comunidad y la opinión de los expertos que han participado". Ramos criticó que Juan Vicente Herrera "se empeñe" en "re-

galarse los oídos" reiterando las bondades de "sus iniciativas", cuando todos sabemos que la mayoría de las veces se trata de simple "propaganda". Preguntó el dirigente socialista "por qué Herrera no ha utilizado su privilegiada tribuna para explicar por qué gasta el dinero de los castellanos y leoneses en viajes a otros países para firmar, por ejemplo, convenios de proyectos que meses antes ya habían decidido instalarse en nuestra Comunidad". En concreto, Ramos aludió al proyecto de Benteler en la localidad palentina de Venta de Baños, que "estaba cerrado desde junio, con todos la documentación ya tramitada", y

al viaje a Seattle para firmar con Microsoft un convenio menos ambicioso del que vino a firmar a Madrid el propio responsable de la multinacional informática, Bill Gates. El PSOE también pide explicaciones a la Junta de Castilla y León sobre el dinero gastado en las sedes "de atrezzo" en países como Polonia para el acto de inauguración, "sedes que se cierran meses después", precisa Ramos.

■ **"PROVOCADOR NATO"**

Sobre la intervención en el Congreso del sociólogo Amando de Miguel, "un provocador nato" según Ramos,

cuestionó los méritos científicos que aglutina "este personaje, frente a otros catedráticos y sociólogos de las Universidades de nuestra Comunidad". Francisco Ramos espera también que el presidente de la Comunidad explique por qué si Castilla y León ha crecido gracias a las ayudas europeas, su "sociólogo en nomina" se felicita de que estas ayudas se terminen para "fomentar la iniciativa y inteligencia empresarial". "¿Está anticipando el fracaso de las gestiones de la Junta con las regiones europeas que abandonan el Objetivo 1?", cuestionó Francisco Ramos.

■ **SOCIEDAD** LA PRESIDENTA REGIONAL DESTACÓ LA EXPANSIÓN DE LA ORGANIZACIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS

Homenaje en las Cortes al esfuerzo de la Cruz Roja

Fernández Santiago presidió la entrega de condecoraciones en Fuensaldaña

EFE
Valladolid

Las Cortes de Castilla y León, a las que su presidente definió "casa de la palabra libre", simbolizaron ayer el homenaje de todos los ciudadanos de la Comunidad Autónoma al esfuerzo de la Cruz Roja en pro de la solidaridad. El presidente de la Cámara, José Manuel Fernández Santiago, que presidió en el hemiciclo un acto institucional de entrega de condecoraciones a voluntarios y entidades que se han distinguido por su colaboración con la institución, entre ellas la Junta, resaltó la necesidad de luchar por una sociedad más justa y solidaria. "La sociedad —añadió— tiene que saber valorar el trabajo de la Cruz Roja para que la palabra solidaridad, con la que se nos llena muchas veces la boca, tenga un valor real y un mensaje de cooperación y de verdadera humanidad que se basa en hechos y no sólo en palabras". Para Fernández Santiago, la solidaridad es imprescindible para que el mundo siga avanzando y el acto celebrado ayer en las Cortes es reflejo de ello, motivo por el cual abrieron sus puertas "su corazón" a la Cruz Roja.

La presidenta de la Cruz Roja de Castilla y León, M^a José Pastor Ridruejo, subrayó la expansión regional de esta organización en los últimos 20 años, ya que de los 11.000 voluntarios y 34.000 socios que tenía en los años 80 ha pasado a 17.000 voluntarios y



Valdeón en el centro junto a Fernández Santiago y la presidenta de Cruz Roja de Castilla y León

EFE

54.000 socios en la actualidad. Asimismo, pasó de contar con 20 profesionales hace 20 años a tener 580 trabajando en la actualidad, añadió la responsable regional de esta organización.

Pastor recalcó que la Cruz Roja está haciendo un esfuerzo permanente para adaptarse a las necesidades de la sociedad y paliar las carencias de las personas y colectivos más desfavorecidos. También dijo que el progreso de la Cruz Roja en los últimos años

está aparejado al desarrollo del denominado tercer sector y subrayó el compromiso de la institución con el referente humanitario y de acción voluntaria.

La presidenta autonómica reconoció expresamente el apoyo de la Junta de Castilla y León a la institución, motivo por el cual el Gobierno regional fue galardonado con la Medalla de Oro de la Cruz Roja Española, que recogió la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Val-

deón. Valdeón dijo, mirando al hemiciclo de las Cortes, ocupado ayer por los voluntarios y los representantes de las instituciones que se distinguieron por su colaboración con la Cruz Roja, que el mismo era el "reflejo de una sociedad comprometida". Valdeón dijo que la Cruz Roja no solo es una entidad de interés social reconocida como tal legalmente, sino una "colaboradora imprescindible de las Junta" para el desarrollo de sus políticas sociales.

■ **SUCESOS**

Un hombre de 31 años fallece al inhalar monóxido de carbono

EFE
Valladolid

Un hombre de 31 años falleció ayer y una mujer de 30 resultó herida de gravedad y trasladada a un centro hospitalario como consecuencia de una intoxicación por monóxido de carbono que sufrieron cuando se encontraban en un inmueble de la capital vallisoletana en el que se cobijaban para pasar la noche.

En torno a las 10,30 de la mañana, una persona alertó a los Servicios de Emergencias de Castilla y León 112 de que dos personas se encontraban en el interior del inmueble número 25 de la Avenida de Santander, una de ellas en estado inconsciente. Según fuentes de los bomberos, el origen del monóxido de carbono fue la mala combustión de la leña depositada en un brasero.

■ **MUNICIPIOS** EL PSOE SE DESLIGA DEL ENVÍO DE MENSAJES PARA IR AL PLENO

Decálogo del PP a favor de la moción de censura en León

EFE
León

El grupo del PP en el Ayuntamiento de León difundió ayer un decálogo de preguntas al equipo de gobierno PSOE-UPL para rechazar su continuidad al frente del Ayuntamiento de León y defender la "legitimidad" de la moción de censura que permitirá a los populares retornar al gobierno de la capital leonesa.

En su paquete de preguntas retóricas, el grupo municipal del Partido Popular cuestiona, en una nota de prensa, tanto a los socialistas como a los leonesistas que aclaren cuál fue la fuerza política más votada en las pasadas elecciones municipales, en las que el PP fue el partido con mayor apoyo, obteniendo doce de los veintisiete escaños posibles.

Respecto al pacto PSOE-UPL que hace un año y medio les privó de la oportunidad de ostentar la alcaldía leonesa, el PP se pregunta

acerca de la "actitud" que mantuvo su grupo y su posicionamiento ante la posibilidad de elegir entre "crispar a la ciudadanía" o mostrar un "comportamiento ejemplar".

El cuestionario también se plantea si "no será que para el PSOE sólo tiene la consideración de transfuga aquel que no vota con ellos" en el marco de una nómina de preguntas que concluye: "¿No es cierto que si vuelve el PP y el anterior alcalde volverá la gestión anterior, que fue la que logró transformar León?".

MENSAJES

El portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de León, Ibán García, consideró ayer que el envío masivo de mensajes a móviles, que comenzó hace unos días y en el que se convoca asistir al pleno municipal que el próximo viernes responde al "cableo de los leoneses" hacia la moción de censura PP-no adscritos. De

este modo, García, que desligó a su partido de esta iniciativa, se refirió a los mensajes que, en los últimos días, han recibido cientos de leoneses y que evocan al mismo sistema de convocatoria que dio origen a las concentraciones ciudadanas frente a las sedes del PP del pasado 13 de marzo.

Pese a que los mensajes presentan distintos textos con similar contenido, uno de los más generalizados señala: "Si no estás de acuerdo con la situación política que vive León, demuéstrolo acompañando al actual equipo de gobierno el viernes 3, a partir de las 11:30 horas en la plaza de San Marcelo. Pasa este mensaje a tantos demócratas como conozcas". García reiteró la inexistente relación de su formación política con estas convocatorias, que atribuyó a la "libertad de expresión de la ciudadanía", aunque puntualizó que, "evidentemente, el Partido Socialista no va a condenar".

BREVES

ALIMENTACIÓN

Las altas presiones alargan la conservación de la morcilla

El tratamiento de la morcilla con altas presiones alarga su periodo de conservación, según un estudio que realiza en la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos de Burgos el profesor Jordi Rovira. El profesor aseguró que el tratamiento con altas presiones elimina los microorganismos de la morcilla, en la que se han hecho estas pruebas, cuyos resultados son trasladables también a otros alimentos. "La ventaja es que en Burgos se encuentra la empresa NC Hiperbaric, una filial del grupo Nicolás Correa, considerada una de las tres principales empresas de fabricación de cámaras hiperbáricas del mundo", explicó.

SOCIEDAD

El veneno de las abejas, un antiinflamatorio muy eficaz

El veneno de las abejas, la apitoxina, tiene una capacidad antiinflamatoria cien veces superior a la de la cortisona, afirmó la especialista en terapia con abejas Adela Pérez, quien pronunció ayer una charla en Burgos invitada por la asociación de apicultores de la provincia. "Las propiedades del veneno de las abejas no son muy conocidas, pero después de hacer múltiples pruebas, llevo tres años trabajando con esta terapia y los resultados son satisfactorios en el tratamiento de un elevado número de enfermedades", dijo.

SUCESOS

Se entrega en Palencia el autor de un atropello

Un hombre ha sido detenido por la Policía después de que se entregara voluntariamente en la Comisaría de Palencia como autor del atropello mortal de una niña de 11 años en la cañada real Galiana de Madrid, aunque la investigación continúa por si se tratara de un caso de encubrimiento. Así lo explicaron ayer fuentes policiales, quienes precisaron que el hombre, de etnia gitana y cuya identidad no ha trascendido, ha sido detenido como presunto autor de un delito de omisión del deber de auxilio, circunstancia que asumió en su declaración ante los agentes.

► CONFLICTO LINGÜÍSTICO



Varios miles de personas se manifestaron por las calles de Valencia para defender la denominación del valenciano como lengua propia. / JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

Miles de personas se manifiestan en defensa de la lengua valenciana

Durante la concentración, convocada por Coalición Valenciana, se pudieron ver pancartas que acusaban a Carod Rovira, Maragall y Zapatero de atacar los intereses de la Comunidad

• Representantes de la formación nacionalista que organizó la marcha aseguraron que «el pueblo valenciano ha dicho basta a las agresiones del gobierno catalán y de Zapatero».

EFE / VALENCIA

Varios miles de personas, 40.000 según la Policía Local, y 600.000, según Coalición Valenciana, se manifestaron ayer por Valencia «en defensa de la lengua valenciana y contra la intromisión de Cataluña», según la pancarta que encabezaba la marcha.

Convocada por Coalición Valenciana, la manifestación par-

tió desde la plaza San Agustín y recorrió las calles Xàtiva, Colón y Navarro Reverter para concluir frente al puente de la Reina, donde los asistentes se congregaron de nuevo.

El presidente de esta formación nacionalista, Juan García Sentandreu, aseguró que Coalición «ha dado la vuelta a la situación política y ha generado un punto de inflexión con esta lección de responsabilidad que está dando el pueblo valenciano».

«Los políticos valencianos se tienen que dar cuenta de que esta manifestación era necesaria, es la voz del pueblo valenciano que ha dicho basta a las agresiones del gobierno catalán y de

Zapatero», añadió.

En relación al manifiesto promovido por la Fundación Manuel Broseta, Sentandreu afirmó que «es una iniciativa partidista y manipulada», y pidió a los responsables de dicha entidad que «se incorporen a la Coordinadora de Entidades Culturales del Reino de Valencia».

«El sitio para defender el valenciano es en la calle, no en las instituciones, donde no sirven de nada las ruedas de prensa y los canapés. Los que no están con nosotros están dando la espalda al pueblo valenciano», según el líder de Coalición Valenciana. En este sentido, añadió que «es preciso que el tripartito catalán y Rodríguez Za-

patero sepan que con el pueblo valenciano no se juega. Nosotros somos pacíficos, pero si nos atacan salimos a la calle a defender lo nuestro».

Los manifestantes gritaron consignas como «lengua valenciana, mai catalana» y exhibieron pancartas en las que se acusaba a Josep Lluís Carod Rovira, Pasqual Maragall y José Luis Rodríguez Zapatero de atacar los intereses de la Comunidad Valenciana. La manifestación de ayer congregó al Patronato Histórico Cultural de Elche, el Grup de Acció Valencianista, Cardona Vivés de Castellón, Embajada Cultural Balear, España 2000 o el Movimiento Carlita

► JUSTICIA

Aguilar acusa al PP de favorecer la «crispación» de la vida pública montando gresca

EFE / LAS PALMAS

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, acusó ayer al PP de favorecer «un clima de crispación y encanallamiento» de la vida pública usando «cada episodio para intentar montar gresca», y dijo que, frente a su actitud, buscará acuerdos con los populares en favor de la sociedad.

Prueba de ese afán -dijo- es el anuncio de que el PP no mantendrá sus distintos pactos con el PSOE sin que el ministro Miguel Ángel Moratinos explique sus acusaciones de que el gobierno de Aznar apoyó un golpe de estado en Venezuela, o la oposición «sin argumentos» a la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Merced a acciones como éstas «los ciudadanos pueden ver, siete meses después de la puesta en marcha de esta legislatura, que el PP no ha aceptado todavía los resultados del 14 de marzo, y está intentando recuperar, a gran velocidad y en cada ocasión, a menudo de forma artificiosa, un clima de crispación y encanallamiento», argumentó el ministro en Las Palmas de Gran Canaria.

López Aguilar, que hizo estas declaraciones antes de asistir a una reunión de la Comisión Ejecutiva del Partido Socialista Canario-PSOE, subrayó que, en la actual coyuntura, «los ciudadanos pueden ver el contraste que existe entre el trabajo positivo del Gobierno (...) y el PP, que está reaccionando con crispación».

GANAS DE BRONCA. «E intentando -apostilló- buscar cada episodio para intentar buscar gresca, confrontación general, no sólo mostrando incompreensión preocupante, desde el punto de vista psicológico, de los resultados del 14 de marzo, sino también mal estilo, muchas ganas de bronca, y yo creo que la ciudadanía de este país no quiere eso».

El ministro apuntó además, como otro de los ejemplos de la postura de los populares, a su negativa a respaldar la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial sobre nombramiento de la cúpula judicial, cuando -recalcó- «todas las argumentaciones que hemos escuchado en contra son inconsistentes y muy endeables».

Agregó que refuerza su afirmación de que «la Ley es una buena ley, está cargada de razón», el hecho de que sólo los populares se han opuesto a ella.

Rajoy califica de «tropelía» que se vuelva a votar la Ley orgánica del Poder Judicial

EFE / SITGES (BARCELONA)

El presidente del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer que sería una «tropelía» y una práctica «no democrática» que el Congreso volviera a votar en breve la reforma de la Ley orgánica del Poder Judicial, que no prosperó por la ausencia de diputados del PSOE.

Rajoy subrayó, en tono irónico que, si esto se produce, «yo y mi

partido, que hemos perdido el debate de los presupuestos, pedimos que se vuelvan a votar».

En su intervención en el XI Congreso del PP catalán, Rajoy censuró la «doble tropelía» cometida, a su entender, por el Gobierno, primero por «cambiar unilateralmente» el sistema de elección de los jueces, y después por pretender «repetir la votación, vulnerando el reglamento del Congreso».

Asimismo, Rajoy denunció que el Gobierno lleva a cabo «una cruzada» contra EEUU, los católicos y los jueces, y que ahora ha entrado en una fase de «no hacer nada, generar problemas, esperar y mirar».

Y subrayó que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, está «mudo y a la deriva».

Rajoy aprovechó su discurso para insistir en la petición de dimisión al ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, quien acusó al Gobierno del PP de apoyar un golpe de Estado en Venezuela. Advirtió al Gobierno que «no podemos tener unas relaciones normales con un Gobierno que nos acusa de dar un golpe de Estado si no pide perdón».

► COMICIOS DEL 14-M

IU denuncia una estrategia del PP para deslegitimar los resultados electorales

EFE / BENACAZÓN (SEVILLA)

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, denunció ayer que el PP esta emprendiendo «en política exterior y nacional» una «estrategia de desestabilización del Gobierno» para «deslegitimar» los resultados electorales del 14 de marzo.

Llamazares, que ayer participó en la XV Asamblea de IU en Andalucía, apuntó que el «proyecto desestabilizador» del PP se inició con «la reunión mantenida por Aznar y Bush para acabar con el proyecto de centro de Rajoy» y abrir «el tránsito a una política de derechas más recalcitrante que deslegitime los resultados del 14 de marzo».

El coordinador general apuntó que esa estrategia «también se está ejecutando a nivel interior» para lo que el PP ha establecido «una alianza con la Iglesia y otros poderes fácticos» en la fase previa a la declaración de Aznar en la comisión de investigación por los atentados de Madrid.

Llamazares dijo que el ex presidente del Gobierno «deslegitimará» los resultados del 14-M en su comparecencia parlamentaria y ahondará en la unión islamismo radical-ETA para «seguir confundiendo» y «de paso quitar legitimidad al Gobierno y a la voluntad de los ciudadanos».

► 'KALE BORROKA'

Grupos violentos causan daños en oficinas bancarias en Markina

EFE / BILBAO

Grupos violentos causaron la noche del viernes daños en contenedores de basura y en sucursales bancarias de la localidad vizcaína de Markina, informó ayer un portavoz del departamento vasco de Interior.

Estos actos de violencia callejera se iniciaron sobre las nueve de la noche, cuando los autores de los mismos cruzaron varios contenedores en calles del centro de Markina y también lanzaron piedras contra la fachada de varias oficinas bancarias, rompiendo las lunas de algunas de ellas. Las fuentes de Interior indicaron que no se produjeron detenciones por estos hechos.

El secretario general de Eusko Alkartasuna, Unai Ziarreta, expresó el «apoyo y solidaridad» de su formación con las localidades afectadas por los actos de violencia callejera y aseguró que estos hechos son «un obstáculo para la liberación nacional».

Piqué, presidente de los 'populares' catalanes con el 81% de los votos

Esperanza Aguirre es elegida presidenta del PP de Madrid con el 91,99% de los votos

• El reelegido máximo responsable del PP catalán advierte de que si no asumen los «riesgos» de adoptar un «perfil propio» no podrá ser un partido decisivo en Cataluña.

AGENCIAS / BARCELONA-MADRID

El actual presidente del PP catalán, Josep Piqué, fue reelegido ayer con el 81,43% de los votos válidos, casi 12 puntos menos que en el anterior congreso, en octubre de 2002, en que consiguió el apoyo del 93%.

Según informó la presidenta del Congreso del PP catalán, Dolors Nadal, el presidente del PP catalán, reelegido por un mandato de tres años, obtuvo 684 votos a favor y 156 en blanco, mientras que se registraron 31 votos nulos, en una votación en la que participó el 97,21% de los 1.163 compromisarios acreditados.

El ex diputado del PPC José Ignacio Llorens, que no pudo formar una candidatura alternativa como pretendía, anunció su intención de promover un «voto de castigo» a Piqué y su influencia se notó especialmente entre los compromisarios de Lleida, donde sólo un 67,67% votó a favor de Piqué. El candidato a la reelección consiguió el mayor respaldo entre los compromisarios de Tarragona, con un apoyo del 93,96%, y los de Girona, con el 86,87%, mientras que los de Barcelona votaron a favor de su candidatura en un 80,72%.

Josep Piqué, insistió ayer en que el objetivo de aumentar su representatividad electoral en la comunidad autónoma, que su proyecto marca como meta en esta nueva etapa tras su reelección, pasa por acentuar el «perfil propio» de la formación, algo que «no quiere decir distinto al proyecto del PP español pero sí adaptado a los intereses propios de Cataluña», puntualizó.

En su discurso de clausura del congreso, el líder de los 'populares' catalanes alertó a sus compañeros de formación de que si no son capaces de «asumir ries-



Esperanza Aguirre (l) y Alberto Ruiz-Gallardón votan durante la sesión matinal del XIII Congreso del PP de Madrid. / G. CUEVAS

gos» en este sentido no avanzarán «hacia ser un partido decisivo» o con representación importante «dentro de las instituciones catalanas».

CONGRESO DE MADRID. Esperanza

Aguirre fue elegida presidenta del PP de Madrid con el 91,99 por ciento de los votos de los compromisarios presentes en el XIII Congreso regional de esta formación, con 1.745 votos a favor y 152 sufragios en blanco. A partir de ahora, Aguirre, ayer vestida del nuevo color "popular", el naran-

ja, tendrá como reto hacer del PP de Madrid un partido "sin complejos" y con "reflejos", abierto a los ciudadanos, liberal, centrista y reformado, para quienes "no se sienten socialistas, de izquierdas o nacionalistas" y que recupere el Gobierno central.

La nueva presidenta del PP, quien anunció que su equipo contará con Francisco Granados en el puesto de secretario general, aprovechó su discurso de presentación de candidatura para rendir homenaje al actual alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón.

El momento estelar del congreso se produjo cuando Aguirre elogió la labor del "mejor presidente de la historia de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón", que escuchó sus palabras con semblante serio hasta que, finalmente, acabó por levantarse para besar a la presidenta, gesto que ésta recibió complacida.

El congreso sucede apenas mes y medio después de la última crisis del partido en la región, la que se produjo con la presentación de la candidatura del vice-alcalde de Madrid, Manuel Cobo, avalada por el alcalde, Alberto Ruiz-Gallardón, como alternativa a la lista de Aguirre. Entonces, y tras varios días de enfrentamiento interno entre los partidarios de una y otra, Cobo terminó por retirar su candidatura. Fue precisamente Cobo quien ayer, ante el absoluto mutismo del alcalde de Madrid, que sólo habló para referirse al proyecto olímpico de la capital —hablará hoy en el discurso de clausura—, aseguró que "no hay heridas" tras ese enfrentamiento, y se mostró convencido de que el partido saldrá de aquí "fortalecido".

Nuevos mecanismos para suceder a Fraga

El vicepresidente primero de la Xunta y consejero de Política Territorial, Alberto Núñez Feijóo, considera que, previsiblemente, y dada la nada común trayectoria de Manuel Fraga, será necesario arbitrar «mecanismos excepcionales» de consulta entre la militancia para elegir a su sucesor cuando el veterano dirigente popular decida retirarse.

Núñez Feijóo dijo estar orgulloso de los cargos que ocupa junto a Fraga, con lo que sus expectativas políticas «están absolutamente colmadas». El vicepresidente reprochó los incumplimientos presupuestarios con Galicia. A este respecto, apuntó que si en lugar de ocupar Magdalena Álvarez el cargo de ministra de Fomento estuviese hoy su antecesor, el popular Francisco Álvarez Cascos, «habría una macromanifestación» de protesta en La Coruña y «yo no podría ir» a la ciudad a causa del bloqueo del proyecto del puerto exterior por el Ejecutivo central.

Duran Lleida descarta una alianza de UDC con un PP que «acoge antiguos fascistas»

EFE / TARRAGONA

El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, descartó ayer cualquier posibilidad de que en el futuro su partido, Unió Democràtica (UDC), pueda romper CiU para aliarse con el PP, un partido que acoge en su seno a personas que provienen del «fascismo» y también del «comunismo».

Ante los cerca de 750 asistentes

a la conferencia nacional de CiU que se celebró ayer en Tarragona, Duran negó que el PP catalán pueda aspirar a ocupar la «centralidad» política de la federación nacionalista, ya que, entre otras cosas, «juega» con la unidad de la lengua catalana, alimenta el «blaverismo» en Valencia y «se niega a condenar el franquismo».

Duran cree que los populares

catalanes «no nos han de provocar miedo», pese a que su presidente, Josep Piqué, haya anunciado su propósito de «acentuar el perfil propio del PP de Cataluña» y de aprovechar la «debilidad» de CiU para crecer electoralmente, sin descartar un acercamiento a Unió con el fin de configurar una alianza similar a la de UPN-PP en Navarra o de los socialcristianos de la CSU bávara

con los democristianos de la CDU alemana.

El líder de Unió recaló que su partido «nunca llegará a tener un acuerdo permanente con el PP», dos formaciones que se parecen «como un huevo a una castaña», y aconsejó a los convergentes «no perder tiempo» en especular con la posibilidad de alianza entre socialcristianos y populares.



Exigen un nuevo juicio por el asesinato de un menor angoleño. Unas doscientas personas se concentraron ayer frente al Ministerio de Justicia en Madrid para exigir un nuevo juicio por la muerte de Ndombele Augusto Domingos, el menor angoleño asesinado en 2002 en el polígono Costa Polvoranca de Alcorcón (Madrid). Convocados por el Movimiento contra la Intolerancia, que ejerce la acusación popular, los manifestantes profirieron gritos contra las irregularidades que presuntamente se han cometido durante el proceso judicial. / EFE

Evacúan a 1.000 personas por una fuga de amoníaco en Valencia

El escape de 4.000 litros de esta sustancia se produjo por la rotura de una tubería en una empresa cárnica de la localidad de Tavernes Blanques y obligó a desalojar a sus habitantes

• El humo blanco y el fuerte olor desprendido por el amoníaco fue percibido por los vecinos de la zona adyacente que comenzaron a abandonar sus casas de forma espontánea.

EFE / VALENCIA

Un fuga de 4.000 litros de amoníaco provocada por la rotura de una tubería en una empresa cárnica de Tavernes Blanques (Valencia) obligó ayer a evacuar a unas mil personas residentes en la avenida Cortes Valencianas de es-

ta localidad y a confinar en sus domicilios a otras 2.500.

Según informaron fuentes del Consorcio, la fuga se produjo en una de las tuberías que conecta con los depósitos de amoníaco de la empresa Oscar Mayer, utilizados para los sistemas de refrigeración. El contacto de esta sustancia con el aire provocó su volatilización, lo que generó una nube de toxicidad en el interior de la fábrica, pero que, según las fuentes «en ningún momento alcanzó niveles de contaminación peligrosos en el exterior de la nave».

El humo blanco y el fuerte olor desprendido por el amoníaco fue

percibido por los vecinos de las viviendas colindantes, que comenzaron a evacuar sus domicilios de forma espontánea hasta la llegada de los servicios de emergencias.

Los desalojados fueron trasladados hasta el Ayuntamiento y al instituto de enseñanza de esta localidad, donde permanecieron hasta las 8.45 horas, momento en el que se autorizó el regreso a sus domicilios.

Aunque en un primer momento se trasladaron hasta la empresa los equipos pesados de protección química, las mediciones indicaron que éstos no eran necesarios, por lo que los bomberos

desplazados al detectar la fuga bajaron con los equipos de intervención habituales y de respiración autónoma.

Tras cerrar las llaves que conectan los depósitos con la tubería dañada, los bomberos emplearon ventiladores para expulsar el amoníaco del interior de la nave y aplicaron agua pulverizada para abatir el gas en su salida al exterior.

Según han confirmado las fuentes, el accidente no provocó heridos, si bien el vigilante de la empresa que advirtió el escape tuvo que ser atendido por los servicios sanitarios por inhalación de amoníaco.

Hallan a once inmigrantes argelinos en un contenedor de un barco de mercancías

AGENCIAS / CEUTA-BARCELONA

La Guardia Civil de Ceuta detuvo en las últimas horas a once inmigrantes argelinos que pretendían llegar a la península escondidos en contenedores de un buque de mercancías.

Las detenciones se produjeron ayer cuando los agentes encontraron a los inmigrantes al inspeccionar los contenedores que

estaban en el barco «Luz B», que se disponía a viajar al puerto de Algeciras (Cádiz).

En una primera intervención se localizaron a ocho inmigrantes argelinos que carecían de documentación para estar legalmente en el territorio nacional. Momentos después fueron hallados otros tres inmigrantes argelinos que estaban viviendo en el Centro

de Estancia Temporal de Inmigrantes (CETI) y había pedido asilo político en España.

Los once inmigrantes argelinos fueron puestos a disposición de la Brigada de Extranjería de la Policía Nacional.

Por otro lado, cerca de un millar de personas se manifestaron ayer en Barcelona para pedir la derogación de la Ley de Extran-

jería y para protestar contra la política de inmigración del Gobierno del PSOE.

La manifestación transcurrió sin incidentes y estuvo convocada por la Asamblea para la Regularización sin Condiciones. Bajo el lema 'Papeles para todos', los manifestantes rodearon la Delegación del Gobierno en Cataluña formando una cadena humana.

BREVES

LÉRIDA

Cientos de personas asisten al funeral de una joven asesinada

■ El funeral por la joven asesinada en la localidad de Lérida, cuyo cadáver apareció en el maletero de su coche, fue oficiado ayer en la Catedral Nova de la capital leridana, que se encontraba abarrotada de cientos de personas para dar su último adiós a Isabel Bascañana Royo, una estudiante de derecho de 21 años. Los Mossos continúan las investigaciones para esclarecer este crimen y por el momento no se ha detenido a ninguna persona relacionada con este caso, que está bajo secreto de sumario.

CEUTA

Investigan la paliza en la que rompieron el bazo a un alumno

■ La dirección del Instituto de Enseñanza Secundaria Abyla, de Ceuta, abre una investigación para esclarecer la agresión sufrida por un alumno del centro, que fue ingresado en la UCI al sufrir fractura del bazo por la agresión de otros dos menores que estudian en el centro. La investigación se abrió a raíz de la denuncia presentada por la madre de la víctima, Isabel Aguilar, quien declaró que denunció al instituto, ya que la agresión se produjo en el patio del centro escolar.

LANZAROTE

Llegan 26 indios en un grupo de 30 inmigrantes ilegales

■ Un grupo de 30 inmigrantes, 26 de la India y cuatro magrebíes, fue interceptado a su llegada a Lanzarote procedente de la costa africana en una pequeña barca cuando se acercaban durante la noche a la costa de la capital de la isla, Arrecife. Los inmigrantes fueron localizados pasadas las 22.00 horas de la noche del viernes a pocas millas de tierra por la embarcación «Salvamar Lanzarote», propiedad de la Sociedad Estatal de Salvamento Marítimo, cuya tripulación les izó a bordo para luego conducirlos a la costa, donde desembarcaron en el Puerto de Nao.

SEVILLA

Detenido un rumano por explotar a 30 compatriotas

■ La Guardia Civil desmanteló una red de contratación clandestina de inmigrantes y detuvo como presunto responsable a un rumano, en situación irregular en España, que había creado una supuesta empresa para emplear fraudulentamente a 30 compatriotas en la recolección de la naranja en Sevilla. En esta intervención fueron interceptados además los 30 inmigrantes rumanos, de los que seis estaban en situación legal en territorio nacional y el resto en situación irregular.

Ecología

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Hasta julio se han recogido 2,63 kg/1.000 hab./mes, un 10,5% más que el año pasado

Campaña ambiental para fomentar la recogida de medicamentos

En Castilla y León hay 1.528 farmacias en las que depositar los medicamentos en desuso

Miguel J. Tré

► Retirar de los hogares los envases y restos de medicamentos que generamos en el ámbito domiciliario, y que en ocasiones almacenamos indebidamente, y fomentar una cultura medioambiental acerca del uso responsable de los mismos. Estos son los principales objetivos de la campaña medioambiental puesta en marcha en Castilla y León bajo el lema «Cuida tu Salud. Cuida la Naturaleza». La iniciativa, desarrollada por el Sistema Integrado de Gestión y Recogida de Envases del sector farmacéutico (SIGRE), constituido por los laboratorios, distribuidores y el Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos, cuenta con el control y la tutela de las Consejerías de Sanidad y Medio Ambiente, quien se encarga de garantizar el correcto tratamiento de este tipo de residuos que los ciudadanos depositan en los contenedores blancos de las farmacias.

La presentación de la campaña estuvo presidida por el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, al que acompañaban el director general de SIGRE, Juan Carlos Mampaso, el de Asistencia Sanitaria de SACYL, Carlos Fernández y el presidente del Consejo Regional de Colegios Farmacéuticos, Javier Herradón. SIGRE se puso en marcha en la Comunidad en junio del año 2002, coincidiendo con unas directrices de la OMS que recomiendan la no reutilización de medicamentos recogidos en las farmacias, con lo cual se acrecienta la necesidad de su correcta gestión. En este sentido, el año pasado se realizó una campaña de revisión de botiquines domésticos para concienciar al ciudadano y velar por su salud y la del entorno evitando el consumo de medicamentos en mal estado o caducados, y animando a acudir al profesional para desechar la automedicación y fomentar un uso más racional del medicamento.

Aceptación social

Durante su intervención, el consejero de Medio Ambiente destacó la importancia de la campaña por lo que tiene de sensibilización a los ciudadanos, afirmando que «la alternativa de no depositar los medicamentos usados en los puntos blancos es mezclarlos con la basura doméstica o que se eliminen a través de la red de saneamiento junto con las aguas residuales».

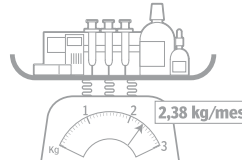


el consejero de Medio Ambiente y presento la campaña

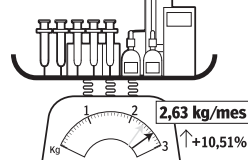
Entrega de medicamentos en desuso

Kilogramos entregados por cada mil habitantes al mes

Primer semestre 2003

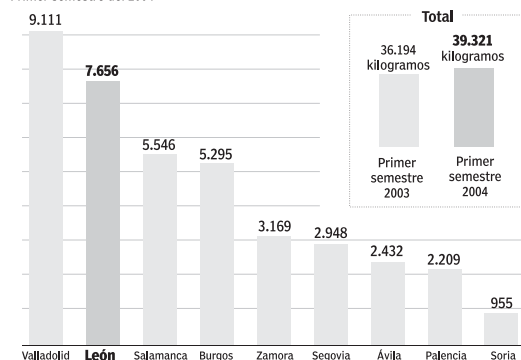


Primer semestre 2004



Total de kilogramos entregados por provincias

Primer semestre del 2004



Los datos manejados por SIGRE reflejan un aumento en la participación de los castellanos y leoneses a la hora de entregar los medicamentos en desuso. Así, si en el primer semestre del año pasado se depositó una media de 2,38 kilogramos/1.000 habitantes/mes, en el mismo periodo de este año la cifra ascendió hasta 2,63 kilos, lo que representa un incremento

del 10,51%. Durante el año 2003 los ciudadanos de la Comunidad depositaron en los contenedores ubicados en las 1.528 farmacias un total de 71.166 kilogramos de residuos de medicamentos, 36.194 de los cuales se recogieron en el primer semestre.

En cuanto al año 2004, la cifra se ha incrementado sensiblemente habiéndose contabilizado un total

Primer semestre

Toneladas recogidas

39

► Durante el primer semestre del año 2004 se han recogido en Castilla y León 39.321 kilogramos de residuos de medicamentos, un 8,53% más que en el mismo periodo del año 2003.

DESTINO

Reciclado y valorización

► Como el volumen de estos residuos no justifica la presencia de una planta de tratamiento regional, existe una única instalación a nivel nacional, ubicada en La Coruña, en la que se seleccionan y clasifican los residuos. Después de separar el material de envase (papel, cartón, plástico, vidrio, metal) para ser enviado a empresas recicladoras, el resto se destina a la valorización para la generación de energía eléctrica.

Mampaso repasó alguna de las recomendaciones sobre los botiquines domésticos como guardar los medicamentos con su caja y prospecto, mantenerlos alejados del alcance de los niños y de las personas con problemas de demencia, y que estén en un lugar fresco, seco y preservado de la luz. Igualmente, recordó que «el símbolo SIGRE en los medicamentos garantiza que están envasados por un laboratorio adherido al sistema y que recibirán un tratamiento adecuado».

La campaña contará con carteles que se distribuirán en las salas de espera de centros de salud, consultorios, hospitales y residencias de la tercera edad, folletos informativos en los contenedores blancos, así como cuñas en radio y anuncios en televisión.

de 39.321 kilogramos. Por provincias, la lista está encabezada por Valladolid (9.111), León (7.656) y Salamanca (5.546), cerrándose con las de Soria (955), Palencia (2.209) y Ávila (2.432). Las de Burgos (5.295), Zamora (3.169) y Segovia (2.948), ocupan una posición intermedia.

Por su parte, Juan Carlos Mampaso insistió en el perjuicio que supone para la naturaleza tirar los medicamentos a la basura, destacando la importancia de revisar los botiquines al menos dos veces al año para «ver qué medicamentos están caducados, los que carecen de prospecto y no se sabe para qué sirven, los procedentes de tratamientos finalizados o los que están en mal estado, con el fin de llevarlos a la farmacia para que reciban un tratamiento medioambiental adecuado».

Un ecocuestionario ayuda a evaluar nuestros conocimientos medioambientales

Los cambios en nuestros hábitos ayudan a proteger el medio ambiente

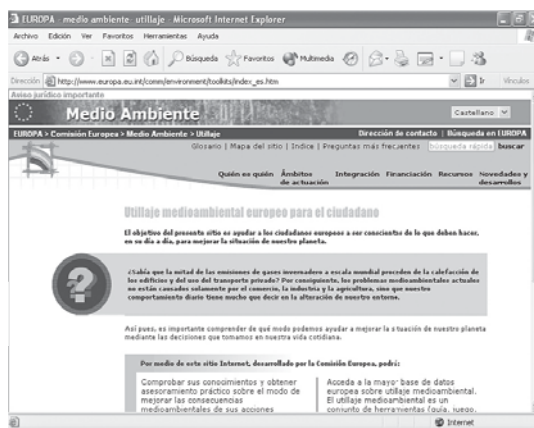
La suma de actuaciones individuales incide de forma positiva sobre el entorno

T. Fernández

► Si tenemos en cuenta que la mitad de las emisiones de gases contaminantes que se producen en la UE se deben al uso ineficiente de la calefacción en los hogares y del vehículo particular, nuestro comportamiento puede ayudar a reducir de forma importante el impacto sobre el medio ambiente. Así se recoge en el último número de la revista «Medio Ambiente para los europeos» publicada por la Dirección General de Medio Ambiente de la UE en el que se presenta en Internet una herramienta destinada a ayudar a los ciudadanos a responder a la pregunta ¿qué puedo hacer por el medio ambiente?

Con esta iniciativa se pretende informar sobre las decisiones que se pueden tomar en nuestro quehacer diario para respetar el medio ambiente, demostrar que la suma de actuaciones individuales incide positivamente sobre el entorno y convencer que cambiar el comportamiento, además de ser posible, merece la pena.

La citada herramienta se apoya



A. ALVAREZ

El ecocuestionario se evalúan los conocimientos medioambientales

Ecocuestionario

Preguntas 60

► El ecocuestionario de Jiffy, que consta de 60 preguntas divididas en cuatro categorías (agua, aire, energía y tierra), facilita que los interesados puedan saber cómo, cuándo y dónde pueden actuar para proteger el medio ambiente y evaluar los efectos positivos o negativos de sus actuaciones dentro del medio ambiente.

en el ecocuestionario de Jiffy, en el que a través de 60 preguntas divididas en cuatro categorías (agua, aire, energía y tierra) ofrece a los internautas la posibilidad de evaluar sus conocimientos medioambientales. Cada una de las cuestiones está relacionada con actividades cotidianas (hogar, trabajo, tiempo libre y compras) lo que facilita que los interesados puedan saber cómo, cuándo y dónde pueden actuar para proteger el medio ambiente y evaluar los efectos positivos o negativos de sus actuaciones.

Además, el ecocuestionario facilita el acceso a la mayor base de da-

tos europea de «herramientas verdes», que incluye 150 páginas web con guías, juegos, cuestionarios y consejos orientados a fomentar un comportamiento medioambiental respetuoso. La dirección del ecocuestionario es: www.europa.eu.int/comm/environment/toolkits/index_es.htm.

Algunos ejemplos

Entre las muchas actuaciones que podemos modificar, algunas de las recogidas en la publicación son las siguientes:

—**AGUA.** Si para lavar el coche con un chorro presurizado se gastan unos 60 litros de agua, en el lavado a mano se consumen 100 y en el automático la cifra se eleva a 200.

—**AIRE.** Si la presión de los neumáticos es un 5% inferior a la recomendada el consumo de gasolina se incrementa en un 5% y se contamina más. Respetar las limitaciones de velocidad supone un ahorro de combustible, emitir menos gases y, además, viajar más seguro.

—**ENERGÍA.** El 10% de la factura eléctrica en el hogar se debe al consumo «en espera» de televisores, ordenadores, DVD, etcétera.

—**TIERRA.** Como no son biodegradables, las bolsas de plástico tardan 200 años en descomponerse. Por eso, es aconsejable utilizar bolsas de papel, el carrito o reutilizar las de plástico.

20 millones de euros en un plan para salvar al águila imperial

T. Gómez león

► El Ministerio de Medio Ambiente y la Junta de Andalucía invertirán en los próximos cinco años más de 20 millones de euros en cinco años en un plan de actuaciones de emergencia sobre el águila imperial ibérica en el Parque Nacional de Doñana. El plan, redactado junto al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), contempla un conjunto de actuaciones de gestión de hábitats, mejora de la disponibilidad de alimento, disminución de la mortalidad y potenciación del éxito reproductor.

En la actualidad, el futuro de este ave de presa, una de las más amenazadas del planeta y de la que apenas quedan unas 200 parejas reproductoras, pasa por un programa de cautividad que se lleva a cabo en la antigua laguna de La Janda (Cádiz). Según se indica desde el CSIC, una vez localizados los nidos, se seleccionan aquellos que tienen mayor mortalidad de pollos y se alimenta de forma suplementaria a las crías.

Cuando tienen aproximadamente

meses y medio, son soltadas en semilibertad recibiendo regularmente alimento en los posaderos previamente preparados. Dentro de este programa de cría en semilibertad, se han liberado 5 pollos durante el año 2002, 6 en el año 2003 y otros 6 este año.

Los biólogos del CSIC han podido comprobar que estos pollos, que teóricamente no habrían sobrevivido sin su intervención, se adaptan mejor que sus hermanos que viven con sus progenitores en el medio natural.

El objetivo del programa es que, como son soltados en zonas-puente, se confía en que al llegar a la madurez sexual (5 años) ayuden a conectar las poblaciones aisladas genéticamente ya que se trata de una especie que tiende a criar en el lugar donde ha nacido.

Aunque hasta el momento los intentos para criar a esta especie en cautividad no han dado frutos (hay unos 40 ejemplares de águila en cautividad), los expertos siguen intentándolo porque confían que no hay motivos para pensar que no puedan criar en estas condiciones.



A. ALVAREZ

Algunas aves rapaces se encuentran en estado crítico

Ecobreves

75.000 euros para mejorar los montes de Salamanca y Soria

► La mayor parte de esta cantidad, 59.000 euros, será invertida por la Consejería de Medio Ambiente para la realización de tratamientos silvícolas, aumentar la cantidad y calidad del pasto y disminuir el riesgo de propagación de incendios. Igualmente, se procederá a la reparación de cercas, al repaso de pistas forestales y a la construcción de pasos de agua. Los 15.000 euros restantes se destinarán a contratar la asistencia técnica para mejorar los montes de la sección territorial segunda de Soria. El plan afecta a 28 montes ordenados con una superficie de 20.274 hectáreas y 84 montes no ordenados con una superficie de 14.824.

Descubierta en Asturias una especie de roble de alta montaña

► Se trata de una nueva especie que alcanza unos 3 metros de altura bautizada como «Quercus orocantabrica» (roble cantábrico), cuyo hallazgo ha sido realizado por botánicos de las Universidades de Oviedo, León y la Complutense de Madrid. Tras investigar lo que parecía ser el híbrido de dos especies (Quercus robur, o carbayu común y Quercus petraea o roble albar), y aparecer siempre en zonas en las que ambas compartían hábitat, los científicos localizaron poblaciones muy alejadas de ambas especies. Tras analizar unos 5.000 ejemplares hallaron bellotas con embrión y granos de polen con capacidad de fecundación, por lo que han podido describir al roble cantábrico como una nueva línea genética independiente de las de sus ancestros.

A finales de siglo el nivel del mar podría subir cerca de un metro

► Esta es la principal conclusión de un informe sobre el impacto del clima en el Ártico elaborado por los países que tienen territorios en esa zona del planeta (Canadá, Rusia, EEUU, Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia), que emiten el 30% de las emisiones totales de dióxido de carbono. Según las previsiones de los científicos, en el año 2100 el Ártico habrá perdido más de la mitad de su extensión helada lo que provocaría un aumento del nivel del mar entre 10 y 90 centímetros. La industria del petróleo sería la única beneficiada ya que la desaparición de la capa de hielo facilitaría el acceso a las reservas de gas y petróleo.



EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS • ANUNCIOS GRATUITOS • PUBLICIDAD • CONSEJOS

Año VII
Número 348

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
28 de Noviembre de 2004

Edita : F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terápias
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos
921 43 44 56

Obra Social y Cultural
Información de Interés

RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3

Local

Pág 4

Nacional

Pág 5

Economía

Pág 6

Buzón amigos

Pág 7

Caja Segovia

Pág 8

Sanidad

Pág 10

Corazón

Un lugar tranquilo



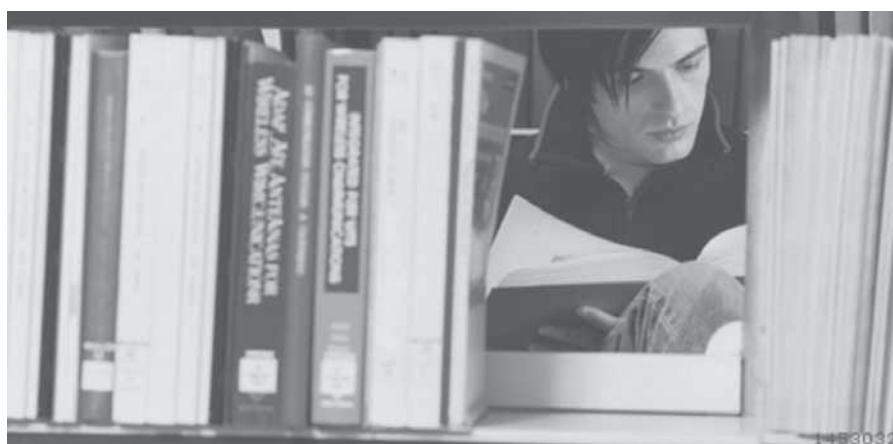
En un Entorno Incomparable



HOTEL ***
Los LINAJES

C/ Dr. Velasco, 9
SEGOVIA
Telf.- 921 46 04 75

www.loslinajes.com



ANUNCIOS

CÓMO PONER
UN ANUNCIO

DIETETICA
FARMACIAS

MOTOR

INMOBILIARIA

HOGAR

ENSEÑANZA

HABITACIONES

OPORTUNIDADES

TRABAJO

SERVICIOS

ANIMALES

VARIOS

PROMOCIONES
VARIAS

BUSCAAMIGOS



Reserva tus juguetes



José Zorrilla, 80

Cazadora niño 6€
SUPER OFERTA
Hasta fin de existencias
Pijama niño 3€

Árboles Navidad
todas las medidas al mejor precio
Gran variedad en árboles luminosos

 **TodoÚtil**
Adornos y luces para empresas, tiendas y casas | José Zorrilla, 30
El precio, no es lo mismo



MILAR
SEGOVIA

Avd. Constitución, 33
(junto Hipersol)
Tel 921 437935

MINI PRECIOS MILAR

TV 28" Philips
estéreo - 2 euroconectores
320€



DVD Samsung
reproduce DIVX
94,90€

Mini
Precio
Milar



DVD grabador
Philips
299€



Lavadora
Edesa 6 kg.
600rp electrónica
299€



¿Cómo poner un anuncio en **El Buzón** ?



**921
43 44 56
24
HORAS**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- * Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms
- * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Los anuncios son sólo para particulares.
- * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados. + sello
- * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener 0,27 €
- * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado
Correos
376**

**40080
SEGOVIA**

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

**Adjunte en
el envío** + sello
0,27 €

Si no adjunta el sello
no se publicará.
No pegar los sellos



Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

ENVIAR A :

El Buzón
Semanal
APARTADO
CORREOS
376

40080 SEGOVIA

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 6,01 euros
2 Ediciones
FORMA DE PAGO :
Acompañó original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809

ENVIAR A :

El Buzón
Semanal
APARTADO
CORREOS
376

40080 SEGOVIA

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

Dietética Descubre tu belleza

aprende a cuidar tu piel

**DEMOSTRACIÓN GRATUITA
15 MINUTOS - REGALO MUESTRAS**

PREVIA PETICIÓN DE HORA
Ponte en buenas manos
Información sin compromiso



DIETETICA Y SALUD

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47
José Zorrilla, 100

Terapias

mares



CENTRO DE TERAPIAS

- FISIOTERAPIA · REHABILITACIÓN · MASAJE DEPORTIVO ·
- ELECTROTERAPIA · HIDROTERAPIA · GIMNASIA TERAPEUTICA ·
- CIRCUITOS ANTISTRES · HIDRO-JET (Bañera en seco) ·
- DUCHA ESCOCESA · MASAJE RELAJACIÓN ·



· MEDICINA ESTÉTICA
Obesidad · Celulitis · Rejuvenecimiento facial
Depilación láser · Peeling · Acné · Manchas

C/ EL RANCHO, 14 · TEL. 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

Dos mujeres, una de ellas menor de edad, son detenidas por introducir billetes falsos

Segovia recibirá 874.000 euros del programa Equal

Cultura lícita la musealización de la Casa del Sol

Avras ve desacertado el cierre de la Plaza Mayor

Comienza la instalación de las nuevas marquesinas del transporte

Cuatro candidatos optan a dirigir el Juan Bravo

Caja Segovia destinará el próximo año más de 270.000 euros a actividades de ayuda a los más desfavorecidos

Las cooperativas de viviendas piden más suelo para construir

La Junta concede ayudas para la mejora de centros de personas mayores

Cáritas Segovia busca entre los universitarios voluntariado para trabajar en sus proyectos



PERUCHO2 S.L.

Alquila

LOCALES

**Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas**

**Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento**

LA LASTRILLA

A 100 mts entrada al Parador
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

Ideal comercios, consultas, profesionales...

Precio interesante - OCASIÓN



921 42 25 97

629 149641

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

* COCHES *

WV lupo sdi, año 99, 93.000km,c.c,d.a, e.e, doble airbag. Tel 635578720

Audi 100 2.2 i, año90, full equip, 1.500eu salpicadero/madera.Tel 616231775

Opel vectra 2.0, 12 años, negro,a.a,c.c,e.e llantas, regalo porta ski 1 Tel 686075220

Opel vectra 2.0, 16v, gt, full equip,control tracción, 5p, rojo. Tel 921406698

Renault clio, full equip, 125.000 kms, 1.000 eu. Tel 619513278

Mercedes 380 aut,carrocería 500,2juegos ruedas,2 j llantas.Tel 620888998

Seat toledo 1.9td, año 93,en garaje, itv 05 cambiada correa, Tel 625807167

Bmw 318 i, rojo,como nuevo,,recién pintado,c.c,llantas, Tel 619111215

Seat león tdi 110, año 00,por cambio, casi nuevo, 10.900 eu. Tel 676128838

Renault megane coupe, 1.9 tdi, todos los extras.9.800 eu.Tel 659484377

Mitsubishi space star 1.3, 6LX,pocos kms 5.500eu, Tel 921463906

Mercedes 2.2 aut,todos los extras, negro, Impeable, Tel 921443532

Ford orion 16v,gasolina,año 92, en buen estado. 2.000eu. Tel 630025399

Audi 100, 2.2, año87, climatizador, e.e, c.c,1.500eu, Tel 653562590

Patrol 6 cilindros,ruedas nuevas,enganche remolque,itv, Tel 921401195

Bmw 525tds,con cuero,todos los extras, 6.600 eu. Tel 609025195.

Opel kadet 1.8 i, revisiones recientes,itv, económico. Tel 616065914

Audi a-6, 2.5 tdi, 150cv, 70.000km,extras año 00, 20.000eu.Tel 921412426

Fiat uno, muy barato.Tel 696917017

Chrysler stratus,2.5, año 96,13.000kms, 4.200 eu. Tel 617278357

Ford orion 1.8d, ruedas nuevas,itv 09/05, 1.300eu, Tel 620954370

Kia bride ranchera,1.3, todos los extras, año99, motor honda. Tel 616253625

205, 3p, gasolina, año 91, se vende para piezas. Tel 650701828

Renault 19 txe,e.e,c.c, 5p, granate, radio cassett,900eu, Tel 658316476

Opel astra 16v, año94, 120.000km,buen estado, gasolina,3.000eu Tel 620143976

406 hdi,110cv,mod st,año 01,libro mantenimiento, pocos km Tel 600441893

Bmw 523i, 170cv,impeable, con extras, Tel 678526090

Renault megane,1.9dci,expresión, 105cv, Año 01,extras,Tel 921479141

Peugeot 306 td familiar, a.a, cd, año 98, Tel 921142137 - 678607133

Bmw 320 tourign año 01, llantas,volante multifunción..... Tel 626880175

Mercedes 300, mod 123,Tel 653045441

**MERCEDES ML 320
115.000 Km
revisiones oficiales
cuero,a.a, extras
impeable
Tel 609826082**

Mercedes 220D, año 95, en buen estado, 8.500eu. Tel 665967565

Peugeot 406 1.8sr, 16v,full equip,año 00 47.000kms,buen estado.Tel 629543022

Fiat brava 1.9d,blanco,año 97, en buen estado, económico.Tel 617458020

**MERCEDES E-220
automático, full equip
airbag, techo eléctrico
en garaje, perfecto estado
120.000 km - 7.500 euros
Tel 667565855**

**MERCEDES SLK 200
Kompresor cabrio
cuero bicolor, navegador
climatizador, full equip
año 2002, como nuevo
un año garantía mercedes
26.500 euros
Tel 661311533**

**ESPECTACULAR
DEPORTIVO
Chevrolet Camaro, año 98
77.000kms, techo targa,
lector multiple cd, full equip
impeable estado
14.500 euros
Tel 670067849**

* MOTOS *

Bmw k-100 rs, perfecto estado, a toda prueba. Tel 676820885

Suzuki address 50cc, en garaje, 8.000km, regalo casco, matriculada.Tel 677790475

Moto 5, 50cc, regalo casco y pitón,seminueva . Tel 921 462008 - 921110648

Vendo para piezas,vespa 150 s, horario oficina. Tel 921443448

Kawasaki zzzr600, negra/gris, excelente estado. Tel 620862226

Suzuki gs,azul met, ruedas nuevas, pocos km, Tel 651920882

Honda scooter 49cc, 500km, como nueva Tel 921433594

Suzuki 500e,gs,1.680 eu. Tel 655823087

Aprillia rs 125, 7.500 km, en perfecto estado, Tel 620106292

Honda cr 94,250cc, traje seminuevo,cross buen estado, 4.200eu.Tel 618876284.

Piaggio tifon, 2 años,en garaje,buen estado Tel 620738864

Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande y pequeña, hierro/cuero, Tel 921460602

Vendo pontiak ferry y montesa cota 123, Tel 653045441

Yamaha majestic,125cc,tipo scooter, solo 6.000km, a convenir.Tel 630129140

* BICICLETAS *

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras.Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras,campagnolo auto máticos talla50. 700 eu. Tel 655579248

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol.Tel 921522183

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043

Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112

Mountainbike,económica.Tel 686666848

Bicicleta montaña,orbea replay,talla 17, año02, Tel 645206400

* MAQ. AGRICOLA *

2 coches para finca ganadera,Mercedesmil CitroenAK400,itv. Tel 92143039322h.

Prensa para hacer vino Tel 635319447

Cosechadoras, new holland 1530, j o h n deere 960/965/940. Tel 921 490584

Camion man basculante y grua 20 tm land rover cabina caja , nissan patrol 6 cil.Tel 921 490584

Combinada trifásica,sierra de cinta mono grapadora y pistola grapa.Tel 616685149

Vendo Dumper ausa y hormigonera.Telf 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu.Tel 619426291

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu.Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c,puestamarcha bomba iny,caja cambios.Tel 669791725

Por cese negocio,vendo banco taller,con herramientas y útiles, repuestos motosierra,motobomba,armariosTel 428874

Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

Sembradora precisión john deree, 8 líneas válida siembra directa. Tel 620862278

Ruedas con llantas para tractor agrícola, 12,4 11-36-6br. Tel 921570644

**POR CESE DE NEGOCIO
VENDO BANCO TALLER
HERRAMIENTAS Y ÚTILES
REPUESTOS MOTOSIERRA
MOTOBOMBA, ARMARIOS
ESTANTERÍAS
TEL 921 42 88 74**

A. Matesanz

En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
BMW 323	2000	ti compact full equip	12 meses	15.800€	BMW 735 aut i	1998	todos los extras	12 meses	21.000€
					OPEL Astra 2.0dti	comfort		12 meses	9.000€

A.A: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, C.U.M.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevavías Eléctricos, FE: Full Equip, LLAN: Llantas, Otros, PM: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

**SELECCIÓN
AUTOMÓVILES
DE OCASIÓN**

Concesionario
Oficial BMW



A. Matesanz, S.A.

¿Le gusta conducir?

NOTICIAS NACIONALES

Audiencia Provincial de Jaén condena a cinco años de prisión a los dos presos que acuchillaron a otro con un sacapuntas

(Ampl).- El fiscal pide 2.212 años para Maeso y una indemnización de casi 30 millones de euros para los 276 afectados

El 'violador de Bellavista' recurre ante el Supremo la aplicación indebida de la agravante de reincidencia

El alcalde de Puigcerdà declara como imputado en el TSJC por prevaricación y desobediencia

López Aguilar señala, sobre el indulto de Vera, que el Gobierno "cumplirá la ley en todos sus términos"

Perelló (PSPV) afirma que los incidentes de Elche son "fruto de un estilo mafioso de entender la política"

El CGPJ acata la sentencia del Supremo que anula sus sanciones a los jueces que excarcelaron a "El Negro"

El TSJA rebaja de 15 a 12 años la pena de cárcel al 'Dioni' al considerar que fue homicidio y no asesinato

Alemania entrega hoy a España a un germano-sirio reclamado por Garzón por su presunta vinculación a Al Qaeda

Laporta ratifica ante el juez la denuncia que presentó tras ser amenazado de muerte

Inmobiliaria J.P.

EDIFICIO SAN ROQUE

Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PROMOCIONES

TABANERA

viviendas y apartamentos
de 2 y 3 dormitorios
bajos con jardín individual
zonas comunes con piscina

PALAZUELOS

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

12 Viviendas
18 Apartamentos
DESDE 55.000 €

LA LASTRILLA

Residencial Vistas de Segovia
chalet adosados,
excelentes calidades, 280 m,
semisotano, garaje 2 coches
bodega con chimenea

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

* PISOS *

Vendo piso 4 dormitorios, 2 baños, calef y agua central, garaje, Tel 696277878

Vendo ático en Cantalejo, 3 dormitorios, 2 baños, terraza 72m, ascensor, a estrenar. Tel 609923471

Vendo piso 90m, esq Río Rosas Madrid, 280.000eu. Metro, Tel 636795720

Vendo piso Avd Constitución, 3 dormit, refoermado, ascensor, con/sin muebles, Tel 609406248

Vendo piso La Granja, j.Plaza, 74 m, 2 dormitorios, a estrenar. Tel 635551310

Vendo piso en construcción en Espirido, garaje, trastero. Tel 626171400

Dúplex a estrenar, 106m, 3 dormit, 1enbaja 2 baños/aseo, ascensor, trastero, garaje, excelente ocasión. Tel 609366217

Vendo piso en Madrid, Tetuan, 65m, 3 habitaciones, 205.000eu Tel 607562591

Estudio en Tabanera, garaje, ascensor, con vistas, piscina. Tel 609027019 no agen.

Vendo piso S.José, para restaurar, 70m Tel 921437239.

Vendo piso La Granja, en la plaza, nuevo Tel 620224757

Vendo piso j.Acueducto, a estrenar, buenas calidades, Tel 626171400

Compro piso o casa accesible silla ruedas Segovia capital. Tel 921423134 noche

Vendo piso 4 dormitorios, 2 baños, en Aguilafuente, Tel 913062815

Vendo piso seminuevo, baño, aseo, 3 dormit z.Renfe, 220.000eu. Tel 685880260 no ag

Vendo piso S.José, exterior, 3 dormitorios gas ciudad. Tel 921428818 mañanas

San Cristobal, 3 dormit, baño, aseo, terraza garaje, calef indiv, piscina. Tel 921406421

Piso z.Conde Sepúlveda, 2 dormitorios, Tel 618934939 - 921443769

Piso con jardín S.Cristobal, bodega, garaje 3 dormit, piscina/tenis. Tel 696015617

Vendo piso La Lastrilla en la plaza, 3 dor, 2 baños, trastero, Tel 616621988

Vendo piso N.Segovia, frente feria, 3 dorm baño, 2 terrazas, cocina, Tel 680440070

Vendo piso nuevo Palazuelos, 2 dormitorios, cocina amueblada, garaje, trastero. Tel 629113732

Vendo ático Madrid, Pueblo Nuevo, 71m, terraza, ascensor, Tel 914073034

Vendo piso La Granja, 103m, 2 dormitorios 2 baños, cocina amueblada, calef indiv, y armarios empt. Tel 645 500067

Piso en construcción, Palazuelos, exterior, 3 dormit, baño/aseo, trastero, garaje, ascensor, terraza/cocina. Tel 608382705

* LOCALES/NAVES *

Vendo, alquiler, traspaso, tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calle Tel 635692653

Vendo local 87m, C/guadalajara, 6 Albuera no agencias. Tel 921440176

Compro nave 100m, Tel 921444357

Alquiler local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776

Alquiler nave a 13 km de Segovia, 100 eu mes, Tel 659286780

Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698

Alquiler terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquiler nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquiler nave industrial con cámara frigorífica, a 29km de Segovia. Tel 921577209

Local en S.Rafael, 180m, Tel 921171605

Vendo nave 450m, Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152

Alquiler local 27m planta y sobre techo 14m, bado, luz/agua. Tel 921433975.

Alquiler local acondicionado, 36m+sótano C/Ramón y Cajal. Tel 609161729

Alquiler local La Granja, C/La Reina, 40m, Tel 921470599

Local San Rafael, 180m. Tel 921171605

* TRASPASOS *

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, económico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

Traspaso discoteca Broadway, Los A.San Rafael, funcionando. Tel 652927416

Se traspasa bar/rte, céntrico, 1 año de actividad. Tel 921428525

Traspaso locutorio, instalado, buena situación. Tel 921434587

LOCALES ALQUILER

Alquiler local La Lastrilla, 65m, servicio y patio. Tel 609175041

Alquiler local frente J.Botánico, 36 m en planta+ 36m sótano. Tel 609161729

Alquiler local Torrecaballeros, j.carretera 200 m2, acondicionado. Tel 921429155

Alquiler oficina Madrid, 100m Pta Sol, 70m, exterior, vigilado, Tel 921460602

Alquiler local para grupo musical en el centro de Segovia. Tel 610521339

Alquiler pescadería instalada. Tel 436373

Alquiler local muy céntrico 50m, z. José Zorrilla. Tel 921422796 - 699449642

Alquiler despacho Fdez Ladreda, 12 en primera planta. Tel 921462487 Julián

Alquiler local 500m, con licencia, lavado y taller mecánico, en Conde Sepúlveda Tel 609790389

Alquiler despacho con recepcionista, sala espera y todos los servicios, preferible personal sanitario. Tel 620954370

Alquiler local comercial en C Ccial Almuzara, Tel 639047186

Alquiler local ccial céntrico, semiacondicionado, 34m, 360 eu. Tel 921438654

Alquiler vivero en Segovia, Tel 629555142

Alquiler local ideal oficina/academia..instalado, Fdez Ladreda, Tel 921461596

Alquiler local apto para cualquier negocio En Tres Casas. Tel 676302291

Alquiler local 21m, C/Real, buen precio. Tel 626470533

Alquiler con posibilidad de venta local de 120m, C/Somosierra, Polígono El Cerro Tel 921429462 - 646989396

Alquiler local de negocios en Sepúlveda, buena situación. Tel 921425044

Alquiler local por horas para profesionales zona Plaza Mayor. Tel 921460775

Alquiler local 69m, z.El Salvador, buen precio. Tel 921424272

Alquiler local para almacén, El Salvador, Tel 921438040 - 655186493

Alquiler local acondicionado, 150m, para carnicería, frutería, supermercado..etc Tel 921437935 no agencias.

Alquiler local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio, entrada furgones. Tel 921429462

Alquiler local 15m S.Lorenzo, junto plaza, acondicionado. Telf 921434587

Alquiler local pequeño junto a J. Zorrilla Tel 921425052

Alquiler local 120m, buen pueblo, en plaza mayor, acondicionado, Tel 921580379

Alquiler local, acondicionado, céntrico de 60m, Tel 686052046

Alquiler local, ahora gimnasio, El Carmen acondicionado, Tel 921406090

Alquiler local 60m, en Conde Sepúlveda, Tel 921429462 - 646989396

Alquiler local 80m, juntoregimiento, patio, gran fachada. Tel 921422297

El Buzón

LA REVISTA MÁS VISTA
Tel. 921 43 44 56

**NAVES EN
POLIGONOS
Alquiler
y Venta**

**Oficinas
para su
Negocio**

**VENTA
NAVES
en Valverde**

**Locales
en cualquier
zona de
Segovia**

**En CUÉLLAR
Locales y Naves
en venta y
alquiler**

**NEGOCIOS
en funcionamiento
Kiosco / Peluquería
Bar / Restaurante**



Avda. de la Constitución, 6, bajo Telf. 921 443 014

www.localesdecastillayleon.com
email: localesdesegovia@empresas.retecal.es

**¡OPORTUNIDAD!
Alquiler de locales
en La Lastrilla
junto carretera
acondicionados**

ECONOMÍA

Economía/Empresas.- El Tribunal de la UE convoca una audiencia sobre el caso Microsoft tras la retirada de sus rivales

Economía/Empresas.- Adecco reduce su beneficio neto un 11% en los nueve primeros meses, hasta 227 millones

Economía/Empresas.- Las reservas hoteleras a través de Amadeus crecieron un 13% en los nueve primeros meses del año

Economía/Izar.- Zapatero dice que el Gobierno negocia políticamente con Bruselas para garantizar al máximo la producción

Economía/Fiscal.- Zapatero afirma que la reforma fiscal supondrá una mejora de la carga tributaria de los trabajadores

Economía/Transportes.- PSOE y PP pactan en el Congreso incluir la vía Las Pedrizas-Málaga en el Plan de Infraestructuras

Economía/Empresas.- GE compra la compañía de tratamiento de aguas Ionics por 835 millones

Economía/PIB.- UGT alerta de la debilidad de las exportaciones y cree improcedente pedir rebajas en los costes laborales

Economía/Finanzas.- Cambios del euro del Banco Central Europeo

Economía/Vivienda.- La subsecretaría de Vivienda niega que el Ministerio sea "un mero transferidor de fondos"



PLAYAS DE GUARDAMAR

VIVIENDAS 2, 3, 4 Y 5 DORMITORIOS
 ZONAS COMUNES CON JARDINES Y PISCINA
 RESIDENCIAL DE LUJO CON INMEJORABLES
 VISTAS AL MAR, A LAS BELLAS PINADAS Y A LA VEGA BAJA.
 TOTALMENTE AMUEBLADOS A/C FRIO-CALOR INSTALADO

☎ 965724444

ALICANTE

Móvil: 629732010

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

* CASAS *

Vendo casa S.Cristobal Vega,a restaurar, 2 construcciones,jardín,garaje, 7 dormit. Baño,aseo, 24.000eu. Tel 914315834

Vendo casa piedra,habitable,Espirido, 2 plantas,450m2,jardín,patio,huerto,garaje, j.Iglesia, 915705372 para ver a diario.

Casa 2 plantas,ático,sótano, 360m,16 hab 6 baños,salón,cocina, a 100m Azoguejo, Tel 658186467

Vendo casa Carbonero M,a 2 calles,200m sótano,garaje,patio...Tel 658893755

Vendo casa baja con torreón.La Albuera, 140m, patio, 318.000eu.Tel 647456422

Alquilo casa Torrecaballeros,5 dormit, 3 baños,calef,vistas.Tel 921429155

Vendo casa S.Lorenzo,3 plantas,180m, 6 dormitorios,patio 100m,calef indiv,garaje Tel 680433223

* CHALET *

Adosado nuevo Valseca, 3 habitaciones, cocina amueblada,2 baños,aseo,2 patios, trastero, garaje. Tel 680334829

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo, Tel 921426778

Vendo chalet Palazuelos,200m, 100m de parcela,3 dormit,baño,aseo,cocina amueb, garaje, trastero. Tel 639479488

* GARAJES *

Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680

Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600eu. Tel 921460518

Vendo plaza garaje S.Cristobal,entrada fácil, Tel 921406459

Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pastelería/cercano. Tel 615981084

Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marazuela,34. Tel 626020127

Vendo plazas de garaje Obispo Quesada, Tel 921449439

Vendo garaje cerrado,42m,luz/agua, muy alto. Tel 666279133 - 921426472

* PARCELAS

Vendo terreno para edificar 1.000 m2 en El Cubillo Tel 921 44 04 17

Solar urbano, Turégano,478m vallado, en buena situación. Tel 921500329

Vendo finca urbana,450m, en Armuña, Tel 689895447

Vendo 100 obradas de regadío en 2 parcelas,z.Sta M^{la} Real, Tel 617921335

Vendo finca,todos los servicios, 670 m, Torrecaballeros,vistas, Tel 921406914

Vendo finca urbana.Tel 921440268

Vendo terreno urbano 1.000m, en Etreros Tel 677990678

Vendo prado en Carrascal de la Cuesta, 18.000m,500 edificables. Tel 921437239

Vendo en Turégano parcelas 343 y 246m auténtico dueño. Tel 696617715.

Vendo parcela 3.579m,Muñoveros,pinar, alameda,piscinas,.Tel 639144507

Vendo finca rústica Otones de Benjumea, Tel 921426695 - 606194025

Finca urbana en Sebúlcór,1.200m, buena situación. Tel 921425166 - 921420343

* PISOS ALQUILER *

Madrid,Pta Toledo, 4 dormit,3 baños,aire acond,piscina,1.250eu.Tel 916331447

Alquilo piso amueblado,nuevo,3 dormit, garaje opc,N.Segovia.Tel 921432452

Alquilo apart Bernuy, a estrenar,amueblado, Tel 921434968 - 679167727

Alquilo piso z.Plz Mayor, amueblado,con buenas calidades. Tel 639024051

Alquilo estudio amueblado,ascensor,con calef central,z.centro,Tel 679832032

Alquilo apartamento j.Acueducto,garaje, 2 habit, jardín prv.800eu Tel 646659699

Piso S.Cristobal,amueblado,baño aseo, 3 dormitorios,garaje,trastero,Tel921406347

Torrecaballeros,2 dormitorios,salón/chim amueblado,baño,aseo.Tel 983802856

Alquilo estudio amueblado,j.Plz Mayor, parquet,calef central.Tel 639752875

Alquilo piso La Lastrilla,cocina amuebl, 3 dormitorios,estrenar,Tel 639718298

Alquilo piso amueblado N.Segovia,gran salón,2 dormit,calef indiv, gas, garaje, Telf 636218667

Alquilo pisito,2 habitaciones,luminoso, Ctra Valdevilla,amueblado.Tel 479155

Alquilo piso amueblado, 4 dormit,2 baños 2 terrazas,garaje opc,Tel 921198125

Alquilo piso amueblado,La Albuera, calef central,acogedor, Tel 921433865

Alquilo apart j.Acueducto calef central, amueblado, 1 dormit, Tel 655186493

Alquilo piso El Carmen,j Instituto,2 baño calef indiv, 4 dormit. Tel 675261250

Alquilo piso, 2 dormitorios , calef central, C/Donantes Sangre.Tel 921463113

Alquilo ático La Granja,2 dormitorios, amueblado,garaje. Tel 616764518

Alquilo piso céntrico,3 habitaciones, exterior, Tel 921420372

Alquilo piso La Lastrilla,nuevo,3 dorm 2 baños,amueblado,480eu.Tel 616760288

Alquilo piso por habitaciones,profesores o estudiantes.Tel 921449508 696766085

Alquilo piso amueblado,3 dormitorios, calef central,Taray,9 pt8,junto magisterio Tel 607976541

Alquilo piso céntrico.Tel 921462091

Piso 80m,Casco Antiguo,reformado, 3 dormitorios,calef central, no estudiantes, 670eu. Tel 655493904

Piso 160m,3 dormit,vestidor, star 2 baños garaje,Altos S.Tomás.Tel 637855091

Alquilo piso S.Cristobal,3 habit, garaje, trastero, amueblado,Tel 628571977

Alquilo piso 4 dormit, baño,cocina,barrio S.Lorenzo,amueblado, Tel 651745439

Alquilo piso amueblado,Sto Tomás,3 dor, salón,baño,calef indiv, Tel 606715877

Alquilo piso Judería,2 dormitorios calef indiv reformado,amueblado, baño /hidromasaje, cocina/electrodomésticos Tel 630020090 no agencias.

Piso amueblado,4 dormitorios, zona El Carmen, calef indiv. Tel 921430222

Alquilo piso J.Zorrilla,60m, calef indiv, amueblado, Tel 658625757

Alquilo piso Madrona,3 habitaciones, z. Deportiva,450eu. Tel 646370926

Alquilo piso El Sotillo,amueblado, muy soleado, Tel 921434133 - 607932310

Alquilo piso z.Plz Castilla,amueblado, 3 dormit,cocina reformada, calefacción gas exterior. Tel 652448628

Alquilo piso z.StTomás, 2 habitaciones, calef indiv gas natural. Tel 921425253

Alquilo ático,z.Sto Tomás,frt J.Botánico Tel 921444630

Alquilo piso 150m,3 dormit, 2 baños,star z.Ambulatorio, Tel 637855091

Alquilo apart 1 dormitorio,amueblado en Los A.S.Rafael, Tel 639744437,

Alquilo piso en José Zorrilla,amueblado, reformado, Tel 659204940

Alquilo piso para oficina,Fdez Ladreda, 3 habit, baño,calef/agua central, ascensor, Tel 921433771 tardes.

VACACIONES

Vendo bungalow Peñíscola,2 hb,1 baño, aseo,cocina/comedor,Tel 921401260

Alquilo piso Torrevieja,para todo el año Tel 921426227

Vendo apart en Benidorm,2 dormitorios, amueblado,aire,vistas,piscina cubierta, Tel 649190494

Vendo apart en Torrevieja, cerca playa, Tel 921427763

PISOS DE

1,2,3

Dormitorios

Excelentes calidades

Bajos con patio

DESDE 102.000 euros

ugarte[®]

agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20
 www.ugarte-inmobiliaria.com

☎ y fax 921/44 46 47 ☎ 921/ 44 54 55



NOTICIAS DEL CORAZÓN

Bárbara Rey, modelo por un día en un desfile de Miguel Marinero - Numerosos rostros conocidos se dieron cita ayer en el desfile aderezado con pieles de Miguel Marinero.

Lauren Postigo recibe un sentido homenaje por su dilatada carrera - Lauren Postigo recibió ayer en un restaurante de Madrid un homenaje a su carrera profesional.

Álvaro de Marichalar promociona su libro 'Rumbo al horizonte azul' - Álvaro de Marichalar aprovechó ayer el rastrillo de 'Nuevo Futuro' para promocionar su libro 'Rumbo al horizonte azul', algo que viene haciendo desde hace casi un año.

Monica Bellucci iluminó los Campos Elíseos por Navidad - La actriz italiana Monica Bellucci se ha convertido en la primera personalidad de nacionalidad extranjera en encender las luces de Navidad a lo largo de los legendarios Campos Elíseos de París.

Bruce Willis demanda por negligencia a un estudio de cine - El actor Bruce Willis ha presentado una demanda por "negligencia" contra

Revolution Studios por las heridas físicas y psicológicas que sufrió durante el rodaje de la película 'Tears of the sun', indicaron fuentes judiciales este martes.

Canadiense condenado por amenazar de muerte a Michael Jackson - Un joven canadiense ha sido declarado culpable de enviar amenazas de muerte al polémico cantante estadounidense de música pop, Michael Jackson, a través de correos electrónicos, aseguró el martes la policía de Toronto

Doña Pilar de Borbón evita hablar sobre los rumores de embarazo de su nuera, Laura Ponte - Doña Pilar de Borbón, Presidenta de Honor de 'Nuevo Futuro', acudió ayer a una nueva edición del rastrillo celebrado en la Casa de Campo.

Un disfrazado de Santa Claus se encadena al palacio de Buckingham - Un activista de la organización 'Padres por la Justicia' ha escalado este martes vestido de Santa Claus, el portón central del Palacio de Buckingham, residencia de la reina de Inglaterra en Londres, encadenándose a una columna.

Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades

* HABITACIONES *

Alquilo habitación Srta piso compartido z.José Zorrilla, Tel 620733023

Se alquilan habitaciones a estudiantes y profesores, P.C. Tel 921406950

Alquilo piso por habitaciones,profesores estudiantes,4 dormitorios, Plaza Merced Tel 921460844 - 913193606

Alquilo habitación piso compartido,con cocina,La Albuera.Tel 653961160

Alquilo piso por habitaciones, estudiantes céntrico,cocina ...Tel 627004853

Habitación con baño,tv, estudiantes o funcionarios,z.Renfe.Tel 652799880

Habitación c/real,j biblioteca,limpieza,tv frigo,adsl, etc..Tel 616755363

Se necesitan chicas para compartir piso z Los Castillos,175eu.Tel 921431359

Alquilo piso por habitaciones, chicos serios, N.Segovia.Tel 921425580 noches

Busco chica para completar piso,en zona tranquila,166eu.Tel 680492686 tardes

Busco chico/a para compartir piso, con 2 universitarios. Tel 696766085-921449508

GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje z.Sta. Eulalia, 60eu, Tel 921 420512

Plaza garaje Vía Roma.Tel 609923471

Alquilo plaza garaje, z.El Salvador,planta calle . Tel 655186493

Alquilo plaza garaje C/Lirio,50euros/mes Tel 669796310

Alquilo plaza garaje N.Segovia,Tirso de Molina/Damaso Alonso Tel 921433415
Alquilo plaza garaje.Tel 921423979

Amplia plaza garaje, Obispo Quesada,24 30 eu, Tel 699004039

Alquilo plaza de garaje Cmel. Rexach, 6 Tel 921 442328 (½ día, noches)

Plazas de garaje unidas, 28m,Juan Carlos I, 24. Tel 916517176

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastin,10, Tel 921461044

Alquilo plaza garaje amplia.C Sepulveda 50 eu. Tel 670792916

Alquilo plaza garaje,en Ezequiel Glez,32, doble/individual.Tel 661334564

Alquilo plaza garaje frente estación renfe Tel 649239755

Plaza garaje Av del SotilloTel 607932310

Alquilo plaza garaje,j.Inst La Albuera Telf 921 422401

Alquilo plaza garaje amplia,z.Champion Tel 921426874

Alquilo plaza garaje,j.mercado la Albuera económico Tel 629215317

* HOGAR *

Vendo muebles salon,mesa,sillas y otros de dormitorio, Tel 606997757

Vendo 2 camas nido y armario, precio a convenir. Tel 921442650

Vendo radiadores calf/gas/gasol,ferroli, a mitad de precio. Tel 660242160

Vendo mesa salon extensible,mesa centro y sillas tap/azul . Tel 661202864

Vendo muebles cocina y elect, mueble baño y sanitarios, Tel 635544682

Vendo dormitorio matrimonio completo, camas niqueladas, ...etc Tel 921433217

Vendo armario nogal macizo 3 cuerpos Tel 629670636

Vendo mueble con 2 camas abatibles 90 con estanterías/cajones.Tel 921461503

Muebles formica color beigs cocina, altos y bajos, Tel 921427763

Vendo mueble salón 2,80 largo,mesa de comedor/sillas, mesa peq.Tel 921142344

Vendo dormitorio matrimonio,cama 1,50 armario 4 cuerpos.Tel 921441972

Vendo frigorífico combi, 2 mesas cristal bajas,centro y rincón. Tel 921580379

Vendo 3 puertas madera,color nogal, con cristal, Tel 619767178

Vendo colchones con canapes a juego, sin estrenar, mitad precio. Tel 649039091

Vendo mueble salón en pino con vitrina, Tel 921471936 precio convenir.

Vendo bidé nuevo,grifo monomando,y latiguillos. Tel 921438068

Horno elect, placa 4 fuegos gas,Corbero, a estrenar. Tel 921421303

Vendo frigorífico LG,46 litros, nuevo, Telf 921434133

Vendo muebles salón y dormitorio,cama de 90, buen estado. Tel 655760658

Vendo 2 somieres láminas de 1,05m, 1 mes uso,40eu los dos, Tel 660242160

Vendo muebles cocina,frigo,colchón grd, dormitorio niño nido.. Tel 921461085

Vendo piezas bronce,candelabros,reloj, espejo,máquina coser singer.Tel 420307

Vendo 2 apliques cristal colores,bonitos, Tel 687762999

Vendo frigorífico pequeño. Tel 607932310

Vendo dormitorio matrimonio,cama 1,50, negro biok,armario 4p.Tel 921441972

Vendo arcón congelador,102 l.3 meses de uso,garantía.120eu.Tel 921444603 tardes

Vendo frigorífico nuevo,pequeño, muy económico. Tel 607932310

Vendo caldera mural gas,roca,calef!agua caliente. 300eu. Tel 609291224

* ENSEÑANZA *

Clases de ingles y español a domicilio para niños Tel 665061611

Licenciada psicología da clases primaria y apoyo en todas las asignaturas, con experiencia. Tel 921420126 - 605872639

Profesora educacion infantil, imparte clases apoyo escolar,Tel 636131199

Cursos frances orientacion/preparacion EOI. DELF y DALF. Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Licenciadas dan clases en verano, matemáticas,física,química...1°,2°, bachillerato z.Albuera, Tel 686286529

Clases particulares inglés,grupos reducidos/indiv, resultados.Tel 646305496

Ldad,empresariales da clases,sociedades, contabilidad financiera..Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano,lenguaje musical,apoyo/iniciación, fines semana,Tel 616630211

Clases particulares inglés,indiv ó grupos 2-3 personas.Tel 921460289

Ldo empresariales,dá clases contabilidad, experiencia, Tel 646105920-921431412

* OPORTUNIDADES

Vendo piscina portátil 5,5m diametro y 1,20m alto,depuradora, Tel 661510204

Vendo teléfono móvil nokia 8310, libre, 100 eu. Tel 619231639

Vendo acción casino unión, 3.500euros, Tel 921426530 - 921426678

1Grua para enfermo sunlift elect, 1 mes de uso. Tel 91 6517176 - 659289716

Manteo segoviana auténtico,muchos abalorios, grande. Tel 696617715

Vendo máquina escribir elect, 50 eu,todo Tel 921188009

Vendo colección libros toros/toreros y libro especial taumaquia.Tel 422700

Vendo teclado elect yamaha y máquina escribir elect canon Tel 649190494

Cartuchos de tinta, Epson, a estrenar, 14eu negro/17eu color.Tel 921432950

portátil pentiumIV,2.0ghz,batería nueva ,maletin,750 eu.,Garantía.Tel 677461936.

Fregadero acero inox,2 senos y mostrador acero inox,5 cámaras tapa marmol 4,5m largo, Tel 921433217

Vendo libros primero de ESO, Concepcionistas,Tel 921432950

Tapa de barra cafetería en nogal, 6 cm grosor, Tel 687556534

Vendo máquina serrar huesos,trifásica,y pesa hierro contrastada.Tel 921462108

Vendo 150 pinos albar para próxima navidad, revender. Tel 921424856

Vendo 2 cheques de 7 noches cada uno cualquier hotel España.Tel 627312432

Vendo 2 congeladores,máquina asar pollo mobiliario frutería,camara, 921421293

Vendo termo eléctrico Edesa, 75 litros Tel 921 422288

3 estanterías,2 mesas despacho, fotocopiadora, 350eu.Tel 665113492

Vendo remolque tienda camping grande en buen estado. Tel 913563119

Compro guitarra eléctrica gama alta y amplificador. Tel 645805705

Vendo monedas sin circular,spain/extran-reas. Tel 921430392

Vendo cazadora cuero de motorista sin estrenar,talla L,120eu. Tel 645206400

Vendo radicasete y cargador 8 cds,panasonic,iluminación azul,mod cq-fx321n 249 eu. Tel 661515775

Vendo circuito carreras, con 2 loopings, 40 eu. Tel 921438098 Sergio



C/ Peñalara, 14
Pol. El Cerro
Tel 92144 47 44



RENAULT CLIO D



PEUGEOT 306 D



DAEWU LANOS 1.5



RENAULT MEGANE D



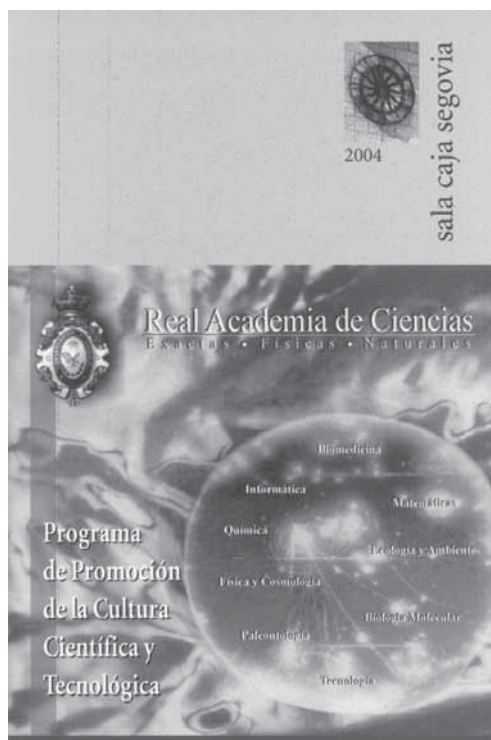
VEHÍCULOS DE OCASIÓN
Todas las marcas
Km 0
Revisados
Garantía (por escrito)
Talleres propios

Y Si desea otro
vehículo y no lo tenemos
Se lo buscamos por encargo

FINANCIADOS A SU MEDIDA

CAJA SEGOVIA

Obra Social y Cultural



Lunes 29 de Noviembre 20:00 h
Real Academia de Ciencias
Bases cerebrales de las emociones y la motivación
Carlos Belmonte Martínez



ayudas a la creación de empresas.

- Presentación de proyectos empresariales y entrega de diplomas del Curso de Emprendedores
- Entrega de las "9" Ayudas a la Creación de Empresas"

Lunes, 29 noviembre
12,00 hrs.

Sala Caja Segovia
Carmen, 2
Segovia



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



Cámara
Segovia



La Caja Solidaria

Caja Segovia destina
270.000 €
en el año 2005
para programas
solidarios y sociales



Programas Solidarios
Tercer Mundo
Presentación de proyectos:
hasta 15 de Enero 2005



proyectos
SOCIALES
en Segovia
Presentación de proyectos:
hasta 31 de Enero 2005

Acciones
solidarias
y sociales

Información y bases:

Oficinas de Caja Segovia
Obra Social y Cultural
Plaza de San Facundo, 3,
40001 Segovia
Tels. 921 463 036 / 035
www.obrasocialcajasegovia.com
www.lacajasolidaria.com
obrasocial@cajasegovia.es

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

SANIDAD AL DÍA

Selecciones.- Basiana: "Admitir a Catalunya beneficia al patinaje estatal, es fácil de entender pensando en el deporte"

El presidente de la Federación Catalana de Patinaje (FCP), Ramon Basiana, es optimista ante las opciones de que el organismo que preside sea ratificado como miembro de la Federación Internacional (FIRS) y defiende la legalidad de ese objetivo, que considera sería además "beneficioso para el patinaje estatal", igual que también vería positivo un partido entre las selecciones catalana y española.

Hepatitis C.- Los afectados dicen que "son pocos" los 2.212 años de prisión pedidos por el fiscal

La Asociación Española de Enfermos de Hepatitis C considera que "son pocos" los 2.212 años de prisión solicitados por el fiscal para el anestesista Juan Maeso por el contagio del virus de la hepatitis C a 276 pacientes, dos de ellos ya fallecidos, operados en los hospitales de La Fe, Virgen del Consuelo, Clínica Quirón y la Casa de la Salud de Valencia, según indicó a Europa Press la presidenta de la asociación, Amparo González.

Pastor afirma que el Plan de Farmacia del Gobierno es "engañoso" y "ataca frontalmente" a los genéricos y la innovación**Los médicos detectan enfermedades neurológicas ya erradicadas de España en inmigrantes que llegan al país**

Los especialistas han empezado a detectar desde hace algunos años enfermedades neurológicas ya erradicadas de España que ahora vuelven a emerger por la llegada de inmigrantes, especialmente de países latinoamericanos, según informó hoy el presidente de la Sociedad Española de Neurología (SEN), Jordi Matías-Guiu.

Andalucía.- El PP-A considera un "disparate y una barbaridad" la jubilación anticipada de médicos del SAS

El presidente del PP-A, Javier Arenas, consideró hoy un "disparate y una barbaridad" la decisión del Servicio Andaluz de Salud (SAS) de jubilar de manera anticipada a 432 médicos tras cumplir los 65 años, por lo que anunció que su partido llevará este asunto al Parlamento andaluz.

Empresas.- La FDA aprueba el tratamiento de Biogen y Elan contra la esclerosis en placas

La agencia norteamericana del medicamento (FDA) ha aprobado un tratamiento del laboratorio norteamericano Biogen y del irlandés Elan contra la esclerosis en placas.

El 60% de los pacientes con artritis reumatoide abandona su trabajo al cabo de 10 años de padecer esta dolencia**FACUA considera "positivas" las propuestas de Sanidad sobre farmacia aunque pide más participación de los consumidores**

La Federación de Consumidores en Acción (FACUA) consideró hoy globalmente "positivas" las medidas anunciadas por el Ministerio de Sanidad y Consumo para contener el crecimiento del gasto farmacéutico, aunque demandó una participación "real y efectiva" de las asociaciones de consumidores en el debate antes de su aprobación, según informó la entidad en un comunicado.

Investigadores del CSIC desarrollan una gama de productos cárnicos cardiosaludables basados en las nueces

Un equipo de investigadores del Instituto del Frío, perteneciente al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), ha desarrollado una gama de

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Pareja boliviana se ofrece para cuidados ancianos, fincas, etc.. Tel 626852388

Acepto trabajos manuales en casa, ejmp ensoñar publicidad...etc Tel 639250488

Se ofrece Sra para trabajar por horas o pinche cocina. Tel 650610992

Se ofrece tec aux diseño grafico y Ldad en publicidad, rtp. Tel 678471476

Varon 22 años, se ofrece para cualquier actividad, vehiculo. Tel 656463908

Aux tec.gestion contable,fiscal y laboral, jornada completa/parcial.Tel 653361350

Musica clasica todo tipo, bodas, acontecimientos sociales.Tel 653057101

Tecnico documentacion sanitaria, para trabajar consulta medica. Tel 652172950

Auxiliar enfermeria, exper en cuidados, a domicilio, Segovia/prov.Tel 686850845

Animador fiesta infantiles Tel 636131199

Se ofrece conductor carnet D1,furgonetas y camiones. Tel 650245273

Se ofrece camareocon exp, para extras fines de semana/festivos..Tel 921438365

Me ofrezco para cuidar niños,compañía mayores y hospital Tel 921425430

Me ofrezco para trabajar en confecciones, expe.máquinas industriales, fileteadora y ayudt cocina/camarero Tel 647673709

Joven desea trabajar, como pinche cocina o aprendiz panadero,..Tel 696119470

Se ofrece particular como guarda campo y casa, titulado, Tel 617950155

Se ofrece chica 30 años, trabajo hogar, Seg/Prov, interna/horas, Tel 921190094

Me ofrezco para todo lo relacionado con el comercio general,Tel 600221492

Se ofrece conductor excavadoras,camión y autobuses,con exp. Tel 678561067

Se ofrece Srta como dependienta, media jornada, Tel 654755616

Motosierrista se ofrece trabajos forestales o similares. Tel 690157061

Se realizan todo tipo trabajos admvts, Tel 686075220

Se ofrece sra responsable/seria,compañía plancha...etc Tel 620433089

Me ofrezco para trabajar por horas, tareas hogar, Tel 921431866

Téc.Sup.Riesgos Laborales,esp seguridad se ofrece para trabajar. Tel 676022469

Se ofrece chica 23 años, dependienta o similar, experiencia.Tel 676586377

Se ofrece chica para tareas hogar, por la mañana, Tel 636049928

Chico Búlgaro busca trabajo,mañana o noche,jardinero,repartidor.Tel 679324462

Me ofrezco como peón albañil por las tardes. Tel 639731692

Srta 35 años,se ofrece como carnicera, camarera...Tel 680724444

Busco trabajo,tardes,fin semana,festivos Tel 625798835

Auxiliar de clínica para cuidar enfermos y mayores,casa/hospital Tel 921424080

Auxiliar fontanero se ofrece trabajar por las tardes. Tel 675563964

Se ofrece chico 20 años,para trabajar de mozo almacén,repoñedor..Tel 921438098

Se ofrece mujer tardes/noches, tareas del hogar y enfermos, Tel 680591903

Se ofrece chico 18 años, extras fines de semana, Tel 676055517

Auxiliar enfermería se ofrece cuidados de enfermos,hospital y casa,Tel 921406127

*** TRABAJO OFERTAS**

Se necesita autónomo con furgoneta para reparto domicilio. Tel 639654299

Se necesita comercial inmobiliario con experiencia.Tel 630064035

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia.Tel 983544741

Se necesita admto con exp, en planes de formación,enviar c.v Apto 7 Valladolid.

Se necesita Sra interna responsable para llevar casa, informes. Tel 696847578

Novedad manual, ganar dinero en casa en su tiempo libre. Tel 619821232

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita persona para fines semana, ayudt cocina, Tel 625798835

Se necesita matrimonio interno,35-40años cocina y jardinería,camet.Tel 921190060

Necesito oficial peluquería.Tel 619473344

Se necesita encargado camarero para bar de copas.Tel 609025195

Se necesita oficial y auxiliar peluquería Tel 619473344

Se nec **CONSEGUIDO** ción Tel 92

Se necesita empleada hogar, con experiencia, Tel 921461394.

Necesito modista para boutique señora Tel 665833873

Se necesita aprendiz peluquería llamado Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería, Tel 921485260 (17 a 19,30h)

*** SERVICIOS ***

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones.Tel 921431920

Venta, decoración,recuperación,restauración muebles y objetos. Tel 650344098

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras.... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería,carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados,piedra, tejados,...etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas, ..Tel 629388746

Diseño de interiores,asesoramiento en decoración,reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontaneria,telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil,arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo... Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores,nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografian fincas y mediciones de obra Tel 600854328

¿AGOBIAO CON SUS PRÉSTAMOS?

Ampliamos y abaratamos su hipoteca actual

para unificar todos los préstamos, deudas...

pagando mucho menos de lo que paga ahora.

HIPOTECAS EXTRANJEROS 100%

DEUDAS EMBARGOS HIPOTECAS PRIVADAS

921 44 90 53 670 77 09 27

**NECESITA
CHAPISTA**

REQUISITOS
- EXPERIENCIA Y/O CONOCIMIENTOS BÁSICOS
SE OFRECE
INCORPORACIÓN INMEDIATA
- CONTRATO FIJO (según valía)

Tel 921433971 - 921 441918



A. Matesanz, S.A.
Navacerrada, 20
Po. Ind. El Cerro
Segovia



Plaza de la Rubia, 5
Tel. 921 46 02 80

mi Piel

Alferez Provisional, 6
Tel. 921 43 53 57



Obrador de Pastelería



SEGOVIA
Salón de Té *DI'V'AS*

PASTELES
TARTAS
BOLLERÍA
DESAYUNOS-MERIENDAS
EMPANADAS DE:
ATÚN - MORCILLA
CARNE - PICADILLO

AHOR TAMBIÉN EN
Conde Sepúlveda
Seguimos abiertos en :

José Zorrilla, 44 (Plaza)
Tel 921 434819

Sonido
TV



MASIGAL.
Electrodomésticos

C/ Los Coches, 4 y 6
Telf y fax: 921 427053
Telf y fax: 921 420000
www.masigal.com

REGALOS Y COMPLEMENTOS
PARA EL Y PARA ELLA



SINCERAMENTE TUYO

CHALES BUFANDAS CORBATAS
BOLSOS BISUTERÍA DE DISEÑO
PARAGUAS CARTERAS SOMBREROS

Tel. 921 43 80 04

PERFUMERÍA

IRIS

José Zorrilla, 91 - Telf 921 432919
Juan Bravo, 38 - Telf 921 462735
Tejedores, 12 - Telf 921 431439
Baltasar Gracián s/n . Nueva Segovia

BAYON

BAZAR ELECTRODOMÉSTICOS TODO EN
SONIDO MUEBLES DE COCINA MUEBLE
IMAGEN ARMARIOS EMPOTRADOS JUVENIL
MUEBLES DE BAÑO/MAMPARAS Y AUXILIAR

José Zorrilla, 87 Telf.- 921 421304
Conde Sepúlveda, 7 Telf.- 921 430610
C/Cristo del Mercado, 27 Telf.- 921 444861

Carlos Misis

Reportajes de Boda
Foto carnet en el acto
Video y Fotografía Digital

Avd. Fdez. Ladreda 12 1C
Tel 921 462880

EL 5 CONCURSO
UN SOLO GANADOR

De compras con el **El Buzón**
ESTABLECIMIENTOS RECOMENDADOS

Envíe este cupón y 2 sellos cuantos más cupones envíe más posibilidades

Entrará en el SORTEO DE TODOS ESTOS REGALOS
OBSEQUIO DE NUESTROS PATROCINADORES

Enviar a: **El Buzón** Apartado Correos 376 +2
40080 SEGOVIA sellos 0,27e/u.
Escriba en MAYÚSCULAS No pegar adjuntar en el sobre

Nombre _____
Dirección _____
DNI _____ Tel _____

Sorteo el 02-01-2005 y publicado el día 09-01-05 en EL BUZÓN

Busque El Buzón en estos establecimientos
P R E M I O S

CINE BANK Tarjeta socio 18€ en alquiler	Vertigo Vale Descuento 15% ropa temporada	Como Anillo al Dedo SINCERAMENTE TUYO Decoración 1 Cuadro	Cedro Cesta velas artesanales	Cedro Caja madera tipo joyero
OLMOS JOYERÍA Pendientes Oro	Segovia Empanada a elegir	MUNDO LABORAL Cazadora tipo polo Harrington	ESIRIA Planta interior valor 18 €	
Carlos Misis 2 Revelados Fotografías	MASIGAL. Abre latas eléctrico	IRIS Estuche Colonia	Quimera Vale Descuento 15% ropa temporada	La Estrella Limpieza de cútis
BAYON Cafetera Eléctrica	MUNOZ HOSTELERIA Juego 6 copas vino	JIMENA Vale de 18€	PANADERÍA - PASTELERÍA PANADEROS DE REVENGA Caja bombones chocolate belga	

COMO ANILLO AL DEDO

REGALO PUBLICITARIO
DETALLES PARA BODA
COMUNIÓN
Y BAUTIZO

C/ Muerte y Vida, 15
Tel. Y Fax 921 44 95 31
40005 SEGOVIA

ALQUILA TUS PELÍCULAS EN :

CINE BANK

SERVICIO AUTOMÁTICO LAS 24 H

6 horas	1,50 euros
12 horas	2,00 euros
24 horas	2,40 euros
48 horas	2,70 euros

*Desde cualquier hora del día, hasta las 24 h día siguiente
C/ Coca, 1 (frente Pub Celia)
C/ Clavel, 2 (frente Ambulatorio)

Quimera

MODA JOVEN
EN
TALLAS GRANDES

C/ Alférez Provisional, 2
Telf 921 442214

Reparación Oro - Plata
Diseños Regalos



OLMOS JOYERÍA

José Zorrilla, 76
Telf. 921 44 51 17

JIMENA

PIJAMAS
hombre/mujer

San Francisco, 1
Tel 921 440618

Vertigo

MODA

José Zorrilla, 6 - Telf 921 443424

MUNOZ HOSTELERIA

Premio Empresario Premio Caele Oro 2003
Segoviano del Año 2003

Teléfono 921-429-762

SERVICIO HOSTELERÍA Y COLECTIVIDADES

MUNOZ HOSTELERIA

C/ Gremio de los Caldereros, 16
PARCELA-S-46 POL HONTORIA

Cedro
mobiliario & decoración

José Zorrilla, 58
Tel. 921 431 424

MUNDO LABORAL

Ropa de Trabajo
Serigrafía - Bordado
Regalos Publicitarios

Guadarrama, 8 Pol.El Cerro
Telf 921 443272

PANADERÍA - PASTELERÍA
PANADEROS DE REVENGA

www.panrevenga.com
ipanemas@panrevenga.com

SEGOVIA
Vicente Aleixandre, 19 - Tel 921 427663
José Zorrilla, 107 - Tel 921 420197
REVENGA
C/ Fielato, 1 - Tel 921 479150

La Estrella

Instituto de Belleza

Especialidad en Maquillaje

cita previa
C/ San Francisco, 15 1º, tel 921 44 30 22

GRAN SURTIDO
EN FLORES DE
PASCUA



Avd. Obispo Quesada, 12
Tel. 921 43 02 99
Móvil. 629 17 40 32

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

ANIMALES - VARIOS

* ANIMALES *

Vendo gato siames, 30 euros, y otro común 12 euros. Tel 654302053

Vendo cachorros Yorsey Terrier vacunados, desparasitados, raza pequeña Tel 921403064

Vendo caballo tordo vinoso por no poder atender 2.400eu. Tel 679367509

Vendo potra pura española con papeles nacida 2003. 1.800 eu. Tel 921471788 noches.

Si tienes un roth wailer, hembra, recién nacido. Llámame. Tel 921483258

Vendo 2 potras lusitanas, 3 potros lusitanos tordos, 3/4 años, iniciados en doma, y 2 potros negros. Tel 921442484

Vendo coche caballos, montura vaquera y 2 incubadoras. Tel 609198637

Vendo yegua castaña 5 años, 1.000 euros Tel 679014526

Vendo cachorros boxer, con pedigrí de campeones, vacunados y desparasitados, Tel 609198727

Vendo cachorros, 1 mes, ideales para finca Tel 921424830

Vendo faisanes dorados, plateados, pavos reales, patos mandarines.. Tel 921442669

Vendo camadas de yorkshire, macho joven y cachorros dalmatas, vacunados y desparasitados, pedigrí. Tel 687878148

Vendo cachorros podenco, todas las edades. Tel 649465341

Regalo perra bottey 1, 5 años, excelente criadora y otra de 2 años, Tel 699005859

Vendo montura vaquera, marca monturas de la Nava, Tel 635882915

Vendo montura inglesa y otra mixta, Telf 676997920 a partir 20h.

Se necesitan fincas para vacas de campo, Tel 921438720 - 670410696

Vendo yegua torda, dócil, ideal incarse, 900eu Tel 680810805

Vendo podencos todas las edades, muy buenos, Tel 649465342

Gatita persa color gris, Tel 630129140

Vendo cachorros perros alemanes, vacunados, desparasitados. Tel 983583415

Vendo cocker spaniel, cachorros nacidos 12/09/04, marrón/canela, rabo cortado, Tel 687582999

Vendo cachorros de gos d'atura, padres puros, vacunados, desparasitados e identificados. 200eu. Tel 626538159

Vendo 12 yeguas, con 11 potros y un caballo negro, domadas. Tel 659395599

Vendo cachorro dogo alemán, negro de arlequín, 4 meses. Tel 609198637

Vendo cachorros alaska malamute, vacunados, desparasitados. Tel 620913900

* VARIOS *

Vendo máquina de albedar ideal adorno o antigüedad, Tel 606232464

Vendo terrario completo, 1,5x70x60 Telf 630 466831

Vendo 2 guitarras electr, bajo, amplificador y micrófono. Tel 921110648

Vendo 2 escopetas gemelas mod pr, y 1 escopeta fin, mod savt. Tel 921425517

Vendo lote de monedas extranjeras Tel 921430392

Vendo cámara de fotos Zenit 122mc Helios 44m-458mm 1:2, regalo flash Telf 921444312 a partir 14h

Vendo juegos originales play station2, burnout y crazy taxi, 20eu. Tomb raider 40eu. Tel 629502691 Antonio

Vendo máquina prensa uvas y cubas de vino madera. Tel 921425517

Agradecería me regalen ordenador por no poder comprar, Urge. Tel 636131199

Vendo estantería met/cristal y dos cajoneras de cremallera. Tel 921443171

Vendo 7 puertas de madera, 6 ventanas y 15 tejas uraltia 3m, Tel 659544398

Vendo para telares madejas de lino natural. Tel 620617705

Vaporeta roby 3000, con plancha, accesorios y bolsa. Tel 921435306

Vendo puertas castellanas antiguas, sin cerco, interior. Tel 921560421

Urge vender archivadores, armarios, mesa por cierre negocio. Tel 620954370

Se ofrece duo, organo/violin para bodas, bautizos ... Tel 686130716 / 605585880

Por cese vendo 2 mostradores expositores de madera/cristal, Tel 921420912

Vendo horno para baguettes, 20 unidades, con fermentadora. Tel 921436373

Vendo piano antiguo lacado en negro con teclado marfil, Tel 630587019

Vendo cazadora cuero negro, londinense, camden town, talla S, especial diseño y calidad. Tel 627258774

Vendo corneta de llave de plata, nueva, económica, Tel 606521195

Vendo vino cosecha. Tel 921424856

Vendo accion socio Cansino de la Union. Tel 921427370 659500982

Cepas leña de Majuelo Tel 625279595 Banco abdominales. Tel 686925214

Concertista guitarra clasica para conciertos...etc. Tel 666360737

Vendo montacargas de obra y regla vibradora elec 2m, Tel 679014523

Vendo escopeta cal.12, cañones paralelos nueva. Tel 921445108

Vendo bicicleta estática, mesita salón y mueble de baño. Tel 630587019

Se venden sellos nuevos, gran variedad, Tel 679044212

Vendo disco móvil, equipo completo, 2 baffles autoamplificados 1.100w, 2 trípodes, juego luces.. Tel 619513278

Vendo mesa despacho, muebles oficina, fotocopiadora, pcs. Tel 690638866

Vendo dormitorio matrimonio, madera de biok negro, armario 4 cuerpos, económico Tel 921441972

Vendo acumuladores elect de calef, muy económicos. Tel 921434801

Vendo cubierta térmica para piscina, 10x5m, enrollador telescópico, en buen estado. Tel 659920451

Vendo 1.000 kg de uva blanca, para consumir o para vino, en Aguilafuente Telf 921572317

Guitarra española, nueva, Tel 921435667

12mts estantería, hierro, para almacén, de 2,70 alto. Tel 921443171

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo cámara nikon af601, objetivos tokina, nikon y sigma. Tel 650344098

Compro temario para oposición auxiliar admvto junta CyL, test. Tel 677634938

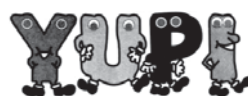
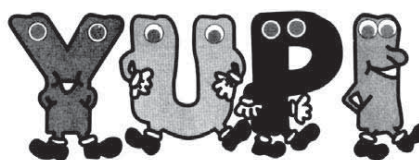
Vendo acción club tenis Juan Bravo, muy económica. Tel 657828277

Extraviado viernes 5, llavero león, llave a distancia coche, desde Correos, Plaza, C/Real, Vía Roma. Tel 921433636

Vendo violín francés principios S.XX, Telf 678302273

TODOS LOS JUGUETES DE LA TELE

Los Reyes Magos
Ya están reservando
sus juguetes en :



José Zorrilla, 80



INFORMACIÓN DE INTERÉS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92
E-mail: segoviatuismo@interbook.net
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.
ininterrumpidamente
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.

Visitas guiadas
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia

Junta de Castilla y León
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17:00 a 19:00 h
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes, sábados, domingos, festivos y vísperas festivos de 21 a 24 h.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061
Policía Local de Segovia 921 43 12 12
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85
Comisaría de Policía 921 41 47 00
Guardia Civil 062 - 921 42 63 63
Protección Civil 921 75 91 15
Información de Carreteras 921 41 71 31
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22
Bomberos de COCA 921 58 61 32
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00
Hospital General 921 41 91 00
Hospital Policlínico 921 41 91 00
Cruz Roja 921 44 02 02
Radio Taxi 921 44 50 00
Estación Renfe 921 42 07 74
Estación de autobuses 921 42 77 07
Información Turística 921 46 03 34
Oficina de Correos 921 46 19 49
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00
Junta de Castilla y León 921 41 73 84
Diputación Provincial 921 11 33 00
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

CASA CONSISTORIAL (Plaza Mayor,1)

CENTRALITA	921 419 800
Alcaldía	921 419 844
	921 419 840
Gabinete de prensa	921 419 845
Grupos Políticos	
I.U.	921 419 862
P.P.	921 419 858
P.S.O.E.	921 419 813
Lectores contador agua	921 419 880
contestador automático	921 419 861
Participación Ciudadana	921 419 861

AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	921 463 546
APARCAMIENTO MUNICIPAL	921 443 287
ARCHIVO MUNICIPAL	921 462 779
BOMBEROS	921 422 222
CEMENTERIO	921 420 634
CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA	921 462 917
CULTURA	921 463 737
GUARDA CEMENTERIO	921 443 664
MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS	921 437 379
PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO	921 443410
PARQUE INFANTIL DE TRAFICO	921 443 287
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL	921 462 912
PISCINA CUBIERTA	921 429 060
POLICIA LOCAL	921 431 212
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL	921 462 908
SERVICIOS SOCIALES	
Centro de acción social zona centro	921 460 543
Centro de acción social zona norte	921 444 697
Centro de acción social zona sur	921 443 095
Oficina Municipal de Información Consumidor	921 460 544
Sección servicios sociales, sanidad y consumo	921 460 545
TALLER MUNICIPAL DE TEATRO	921 461 024
URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.	921 110 921

HORARIO AUTOBUSES

MADRID-SEGOVIA

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 D	14,00 S
14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	16,30 D
17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 D	20,15 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	

LABORABLES SÁBADOS

8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	12,00 D	13,00 D	14,00 D
15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	18,00 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 S
21,30 D	22,00 D	22,30 S		

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

SEGOVIA-MADRID

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D	6,15 S	6,30 S	6,45 D	7,00 D
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,30 D
12,30 S	13,00 D	13,30 D	14,00 D	14,30 S
15,00 D	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	

LABORABLES SÁBADOS

7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,30 D	12,30 S	13,30 D
14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	17,00 D
18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R
21,00 D	21,30 S			

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

FARMACIAS

MES DE NOVIEMBRE

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 MUERTE Y VIDA, 2
- 02 CERVANTES, 27
- 03 JOSE ZORRILLA, 41
- 04 STO TOMAS 5
- 05 JOSE ZORRILLA, 117
- 06 SAN FRANCISCO, 9
- 07 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 08 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 09 LARGA, 5
- 10 STA. TERESA DE JESUS, 24
- 11 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
- 12 JUAN BRAVO, 37
- 13 CRONISTA LECEA, 6
- 14 VIA ROMA, 30
- 15 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 16 SANTA CATALINA, 18
- 17 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
- 18 CORPUS, 1
- 19 MUERTE Y VIDA, 2
- 20 CERVANTES, 27
- 21 JOSE ZORRILLA, 41
- 22 STO TOMAS 5
- 23 JOSE ZORRILLA, 117
- 24 SAN FRANCISCO, 9
- 25 CRTA. VILLACASTIN, 10
- 26 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
- 27 LARGA, 5
- 28 STA. TERESA DE JESUS, 24
- 29 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
- 30 JUAN BRAVO, 37

FARMACIAS

MES DE DICIEMBRE

Guardia todo el día

DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

- 01 CRONISTA LECEA, 6
- 02 VIA ROMA, 30
- 03 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
- 04 SANTA CATALINA, 18
- 05 EZEQUIEL GONZALEZ, 15



GIMNASIO

Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

**Reserva plazas
para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco**

CALLE DE SAN ROQUE ,3 Tel 921 43 30 22

TRICOLOGÍA CAPILAR

Análisis y Tratamientos Capilares

PELUQUEROS DIPLOMADOS

miguel

PELUQUERIA DE CABALLEROS

Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º
Telf.- (921) 44 46 89

Redacción, Diseño Gráfico, Diseño y desarrollo Web, eCommerce, eLearning, Marketing, Publicidad en la Red, Diseño de interfaces, Portales, Contorno, Infografía, Multimedia, Creatividad, Diseño, ¿Qué necesita?... desarrollo Web, s.p., Lo hacemos, servicios globales en publicidad

Redacción, Diseño Gráfico, Diseño y desarrollo Web, eCommerce, eLearning, Marketing, Publicidad en la Red, Diseño de interfaces, Portales, Contorno, Infografía, Multimedia, Creatividad, Diseño, ¿Qué necesita?... desarrollo Web, s.p., Lo hacemos, servicios globales en publicidad

Tel. 921 42 33 56 - Segovia



VENTA
ZONA PLZ MAYOR PV-645
Piso de 169m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, Suelos Tarima. cocina amueblada. Posibilidad de garaje. Excelentes Vistas.

ZONA EL SALVADOR
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada. Calef. Central contador indiv Ascensor. Trastero y Garaje. Nuevo. PV_672

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Garaje. Piscina. Cancha de Tenis. PV-685

ZONA EL CARMEN
Piso 3 dormitorios,salón,baño cocina. Ascensor. Amueblado. Totalmente Exterior. PV-719

ZONA EL SALVADOR
Piso de 112m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Garaje. Suelos de Parquet. Muy Céntrico. PV-718

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Calef. Central. PV-725

SAN CRISTÓBAL
Piso de 102m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños , Calef. Indiv. cocina amueblada. Zonas Comunes. Muchas Mejoras. PV-729

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón,baño,aseo y cocina. Calef. Individual. En construcción. PV-735

ZONA CONDE SEPÚLVEDA
Piso de 4 dormitorios,salón, baño,aseo y cocina amueblada. Calef. Central. Ascensor. PV-736

TORRECABALLEROS
Apartamento 2 dormitorios, salón,baño,cocina, ascensor, garaje opc.Entrega Enero 2005

Z. EZEQUIEL GONZALEZ
Piso de 160m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Calef. Central. Ascensor. Garaje. PV-772

LA LASTRILLA
Piso 85m2, 2 dormitorios,salón baño, cocina amueblada, calef individual, garaje PV-777

ZONA EL PEÑASCAL
Precioso apartamento, salón, 2 dormitorios,baño,aseo,cocina calef indiv,garaje,amueblado a estrenar. PV-784

ZONA CASCO ANTIGUO
Piso 3 dormitorios,salón,2 baño cocina amueblada,calef central jardin, excelentes vistas.PV-783

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Calef. Individual. Totalmente Reformado. PV-755

ZONA STO TOMAS
Piso 127 m, 2 dormitorios, con posibilidad de 3, salón,2 baños, cocina,garaje, amueblado PV-778

PALAZUELOS PV-649
Piso de 90m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef.Central contador.Ascensor. Trastero,Garaje. Nuevo,estrenar

SAN CRISTOBAL CH-241
Chalet de 4 dormitorios+atico, salón, 2 baños, aseo y cocina. Trastero y Garaje. Jardín. Pocos años de construcción.

ZONA STO TOMÁS Bonito
Apartamento de 1 dormitorio salón,baño.cocina.ascensor. Calef. Central contador. garaje Nuevo. Ideal para Inversores.

JUNTO A PADRE CLARET
Magnifico Piso 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Calef. Central. Ascensor. Trastero. Garaje Opcional. Exterior. PV-762

ZONA VIA ROMA PV-766
Duplex de 129m2, 4 dormitorios salón, 2 baños y cocina. Calef. Central con contador. Trastero y Garaje. Exterior.

ZONA NUEVA SEGOVIA
Piso 3 dormitorios,salón, baño cocina, calef individual,ascensor trastero, garaje, amueblado. PV-779

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios,salón, baño, aseo y cocina. Ascensor. Trastero y Garaje. Nuevo. Exterior. PV-788

LA LASTRILLA
Piso de 167m2, 4 dormitorios, salón,2 baños,Amplia Terraza cocina amueblada. . Trastero. Exterior. PV-786

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 133m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Calef. Central. Ascensor. Exterior. PV-759

ZONA CENTRO Promoción
Pisos de 2 y 3 dormitorios, en el Centro de Segovia, Ascensor. Gastos Individuales Trastero y Garaje. Calidades.

PALAZUELOS CH-252
Chalet de 300m2, 3 dormitorios salón, 2 baños y cocina. Garaje. Patio de 250m2. Bodega 60m2. 3 años de construcción

ZONA EL CARMEN
Casa Individual de 2 plantas, 160m2. Patio de 90m2. Para Reformar. PV-754

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 120m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina . Calef. Central. Ascensor. Totalmente Reformado. PV-711

SAN CRISTOBAL
Chalet de 210m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero. Garaje para 2 coches. CH-242

SAN CRISTOBAL
Chalet de 300m2, 4 dormitorios+ático. 2 baños y aseo. Calef. Indiv Trastero y Garaje. Prácticamente Nuevo. Ch-220

ZONA STO TOMAS PV-778
Piso 127m2, 2 dormitorios, con posibilidad de 3, salón, 2 baños, cocina amueblada, ascensor, calef central,garaje,exterior.

ZONA RENFE
Piso de 108m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Calef. Central. Ascensor. Trastero. PV-687

ESPIRDO
Apartamento de 2 dormitorios en construcción,salón, baño, aseo y cocina. Calef. Individual. Trastero y garaje. PV-761

TORRECABALLEROS
Parcela Urbanizable 600 m2 Con agua y Luz. Magnífica zona. PV=763

TABANERA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Calef. Central con contador. Ascensor. Trastero y Garaje. Jardín, Terraza, Piscina. A estrenar. P-612

TORRECABALLEROS
Chalet de 181m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.Trastero Garaje. Parcela de 1000m2. 1 años de construcción. Ch-233

ZONA SAN LORENZO PV-677
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo,cocina. Calef. Central Suelos Parquet. Ascensor.Garaje.

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Suelos de Parquet. Amplia Terraza. En construcción. PV-693

PALAZUELOS
Precioso piso de 2 dormitorios amplio salón, baño,aseo y cocina amueblada. Calef. Indiv Trastero y Garaje. 2 años de construcción. PV-757

LA LASTRILLA
magnifico chalet de 300m2, 5dormitorios, salón, 3 baños y cocina amueblada. Porche. Trastero y Garaje. CH-257

SAN CRISTOBAL
Piso de 93m2, 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Calef. Individual. Garaje. Piscina. PV-769

ZONA SAN JOSE
Piso de 3 dormitorios,salón, baño y cocina amueblada. Calef. Individual. Trastero. Exterior. PV-771

ZONA EL CARMEN
Piso de 100m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Totalmente Exterior. PV-776

EL SOTILLO
Magnifico chalet de 320 m2, 4 dormitorios,salón, 2 baños aseo, cocina amueblada, con parcela indiv 580m, piscina climatizada, bodega,garaje y trastero. CH-260

ZONA JOSE ZORRILLA
Magnifico piso 180m útiles, 5 dormitorios,salón,3 baños, cocina amueblada,calef central ascensor, garaje, exterior PV-781

ZONA RENFE
Piso 3 dormitorios,salón, baño cocina amueblada, trastero, garaje opcional. PV-782

TORRECABALLEROS
Precioso Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada. Estilo Rustico. Nuevo. PV-750

PROMOCIÓN SAN ILDEFONSO

PROMOCIÓN 6 ÚNICOS
APARTAMENTOS 1-2 DORMITORIOS.
CON GARAJE. EXCELENTE ZONA.
EXCELENTE CALIDADES.
INFORMACIÓN PERSONAL

TORRECABALLEROS

3 ÚLTIMOS CHALETS PAREADOS DE 209 M2 CONSTRUIDOS,
CON 245M2 DE PARCELA. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS.
BODEGA. PORCHE. GARAJE.

SAN CRISTÓBAL

3 ÚNICOS CHALETS ADOSADOS
DE 4 DORMITORIOS. GARAJE. JARDÍN.
ZONAS COMUNES CON PISCINA.
MAGNIFICAS CALIDADES. ¡PASESE A VER PLANOS!

ESPIRDO

Promoción Pisos
de 1, 2 y 3 dormitorios. Garaje.
Trastero. Facilidades de Pago.
Zona de Expansión.¡ Informese

PRÓXIMA APERTURA DE OFICINA
AMBITO GESTIÓN INMOBILIARIA EN TORRECABALLEROS

VENGA Y RECOJA SU REVISTA INMOBILIARIA GRATIS



ENTRA Y ENCUENTRA TU VIVIENDA
www.ambitosegovia.com

Se prohíben los ejercicios navales y el uso de sonares de cualquier frecuencia

Una moratoria aumentará la protección de los cetáceos en Canarias

El archipiélago canario es la zona del planeta más afectada por las maniobras militares

José Fernández

► La estratégica situación de Canarias convierte a estas islas en el área del Atlántico donde **mayor** cantidad de maniobras navales se realizan, especialmente en su vertiente este, es decir, entre Fuerteventura y Marruecos. Una actividad que está relacionada con la muerte de cerca de un centenar de cetáceos en las dos últimas décadas, la más alta del planeta tanto por el número como por la cantidad de especies afectadas al tratarse de un lugar muy utilizado por los zifios o ballenas de hocico (especie de unos 5 metros y 1,5 toneladas de peso), que buscan allí el alimento.

Con el fin de paliar este gravísimo problema ambiental, y hasta que se aclaren los impactos que los sonares provocan sobre la fauna marina, el Gobierno español ha aprobado una moratoria por la que se prohíbe la realización de este tipo de ejercicios en la zona oriental del archipiélago, así como la utilización de sonares de cualquier frecuencia a menos de cincuenta millas de las aguas territoriales españolas. No obstante, estas medidas restrictivas serán compatibles con la defensa nacional y con la posible detección de navíos que puedan ser «no aliados».

Según se afirma en un informe elaborado por la organización ecologista Oceana, el sistema conocido por las siglas LFAS (Low Frequency Active Sonar), es decir, «sonar activo de baja frecuencia» es el causante de los varamientos



C. GRAFI

El «sonar activo de baja frecuencia» es el causante de los varamientos que sufren los cetáceos

Distancia

Millas de seguridad

50

► El Gobierno español ha aprobado una moratoria por la que se prohíbe la realización de maniobras navales en la zona oriental del archipiélago canario, así como la utilización de sonares de cualquier frecuencia a menos de cincuenta millas de las aguas territoriales españolas.

que sufren los cetáceos. Está basado en la utilización de ondas de sonido de alta intensidad (más de 200 decibelios) y baja frecuencia (entre 450 y 700 hercios) que pueden viajar bajo el agua y detectar

objetivos a cientos de kilómetros.

La contaminación acústica de este tipo de sonares, que puede provocar efectos sobre los cetáceos y otras muchas especies hasta a 100 kilómetros de distancia, incide negativamente sobre sus mecanismos de comunicación, acústica y sensitiva, así como disfunciones en los hábitos alimenticios y reproductores. Según el estudio de Oceana, la resonancia del LFAS causa la vibración de todas las cavidades del cuerpo, la tráquea, las mandíbulas, los senos craneales y los órganos internos, con mayores repercusiones sobre aquellos que contienen aire. Por otra parte, una investigación realizada en EEUU recoge que también puede alterar las rutas migratorias, evitar las habituales zonas de alimentación y reproducción y daños psicológicos, estrés y desequilibrios endocrinos,

haciéndolos más vulnerables a patologías como el ataque de virus, bacterias o parásitos.

Estos mamíferos pueden permanecer hasta hora y media sumergidos a grandes profundidades y acumulan nitrógeno en sus tejidos (como los submarinistas), por lo que deben ascender lentamente para facilitar el proceso de descompresión. Por eso, los científicos tratan de confirmar si el sonar actúa directamente sobre los tejidos provocando un trauma acústico y disparando los sistemas de formación de burbujas. Porque, tras analizar los últimos ejemplares varados en Fuerteventura, se ha comprobado que en sus conductos sanguíneos había burbujas de nitrógeno, provocadas por una súbita descompresión seguida de una embolia y hemorragias en órganos vitales.

Sistema de recogida de residuos fitosanitarios en Castilla y León

F. González

► La Consejería de Medio Ambiente ha autorizado a la empresa Sigfito Agroenvases, S.L. la puesta en marcha del Sistema Integrado de Gestión de Residuos y Envases Fitosanitarios, considerados como peligrosos, que permitirá que los miles de recipientes y restos de este tipo de productos puedan ser tratados correctamente. De esta forma, nuestra Comunidad se suma a las que han implantado el sistema (Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Castilla-La Mancha, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Murcia, Navarra y Comunidad Valenciana) consumidoras de este tipo de productos para el campo en las que el sistema funciona a pleno rendimiento y que comercializan el 95% del peso total generado en España. Según los datos que maneja la citada Consejería, las ventas de fitosanitarios está encabezada por Baleares (33%), seguida de Canarias (23%) y Andalucía (15%), mientras que en Castilla y León apenas se alcanza el 4%. Sigfito tiene previsto que a finales del presente año cada provincia cuente con un mínimo de tres puntos de recogida en los que los agricultores puedan depositar este tipo de desechos, si bien se espera ampliar esa cifra hasta alcanzar las más de 150 distribuidoras de fitosanitarios que existen en la región.

Aunque en las dos plantas de transferencia que hay en Castilla y León podrá realizarse la clasificación de los residuos según sus características, su destino final (reutilización, reciclado, valoración energética, depósito garantizado) se realizará fuera de España porque actualmente nuestro país no cuenta con instalaciones adecuadas.

El Constitucional concede a las autonomías la gestión de los parques nacionales

T. Fernández

► Una sentencia del Tribunal Constitucional, contra la que no existe recurso, ha resuelto que la gestión de los parques nacionales es competencia exclusiva de las Comunidades Autónomas, aunque le corresponde al Estado la declaración por ley de estos enclaves y, de forma excepcional, las singulares medidas imprescindibles para cumplir la ley. El fallo es la respuesta a los recursos interpuestos por la Junta de Andalucía y el Gobierno de Aragón en contra de la ley 41/97 en la que se contemplaba la cogestión de los parques naturales por ambas administraciones, al considerar que se usurpaban las

competencias de las autonomías en materia de medio ambiente y espacios protegidos. Según se refleja en la sentencia, cada autonomía aprobará el plan rector de uso y gestión de los parques, un documento en el que se recogen, por ejemplo, las zonas de acampada, las funciones de los centros de visitantes, los accesos, donde puede pastar el ganado, los límites para los vehículos o la exclusión de actividades urbanísticas. Además, una vez que entre en vigor dicho plan, las comunidades autónomas podrán controlar el destino de los fondos que procederán como hasta ahora, del Gobierno central. La sentencia ha creado alarma entre

las organizaciones ecologistas que han mostrado su preocupación al considerar que perjudica la conservación de los parques nacionales porque no habrá un modelo de gestión común y se verá afectada la conservación de la biodiversidad. Uno de los parques afectados por la sentencia es el de Picos de Europa, que abarca tres Comunidades. En relación al fallo del Constitucional, el consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo, mostró su satisfacción al mando que cualquier iniciativa en materia de parques debería hacerse contando con las Comunidades Autónomas por lo que es bueno incrementar esa participación.



MIGUEL

Cada autonomía aprobará el plan rector de uso y gestión de los parques



Las libélulas son bioindicadores ecológicos

En un trabajo pionero, estos insectos se utilizan como integradores de información relativa a muy variadas formas de impacto ambiental, tanto sobre el medio acuático como sobre el terrestre circundante

V. Díez-G. Criado

► A la hora de preservar o recuperar los espacios naturales es esencial disponer de herramientas que permitan conocer su calidad ambiental y que, además, faciliten un seguimiento de sus valores naturales a lo largo del tiempo. Entre esos instrumentos de gestión, los denominados «bioindicadores» (organismos que proporcionan información sobre alguna característica del ambiente) juegan un papel fundamental. Para que un organismo sea útil para este fin debe idealmente responder a la degradación del medio de una forma reconocible y cuantificable, ser abundante, de amplia distribución y sencillo de recoger e identificar.

Uno de los grupos faunísticos cuyo potencial como bioindicador está siendo reivindicado en los últimos años es el de las libélulas y caballitos del diablo, pertenecientes al orden de los Odonatos. A las cualidades de facilidad de observación y de identificación, suman la de ser sensibles a la alteración de su entorno, como ha sido demostrado en recientes investigaciones. Los estadios juveniles de estos insectos viven en el agua, mientras que los adultos están vinculados al medio terrestre, generalmente a aquél próximo a masas de agua. No es de extrañar, por tanto, que sean considerados integradores de información relativa a muy variadas formas de impacto, tanto sobre el medio acuático como sobre el terrestre circundante (contaminación, desecación, alteración del hábitat ribereño y acuático). Otro hecho destacable es que son el grupo de invertebrados que, comparativamente, cuenta con mayor número de representantes en los catálogos y convenios sobre especies amenazadas.

Código de «buenas prácticas»

Desde hace más de 20 años, en el Departamento de Biología Animal y en el Área de Ecología de la Facultad de Ciencias Biológicas y Ambientales de la Universidad de León se vienen realizando estudios faunísticos y ecológicos sobre insectos acuáticos, especialmente en las provincias de León y Palencia. A partir del año 2000, el equipo formado por Luis Felipe Valladares, Francisco García, Francisco J. Vega y David Miguélez ha iniciado una línea de investigación centrada en el empleo de los odonatos como indicadores de la calidad de zonas húmedas. Su principal objetivo ha sido proporcionar información que ayude a gestionar adecuadamente espacios naturales protegidos, atendiendo a la doble vertiente de calidad del ecosistema y conservación de la biodiversidad.

La planificación del trabajo de cam-



MIGUEL

La fauna de libélulas sirve como apoyo a los procedimientos de declaración de espacios naturales

po debe atender a aspectos esenciales como selección del hábitat, número de localidades de muestreo, su ubicación, la época y la intensidad de los muestreos. Conviene abarcar los diferentes ambientes y zonas representativas del espacio natural, teniendo en cuenta las plantas acuáticas y ribereñas ya que son fundamentales en las actividades de caza y reproducción de los

odonatos. Las fechas de muestreo deben comprender, en la medida de lo posible, todo el período de vuelo de los adultos, desde el inicio de la primavera hasta el final del verano o comienzo del otoño.

En estudios cuya principal finalidad es la conservación de las especies y su hábitat, es imprescindible introducir un código de «buenas prácticas»

en el apartado de la recolección de ejemplares. Para ello, se ha restringido siempre la captura a individuos adultos, ya que son más fáciles de identificar que las ninfas y pueden ser reconocidos en el campo y devueltos al medio natural. Los ejemplares que plantean problemas de identificación se recogen y conservan para su estudio en el laboratorio.

HOCES DEL ALTO EBRO Y RUDRÓN

Más de 22 especies

► Uno de estos trabajos ha sido el realizado en el espacio natural de las Hoces del Alto Ebro y del Rudrón (noroeste de Burgos), encuadrado dentro de uno más amplio llevado a cabo por iniciativa de la Junta de Castilla y León, que tenía como finalidad inventariar la fauna del área como paso previo a una futura declaración de Parque Natural. La investigación permitió registrar la presencia de 22 especies de odonatos, valor considerablemente alto en comparación con otras zonas cercanas, gran parte de las cuales fueron encontradas en torno a las charcas y pequeños embalses situados en Monte Grande, en las proximidades de Dobro.

Los resultados revelan un espacio natural en el que conservar su odonofauna, en primer lugar, porque se acepta que las áreas con más de 20 especies son de especial interés para la protección de estos insectos. Además, al no tratarse de un muestreo intensivo, se calcula que esta cifra debe ser inferior a la real. Por otro lado, aunque no se ha constatado la presencia de ninguna especie amena-



L. VALLADARES

Identificación en mano de un ejemplar de *Libellula quadrimaculata*

zada, existe una, *Coenagrion scitulum*, considerada como «vulnerable» en el conjunto de Europa.

Aparte del indiscutible interés científico, el estudio tiene un valor

añadido por su carácter pionero en Castilla y León al ser la primera vez que se recurre a información relativa a la fauna de odonatos como apoyo a los procedimientos de declaración de espacios naturales. El valor indicador de este grupo faunístico, avalado por las últimas investigaciones, le hace merecedor de mayor consideración en futuros programas de gestión de estos enclaves.

► VIOLENCIA DOMÉSTICA

El Gobierno diseña un plan de teleasistencia para las víctimas

El servicio que se pondrá en marcha la semana que viene, consiste en un teléfono móvil con GPS que permite a las perjudicadas estar localizadas siempre por los centros de atención

• El sistema no sólo atenderá demandas ocasionales de las usuarias, sino que el Centro de Atención contactará periódicamente con ellas para hacer un seguimiento permanente.

EFE / GETAFE (MADRID)

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, anunció ayer, en la localidad madrileña de Getafe, la puesta en marcha, a partir de la semana que viene, de un servicio de teleasistencia integral para las víctimas de la violencia de género en todo el país.

Según anunció el ministro durante la Asamblea Interparlamentaria del Partido Socialista de Madrid (PSM), todas las mujeres con orden de protección podrán solicitar a partir de la semana próxima este programa gratuito y antes de fin de año «más de 6.000 mujeres» tendrán este dispositivo, explicó Caldera.

«Pero el sistema es ilimitado y toda persona con orden de protección que así lo solicite tendrá el aparato», afirmó. Caldera mostró su convencimiento de que con «este sistema se podrá evitar un porcentaje importante de los actos de violencia contra las mujeres». El servicio de teleasistencia consiste en un teléfono móvil con GPS que permite a las víctimas de la violencia de género estar localizadas en todo momento por los centros de atención.

TRES TECLAS. El «teléfono móvil» dispondrá sólo de tres teclas operativas (encendido/apagado, contacto con el Centro de Atención y Emergencia) «que envía a cualquier hora del día cualquier día del año», explicó Caldera, la señal de alarma tan sólo apretando un botón y en la modalidad de «manos libres». A través



El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera. / VÍCTOR LERENA (EFE)

de este aparato, el Centro de Atención conocerá la situación de la víctima y, en caso de emergencia, avisará inmediatamente a las autoridades policiales y ser-

vicios sociales más cercanos a la víctima.

El servicio no se limitará a atender demandas ocasionales de las víctimas usuarias del mis-

mo, sino que también establecerá una comunicación entre el Centro de Atención y las usuarias de tipo preventivo.

Por ello, desde el Centro de Atención se contactará periódicamente con las usuarias del mismo, con autorización de éstas, a fin de hacer un seguimiento permanente, mantener actualizados los datos personales y sociales y comprobar el funcionamiento del sistema.

Este servicio de prevención de la violencia de género ha sido concebido a través de un convenio entre el Imerso y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales ha comprometido 18,2 millones de euros para el programa hasta el año 2007.

«El feminismo es todavía necesario»

La vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, reivindicó ayer en Talavera de la Reina que el feminismo «sigue siendo absolutamente necesario», porque las mujeres «no estamos satisfechas» y «en la lucha por la igualdad nos queda un largo camino».

La vicepresidenta hizo hincapié en subrayar las medidas anunciadas por su Gobierno para avanzar en igualdad, frente a lo que denominó «panoplia conservadora que intenta que la sociedad no avance y que cada uno siga desempeñando roles predeterminados». A su juicio, la derecha habla de desestructuración cuanto considera que «no está todo ordenadito según un orden predeterminado que parece impuesto por decisión divina». Entre las medidas en materia de igualdad, destacó el importante paso alcanzado con la aprobación por unanimidad de la Ley de Protección Integral contra la Violencia hacia las mujeres. EFE

► TERAPIA

Declaran la plaga de langosta en Lanzarote por la llegada de dos millones de ejemplares

EFE / LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

El Gobierno de Canarias declaró ayer la existencia de plaga de langosta en Lanzarote, tras alcanzarse un volumen de al menos dos millones de animales llegados procedentes del continente africano, según informó el consejero de Agricultura, Pedro Rodríguez Zaragoza. La mayoría de estos ejemplares se concentran en los municipios más próximos al continente, Haría y Yaiza, donde algunos cultivos están ya afectados en parte como consecuencia de la presencia de las langostas, que, no obstante, han causado mucho menos daño del habitual debido a que llegan a tierra en estado de agotamiento y sin fuerzas suficientes para comer en muchos casos, destacó el consejero.

Agregó, sin embargo, que, al ser ya tan grande su cantidad, su potencial de destrucción es considerable, por lo que esta misma tarde se pondrán en marcha tareas de fumigación en las que participarán más de un centenar de efectivos. Estos operarios forman parte del personal del Gobierno Autónomo, del Cabildo de Lanzarote y de diferentes municipios de la isla y, según recaló Rodríguez Zaragoza, lucharán contra la plaga desde tierra, a pie o desde tractores, y sin recurrir en ningún caso a fumigaciones aéreas indiscriminadas, que no se creen precisas por ahora y que, además, podrían dañar espacios naturales sensibles.

Su labor, que se centrará fundamentalmente en las horas de la puesta y la salida del sol.

► TARRAGONA

Pujol defiende el matrimonio tradicional frente al homosexual

EFE / TARRAGONA

Jordi Pujol, designado ayer el presidente fundador de CiU, defendió ayer el concepto de familia tradicional frente a las uniones entre homosexuales, ya que, a su juicio, este tipo de familia «fortalece más» a la sociedad.

Ante los cerca de 750 asistentes a la conferencia nacional de CiU que se celebró ayer en Tarragona, Pujol subrayó que «hay familias de todo tipo, pero la que da más estructura fuerte a la sociedad es la que se compone de padre, madre e hijos», afirmación que arrancó los aplausos del auditorio.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el boletín adjunto y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Calle Peñalara, n.º 3 (Pol. Industrial "El Cerro"). 40006 SEGOVIA

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ N.I.F. _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

El coste del anuncio por día es de 3,00 euros (500 ptas.) + IVA (16%) (mínimo 10 palabras).
Cada palabra más 0,30 euros (50 ptas.) + IVA

Proponen atender de forma confidencial a los alumnos que padecen acoso escolar

La pedagoga Nora Rodríguez considera que es el maltratador el que tiene un problema de personalidad, aunque no demuestre debilidad

• La pedagoga sugiere que los colegios dispongan de una página electrónica donde el alumno pueda recibir información y comunicarse con algún profesor o terapeuta.

EFE / BARCELONA

La pedagoga Nora Rodríguez, que imparte un curso en Barcelona sobre violencia escolar, ha propuesto crear en todas las escuelas un canal de comunicación confidencial, una página electrónica u otro sistema, para que los alumnos que son acosados por sus compañeros puedan ser atendidos por profesores o terapeutas.

En una entrevista, Nora, que acaba de publicar el libro *Guerra en las aulas*, aseguró que el acoso entre compañeros de clase no es algo nuevo sino que existe en España desde hace mucho tiem-

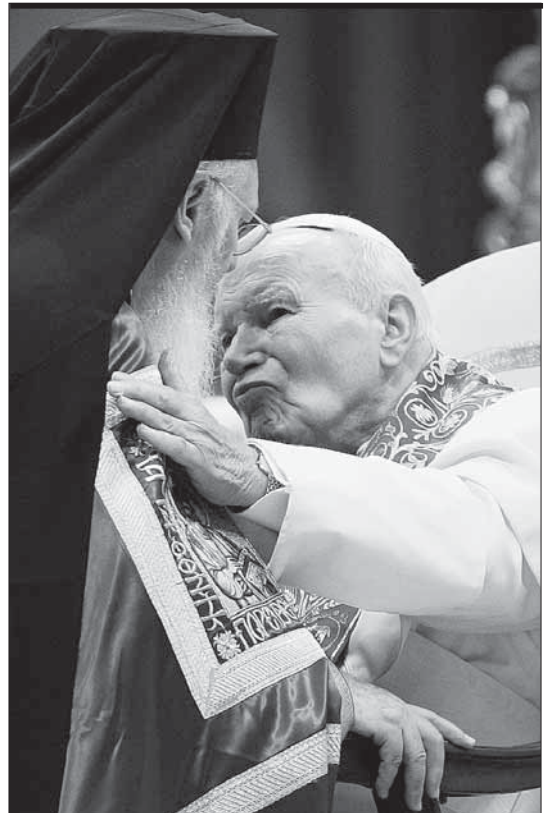
po y lo ha definido como «un proceso sistemático y permanente a través del tiempo, por parte de uno o varios niños contra otro u otros, con el fin de ejercer un control sobre la víctima».

FIGURA DEL ACOSADOR. La autora de *Guerra en las Aulas* cree que la solución pasa por desmitificar la figura del acosador ante sus compañeros y afirmó que «se debe explicar al grupo que el que se hace el fuerte es en realidad el más débil, hay que darles a entender que el poder no reside en los cuatro matones de clase».

La pedagoga ha propuesto que los colegios dispongan de una página electrónica donde el alumno pueda recibir información y comunicarse con algún profesor o terapeuta «que pueda ayudarle con los problemas que sufre en clase, de manera confidencial». «El acosador muestra mucha fuerza de cara al exterior - afirmó Rodrí-

guez- pero eso es sólo imagen, en realidad sufre grandes carencias emocionales, y haciendo sentir mal al acosado, mitiga sus heridas internas». Nora Rodríguez considera que «el problema de carácter o de personalidad no lo tiene la víctima, sino el acosador», ya que muchas veces la víctima es un estudiante brillante que nunca dado muestras especiales de debilidad, «como el caso de Jokin, que había sido elegido delegado de clase».

La pedagoga considera que muchas veces los peores acosadores son los mejores amigos de la víctima, ya que «el proceso empieza muchas veces con una sencilla burla entre compañeros, que incluso divierte a quien la recibe, pero llega el momento en que la burla se convierte en violencia». «Es entonces -añadió- cuando la víctima se pregunta por qué le está pasando todo esto y es incapaz de dar una respuesta porque son sus amigos los que le atacan».



Entrega de las reliquias a Bartolomé I. El papa Juan Pablo II entregó ayer al Patriarca Ecuménico de Constantinopla, Bartolomé I, las reliquias de los santos Gregorio Nazianzeno y Juan Crisóstomo e hizo un llamamiento a la unidad de todos los cristianos. / EFE

		SORTEO DEL DÍA 27 DE NOVIEMBRE DE 2004 Diez series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 96 04		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 28 de febrero de 2004, INCLUSIVE			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
58900.....600	58901.....660	58902.....600	58903.....660	58904.....600	58905.....600	58906.....600	58907.....600	58908.....660	58909.....600	58910.....600	58911.....660
58910.....600	58911.....660	58912.....600	58913.....660	58914.....600	58915.....600	58916.....600	58917.....600	58918.....660	58919.....600	58920.....600	58921.....660
58920.....600	58921.....660	58922.....600	58923.....660	58924.....600	58925.....600	58926.....600	58927.....600	58928.....660	58929.....600	58930.....600	58931.....660
58930.....600	58931.....660	58932.....600	58933.....660	58934.....600	58935.....600	58936.....600	58937.....600	58938.....780	58939.....600	58940.....600	58941.....660
58940.....600	58941.....660	58942.....600	58943.....660	58944.....600	58945.....600	58946.....600	58947.....600	58948.....660	58949.....600	58950.....600	58951.....660
58950.....600	58951.....660	58952.....600	58953.....660	58954.....600	58955.....600	58956.....600	58957.....600	58958.....660	58959.....600	58960.....600	58961.....660
58960.....600	58961.....660	58962.....600	58963.....7.740	58964.....120.000	58965.....7.680	58966.....600	58967.....600	58968.....660	58969.....600	58970.....600	58971.....660
58970.....600	58971.....660	58972.....600	58973.....660	58974.....600	58975.....600	58976.....600	58977.....600	58978.....960	58979.....600	58980.....600	58981.....660
58980.....600	58981.....660	58982.....600	58983.....660	58984.....720	58985.....600	58986.....600	58987.....600	58988.....660	58989.....720	58990.....600	58991.....660
58990.....600	58991.....660	58992.....600	58993.....660	58994.....600	58995.....600	58996.....600	58997.....600	58998.....660	58999.....600	73700.....600	73701.....660
73700.....600	73701.....660	73702.....600	73703.....660	73704.....600	73705.....600	73706.....600	73707.....600	73708.....660	73709.....600	73710.....600	73711.....660
73710.....600	73711.....660	73712.....600	73713.....660	73714.....600	73715.....600	73716.....600	73717.....600	73718.....660	73719.....600	73720.....600	73721.....660
73720.....600	73721.....660	73722.....600	73723.....660	73724.....600	73725.....600	73726.....600	73727.....600	73728.....660	73729.....600	73730.....600	73731.....660
73730.....600	73731.....660	73732.....600	73733.....660	73734.....600	73735.....600	73736.....900	73737.....600	73738.....780	73739.....600	73740.....600	73741.....660
73740.....600	73741.....660	73742.....600	73743.....660	73744.....600	73745.....600	73746.....600	73747.....600	73748.....660	73749.....600	73750.....600	73751.....660
73750.....600	73751.....660	73752.....600	73753.....660	73754.....600	73755.....600	73756.....600	73757.....600	73758.....660	73759.....600	73760.....600	73761.....660
73760.....600	73761.....660	73762.....600	73763.....660	73764.....600	73765.....600	73766.....600	73767.....600	73768.....660	73769.....600	73770.....600	73771.....660
73770.....600	73771.....660	73772.....600	73773.....660	73774.....600	73775.....600	73776.....600	73777.....12.600	73778.....600.000	73779.....12.600	73780.....600	73781.....660
73780.....600	73781.....660	73782.....600	73783.....660	73784.....720	73785.....600	73786.....600	73787.....600	73788.....660	73789.....720	73790.....600	73791.....660
73790.....600	73791.....660	73792.....600	73793.....660	73794.....600	73795.....600	73796.....600	73797.....600	73798.....660	73799.....600	Terminaciones	Terminaciones
2040.....1.500	821.....360	212.....300	683.....360	204.....300	025.....300	736.....300	8647.....1.500	0238.....1.680	319.....300	8890.....1.500	1.....60
8890.....1.500	1.....60	412.....300	3.....60	364.....300			587.....300	318.....360	89.....120		
				384.....420				598.....360			
				544.....300				638.....480			
				84.....120				778.....960			
								38.....180			
								78.....360			
								8.....60			
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS											
PREMIO ESPECIAL			FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO				
2.940.000 €											
Núm. 73778			1. ^a		3. ^a		3.000.000 €				
PRIMER PREMIO											

► CONFLICTO EN UCRANIA TRAS LAS ELECCIONES

El Parlamento invalida los comicios debido a «irregularidades masivas»

La Rada Suprema prepara el camino para la repetición de la consulta, aunque no concreta ninguna fecha • Se trata de una resolución política, que carece todavía de validez jurídica

• Decenas de miles de personas, que seguían la sesión parlamentaria por pantallas gigantes de televisión, acogen con una gran ovación la decisión del órgano legislativo.

BERNARDO S. INDART (EFE) / KIEV
La Rada Suprema o Parlamento de Ucrania preparó ayer el terreno para la repetición de los polémicos comicios presidenciales al declarar que los resultados de su segunda ronda electoral «no son válidos» debido a «irregularidades masivas».

Una ovación estremeció en Kiev la plaza de la Independencia y los alrededores de la Rada cuando se anunció el resultado de la votación del primer y principal punto de la resolución: decenas de miles de personas seguían en la calle, en pantallas gigantes de televisión, el desarrollo de la crucial sesión parlamentaria.

La resolución, aprobada por 307 de los 450 diputados de la Rada, recalcó que los resultados ofrecidos por la Comisión Electoral Central (CEC) -que dieron una ajustada victoria al primer ministro, Víctor Yanukovich, sobre el líder la oposición, Víctor Yúshchenko- «no reflejan plenamente la voluntad de pueblo».

El documento, de doce puntos -cada uno votado por separado-, contiene un voto de censura a la CEC por «cumplimiento indebido de sus obligaciones constitucionales» y propone al presidente saliente de Ucrania, Leonid Kuchma, reemplazar a todos sus miembros antes del 1 de diciembre.

«Esta es una valoración política, que no tiene ninguna consecuencia jurídica. La palabra la tiene Kuchma. Solo él puede tomar esa decisión», declaró Ruslán Kniázévitsh, miembro de la CEC. El diputado opositor Petró Poroshenko, uno de los colaboradores más próximos de Yúshchenko, ase-



Partidarios de Yúshchenko aseguran que la segunda ronda se repetirá antes del 20 de diciembre

guró que la repetición de la segunda ronda de las elecciones presidenciales se producirá antes del 20 de diciembre.

En la sesión se escucharon propuestas, que no fueron incluidas en la resolución, de que la nueva votación se realice el 12 ó 19 de diciembre. Un diputado partidario de Yanukovich apuntó que no hay tiempo suficiente para preparar la elección, a lo que el líder

del Partido Socialista, Alexandr Moroz, lanzó una réplica que levantó risas en el hemiciclo. «Por las papeletas no se preocupe, para la segunda ronda se imprimirán más de la cuenta», indicó Moroz.

El presidente de la Rada, Vladímir Litvín, confirmó que la resolución de ayer es una «valoración política, que necesita ser apun- talada con decisiones jurídicas».

La UE apunta que la mejor solución es celebrar elecciones antes de fin de año

EFE / LA HAYA-WASHINGTON
El ministro de Asuntos Exteriores holandés, Bernard Bot, cuyo país ocupa la presidencia de turno de la UE, apuntó ayer que la «mejor solución» para la crisis política en Ucrania sería la celebración de nuevas elecciones, preferiblemente, «antes de fin de año».

«Creo que la mejor solución sería celebrar nuevas elecciones»,

dijo en rueda de prensa Bot, quien precisó que hablaba en su calidad de presidente del Consejo de la UE. «Esta sería la solución ideal».

Bot puntualizó que corresponde a las autoridades y a la ciudadanía ucranianas decidir cuáles son las medidas a adoptar después de que los observadores electorales hayan detectado irregularidades en los anteriores comicios. Pero

afirmó que, en caso de que la decisión pase por la celebración de nuevas elecciones, éstas deberían tener lugar «lo más pronto posible», preferiblemente «antes de fin de año».

EEUU, ATENTO A LA CRISIS. También el Gobierno de Estados Unidos sigue atento al desenlace de la crisis electoral en Ucrania. Fuen-

tes anónimas del gobierno del presidente George W. Bush dijeron a la cadena por cable CNN que la resolución aprobada por buena parte de los diputados es un paso simbólico muy importante para dirimir la crisis electoral en Ucrania. Según esas mismas fuentes, queda por ver lo que decidirá el Gobierno ucraniano, posiblemente el lunes próximo.



EN EL MUNDO

1 IRÁN
Aseguran que el uso de centrifugadoras no contradice lo pactado con la UE ■ El ministro iraní de Asuntos Exteriores, Kamal Jarrazi, aseguró ayer que la petición presentada por Gobierno de Teherán al OIEA para que autorice el funcionamiento de 20 de sus centrifugadoras nucleares no se contradice con lo pactado con la UE. Jarrazi afirmó que en las conversaciones con la Unión Europea sobre el programa nuclear iraní «no se trató» sobre la suspensión definitiva de las actividades de las 20 centrifugadoras.

2 RUMANÍA
Acusaciones de fraude marcan la jornada de reflexión electoral ■ La jornada de reflexión de las elecciones generales rumanas estuvo marcada ayer por las acusaciones de la oposición de un posible fraude del gubernamental Partido Social Demócrata (PSD) y las especulaciones de la prensa de un «nuevo escenario ucraniano». La oposición ha advertido sobre la posibilidad de un *pucherazo* por parte de los socialdemócratas hoy y señala la existencia de varias decenas de miles de boletines de voto falsos a disposición del PSD.

3 FRANCIA
La UMP elige como presidente a Sarkozy ■ El ministro de Economía y el político más popular de la derecha francesa, Nicolas Sarkozy, será elegido hoy presidente del partido en el poder, la UMP, en un fastuoso congreso calificado por sus críticos como una auténtica «coronación». Sarkozy asumirá, con la vista puesta en las presidenciales de 2007, el liderazgo de la Unión por un Movimiento Popular (UMP), un puesto considerado clave en la carrera hacia el Elíseo.

4 ALEMANIA
Se quita la vida el presunto autor de una serie de cartas bomba ■ El presunto autor de una serie de nueve cartas-bomba, enviadas a políticos y funcionarios de Baja Baviera sin causar víctimas, se suicidó poco después de iniciarse un análisis genético a unos 2.000 hombres de su región. El individuo, que tenía entre 20 y 25 años, provocó una explosión de gas controlada en un descampado para quitarse la vida.

Se acabaron los regalos

La Segoviana, pese a sus muchas bajas, no puede ceder más puntos, y menos aún a rivales directos

• Después de haber dejado puntos en La Albuera, lo que no deja de ser una sorpresa, la Segoviana debe frenar en sus "deseos" de hacer regalos y no ceder ante conjuntos, como es el caso del Norma, que pueden beneficiarse de ellos en detrimento de terceros.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

La Segoviana tiene una de las mejores plantillas del grupo, lo dice el presupuesto que la directiva maneja en el capítulo de jugadores. Pero se ha demostrado en lo que va de liga que una cosa es la teoría y otra la práctica. En casa el equipo ni ilusiona ni gana, algo habrá que hacer para cambiar esa situación. Todo menos seguir regalando puntos.

Es un partido el de hoy para no ceder nada. Para ganar y alejar a un conjunto de los que, presumiblemente, estará arriba. Cuando se expone esta situación no se olvida que la plantilla gimnástica está pasando por los malos momentos de lesiones y descansos obligados. Pero, y pese a ello, hay plantilla. La hay. Y es algo que ratifica Andrés Peiro, "no tenemos que preocuparnos por los que no pueden jugar, y sí porque den una buena respuesta los que lo hacen".

Y en ese sentido el entrenador de la Segoviana ha trabajado a lo largo de la semana. Su estudio sobre el rival, al que bien conoce, y los efectivos con los que cuenta, serán suficiente para hacer frente a un encuentro que deben ganar. "Para mí el Norma esta temporada es un equipo de juego muy lento, de ese que pone nerviosos a los rivales, y con un buen trabajo en defensa. De ahí que sea uno de los equipos que más encuentros ha empatado".

Esa misma historia, totalmente cierta, se la ha explicado a los jugadores. Saben el rival que tendrán enfrente y también saben, seguro, que juegan en casa y son favoritos, "aunque a mí no me gusta que se presione a los jugadores". Y tiene razón Peiro, pero tampoco sirve el que por falta de intensidad se puedan dejar puntos en el camino.

Un buen partido espera a los aficionados, y los jugadores de la Segoviana, que seguro recordarán lo que hicieron mal frente al Salamanca para perder, no van a caer en esa "tentación". Las ausencias de Ramsés, Ricardo, Santi y Calleja, con ser importantes, no deben significar ninguna ventaja para el Norma. La plantilla azulgrana está cuajada de excelentes jugadores. Lo único que hace falta es que en el campo lo demuestren. Y si ganan, mejor.



En La Albuera toca ganar, por encima de lesiones y bajas que tenga, y de hecho tiene, el equipo azulgrana / JUAN MARTÍN

Partidos de la decimocuarta jornada en el grupo VIII

Becerril-Benavente, 16,00 h.
Gómez Romero
Iscar-Tordesillas, 16,00 h. Garrido Lozano
La Bañeza-Cristo At., 16,15 h.
Dolz García
Almazán-Cultural B, 16,30 h.
Pérez Córdoba
Arandina-Numancia, 16,30 h.
Rubio Sánchez
Ávila-Huracán, 17,00 h.
Lermeño-Salamanca 16,15,
Núñez Ayala
Ponferrada-Medinense, 17,00
Olego Morán
Valladolid-Hullera, 12,00 h.
Maestro Antolín.

Un equipo, el Norma, que tiene los mismos objetivos

Es el equipo de los veinte que juegan en el grupo VIII que menos partidos ha perdido. Solo uno en lo que se lleva de liga. Ciertamente es que si no se encuentra mejor clasificado se debe a que ha igualado siete de los trece encuentros disputados. Pero el Norma tiene en esta liga los mismos intereses que la Segoviana, por lo que el partido de hoy se enmarca dentro de dos equipos muy iguales.

RINCÓN DE LA ESTADÍSTICA

SEGOVIANA

Encuentros jugados	13
Partidos ganados	7
Partidos empatados	2
Partidos perdidos	4
Goles a favor	27
Goles recibidos	13
Goles marcados en casa	6
Goles recibidos fuera	4
Puntos totales	23
Puesto en la clasificación	7

NORMA

Encuentros jugados	13
Partidos ganados	5
Partidos empatados	7
Partidos perdidos	1
Goles recibidos fuera	7
Goles a favor fuera	8
Goles totales	22
Goles recibidos en casa	12
Puntos totales	22
Puesto en la clasificación	8

EL PARTIDO

HORA
12,00 Horas

ESTADIO
La Albuera

ÁRBITRO : G. MEZ CARBAJO
(ZAMORA)

G. SEGOVIANA

ENTRENADOR
ANDRÉS PEIRO

BANQUILLO

Lucky
Victor Pérez
Morín
Óscar
Cuco



NORMA

ENTRENADOR
LUIS MOLINERO

BANQUILLO

Oscar
Edu
Apa
Roldán
Jose



FÚTBOL SALA

CUADRANGULAR DE TORREJÓN

Cuarenta minutos se hacen largos

El Caja Segovia realizó una extraordinaria primera parte, pero en la segunda a los jugadores les pudo el cansancio

8	CARNICER
4	CAJA SEGOVIA

CARNICER TORREJÓN: Jorge, Laitao, David, Nuno, Kita, equipo inicial, Mastrofiero, Elonchi, Carlos, Chupeta, Juanjo y Mendiola.

CAJA SEGOVIA: Juanlu, André, Izquierda, Lukaian, Jesús García, equipo inicial, Eli, Francis, Rubén, Pedro, Manu, Isco y Juanra.

ÁRBITROS

Portilla y Benavente, de Madrid.

INCIDENCIAS

Encuentro disputado en el polideportivo Blume de Torrejón. Alrededor de 400 espectadores.

GOLES

1-0 (m.3) Kita; 2-0 (m.7) Mastrofiero; 2-1 (m.11) Izquierda; 2-2 (m.11) André; 3-2 (m.13) Laitao; 3-3 (m.14) Izquierda; 3-4 (m.18) Juanra; 4-4 (m.21) Laitao; 5-4 (m.24) Elonchi; 6-4 (m.35) Nuno; 7-4 (m.38) Nuno dp; 8-4 (m.39) Laitao.

JOSÉ M. MARTÍN /SEGOVIA

Era un test importante que los jugadores del Caja Segovia, los que pueden jugar, ya que no lo hicieron Isco, Pascual y Adeva. Salvando el buen trabajo de la primera parte donde crearon ocasiones para haber goleado a su rival, en la segunda la situación cambió. Se dejaron marcar el gol de la igualada nada más comenzar el segundo tiempo, dieron alas al Carnicer, y el triunfo acabó siendo lógico en favor de los locales.

Miguel Rodrigo dispuso a lo largo del encuentro dos cinco diferentes. Quería ver lo que tenía en un encuentro serio y no fue a ganar el partido, por más que le hubiera gustado, pero su primera intención fue ver el comportamiento de los jugadores frente a un conjunto similar.

También pudo ver los refuerzos que el equipo que dirige Pepe Carnicer ha traído. En el partido destacó sobre todo Laitao, pero seguido muy de cerca por Nuno. Fue en la segunda parte, cuando ya no encontraron respuesta en el rival por causa del cansancio, cuando mejor lo hicieron. Fue un tiempo en el que el Caja fue bajando tanto que se quedó a merced del contrario.

El trabajo que tiene por delante Rodrigo es también físico. Pese a que ha trabajado mucho ese aspecto ayer se demostró que no es suficiente. Queda mucho camino por recorrer, sin olvidar que también habrá tomado buena nota de lo que le falta al equipo. Y le falta bastante. Seguro que esta semana vuelve a incidir ante la directiva sobre la necesidad de traer dos alas.

Gustó de nuevo la seguridad en los lanzamientos de Izquierda, y el trabajo de André. Tampoco lo hizo mal Lukaian, pero le faltó eficacia rematadora. De él se espera que trabaje en ese apartado, que es donde de verdad le hace falta al equipo. Para ello tiene otra semana por delante, ya que el próximo sábado volverán a Torrejón. Por cierto, hubo otra mala noticia, Francis se hubo de retirar con rotura fibrilar. Las lesiones no paran en el Caja.



Rodrigo es de los entrenadores que dialoga de forma constante durante los partidos con los jugadores que se quedan en el banquillo / JUAN MARTÍN

Francis, que aún no ha fichado por el equipo, hubo de retirarse de la cancha a consecuencia de una rotura fibrilar

Gustó mucho en el equipo segoviano la actuación del brasileño Izquierda, autor de dos goles y de buenas jugadas

El entrenador no presentó un cinco inicial para ir variando sobre él, lo que hizo fueron cambios en bloques de cuatro

Rodrigo: "Nos queda aún mucho trabajo por realizar"



Hay que quedarse con lo positivo, la gran primera parte del Caja Segovia / JUAN MARTÍN

J.M.M. /SEGOVIA

"Me quedo con el excelente juego que el equipo ha realizado en la primera parte". Fueron las primeras palabras a este diario nada más acabar el encuentro del entrenador del Caja, Miguel Rodrigo. "Jugamos con tanta seguridad en la primera parte que si marcamos nada más que la mitad de las ocasiones que tuvimos, el Carnicer habría desaparecido de la cancha".

Pero el equipo no siguió así, "y en la segunda, quizá porque el gol del empate nos le marcaron a los veinte segundos de reiniciado el encuentro, el conjunto fue desapareciendo". Explica el entrenador que su idea fue la de no contar con un cinco inicial y sobre él ir cambiando jugadores, "me interesaba mucho más ver cómo funcionaban los bloques". Por lo que cambiaba a los jugadores de cuatro en cuatro.

También hay que dejar constancia de que jugaron los tres porteros. En la primera parte, de forma completa estuvo Juanlu, pero después lo hicieron Pedro y Manu, que no estuvieron al mismo nivel. "Esta semana habrá que continuar trabajando para evitar reincidencias en las mismas cuestiones en las que fallamos".

FÚTBOL

REGIONAL PREFERENTE

Goleada de escándalo del Espinar San Rafael

El conjunto segoviano deleitó a sus aficionados con los once goles que consiguió frente al San Cristóbal

11	ESPINAR SR
0	SAN CRISTÓBAL

EL ESPINAR SAN RAFAEL: Yiyo, Coque, David Pascual, José, Óscar Barreno, Ico, Pedro (Jónathan, m.46), David Fernández, Godoy (Tito, m.86), Iván (Dani, m.46) y Riki.

SAN CRISTÓBAL: Rubén, Salinas, Pechu, Guillermo, Galván, Edu, Ruiz, Jónathan Chino, Dani y Estivi.

ÁRBITRO

Lerma Lucas, asistido en las bandas por González y Sánchez, de Palencia. Mostró tarjetas amarillas a David Pascual por los locales, y a Salinas, Pechu y Galván por los visitantes.

GOLES

1-0 (m.5) Godoy; 2-0 (m.10) Pechu (p.p.); 3-0 (m.12) Pedro; 4-0 (m.40) Godoy; 5-0 (m.44) Godoy; 6-0 (m.44) Iván; 7-0 (m.45) Godoy; 8-0 (m.70) Tito; 9-0 (m.75) Dani; 10-0 (m.80) Dani; 11-0 (m.83) Jónathan.

JOSÉ M. MARTÍN / EL ESPINAR

No quisieron ensañarse con el rival, pero finalmente lograron una goleada de escándalo, de esas que se recuerdan durante mucho tiempo. El Espinar San Rafael, que hasta la fecha no se había mostrado demasiado efectivo en ataque, le marcó once goles a un San Cristóbal que llegó al campo de Los Llanos solo con once jugadores, y que se marchó con la sensación de que su rival le había pasado literalmente por encima. Cierro.

La primera de las premisas que debía cumplir el equipo local para ganar el partido sin apuros era abrir el marcador en los primeros minutos. Dicho y hecho. Godoy, que marcó cuatro goles en la primera mitad, hizo el 1-0 en el minuto cinco, y en el doce el Espinar San Rafael mandaba por tres goles de diferencia.

Con el partido resuelto, el San Cristóbal se acercó tímidamente a la meta de Yiyo, pero la defensa local no hizo ni una sola concesión. Con un David Fernández



Partidazo de David Fernández en el campo de Los Llanos / PEDRO L. MERINO

impecable en su trabajo en el centro del campo, el equipo de Luis Bertó jugaba a placer, creando un aluvión de ocasiones que volvieron a traducirse en gol cuando restaban poco para el descanso. Cuatro goles en cinco minutos, un 7-0 para frotarse los ojos, y todos a esperar un segundo tiempo en el que, por lógica, deberían "caer" más goles en la cuenta de los jugadores de casa.

Y la lógica se cumplió, como no podía ser de otra manera. El Espinar continuó jugando con tranquilidad, sin querer humillar al rival, aunque tratando de aprovechar sus ocasiones, y fruto de ellos llegaron cuatro goles más que cerraron la cuenta. Sin duda, toda una inyección de moral de cara al compromiso que el conjunto segoviano ha de afrontar en el campo del Aguilar, líder de la categoría.

La defensa del Sotillo le puso fácil la victoria al CD La Granja

2	SOTILLO
5	CD LA GRANJA

SOTILLO: Miguel, Plaza, Rubén I (Juan, m.32), Mario, David, Rubén II, Saugar, Cuerva, Coloma, Santos (Peinado, m.59) y Alberto (Juan Pablo, m.59).

CD LA GRANJA: Nacho, Luis (Carlitos, m.65), Juan Pablo, Pluma, Santi, Luis Migueis, César, Bubi, Jaime, Arahuetes y Alex (Mario, m.68).

ÁRBITRO

Gijón Peñas, de Valladolid. Mostró tarjetas amarillas a Coloma por los locales, y a César y Alex por los visitantes. Expulsó por roja directa a Miguel (m.65) y por doble amonestación a Cuerva (m.90).

GOLES

0-1 (m.3) Bubi; 0-2 (m.36) Coloma (p.p.); 0-3 (m.64) Bubi; 0-4 (m.76) Mario; 1-4 (m.83) Peinado; 2-4 (m.87) Juan Pablo; 2-5 (m.90) César.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El CD La Granja hizo los deberes, y ganó con suficiencia al colista de la clasificación en un encuentro que tardó poco más de un minuto en ponerse de cara para el

equipo segoviano. La colaboración del portero Miguel en el saque de Bubi hizo que el balón entrara mansamente en la portería local. Cumplida la media hora de partido, Coloma se marcó un gol en propia puerta.

Ante tantas facilidades que ofrecía la defensa local, los jugadores segovianos jugaron a placer, creando ocasiones para marcar suficientes como para haber dejado el partido decidido antes del descanso. Pero no fue así, y hubo que esperar hasta bien entrada la segunda parte para que los jugadores de la Granja sentenciaran la victoria. En los últimos quince minutos la relajación visitante, unida a dos decisiones arbitrales que buscaban más congraciarse con el equipo local que buscar la ecuanimidad, provocaron que el Sotillo se pusiera con 2-4 a tres minutos del final. Pero fueron fuegos de artificio, porque la victoria de La Granja ya era incontestable.

CD LA GRANJA

MÁXIMO GOLEADOR



Dos goles de Bubi, uno de ellos marcado sin querer, más los tantos de César y Mario le otorgaron un cómodo triunfo al CD La Granja frente al Sotillo.

GOLEADORES

1º JAIME	6 goles
2º ALEX	4 goles
3º BUBI	4 goles
4º JUANLU	3 goles
5º ARAHUETES	2 goles
6º LARUSO	1 gol



Excmo. Ayuntamiento
de
La Granja de
San Ildefonso



SERVICIO INMEDIATO

!! CAMPAÑA DE INVIERNO !!

- CAMBIO ACEITE + FILTRO
- CAMBIO LIQUIDO REFRIGERANTE
- REVISIÓN 30 PUNTOS

!! GARANTÍA VOLKSWAGEN !!

VALIDEZ 1 OCTUBRE AL 31 DICIEMBRE

100 €



Aupisa - C/ Navacerrada, 16 - Tlf. 921 44 55 66

BALONCESTO

PRIMERA FEMENINA

Unami no consigue enderezar el rumbo y pierde su cuarto partido

No fue mejor en juego la Universidad de Cantabria, pero los fallos en el lanzamiento exterior y el no acertar a superar la zona 3-2 del equipo cántabro causaron la derrota

67	UNIV. CANTABRIA
61	UNAMI CAJA

UNIVERSIDAD DE CANTABRIA: Salado 8, Cue 10, Alvarez 10, Gándara 16, Pila 6, equipo inicial, Gasaya, Barrio 3, Vázquez 4 y Sero 10.

UNAMI CAJA SEGOVIA: Marta 27, Lourdes Cid, Esther 10, Arancha 2, Laura 6, equipo inicial, Bea 5, Alicia 9 y Manso 2.

ÁRBITROS
Aurán y Tamayo. Excluyeron a Laura Velázquez.

PARCIALES
16-15, 13-16, 20-15 y 17-12.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA
Cuarta derrota consecutiva la que ayer encajó el equipo segoviano en el encuentro jugado en Cantabria. En esta ocasión no se podía decir que jugaban frente a un conjunto superior, ya que es de categoría muy similar al segoviano, pero en éste fallaron demasiadas cosas. Una de ellas, fundamental en su juego, el lanzamiento exterior, ya que solo consiguieron acertar en seis ocasiones de treinta y tres lanzamientos.

Esta derrota supone la cuarta consecutiva para el equipo que entrena Roberto Vacas y que trata de cambiar la marcha del conjunto, que comenzó ganando con solvencia sus tres primeros partidos de competición, habiendo caído ahora en una crisis de efectividad importante.

En el encuentro de ayer, después de haber logrado en la primera parte que las jugadoras cán-

tabras no se marcharan en el marcador y acabar ganado por una diferencia de dos puntos, fue en la segunda donde comenzaron a complicarse las cosas.

SE NECESITA UN ANTÍDOTO

Los equipos que conocen el juego del rival suelen sacar provecho intentando trabajar sus lados más débiles. Así, como ya sucediera la pasada temporada, cada vez que un equipo se sitúa en una defensa 3-2, el Unami no encuentra respuesta. Y esa fue su asignatura pendiente en toda la segunda parte. Poco a poco, con diferencias entre seis y ocho puntos, el equipo de casa mantuvo a raya a sus oponentes.

De nada servía a las jugadoras segovianas el buen trabajo individual de Marta y el hecho de recuperar más balones de los que perdían, porque cuando intentaban entrar en la zona se perdía el balón y con ello se daban opciones a sus rivales. Las cosas podrían haber cambiado si se consigue enderezar el lanzamiento exterior, pero también se falló en ese aspecto.

En este encuentro faltaron los puntos de Lourdes Cid y los de Alicia. Pero el equipo en general no salió del mal juego de encuentros anteriores. Habrá que esperar que con la llegada de una pívot las cosas puedan mejorar. No es bueno en la liga jugar a la baja, porque se entra en una dinámica que nadie quiere.



El Unami no consigue salir de su racha negativa de resultados/ KAMARERO

RUGBY

Se cumplió el pronóstico, y el R&D Lobos perdió en Salamanca

93	UNIV. SALAMANCA
5	R&D LOBOS

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA: Javier, Rubén, Darío, Alberto, Rodrigo, Raúl, Daniel, Andrés, Esteban, José, Héctor, Álvaro, Víctor, Pedro y Cristian. También jugaron Javier, Ismael, Julián, Aitor, Néstor y Carlos.

R&D LOBOS SEGOVIA: Jolo, Andonegui, Hernán, Alfonso, Daniel, Sergio, Gonzalo, Bernal, Santi, Bodolón, Sauco, Enric, Pablo, Joserra y Álvaro. También jugaron Pas y Cachorro.

J.M. / SEGOVIA

El R&D Lobos no pudo sorprender al Universidad de Salamanca, un equipo que la pasada temporada jugaba en la División de Honor B, y que descendió a la liga regional por problemas económicos. El hecho de que el equipo segoviano solo pudiera desplazar a diecisiete hombres para disputar el encuentro incidió, y mucho, en la fuerte derrota, porque dos jugadores segovianos se lesionaron en el primer tiempo, por lo que no se pudieron hacer sustituciones. Y ello, ante un equipo que impone un ritmo tan alto como es el salmantino, al final se acaba pagando.

La experimentada delantera local se impuso a la línea defensiva segoviana, que no estuvo afortunada en los placajes. La derrota fue un hecho, y poco importó que la diferencia final fuera tan abultada. El R&D Lobos sigue cumpliendo sus objetivos de temporada, puesto que ha perdido con Palencia y Salamanca, los dos equipos más fuertes de la liga. El equipo segoviano descansa ahora dos semanas, y su próximo compromiso será en casa ante el CDU de Valladolid.

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL A

La Granja dejó sentenciado el partido en la primera parte

El equipo no entró en el juego duro que practicó el Aranjuez

3	ARANJUEZ
6	FS LA GRANJA

FS ARANJUEZ: Águila, Hernández, Ventas, Benítez y Figueroa, equipo inicial, Font, Lindo, Mariano, Muñoz, Serrano y Calatayud.

FS LA GRANJA SG TELECOM: Maca, Callejo, Juanlu, Chiqui y Gus, equipo inicial, Alberto, Antona, Chema, Pichi y Charly.

ÁRBITROS
Cabello y Hernández, de Cuenca. Mostraron tarjetas amarillas a Benítez y Lindo por los locales, y a Charly por los visitantes.

GOLES
0-1 (m.7) Chiqui; 0-2 (m.10) Charly; 0-3 (m.10) Juanlu; 0-4 (m.11) Chiqui; 0-5 (m.18) Charly; 0-6 (m.19) Antona; 1-6 (m.24) Serrano; 2-6 (m.30) Font; 3-6 (m.38) Benítez.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El equipo de La Granja venció y convenció en el partido que le en-

frentó a Aranjuez, un equipo mal clasificado, y que parar frenar a los jugadores segovianos empleó un juego bronco y duro en el que afortunadamente no entraron los pupilos de Félix Serrano.

El conjunto granjeño jugó la primera parte al mismo nivel que exhibió en el encuentro de la pasada jornada ante el Zamora. Ello repercutió positivamente en el marcador, porque a partir del minuto diez los goles fueron cayendo uno tras otro, y todos ellos favorables a La Granja.

Dos tantos de Chiqui, otros dos de Charly, más los que aportaron Juanlu y Antona pusieron el 0-6 en el electrónico cuando se cumplieron los primeros veinte minutos de encuentro. El equipo había mostrado una actitud en-

comiable sobre la cancha, algo que fue muy del agrado del entrenador, y el partido quedaba visto para sentencia con todo el segundo período aún por disputarse.

No fue fácil para La Granja mantener la intensidad en el juego tras la reanudación. El 0-6 era definitivo, y bastaba con defenderse con soltura para que los minutos fueran cayendo como una losa sentenciando al Aranjuez. Los locales trataron de desquiciarse a sus rivales con entradas duras y juego muy bronco y marrullero, pero los segovianos tenían las ideas claras, y ninguno entró en la provocación. Al final, el resultado de 3-6 hace justicia sobre lo que se vio en la cancha, porque la superioridad de La Granja sobre su rival fue manifiesta.

El contragolpe del Valladolid acabó con las aspiraciones del Tama

7	UNIV. VALLADOLID
4	TAMA ZARZUELA

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID: Félix, Gustavo, David, Borja y Quique, equipo inicial, Jaime, Sanz, Miguel, Alberto, Merino y González.

TAMA ZARZUELA DEL PINAR: Mariano, Félix, Quique, Higino y Alfredo, equipo inicial, Javi, Óscar, Santi, Ángel, David y Víctor.

ÁRBITROS
Velasco y Santiago, de Salamanca. Mostraron tarjetas amarillas a Gustavo, Jaime y Sanz para los locales, y a Quique y Alfredo por los visitantes.

GOLES
1-0 (m.2) Enrique; 2-0 (m.9) Gustavo; 3-0 (m.9) Enrique; 3-1 (m.12) Alfredo; 4-1 (m.16) Enrique; 4-2 (m.16) Javi; 5-2 (m.19) Sanz; 6-2 (m.27) David; 6-3 (m.36) Quique; 6-4 (m.37) Quique; 7-4 (m.39) Gustavo.

J.M. / SEGOVIA

El Tama Zarzuela cometió dos errores definitivos durante el en-

cuentro que jugó en Valladolid. No encontró la forma de superar la defensa que le planteó el Universidad, y tampoco supo controlar las rápidas salidas al contragolpe de los locales, que plantearon el partido con la intención de darle el balón al equipo segoviano para sorprender en el contraataque, y acertaron de pleno.

El Tama tuvo la posesión, pero por más que los jugadores movían el balón, las ocasiones no se producían con claridad, y cada recuperación de los locales se convertía en una clara jugada de peligro sobre la meta de Mariano, que se lesionó y hubo de ser sustituido por David. El equipo visitante siempre estuvo por detrás en el marcador, y en ningún momento se le vio con capacidad para meterse en el partido.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Barcelona vence sin brillar

El Getafe se mantuvo en todo momento en su lugar y pudo poner en aprietos al líder, pero la suerte le fue esquiva

GETAFE	BARCELONA
1	2

GETAFE: Sánchez Broto; Mario Coteló, Belenguier, Nano, Pernia; Vivar Dorado, Cubillo (Craioveanu, m. 46), Gabi, Alberto (Yordi, m. 46); Riki y Pachón.
BARCELONA: Víctor Valdés, Belletti (Damiá, m. 63), Puyol, Oleguer, Van Bronckhorst, Deco, Márquez, Xavi, Giulio (Iniesta, m. 63), Eto'o y Ronaldinho.

ÁRBITRO

Pino Zamorano (Comité castellano-manchego). Mostró tarjeta amarilla a Gabi (m. 45) por el Getafe; y a Belletti (m. 30), Márquez (m. 40), Van Bronckhorst (m. 52), Damiá (m. 75) y Eto'o (m. 90) por el Barcelona. Expulsó por cartulina roja directa al jugador del Getafe Gica Craioveanu (m. 83).

GOLES

0-1, m. 20: Márquez, de lanzamiento de falta. **0-2**, m. 23: Deco, de potente derechazo desde fuera del área. **1-2**, m. 58: Craioveanu aprovecha un mal despeje de Puyol para anotar con la pierna izquierda.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la decimotercera jornada de Primera División disputado en el Coliseo Alfonso Pérez ante unos 14.000 espectadores. Los jugadores del Barcelona saltaron al campo con una camiseta de apoyo al delantero sueco Henrik Larsson gravemente lesionado. El lateral del Getafe Yanguas, que figuraba en el once titular, se lesionó durante el calentamiento.

EFE / GETAFE (MADRID)

El Barcelona se bastó de unas simples pinceladas de calidad en el primer tiempo para imponerse por 1-2 en su visita al campo del Getafe, en un encuentro en el que los madrileños dispusieron en la segunda de un puñado de clarísimas ocasiones, que les pudieron haber permitido, al menos, empatar.

No deleitó el conjunto catalán con su juego, ni sus estrellas ofrecieron detalles dignos de recordar, ni tan siquiera los goles blaugranas respondieron al imaginativo trenzado de otras ocasiones, circunstancias, todas ellas, que no impidieron al Barcelona sumar los tres puntos con una cierta autoridad ante un equipo que presentó batalla.

La autoridad del conjunto catalán quedó reflejada en la efectividad rematadora exhibida por los jugadores azulgranas, que vieron cómo dos de sus tres primeros disparos a la portería acabaron en gol.

Una estadística que pudo ser, incluso, más contundente de no ser por la actuación del guardameta local Sánchez Broto, que evitó con una excelente intervención, a los seis minutos de juego, que acabara en gol un disparo de Xavi, en la mejor acción colectiva de los azulgrana en todo el primer tiempo.

Nada pudo hacer, por contra, el meta getafense en el lanzamiento de falta del mexicano Rafael Márquez, que puso a los veinte minutos el 0-1 de golpe franco, ni mucho menos ante el derechazo del portugués Deco, que culminó tres minutos después, en el 23, con el 0-2 una impronunciable internada por banda izquierda de Xavi.

Contundencia que amedrentó al Getafe, que durante la primera mitad careció del brío y la audacia necesaria, que añadir a su buena colocación sobre el campo.

Algo que cambiaría completamente en la segunda mitad con la



Los jugadores del Barcelona celebrando uno de los tantos que marcaron en el encuentro de anoche en el estadio Alfonso Pérez. /EFE



Ronaldinho se lleva la pelota ante una defensa del Getafe durante el encuentro de anoche. /EFE

entrada en el campo de Yordi, y sobre todo, del veterano delantero rumano Gica Craioveanu.

APROVECHA LOS MINUTOS. El balcánico, consciente de su cercana retirada, afronta cada minuto que le ofrece Quique Sánchez Flores con el descaro de un juvenil. Un «juvenil» cargado todavía de calidad, que no tiene miedo para pedir en cualquier situación la pelota, ni para combinar con cuanto compañero se le acerque.

De este modo, el Getafe, engan-

chado a Craioveanu, protagonizó un emocionante ejercicio futbolístico, que tuvo su culminación a los cincuenta y ocho minutos de juego, con un gran tanto (1-2), obra precisamente del rumano, que no desaprovechó un mal despeje del capitán azulgrana Carles Puyol para llevar la incertidumbre al marcador.

Un marcador que bien pudo moverse a favor de los madrileños que tuvieron en las botas de Yordi, Riki, Gabi en dos ocasiones, e incluso en un cabezazo del central Nano, oportunidades más que sufi-

cientes para empatar la contienda y hacer sufrir al líder en los minutos finales.

Un posibilidad que acabó bruscamente a los ochenta y tres minutos de juego con la expulsión de Craioveanu, que en su último servicio al Getafe, pagó con una tarjeta roja su intento de frenar al portugués Deco, que se encaminaba directamente hacia la portería de Sánchez Broto. Al final ninguno de los dos equipos llegó con acierto a ninguna de las dos porterías y el marcador no se movió.

LAS DECLARACIONES

►FRANK RIJKAARD

«Víctor Valdés nos ha salvado»

El holandés Frank Rijkaard, entrenador del Barcelona, reconoció ayer que el portero de su equipo Víctor Valdés había «salvado» al conjunto azulgrana en la visita al Coliseum Alfonso Pérez de Getafe, en la que venció por 1-2. «Víctor Valdés ha sido el hombre del partido. Hoy nos ha salvado», advirtió el técnico del Barcelona, que añadió que había sido una victoria con «sufrimiento» y destacó «el mérito» del Getafe, que les había «complicado la vida muchísimo».

►SÁNCHEZ FLORES

«Perdimos 45 minutos»

Por su parte, Quique Sánchez Flores, entrenador del Getafe, coincidió con su homólogo en el Barcelona, al resaltar la actuación del guardameta Valdés, que ha estado «excepcional» con dos «grandes intervenciones, sobre todo una a Yordi en la segunda parte». «Tenemos la impresión de que hubo un tiempo para cada uno de los equipos. Estoy contento por la segunda parte, pero con la sensación de que perdimos 45 minutos», valoró Quique Sánchez Flores.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

Dani e Iván De la Peña dan la victoria al Espanyol

2	ESPANYOL
1	ATLÉTICO

ESPANYOL: Kamení; Ibarra, Soldevilla, Jarque, David García; Ito, De la Peña (Morales, m.86); Coro (Miñambres, m.64); Maxi Rodríguez, Serrano (Amavisca, m.73); y Dani.

ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco; Velasco (Jorge, m.46); García Calvo, Perea, Sergi; Luccin, Sosa (Colsa, m.80); Aguilera, Papanovic (Salva Ballesta, m.54); Nano; y Fernando Torres.

ÁRBITRO

Luis Medina Cantalejo. Mostró tarjetas amarillas a Soldevilla (m.38), Sosa (m.50), Perea (m.60), Luccin (m.60), De la Peña (m.65), Nano (m.69).

GOLES

10. Dani (m.53). **11.** Kamení (m.55). **21** (m.75), Dani.

EFE / BARCELONA

Dos goles de Dani García, uno de ellos de penalti y el otro tras recibir un pase magistral de los que sólo Iván de la Peña es capaz de dar, otorgaron al Espanyol una victoria importantísima ante el Atlético de Madrid (2-1).

La primera parte estuvo marcada por el centrocampismo, ya que las excesivas precauciones defensivas y la falta de profundidad de ambos equipos convirtió el encuentro en un intercambio de balones constante.

La mejor ocasión de la primera parte llegó en el minuto 13, cuando Dani García recibió un buen pase de Maxi Rodríguez dentro del área y, totalmente solo ante Leo Franco, no acertó a batir al guardameta rojiblanco.

Por parte del Atlético de Madrid, la única oportunidad fue un disparo potente de Fernando Torres que salió desviado fuera por poco.

SEGUNDA PARTE. Tras el descanso el partido empezó con la misma tónica de igualdad, hasta que el Espanyol se encontró con el gol que le adelantaba en el marcador en el minuto 53, gracias a un penalti claro cometido por Sergi Barjuan al derribar a Maxi Rodríguez, que se encargó de transformar Dani García.

Tal y como había ido el partido, ese gol podía ser decisivo, pero el Espanyol apenas tuvo tiempo de consolidar a victoria, ya que en seguida llegó el empate, en una falta lanzada desde la derecha por Fernando Macedo 'Nano', que sorprendió totalmente a Kamení cuando éste esperaba un centro en lugar de un disparo a puerta.

El Espanyol encajó mal la igualdad y parecía tocado, algo de lo que intentaba aprovecharse el equipo visitante, que se convirtió durante unos minutos en dueño y señor del partido y acababa la posibilidad de llevarse la victoria.

Sin embargo, en el minuto 75 apareció De la Peña para dar esa gran asistencia a Dani, quien se encargó de sentenciar el partido con el segundo gol.

El Athletic alivia su situación goleando al Racing en 'La Catedral'

Los jugadores y la afición mostraron su cariño a Carlos Gurpegui a lo largo del encuentro

ATHLETIC	RACING
3	0

ATHLETIC CLUB: Pampín; Iraola, Murillo, Prieto, Casas; Orbaiz, Gurpegui (Bordas, min. 85); Arriaga, Yeste (Tiko, min. 66); Ezquerro; y Urzaiz (Azkora, min.77).

RACING DE SANTANDER: Aouate; Pedro López, Oriol, Moratón, Bertín, Regueiro; Parri, Anderson (Matabuena, min.63); Morán (Arizmendi, min.63); Banayoun y Javi Guerrero.

ÁRBITRO

Daudén Ibáñez. Además, mostró tarjeta amarilla a Casas, del Athletic, y a Bertín, Anderson y Pedro López, del Racing.

GOLES

10. min. 7: Ezquerro. **20.** min. 25: Gurpegui. **30.** min. 63: Urzaiz.

EFE / BILBAO

El Athletic Club alivió ayer su delicada clasificación liguera, en la que antes del partido estaba a un punto del descenso, con una victoria inapelable ante un Racing de Santander al que superó con claridad meridiana a lo largo de todo el encuentro.

El choque sirvió además para que el equipo rojiblanco y su afición mostrasen el cariño y el respeto que profesan a Gurpegui.

El futbolista de Andosilla, que el viernes recibió de la justicia ordinaria otro revés en su caso de dopaje, respondió a tanto afecto marcando un gol y añadiendo emotividad a una tarde en la que fue el principal protagonista hasta en tres ocasiones, antes del inicio del choque, después de marcar y al ser sustituido.

El Racing apenas sí hizo de invitado de piedra en la fiesta rojiblanca, al apenas oponer resistencia y ser superado cada vez que el rival apretaba un poquito el acelerador. Además, cuando quiso reaccionar, al ordenar Lucas Alcaraz dos cambios al unísono, Urzaiz logró el tanto que decidió el choque.

GOL TEMPRANO. Abrió rápido el marcador el Athletic, en el minuto 7, con una jugada en la que curiosamente el portero Pampín, debutante en «La Catedral», empezó a ganarse el respeto de su público.

Fue una contra que inició el meta de Arriagorriaga tras bloquear por alto y que acabó en la red del israelí Didi Aouate después de cinco toques, el último una precisa vaselina de Ezquerro al segundo palo que rivalizó en belleza con el gol del riojano el domingo pasado en Anoeta. Yeste y Urzaiz también colaboraron en el tanto.

No aprovechó su ocasión el Racing para empatar, pero sí el Athletic la siguiente que tuvo para ampliar diferencias. Fue un remate de cabeza de Gurpegui a centro de Yeste que sirvió casi de homenaje al centrocampista navarro.

Apenas se llevaban 25 minutos de juego y el Athletic ya había puesto una clara distancia en el marcador, que pudo haber sido más amplia aún.

La primera acción de peligro en la segunda mitad fue un especta-



Carlos Gurpegui (l) es felicitado por su compañero Andoni Iraola (d) tras marcar el gol ante el Racing de Santander. /EFE

LAS DECLARACIONES

►ERNESTO VALVERDE / ENTRENADOR DEL ATHLETIC

«Estoy orgulloso del equipo»

El entrenador del Athletic Club, Ernesto Valverde, se mostró muy «satisfecho» por la «concluyente» victoria conseguida ayer por su equipo ante el Racing en San Mamés (3-0) y «orgulloso» por la respuesta de sus hombres. «Estoy orgulloso de cómo ha respondido el equipo a las dificultades», dijo Valverde recordando la dolorosa derrota de la semana pasada en el derbi vasco, la delicada clasificación liguera, las bajas de jugadores titulares importantes, como Aranzubia, Del Horno y Etxeberria, y la evolución del caso Gurpegui.

►LUCAS ALCARAZ / ENTRENADOR DEL RACING

«El partido se ha puesto cuesta arriba»

El entrenador del Racing de Santander, Lucas Alcaraz, por su parte, consideró clave para el resultado final el segundo gol local marcado por Gurpegui en el minuto 25 de partido. «Ellos han marcado en la primera aproximación, aunque hemos reaccionado y tenido un par de llegadas. Pero después del segundo, bastante evitable, el partido se ha puesto muy cuesta arriba», reconoció.

cular cabezazo de Regueiro a saque de falta en el minuto 9, que se le fue alto al uruguayo.

La segunda, la jugada que supuso el 3-0, tras la enésima incorporación de Iraola por la derecha. En ella el lateral derecho guipuzcoano centró sobre Urzaiz para que el de Tudela enganchara un espléndido cabezazo a la red y sumase su octavo gol liguero.

Este gol hizo estéril la intención de Alcaraz de variar el rumbo del encuentro con dos cambios a la vez, ya que cuando Arizmendi y Matabuena estaban a punto de ingresar en el terreno de juego fue cuando el navarro logró el tercer tanto.

Ya con el choque cuesta abajo para los locales, Arriaga que marcó en fuera de juego, y Ezquerro a punto estuvieron de completar una goleada para el Athletic.

PRIMERA DIVISIÓN



David Beckham podría regresar a la banda derecha, lo que trasladaría a Figo a la izquierda. / EFE

El Real Madrid busca un revulsivo ante el Levante

García Remón hará cambios en el equipo y Zidane es baja por lesión

EFE / MADRID

El Real Madrid recibe en el Bernabéu al Levante de Schuster, una de las revelaciones del inicio liguero, con el objetivo como reconoció José María Gutiérrez 'Guti' de encontrar un revulsivo que levante el ánimo madridista tras el traspase en Barcelona y ante el Leverkusen.

La plantilla del Real Madrid quiere hacer un guiño a su afición. Mostrar el fútbol directo de la segunda parte de Liga de Campeones y olvidar las quejas de su afición en la primera parte del Bayer en el que se acusó el duro golpe recibido del eterno rival, el Barcelona, en la última jornada liguera.

García Remón hará cambios obligados en el equipo. Zidane no está por lesión y puede llevar a la práctica una prueba que cambiaría el rumbo del inglés Beckham.

CAMBIO DE POSICIÓN. El inglés puede regresar a la banda derecha, puesto que le hizo recalar en el equipo blanco por su brillantez en el Manchester. Con Celades en el doble pivote, Beckham trasladaría a Figo a la banda izquierda. El buen momento del portugués no parece tener fronteras y ante el Bayer brilló en las dos bandas, dejando más fácil la decisión de cambios a su técnico.

El Levante busca consolidarse como revelación, consiguiendo la primera 'machada' de la temporada. Por eso, Bernd Schuster apostará por un juego valiente y ofensivo.

ALINEACIONES PROBABLES

Real Madrid: Iker Casillas; Michel Salgado, Helguera, Samuel, Roberto Carlos; Beckham, Celades, Guti, Figo; Raúl y Ronaldo.

Levante: Mora; Pinillos, Jesule, Culebras, Harte; Celestini, Rivera, Ettien, Naco; Sergio García y Manchew.

Árbitro, estadio y hora: Turienzo Álvarez (C. castellano-leonés). Santiago Bernabéu. 19.00 horas (PPV).

Redondo anuncia su retirada de los terrenos de juego

EFE / BUENOS AIRES

El centrocampista argentino Fernando Redondo, de 35 años, anunció su retirada como futbolista debido a que, afirmó, las ofertas que ha recibido últimamente para jugar no le satisfacen.

«Estoy muy agradecido de lo que me ha dado este deporte, pero llegó la hora de terminar mi carrera como jugador y empezar una nueva etapa», comentó Redondo desde España a la emisora ESPN-Radio Rivadavia, de Buenos Aires.

Redondo dijo que su intención es continuar «ligado al fútbol» y que desde ahora se abre «una etapa de transición para meditar y encontrar» su destino dentro de la actividad.

La retirada «es una realidad.

Hasta hace unos días, no estaba totalmente convencido. Pero hoy digo que no hay vuelta atrás. Lo digo con la cabeza, aunque con el físico podría tener una temporada más en buen nivel», aseguró.

Redondo comentó que su decisión no fue tomada de un día para el otro. «La vengo madurando hace tiempo. También lo he charlado con mi familia», señaló.

«Seguir jugando también me gustaría, pero hay que ser realista. Mi etapa en el Milán estaba terminada, al Madrid no podía volver y en España no quería jugar con otra camiseta que no fuera la del Real Madrid», afirmó.

Redondo, que últimamente jugaba en el equipo del Torrelodones, un equipo aficionado del fútbol

español para no perder ritmo de competición, dijo que estuvo estudiando una oferta que recibió desde Qatar.

«Pero había que llevar a la familia y hubiera sido un sacrificio. Insisto: pude haber seguido jugando, pero tomé una decisión valorada y muy correcta. Estoy bien», concluyó el jugador surgido en la cantera del Argentinos Juniors.

Redondo afirmó que a pesar de colgar la botas se sentirá futbolista el resto de su vida. «Cuando yo veo a Alfredo Di Stéfano o a Johan Cruyff por la calle ya retirados, yo los considero y los miro siempre como futbolistas. Igual me veo yo ahora, yo me sentiré futbolista el resto de mi vida», apuntó el jugador.

BREVES

VALENCIA-MALLORCA

El equipo balear, a por su primer triunfo en Mestalla

■ El Mallorca de Cúper intentará hoy romper con una histórica racha negativa que arrastra en el campo del Valencia (21 horas), donde no ha ganado nunca en 17 partidos oficiales de la Liga. A su vez, el Valencia, asolado por las lesiones, buscará una victoria que se le resiste en Mestalla desde hace dos meses. El conjunto valencianista tras sus dos últimos triunfos que han puesto fin a la racha de diez partidos sin ganar, necesitan prolongar esta reacción como local para reafirmarse en los primeros puestos de la tabla y dar por zanjada su crisis de resultados.

DEPORTIVO-REAL SOCIEDAD

Los de Irureta quieren olvidar la debacle europea

■ El Deportivo intentará encadenar hoy, ante la Real Sociedad (17 horas), tres victorias consecutivas y olvidar así su eliminación europea. Javier Irureta, no dio pistas sobre la alineación, y sus principales dudas están en el ataque. El técnico vasco puede seguir confiando en Luque, aunque Pandiani está recuperado y podría arrebatarse la titularidad. La Real Sociedad acudirá sin López Rekarte y con la intención de dar continuidad al triunfo conseguido ante el Athletic de Bilbao.

BETIS-VILLARREAL

Los béticos luchan por seguir invictos

■ El Betis buscará ante el Villarreal (17 horas), su décima jornada consecutiva como invitado en Liga con la visita de un adversario que en lo que va de temporada no ha ganado como visitante. El bagaje en las cuatro confrontaciones anteriores en el feudo bético, con dos victorias, un empate y una derrota, es el principal argumento de los béticos para pensar en una victoria. El resto de partidos que se juegan hoy son Málaga-Albacete (17 h.), Osasuna-Sevilla (17 h.) y Numancia-Zaragoza (17 horas).

FEDERACIÓN ESPAÑOLA

Las medidas de gracia de Villar

■ La concreción de las medidas de gracia que concederá después de su reelección, es uno de los compromisos inmediatos en la agenda de Ángel María Villar. Tal y como ocurrió hace cuatro años, el Barcelona puede ver perdonada la sanción de cierre del Camp Nou. Este perdón podría extenderse a Gurpegui, jugador del Athletic sancionado dos años por dopaje y cuyo caso está en manos de la Audiencia Nacional que el viernes confirmó el castigo.

SEGUNDA DIVISIÓN

Festival de goles en el José Zorrilla

3	VALLADOLID
3	CELTA

VALLADOLID: Bizzarri; Ricchetti, Mario, Mateo, Marcos; Sousa (Chema min. 81), Robles, Figueredo, Sánchez (Victor min. 69), Aduz y Hornos (Jonathan min. 81). **CELTA:** Pinto; Ángel, Yago (Mendez, min. 22), Contreras, Israel; Jonathan (Sánchez, min. 60), Oubiña, Nagore (Sava, min. 80), Jandro, Canobbio y Vryzas.

ÁRBITRO

Pérez Lima (C. tinerfeño). Amonestó a Hornos, Robles, Ángel, Méndez y Contreras.

GOLES

1-0: Min. 3. Aduz. 1-1: Min. 15. Canobbio. 1-2: Min. 30. Jandro. 2-2: Min. 35. Hornos. 3-2: Min. 75. Hornos. 3-3: Min. 83. Sava.

EFE / VALLADOLID

Valladolid y Celta pusieron a prueba sus opciones de ascenso en un partido abierto y de muchas alternativas.

Bolo sentencia el encuentro en el tiempo añadido

1	TERRASSA
2	NÁSTIC

TERRASSA: Morales; Cristian, Rodríguez, David Charcos (Rubén min. 58), Héctor, Vanzini (Juanele, min. 22), Luíz López, Juan Carlos (Héctor Besora, min. 75), Molist, Jesús Muñoz y Monty.

GIMNÁSTIC: Valencia; Alfonso Vera, Serrano, David García, Marco, Manolo, Codina, Cuéllar (Nóño, min. 67), Pinilla (Bolo, min. 77), Medina (Abel Buades, min. 71), Diego Torres.

ÁRBITRO

Ángel Rodado Rodríguez. Mostró la cartulina amarilla a Charcos, Jesús, Vanzini y Juan Carlos, del Terrassa, y a Manolo Martínez, David García del Nástic. Roja a Diego Torres (min. 52).

GOLES

1-0, min. 15: Monty. 1-1, min. 27: Diego Torres. 1-2, min. 90: Bolo.

EFE / TERRASSA (BARCELONA)

Un gol de Bolo ya en el tiempo añadido dio el triunfo al Nástic.

El Xerez, más entregado, no pasa del empate

1	XEREZ
1	ALMERÍA

XEREZ: Julio Iglesias; Mendioza, Gerard, José, Bajic (Roteta, m. 87), Moreno, Almunia, Cachorro, Del Pino, Mena (Basti, m. 80) y Raúl Molina (Lekic, m. 55). **ALMERÍA:** Valerio, Manolo (Jaime, m. 34), Soria, Acasiete, Lambea, Galca, Esteban (Juanma, m. 46), Espadas, Lozano, Vellisca y Nanni (Luna, m. 77).

ÁRBITRO

Berabé García (C. murciano). Expulsó a Galca en el minuto 81 por doble amarilla. Mostró tarjeta amarilla a Bajic, Cachorro y Lekic, por el Xerez, y a Manolo, Acasiete, Esteban, Espadas y Nanni, por el Almería.

GOLES

1-0, m. 31: Mena (penalti); 1-1, m. 39: Soria.

EFE / JEREZ DE LA FRONTERA

El Xerez no pudo ganar a pesar de su entrega y se tuvo que conformar con un empate.

BALONCESTO
LIGA ACB

El Casademont teme la buena racha del líder

EFE / GIRONA

Acabar con las victorias del Real Madrid es la gran consigna del Girona y para ello dispondrá a su favor de un pabellón a reventar, ya que se han agotado todas las entradas.

En el terreno deportivo, los gerundenses temen el gran momento de forma que vive el conjunto blanco y el técnico Edu Torres destaca, sobre todo, los finales de partido que hacen los de Maljkovic.

«Este es un partido que debemos jugar con la máxima intensidad, con la única diferencia que si ganamos nos dará un extra de moral y confianza», dijo Torres.

En el aspecto deportivo, una de las cosas que más preocupan al entrenador del Casademont «es que el Real Madrid es un equipo que físicamente acaba los partidos pasando por encima de los equipos rivales», con lo que pide máxima concentración a sus hombres.

El entrenador del Real Madrid Bozidar Maljkovic destacó el «talento ofensivo y solidez defensiva» del Casademont.

«Cuando está acertado, es un equipo con un gran balance defensa-ataque y un conjunto que promedia bastantes más recuperaciones que nosotros», precisó Maljkovic.

Un Barcelona tocado recibe al Lagun Aro

EFE / BARCELONA

El Barcelona llega tocado al partido ante el Lagun Aro Bilbao, después del revés sufrido el jueves en la Euroliga, donde perdió su condición de invicto tras caer en el Palau ante el Zalgiris Kaunas (98-102).

Esa derrota fue especialmente dolorosa por producirse con los azulgrana como locales y por romper una trayectoria en la competición europea, y por dejar en evidencia que el equipo ha perdido solvencia en los minutos finales.

Equipo de Joan Montes sabe que, si hace unas semanas dejó atrás la condición de invicto en la ACB, ahora la ha perdido en la Euroliga, algo que también puede convertirse en lastre ante el Lagun Aro Bilbao.

Mientras el club busca un refuerzo que palie las bajas que ha habido en la plantilla para recuperar el nivel exhibido anteriormente, Montes no tendrá más remedio que confiar una vez más en el trío formado por Bodioga, Fucika y Navarro.

Montes espera también que algún día alcance la regularidad deseada el danés Drejer y que Ilijevski de un paso más en su progresión.

Pero hasta que todas esas variantes se resuelvan, el Barcelona parece obligado a resolver ante un rival como el Lagun Aro Bilbao.

El Tau Cerámica vuelve a la senda del triunfo y vence en la prórroga

El Unicaja se mantuvo muy fuerte durante todo el encuentro, pero se desquició al final con algunas polémicas decisiones arbitrales

UNICAJA	TAU CERÁMICA
83	98

UNICAJA: Cabezas (8), Bremer (10), Risacher (2), Pietrus (8), Garbajosa (16) - cinco inicial - Rodríguez (9), Sánchez (13), Herrmann (5), Vázquez (4) y Einikis (8).
TAU CERÁMICA: Calderón (15), Vidal (2), Conley (11), Scola (13), Betts (5) - cinco inicial - Prigioni (-), Hansen (-), Maciejuskas (25), Kornel David (20) y Gabini (7).

ÁRBITROS

Mitjana, Alzuria y Cardús. Eliminaron por cinco faltas personales a Pietrus (m. 37), Beni Rodríguez (m. 37), Maciejuskas (m. 41) y Bremer (m. 44). También señalaron una técnica a Garbajosa (m. 44) por protestar.

PARCIALES

18-17, 20-19, 16-21, 24-21 y 5-20.

INCIDENCIAS

Partido disputado en el Palacio José María Martín Garmea ante unos diez mil espectadores. En el minuto 17 el argentino Walter Herrmann quedó lesionado con un esguince en el tobillo derecho y no pudo ya volver a la cancha.

EFE / MÁLAGA

El Tau Cerámica volvió a la senda del triunfo, tras perder en la Liga ACB en la pasada jornada ante el Barcelona y en la Euroliga frente al conjunto italiano del Benetton, gracias a superar en la prórroga a un Unicaja que llevó el peso del encuentro casi todo el tiempo.

El equipo vitoriano, liderado por el escolta lituano Maciejuskas y el base José Manuel Calderón, tuvo la fe de no dar nunca el choque por perdido ante un rival, el

malagueño, que vio cortada su trayectoria ascendente en la presente temporada.

El partido fue muy igualado en todo momento, como lo demostró el resultado al que se llegó al final de los dos primeros cuartos, 18-17 y 38-36, respectivamente.

Tras el descanso se vio un gran baloncesto de fuerza y emoción, con un conjunto local que se aprovechó de una acción antideportiva del Tau para marcharse con siete puntos de ventaja (66-59) con un parcial de 8-0 a falta de seis minutos para que concluyera el tiempo reglamentario.

Pareció entonces que el triunfo andaluz estaba encarrilado, pero el conjunto vasco reaccionó con rapidez y en el minuto 37 consiguió darle la vuelta al marcador (69-71).

INTERCAMBIO DE CANASTAS.

De ahí hasta el final se produjo un intercambio de canastas que dejó el partido muy abierto, por lo que los cuarenta minutos concluyeron con un empate a 78, lo que llevó a los dos equipos a dirimir el encuentro en los cinco minutos adicionales.

La prórroga la inició el local Bremer con un triple al que respondió inmediatamente Conley



Garbajosa (c) y Scola saltan por un rebote. /EFE

con otro, pero a partir de esas dos jugadas el equipo que entrena Dusko Ivanovic estuvo más acertado y preciso frente al del técnico italiano Sergio Scariolo, que se

desquició con algunas decisiones de los árbitros, por lo que el conjunto de Vitoria se marchó en el marcador y ganó por catorce puntos (83-98).

El Caja se pasea ante un colista que dio una pobre imagen

97	SAN FERNANDO
56	UNELCO TENERIFE

CAJA SAN FERNANDO: Cherry (9), Slanina (16), Panko (23), Roe (21), Cipruss (2) - cinco inicial - Cazorla (3), Johnson (7), Phillip (8), Evtimov (6) y Casanova (2).
UNELCO TENERIFE: Labaque (-), Robles (12), Racca (8), Sims (13), Griffith (2) - cinco inicial - Diego Sánchez (5), Barry (2), Sellers (8), Palladino (2), Toledo (4) e Iván Rodríguez (-).

ÁRBITROS

Sanchez, Requena y Prieto. Sin eliminados.

PARCIALES

21-14; 22-14; 27-11; 27-17.

EFE / SEVILLA

El Caja San Fernando se anotó una victoria sin piedad ante el colista de la ACB, el Unelco Tenerife, en un duelo igualado hasta la mitad del segundo cuarto y que, a partir del cual, ofreció un festival de los sevillanos, que llegaron a los cuarenta y cinco puntos de ventaja.

El primer cuarto resultó de lo más gris para dos equipos que mostraron más errores que virtudes. Los

tinerfeños llegaron a dominar en el marcador (7-9, m.5), apoyados en un acertado Robles, pero en cuanto Cazorla tomó su marca la inspiración del escolta concluyó.

Tras la reanudación, el exceso de individualismo y los fallos en el lanzamiento continuaron siendo las directrices del juego tinerfeño, en tanto que el conjunto sevillano, correcto en ataque y defensa, fue tomando nuevas máximas ventajas hasta alcanzar los 31 puntos (68-37, m.29).

Con tal desventaja, tampoco fue el momento para que aflorase el concepto de equipo en el Unelco, que, lejos de reaccionar, no hizo sino deambular sobre la pista y ser víctima de un San Fernando ansioso de agradar a su público.

Así, el paso de los minutos ofreció poca historia al partido, más que el aumento de la apabullante ventaja de los locales, que tocó techo en los cuarenta y cinco puntos (93-48, m.38).

La crisis gallega se agudiza con la derrota

74	BREOGÁN
93	GRAN CANARIA

LECHE RÍO BREOGÁN: Gomís (6), Bell (13), Petrovic (10), Alfonso Reyes (12) y Ostojic (6) - cinco inicial - Alzamora (5), Ricardo González, Javi Rodríguez (2), Carreretto (17) y Castiella (2).

GRAN CANARIA: Morán (6), Martínez (20), Savane (23), Guerra (2), McDonald (12) - cinco inicial - Hernández-Sonseca (15), Klein (11), Camps (3), Uduka (1) y Lampropoulos.

ÁRBITROS

Amoros, López Pizarro y Araña, que eliminaron por cinco faltas a Ricardo González, min. 26; Alzamora, min. 34; Javi Rodríguez, min. 37 y a Ostojic, min. 38.

PARCIALES

13-23; 16-27; 23-19; 22-24.

EFE / LUGO

El Gran Canaria se impuso con solvencia al Breogán, aprovechándose de su crisis de resultados y el acierto propio en el juego, que le permitió acabar el encuentro con una diferencia de 19 puntos, que hunde al equipo gallego en la penúltima plaza de la clasificación.

El Breogán mostró su debilidad desde el comienzo del encuentro.

Victoria del Granada en el último cuarto

77	GRANADA
70	FÓRUM

GRANADA: Romero (-), Ordín (15), Paraiso (6), Abrams (19) y Eley (7) - cinco inicial - también jugaron Abbio (2), Rueda (10), Fernández (3), Pecile (15) y Gutiérrez (-).
FÓRUM VALLADOLID: Radulovic (5), Alexander (6), San Emeterio (5), Corrales (8) y Wright (17) - cinco inicial - también jugaron Montañez (21), Rejón (6), Santos (-), y Alloati (2).

ÁRBITROS

Maza, Gallo y Rosado. Excluyeron, por cinco personales a Pecile (m. 33), del CB Granada, y a Montañez (m. 39), del Forum.

PARCIALES

12-15, 29-24, 14-16 y 22-15.

EFE / GRANADA

El Granada ratificó ante el Fórum Valladolid su recuperación de las últimas jornadas, con dos victorias en tres partidos, merced a su efectividad en el tiro exterior en el último cuarto, factor decisivo para doblegar a los vallisoletanos.

El partido estuvo bastante igualado, con alternativas en el electrónico y marcado por la superioridad de las defensas sobre los ataques.

AUTOMOVILISMO

Homenaje a Carlos Sainz en Madrid

Miles de personas rendirán hoy homenaje en Madrid al piloto español Carlos Sainz, doble campeón del mundo de rallies, en 1990 y 1992, tras anunciar recientemente su retirada del mundial de esta especialidad. El piloto hará un recorrido por el centro de Madrid de 400 metros aproximadamente. Al volante de su Xsara de más de 300 caballos, Sainz partirá de la Puerta de Alcalá en dirección a Cibeles, en un trayecto que estará convenientemente protegido para garantizar la seguridad del público y que se podrá seguir también a través de pantallas. En el acto estarán presentes otros pilotos del mundial, entre ellos el francés Sebastien Loeb, actual campeón del mundo y compañero de equipo del español.

FÚTBOL SALA MUNDIAL DE TAIWAN

El combinado nacional inicia la segunda ronda contra la República Checa

La selección española de fútbol sala afrontará a partir de hoy la segunda ronda del Mundial 2004, contra la República Checa (09:00 hora peninsular), un rival que ya dejó constancia de su potencial en su última cita ante los brasileños. El estadio Linkou, con capacidad para 15.000 espectadores, será el escenario del enfrentamiento entre españoles y checos. Hasta ahora, ambas selecciones han jugado cuatro amistosos y en todos ellos el triunfo fue para el equipo que dirige Javier Lozano. Con un balance de 21 goles a favor y cuatro en contra. España ha accedido a la segunda ronda como único equipo imbatido del campeonato.

VOLEIBOL EUROPEO FEMENINO

La selección jugará contra Rusia, Italia, Bulgaria, Holanda y Turquía

La selección española de voleibol femenino fue encuadrada en el grupo B del campeonato de Europa, que se disputará del 16 al 25 de septiembre de 2005 en Croacia. Junto a España estarán en el grupo B las selecciones de Rusia, Italia, Bulgaria, Holanda y Turquía. En el grupo A se enfrentarán Azerbaiyán, Croacia, Alemania, Polonia, Rumanía y Serbia y Montenegro.

TENIS COPA DAVIS



Robredo y Moyá se entrenan en la pista de la final. / EFE

España ya entrena en Sevilla

El equipo de tenis de España, integrado por Carlos Moyá, Juan Carlos Ferrero, Tommy Robredo y Rafael Nadal, realizó ayer su primera sesión preparatoria en Sevilla, donde la próxima semana disputará la final de la Copa Davis a Estados Unidos. Moyá y Robredo se ejercitaron en la pista principal, mientras que Ferrero, Nadal y Feliciano López -sustituto- lo hicieron en las dos pistas de entrenamiento. Los jugadores españoles se ejercitaron durante casi dos horas, en su primera toma de contacto con las instalaciones, recién acondicionadas, de «La Cartuja». Por la tarde tuvieron lugar los entrenamientos del equipo americano compuesto por Andy Roddick, Mardy Fish y los hermanos Mike y Bob Bryan.

GOLF

Jiménez lidera el Campeonato de Corea

El español Miguel Ángel Jiménez, que la semana pasada fue segundo junto con Sergio García en el Copa del Mundo que tuvo lugar en Sevilla, se aupó al liderato del Campeonato de Golf de Corea, después de disputarse la tercera jornada, en la que presentó una magnífica tarjeta de 69 golpes, 3 bajo par, y se colocó por delante de los estadounidenses Aron Oberholser y Brian Bateman, que completaron el recorrido de la jornada de ayer con 70 y 73 golpes, respectivamente. Tres birdies y tres bogeys situaron a Miguel Ángel Jiménez al frente de la clasificación con un total de 214 golpes, dos bajo el par del club de golf de Jungmun, situado en la isla surcoreana de Jeju.

BALONMANO

SUPERCOPA DE EUROPA



El jugador del Valladolid Chema Rodríguez (c) intenta un lanzamiento entre dos jugadores del Kiel. / EFE

El Kiel alemán y el Celje esloveno jugarán la final

El Valladolid y el Ciudad Real quedaron apeados en las semifinales

EFE / CIUDAD REAL

El Kiel, actual líder de la Bundesliga, se clasificó para la final de la Supercopa de Europa al derrotar en la primera de las semifinales al Valladolid por 37-35.

El vigente campeón de la EHF tuvo muchísimos problemas para derrotar a un correo Valladolid que acudió a esta cita en calidad de subcampeón de la Recopa tras la retirada del Portland San Antonio en señal de duelo por el fallecimiento de Vladimir Rivero.

Fue al final del partido cuando los alemanes aseguraron la victoria

tras dos lanzamientos de Fis y de Gull que se fueron a la madera y acertar el ex barcelonista Hagen para colocar el marcador final.

Por contra, los alemanes a parte del 6-0 defensivo, jugaron siempre con gran poder de lanzamiento exterior sobre todo de Hagen, Boquist y del zurdo Zeitz.

El partido se rompió a los 43 minutos y medio con dos goles, uno de Zeitz y el otro de Hagen, que colocaron el 29-25 en el marcador. Lejos de bajar la guardia, el equipo español se rehizo colocándose a un gol de distancia a falta de cuatro

minutos para el final del encuentro (34-33).

Esta igualdad fue la que presidió hasta el tramo final en el que Hagen sentenció.

OTRA DERROTA. El actual campeón de Europa, el Celje Pivovarna esloveno también se clasificó para la final de la Supercopa europea al vencer, en un encuentro muy disputado, por 31-35 (15-15 al descanso) al equipo anfitrión del torneo, el Balonmano Ciudad Real. El Celje disputará hoy el título al Kiel alemán.

HOCKEY PATINES

La Federación Catalana presentará un recurso al TAS

El Tribunal de Arbitraje podría revocar la decisión tomada en Fresno

EFE / FRESNO (ESTADOS UNIDOS)

La Federación Catalana de Patinaje tiene un plazo de veinte días para elevar al Tribunal de Arbitraje del Deporte (TAS) un recurso que le permita reconducir su objetivo de ingresar en la Federación Internacional de Patinaje (FIRS), órgano que en dos ocasiones ha rechazado su candidatura.

Después de la doble negativa recogida en las jornadas administrativas que ha organizado la FIRS en la ciudad estadounidense de Fresno, la Federación Catalana está dispuesta a llegar a las últimas consecuencias y éstas se encuentran en el TAS.

El objetivo final es que el TAS, en un plazo de cuatro a ocho meses, «declare que el comité central no tenía poderes para revocar el acuerdo de Miami y ordenar a la asamblea que estudie el recurso de forma democrática».

REACCIONES. El presidente de la Federación Española de Patinaje, el gallego Enrique García Raposo, dijo que los incidentes que se originaron en la asamblea de la FIRS, en la que se produjo un caos en la organización cuando se abordó la votación para ratificar a la Federación Catalana, le parecían «desagradables».

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, dijo ayer que la candidatura olímpica de Madrid 2012 «se sabe y se siente respaldada por Barcelona y respaldada por los catalanes».

Ruiz-Gallardón, que solo quiso referirse a las críticas de Carod Rovira, en contra de la candidatura madrileña, opinó que «las polémicas no son buenas para la candidatura y hay que salirnos de esta polémica».

Además, recordó que Madrid «ha tenido el apoyo de todas las administraciones y de la sociedad en general, con una manifestación muy intensa y muy sincera».



Protesta contra el cierre de la planta de Jaguar. Unas 1.500 personas se manifestaron ayer en Coventry contra la decisión del fabricante automovilístico estadounidense Ford de cerrar una planta de su filial británica de coches de lujo, Jaguar, en esa ciudad del centro de Inglaterra y despedir a 1.500 empleados. Los manifestantes marcharon por el centro de la ciudad para expresar su repulsa contra Ford / EFE

Las líneas telefónicas 800 pierden un 40% de negocio en tres años

• Los timadores ofrecen regalos de todo tipo para mantener al cliente al teléfono. Otro de los fraudes es desviar la conexión de Internet a estas líneas.

EFE / MADRID

A pesar de los esfuerzos legales para regular los números telefónicos de tarificación adicional (803, 806, 807 y 907), más de 1.600 de estas líneas de teléfono han sido cortadas por fraudulentas desde 2002, al tiempo que el sector trata de recuperar la confianza de los clien-

tes tras la pérdida de un 40 por ciento del volumen de negocio en los tres últimos años. La imaginación que despliegan los timadores a la hora de buscar un gancho para mantener al teléfono a un cliente durante el mayor tiempo posible parece no tener límites e incluye promesas de regalos de todo tipo: jamones, certificados urgentes con talones e incluso falsas demandas de hospitales para poner al día los datos del cliente.

Las consecuencias se presentan en forma de facturas astronómicas. Uno de los casos más extremos de los que se tiene constancia es el de un niño que llegó

a gastar 9.000 euros en llamadas para conseguir una videoconsola.

A ello, se suman los fraudes perpetrados mediante el desvío de la conexión de Internet a este tipo de líneas, entre los que destaca una empresa desarticulada el pasado junio que estafó 35 millones de euros con esta técnica. «El 30 por ciento de las familias han sido víctimas en algún momento de un engaño de este tipo», recuerda Eugenio Ribón, de la Confederación Española de Amas de Casa y Asociaciones de Consumidores y Usuarios quien aconseja ser extremadamente cauto antes de utilizar uno de estos números.

EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

Mercado primario. El precio en las salidas a bolsa (2)

CONFÍO EN QUE haya quedado claro que una salida a bolsa de una empresa constituye para el inversor una oferta en la que una de las partes fija unilateralmente un precio que le resulte lo más ventajoso posible. La importancia de tener esta cuestión presente es decisiva para que la operación pueda resultar atractiva y proporcione a los compradores una rentabilidad razonable.

Es muy frecuente retener en la memoria nada más el último ciclo o curso de acontecimientos. Así, en España, entre los años 1995 y 2000, cada vez que había una salida a bolsa o una ampliación de capital, es decir, las operaciones del mercado primario, el precio al que los inversores pagábamos las acciones subía casi sin cesar. Por este motivo, casi todas las personas con ahorro disponible acudían intentando comprar toda la cantidad de acciones que podían. OPV se convirtió en sinónimo de rentabilidades elevadas y, con mucha fre-

cuencia, en poco tiempo.

Desde hace cuatro años, el rendimiento que han proporcionado las acciones nuevas que han comenzado a cotizar en la bolsa española ha sido decepcionante, hasta el punto de que casi podría decirse que ha sucedido lo contrario. La desilusión entre el inversor particular ha sido aún mayor, precisamente porque la costumbre anterior era muy diferente. Y para aquellas personas que antes de ese año no habían realizado este tipo de operaciones, sencillamente OPV es sinónimo de desilusión. Con los matices pertinentes, esta es básicamente la percepción de las salidas a bolsa. Sin ir más lejos, uno de los principales bancos de nuestro país realizó una emisión de nuevas acciones hace casi 4 años y medio, y esas acciones por las que los inversores particulares pagaron 11 euros cotizan en estos momentos a poco más de 9 euros la acción, lo que significa que todavía arrastra una pérdida de un 18%.

Quizá de los comentarios expuestos en el rincón sobre las salidas a bolsa les pueda a ustedes estar pareciendo que hay una especie de crítica latente hacia dichas operaciones. No es así. La crítica que sí hace el rincón se refiere al sistema actualmente en España; no a una OPV como tal. Esto es algo muy frecuente en bolsa: tendemos a pensar en la bolsa como algo negativo, cuando lo negativo suele ser la mayoría de las veces el sistema por el que se rige su funcionamiento. En el caso de las Ofertas Públicas de Venta, hay una deficiencia inherente al tipo de operación, que no se puede subsanar de ninguna forma: la cantidad de acciones que finalmente se le van a vender a cada inversor no se puede saber de antemano, porque no se puede saber cuántas personas van a decidirse por comprarlas acudiendo a la oferta. Otras deficiencias de las que tratará su rincón la semana que viene sí se podrían corregir mejorando el sistema. Ya lo verán.

► PETRÓLEO

YUKOS: La dirección de la petrolera de Rusia abandona la batalla para salvar la empresa. La dirección de Yukos, la mayor petrolera privada de Rusia, ha tirado la toalla y da por perdida la batalla para salvar la empresa, perseguida por el Gobierno de Moscú por evasión fiscal, según publicó ayer el *Financial Times*. De acuerdo con el reputado diario económico, los altos ejecutivos del grupo, que huyeron de Rusia por temor a ser detenidos, han celebrado una reunión en Londres en la que han decidido que «no hay perspectivas de que la dirección ejecute un plan» de salvación. El Gobierno ruso asestó el pasado día 19 otro duro golpe a la Yukos con una nueva demanda fiscal multimillonaria y la decisión de vender por deudas su principal filial, Yuganskneftegas, con un precio de partida muy por debajo de su valor real. Por eso, asegura el *Financial Times*, los máximos responsables de la empresa han propuesto que se considere una sola cuestión en la reunión de emergencia que la compañía celebrará este 20 de diciembre: si se opta por la bancarrota o la liquidación.

► BANCA

CONSTRUCTORA: El crédito concedido a promotores inmobiliarios creció el 44,4% hasta junio. El crédito concedido a las empresas de promoción inmobiliaria creció a una tasa interanual del 44,4 por ciento hasta el mes de junio, lo que pone de manifiesto que el sector, lejos de ralentizarse su dinamismo, no muestra «ningún síntoma de desaceleración». Según el último Informe de Estabilidad Financiera del Banco de España, el crédito a los promotores inmobiliarios continúa «con tasas de crecimiento muy elevadas», a las que sólo se aproximan las de las compañías constructoras, que han pasado del 15,1 por ciento en diciembre de 2003 al 22,8 por ciento en junio pasado. Frente a estos elevados incrementos, añade el informe, el resto de las empresas todavía no alcanzan los dos dígitos, en conjunto se quedan en el 9,4 por ciento, a pesar de que su demanda de crédito también se ha acelerado durante el primer semestre.

► MACROECONOMÍA

COMERCIO: La ministra apuesta por la comercialización de productos en nuevos países de la UE. La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación, Elena Espinosa, apostó ayer por incrementar la calidad de los productos hortofrutícolas «y empezar



La ministra de Agricultura, Pesca y Alimentación. / EFE

a trabajar en la comercialización hacia los nuevos países de la Unión Europea, cuyo poder adquisitivo va poco a poco en aumento». Espinosa se reunió en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Aguadulce con los miembros de la Mesa Hortofrutícola de Almería para analizar la situación del sector y los retos de futuro que se le plantean. Según la ministra, los productos hortofrutícolas españoles «en los últimos años han ido mejorando en calidad y cada vez son más valorados y cotizados en los mercados de la Unión Europea». El encuentro, que fue celebrado en el marco de la XX edición de la Feria Internacional Expo Agro, la ministra del ramo trasladó «el compromiso del Ministerio» y «un mensaje de optimismo» para el futuro de las frutas y hortalizas.

► BOLSAS

EUROPA: El parque cierra una semana de consolidación y escaso volumen de contratación. Las bolsas europeas cerraron una semana de consolidación y escaso volumen de contratación, en la que el euro encadenó cuatro valores récord frente al dólar y superó la cota de 1,33 dólares. Los mercados de valores del Viejo Continente mantuvieron un compás de espera tras lograr valores máximos anuales la semana anterior. El volumen negociado en Europa fue escaso debido a que hubo varios días festivos y algunos mercados de valores internacionales permanecieron cerrados, como Wall Street al celebrarse el Día de Acción de Gracias. Los parques europeos centraron su atención en la fuerte revalorización del euro frente al billete verde. La moneda única logró el pasado viernes un nuevo valor máximo histórico en 1,3331 dólares.

BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Befesa	14,92	20,71
Tafisa	1,46	19,67
Urbis	10,35	8,26
Arcelor S.A.	17,00	7,26
Aracruz Celulose B	2,86	6,72
Global Steel	2,29	6,51
Nicolas Correa	3,60	6,19
Vale Rio 12 Ord	18,76	5,39
Alba	26,74	4,17
Ferrovial	36,97	4,14
Banco Bradesco	47,95	4,06
Popular	47,40	3,77
Metrovacesa	35,97	3,66
Inditex	21,93	3,59
Abertis	15,68	3,50

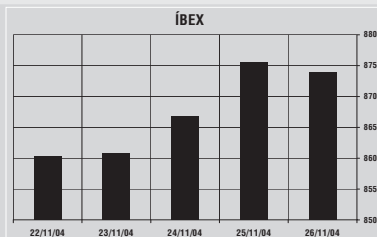
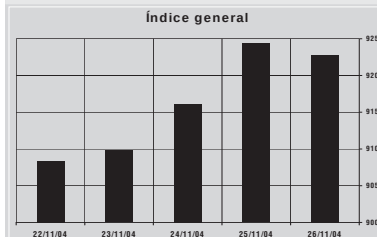
Comentario de la semana

Con permiso
Con el telón de fondo de la revalorización del euro, la sexta semana consecutiva de ganancias de la bolsa española concluyó con una subida del 1,31 por ciento. El aviso o los rumores de venta de activos denominados en dólares por parte de los bancos centrales de Rusia, China o Indonesia, empujaron al euro estos días hasta el máximo histórico de 1.333 dólares alcanzado ayer. La bolsa estuvo amedrentada por el brusco repunte del euro, sobre todo el viernes, cuando se publicó -posteriormente fue desmentido- que China estaba vendiendo deuda estadounidense para no perder dinero con la depreciación del dólar. Si China dejara de financiar el déficit estadounidense y continuara la venta de activos en dólares sus precios se derrumbarían, mientras que el euro se encarecería, dificultaría el crecimiento económico europeo y la bolsa cotizaría necesariamente a la baja. Sin embargo, con el permiso del euro la bolsa registró esta semana un par de máximos anuales y se instaló por encima de 8.700 puntos y alcanzó niveles similares a los de junio de 2001, mientras el petróleo oscilaba en torno a 45 dólares por barril. Las noticias económicas relevantes -recorte del crecimiento mundial de 2005 por el FMI, descenso de los pedidos de fábrica estadounidenses y de la confianza empresarial germana- no alegraron demasiado al mercado, entreteñiendo en sacudirse la modorra impuesta por Wall Street por la fiesta de Acción de Gracias. Pese a todo, las ganas de participar en este repunte -en noviembre la bolsa sube casi el 4 por ciento y el 13 por ciento desde enero- seguía atrayendo el dinero a la bolsa, que también acudía raudo por otros motivos, como el anuncio de Telefónica de que dará gratis a sus accionistas un título por cada 25 que posean. En cuanto a la evolución de las mayores empresas de la bolsa, las integradas en el índice Ibex-35, veintiséis subieron, ocho bajaron y una repitió cotización, Iberia.

Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Bradespar Ord.	21,82	-4,05
Picking Pack	0,49	-3,92
Cortefiel	10,39	-3,80
Aldeasa	25,49	-3,56
EADS	23,00	-3,12
Viscofan	7,32	-2,66
Telepizza	1,49	-2,61
Lingotes	4,70	-2,29
Grupo Inmocaral, S.A.	2,25	-2,17
Dogi Int. Fabrics, S.A.	4,16	-1,89
Volkswagen	34,09	-1,73
G.Duro Felguera	6,86	-1,72
Telmex	26,64	-1,52
Cto. Balear	19,51	-1,46
Prosegur	13,57	-1,31

INDICES

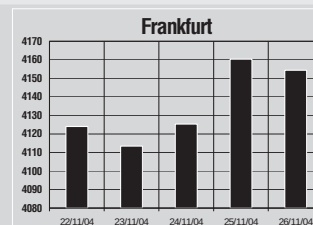
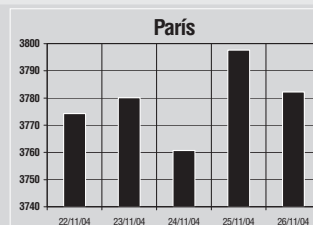
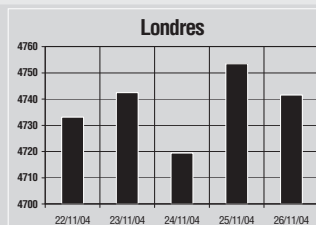
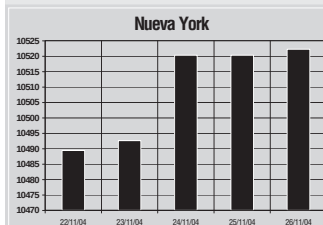


CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florin Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

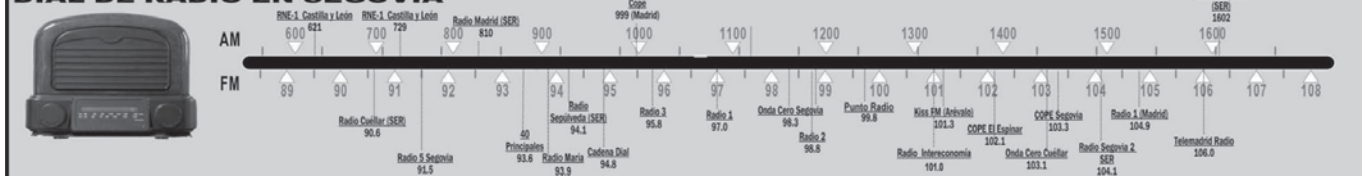
BOLSAS INTERNACIONALES



Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	7,32	2,95	CAF	60,00	0,00	GuipuzcoanoA	25,90	0,00	Sogecable	32,51	0,68
Abertis	15,68	3,50	Campofrío	12,04	-0,74	Iberdrola	17,75	1,31	Sol Meliá	7,08	-0,14
Acciona	58,75	1,73	Castilla	16,90	-0,18	Iberia	2,46	0,00	SOS Cuétara	31,75	3,39
Acerinox	11,17	1,36	Catalana Occid.	38,79	2,81	Iberpapel	15,20	1,33	Sotogrande	9,40	3,18
ACS	16,00	0,76	Cepsa	30,30	2,19	Inbesos	4,54	0,00	Tafisa	1,46	19,67
Adolfo Domíng.	16,39	2,44	Corp. Mapfre	10,69	1,33	Inditex	21,93	3,59	Tavex Algodonera	3,03	1,00
Aforasa	11,15	0,00	Cortefiel	10,39	-3,80	Indo Internac.	6,56	-0,15	Tecnocom	6,00	0,84
Aguas Barna.	14,25	3,34	Cto. Balear	19,51	-1,46	Indra	11,97	1,10	Telefónica	13,21	1,85
Alba	26,74	4,17	CVNE	10,80	1,89	Inm Colonial	29,10	0,34	Telefónica Móviles	8,60	-0,92
Aldeasa	25,49	-3,56	Dinamia	14,00	0,72	Jazztel	0,79	2,60	Telepizza	1,49	-2,61
Altadis	30,55	2,62	Dogi Int. Fabrics, S.A.	4,16	-1,89	Lingotes	4,70	-2,29	Telmex	26,64	-1,52
Amadeus	6,58	1,54	E.del Zinc	1,70	1,19	Logista	35,00	0,14	Terra	2,82	0,71
América Móvil	33,69	-0,03	EADS	23,00	-3,12	Mecalux	6,88	1,03	Testa Inmuebles	15,20	0,33
Amper	4,12	-0,48	Ebro Puleva SA	9,68	2,76	Metrovacesa	35,97	3,66	TPI Pag Amar	6,15	0,65
Andalucía	70,00	0,00	Electrobras	5,40	0,00	Pescanova	48,04	-0,62	Transp. Azkar	6,00	-1,15
Aracruz Celulose B	2,86	6,72	Ence	22,80	1,56	Natra	4,12	0,73	Tubacex	1,84	2,79
Arcelor S.A.	17,00	7,26	Endesa	16,34	-1,09	Net S. Comunicacao SA	1,65	1,85	Tudor	6,75	1,50
Avanzit	2,00	0,50	Endesa Chile	12,65	0,80	NH Hoteles	9,37	-0,53	Unión Fenosa	19,35	0,47
Azkoyen	6,48	1,89	Enersis	5,65	-1,22	Nicolas Correa	3,60	6,19	Unipapel	17,68	1,38
Banco Bradesco	47,95	4,06	Ercros	0,36	2,86	Obrasc.Huait Laín	6,06	0,50	Uralita	3,50	1,74
Banco de Sabadell	16,93	-0,24	Europac	3,46	0,29	Pastor	24,89	1,72	Urbas	0,69	0,00
Banco Francés	2,36	0,00	Europistas	5,16	0,58	Paternina	6,22	0,00	Urbis	10,35	8,26
Banco Río de la Plata	0,90	0,00	Faes	12,95	2,61	Pescanova	15,44	0,26	Vale Rio 12	15,65	0,77
Banco Santander Pto. Rico	20,63	0,15	FCC	31,21	0,84	Picking Pack	0,49	-3,92	Vale Rio 12 Ord	18,76	5,39
Banesto	10,16	-0,49	Ferrovial	36,97	4,14	Popular	47,40	3,77	Valencia	20,08	0,60
Bankinter	36,80	1,10	Funespaña	8,25	-0,60	Prisa	15,89	1,08	Vallehermoso	12,79	-0,47
Barón de Ley	33,00	-0,30	G.Duro Felguera	6,86	-1,72	Prosegur	13,57	-1,31	Vasconia	11,89	0,42
Bayer	24,60	0,00	Galicia	20,22	-0,88	Puleva Biotech	2,60	-0,38	Vidrala	15,07	0,07
BBVA	12,59	1,61	Gamesa	10,49	1,06	Recoletos	5,98	1,18	Viscofan	7,32	-2,66
BBVA Bancomer	17,18	0,00	Gas Natural	21,32	1,28	Red Electrica	14,81	-0,13	Volcán C.M.	2,62	0,00
Befesa	14,92	20,71	Global Steel	2,29	6,51	Reno de Medicci	0,80	1,27	Volkswagen	34,09	-1,73
Bodeg. Rioja.	9,69	-0,10	Gral. Inversión	1,41	0,71	Repsol	18,28	2,47	Zardoya Otis	18,53	1,81
Bradespar Ord.	21,82	-4,05	Grupo Inmocaral, S.A.	2,25	-2,17	SAN	9,11	-0,55	Zeltia	5,61	-0,88
Bradespar Pref.	21,98	0,69	Guipuzcoano	24,09	0,79	Seda Barna	1,88	0,53			
C. Portland	42,42	0,17				Sniace	0,77	1,32			

DIAL DE RADIO EN SEGOVIA



Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Divisas respecto al Euro		
Dólar USA	1,3287	
Libra esterlina	0,701	
Yen japonés	136,35	
Franco suizo	1,5146	
Corona sueca	8,9281	
Corona danesa	7,4283	
Corona noruega	8,1147	
Dólar canadiense	1,5633	
Dólar australiano	1,6833	
Dólar neozelandés	1,8504	
Ślozty polaco	4,2282	
Forint húngaro	245,43	
Corona slovaká	39,32	
Corona checa	31,01	
Rublo ruso	37,64	
1 Euro=X Divisas		
Bono 10 años	3,71	Diferencial con Alemania
		-5

Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
Ahorro Corporación			
AC Acciones	16,24	7,07	12,12
AC Australasia	3,86	1,89	5,86
AC Capital 1	8,09	1,21	3,47
AC Capital 2	8,58	0,00	0,03
AC Divisa	6,92	0,09	-0,89
AC Euroacciones	4,45	5,78	3,94
AC Eurofondo	5,30	2,40	8,60
AC Euroinversion	6,69	1,02	1,56
AC Fondtesoro Plus	7,64	1,24	2,82
AC Iberoamerica	6,31	0,65	14,06
AC Largo FT	11,44	0,66	2,44
Banco Popular			
Eurovalor Bolsa	198,12	2,87	12,44
Eurovalor Bolsa Europea	47,29	2,13	3,93
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-0,80
Eurovalor Dinero	1584,22	0,07	1,03
Eurovalor Eurotop C	67,39	0,02	0,81
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	99,01	0,20	1,57
Eurovalor Irev 35 C 2	63,32	0,02	0,89
Eurovalor Mixto 30	71,46	0,95	4,97
Eurovalor mixto 70	2,68	1,71	2,91
Eurovalor Patrimonio	74,43	0,08	1,18
Eurovalor RF Corto	78,06	0,33	1,90
Eurovalor Tesoreria	813,13	0,07	0,91
Banco Urquijo			
Urquijo Ahorro	1028,93	0,64	3,49
Urquijo Bolsa	797,58	2,57	10,47
Urquijo Crecimiento	11,94	2,48	5,86
Urquijo Eurobolsa 50	519,19	2,54	2,12
Urquijo Global	0,96	2,08	-0,76
Urquijo Indíce	13,98	2,55	12,54
Bankinter			
BK Bolsa Euribex	1792,37	1,89	8,56
BK Dinero 98	736,36	0,12	1,49
BK Euroteleco-Japon Gar	1166,17	0,48	6,52
BK Gar. Cupon 5 II	785,17	1,52	3,22
BK Seguridad	1304,87	2,76	7,23
Cuenta Fiscal	1144,13	0,08	0,91
Cuenta Fiscal I	1130,87	0,08	0,91
Cuenta Fiscal III	1006,56	0,67	-0,57
Fondo Telefonico BK FT	118,45	1,55	6,87
Bankymme			
Bankymme Brokerfond	11,93	0,88	3,90
Bankymme Comunicaciones	5,66	4,62	-2,08
Bankymme Euromix 60 RV	6,31	2,10	4,66
Bankymme Europa Crecim.	6,70	4,86	9,87
Bankymme Eurotop	4,67	2,17	4,18
Bankymme Eurovalor	5,44	4,20	5,15
Bankymme Global Rent	8,32	-0,69	3,39
Bankymme Iberoibolsa	11,95	5,96	11,95
Bankymme Multi Top F.	6,93	2,64	3,15
Bankymme Multigestoras	5,15	1,01	2,83
Bankymme Multicisio	5,52	2,07	-0,08
Bankymme Multisalud	5,52	-6,51	-6,02
Bankymme Mundifinanzas	5,86	2,21	3,00
Bankymme Swiss	19,39	3,80	3,20
Bankymme Top Class 75 RV	9,59	1,85	3,08
BBVA			
BBVA Bolsa 2	17,90	2,33	11,79
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,14	1,45	4,22
BBVA Bolsa Emergentes	5,68	3,15	9,19
BBVA Bolsa Europa	63,27	2,46	4,29
BBVA Bolsa Internacional	11,25	0,80	-1,39
BBVA Bolsa Latam	547,35	2,03	18,85
BBVA Bolsa USA	9,84	0,62	-4,03
BBVA Bono 2000 A	1119,18	0,69	4,35
BBVA Bono 2006 A	841,41	0,25	3,75
BBVA Bono 2007	978,50	0,41	3,88
BBVA Bonos Internacional	12,57	-0,37	1,34
BBVA Bonos Seleccíon	7,32	0,00	1,55
BBVA Crecimiento Europa	7,10	2,31	3,92
BBVA Dolar Cash	60,52	-2,67	-3,18
BBVA Euroindices 2 G.	750,04	0,91	1,10
BBVA Finanzas	575,27	1,57	2,44
BBVA Fondb.Int.D	763,01	0,00	0,08
BBVA Fondb.Int.E	771,08	0,00	0,06
BBVA Fondbolsa Emerg.	7,13	1,40	4,04
BBVA Fondbolsa Int.F	6,55	0,00	0,07

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
BBVA Fondbolsa Int.H	887,47	0,00	0,23
BBVA Fondbolsa Int.I	8,00	0,00	0,19
BBVA Fondbolsa Japon 4	874,33	0,03	0,52
BBVA Fondbolsa Doble-Bex	12,06	0,27	3,05
BBVA Fondrentas Crec.-A	7,86	0,17	2,65
BBVA Gar. Flexible III	928,75	0,06	0,93
BBVA Indíce Plus	12,96	2,60	13,28
BBVA Indíce USA Plus	8,90	4,13	6,54
BBVA Mid Cap Internac.	9,88	2,40	8,08
BBVA Mixto 25	9,89	0,71	1,33
BBVA Multifondo Dinamíc.	524,02	1,83	5,99
BBVA Multifondo Equilibr.	559,86	0,99	3,94
BBVA Opciones 1	7,96	0,04	0,20
BBVA Oportunidades Int.	4,86	0,00	-0,08
BBVA Patrimonio	1303,37	0,34	3,44
BBVA RF Corto	16,28	0,05	0,56
BBVA RF Largo	13,93	0,10	1,78
BBVA RF Largo 6	10,77	0,81	5,86
BBVA Telecomunicaciones 2	6,62	2,48	-3,22
BBVA Tesoreria	865,48	0,11	1,41
Fondgestión Global	7,56	-0,25	0,20
Metropolis Renta	10,82	0,45	3,09
Beta Meespierson			
Beta Acciones	122,21	2,68	12,24
Beta Crecimiento	78,59	2,40	-2,03
Beta Dinero	1478,49	0,09	1,05
Beta Euro Acciones	5,52	2,52	4,74
Beta Europyyme Acciones	5,96	0,00	12,19
Beta Renta Plus	6,84	0,16	1,41
Beta Valor	15,07	1,74	9,17
CEIXA Catalunya			
Caixa Cat. 5	8,33	0,07	1,51
Caixa Cat. Borsá Europea	4,16	1,70	4,44
Caixa Cat. Dinero	1819,03	0,08	1,03
Caixa Cat. Doble	9,90	0,09	1,99
Caixa Cat. Fons Internac.	10,47	0,72	2,83
Caixa Cat. Global	11,99	0,00	2,42
Caixa Cat. Index	8,57	1,95	11,23
Caixa Cat. Inversio 1	5,66	0,00	2,66
Caixa Cat. Patrimoni	7,91	0,58	1,96
Caixa Cat. Plus	7,87	0,09	1,17
Caixa Cat. Solidari	6,19	1,72	2,85
CEIXA Renedés			
Fonpenedes	9,18	0,08	0,52
Fonpenedes Diner	8,57	0,06	0,90
Fonpenedes Garantit	8,34	0,30	4,44
Fonpenedes Inversio	7,49	0,22	0,55
Fonpenedes Mixt	7,34	0,71	0,46
Fonpenedes Rendés Gar.	7,39	0,08	1,45
Fonpenedes Variable Mixt	4,78	1,86	4,09
CEIXA Internacional			
Tarraoafons 1	714,66	0,17	0,97
Tarraoafons 10	7,47	0,27	1,22
Tarraoafons 2	6,15	2,67	3,02
Tarraoafons 3	7,98	0,38	1,79
Tarraoafons 4	6,26	4,68	3,81
Tarraoafons Global	6,17	0,33	0,65
Tarraoafons Selec 25	9,90	0,51	1,54
Deutsche Bank			
DB Acciones	19,27	2,36	13,01
DB Alemania	8,62	1,16	1,54
DB Capital 1	7,53	0,51	1,49
DB Capital 2	7,50	0,74	1,70
DB Capital 3	7,43	0,96	1,82
DB Capital 4	7,43	1,19	2,02
DB Europa bolsá	7,47	2,49	4,50
DB Global	8,45	0,10	0,89
DB Invest	12,12	0,10	1,43
DB Invest II	11,62	0,09	1,36
DB Mixta	18,39	1,26	6,86
DB Mixta II	18,36	1,27	6,99
DB Multif. Garant.	6,99	0,52	1,40
DB Sectorial 2001	9,80	1,35	1,49
Fibanc			
Fibanc Activo	7,73	0,13	1,38
Fibanc Crecimiento	11,58	1,64	6,74
Fibanc Europa Gar.	8,27	0,03	0,58
Fibanc Europa RV	4,47	1,92	3,59
Fibanc Fondiner	2254,91	0,10	1,07
Fibanc Indíce	9,55	2,38	12,26
Fibanc Internacional RF	13,00	0,23	2,76
Fibanc Latinoamérica	5,12	2,09	9,11
Ibercaja			
Ibercaja Ahorro	16,24	0,22	1,20
Ibercaja Bolsa Internac	5,83	1,48	-2,88
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1168,45	0,14	0,82
Ibercaja Dinero	1564,69	0,16	1,06
Ibercaja Emergentes	6,14	2,99	10,64
Ibercaja Eurobolsas	6,79	1,21	1,87
Ibercaja Futuro	9,38	0,20	2,19
Ibercaja Horizonte	7,73	0,25	2,62
Ibercaja Internacional	8,60	-1,25	-0,81
Ibercaja Patrimonio II	9,50	-0,03	1,39
Ibercaja Patrimonio III	8,25	1,61	2,12
Ibercaja Renta	14,40	0,87	4,41
Ibercaja Renta Plus	6,06	1,85	6,38
Indicertiva			
Foncaixa 75 Global	8,49	0,05	1,13
Foncaixa 93 FF Bolsa Mundial	8,40	0,59	4,97
Foncaixa Ahorro 2	18,79	0,03	0,24
Foncaixa Ahorro 36	12,23	0,07	0,75
Foncaixa Ahorro 7	16,55	0,11	1,33
Foncaixa Futuro 27	10,96	0,22	1,00
Foncaixa Internacional 1	0,33	-2,41	-4,48
Foncaixa Internacional 3	0,80	-2,76	-3,02
Foncaixa Mixto 25	7,47	0,53	1,61
MORGAN STANLEY			
Japanese Eq Growth Fund A	5,23	-1,32	6,73
MS Ahorro	18,50	0,28	2,17

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
MS Bolsa	22,95	4,03	12,29
MS Bolsa Internacional	7,44	3,66	1,57
MS Bolsaplus	17,24	3,50	8,06
MS Divisa	8,34	-0,44	-1,08
MS Euro Accíones	6,61	3,54	7,96
MS Euro Deuda	8,07	0,86	4,65
MS Euro Global	7,59	1,57	4,66
MS Euro Indíce	5,75	3,25	7,01
MS Euro Seleccíon	7,74	4,13	10,83
MS Fondo 19	17,30	1,40	3,78
MS Fondo 25	883,14	0,09	1,25
MS Fondo Elico	6,24	1,21	3,05
MS Fondos Agresivo	8,23	2,38	6,43
MS Fondos Conservador	9,87	0,64	3,36
MS Fondos Moderado	8,92	1,57	4,99
MS Latinoamérica	4,99	2,69	12,34
MS Multigestión RV	5,70	2,18	3,79
MS Tesorería Plus	11,57	0,16	2,03
MSS Asian Equity A	15,90	4,40	5,86
MSS Asian Property A	7,86	5,50	22,81
MSS Competitive Edge A	5,39	0,00	3,26
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	29,12	-0,78	23,55
MSS Emerging Mark Debt B	29,00	-1,69	0,69
MSS Emerging Mark Eq A	13,23	3,12	9,98
MSS Euro Bond A	10,21	1,09	5,69
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	27,92	1,12	5,92
MSS European Eq Gro. A	8,84	0,00	0,93
MSS European Value Eq A	24,06	2,43	7,55
MSS Global Bond A	21,48	-0,23	1,70
MSS Global Brands A	30,26	1,31	3,31
MSS Global Value Eq A	28,12	1,01	3,76
MSS US Bond A	15,02	-3,72	-1,64
MSS US Equity Growth A	20,73	0,78	-1,89
MSS US High Yield A	15,89	0,00	2,25
MSS US Small Cap Gth A	27,73	2,17	7,65
MSS US Small Cap Val A	20,54	0,00	1,68
MSS US Value Equity A	14,36	1,48	7,16
Renta 4			
Renta 4 Bolsa	15,85	6,83	11,50
Renta 4 Indíce	11,10	1,03	2,66
Renta 4 Intern.	7,42	1,81	4,04
Renta 4 Japon	4,74	-0,57	1,37
Renta 4 Tes-Bol	73,32	0,36	2,35
SGI			
Banesto Bolsas Europeas	4,97	2,30	4,26
Banesto Dinero	15,44	0,04	0,47
Banesto Especial Mixto F.	12,35	1,19	2,80
Banesto Especial RF	7,93	0,42	2,98
Banesto Especial RV	5,63	2,35	10,49
Banesto G. Bolsa Eur 2003A	9,14	0,48	2,79
Banesto G. Premium Global	6,96	0,08	0,40
Banesto Mixto RV USA	92,31	1,62	2,63
Banesto Premium Europa 2	8,15	1,08	1,75
Banesto RV Espanola	143,32	2,31	12,09
Banesto Seleccíon Global	4,38	1,90	2,94
Banif Cliquet 2002	70,07	0,45	1,12
BCH Acciones	11,38	2,59	12,74
BCH Bonos Fondtesoro	758,36	0,38	2,83
BCH Europa 2	65,38	0,84	3,93
BCH Fondimo 1	1797,60	0,08	0,99
BCH Fondimo 2	1181,09	0,08	0,97
BCH Gar Accíon Telefonica	85,89	0,00	0,17
BCH Int. Acciones	91,67	1,76	2,43
BCH Inters. Diario	7,76	0,03	0,18
BCH Internet	29,36	2,02	-10,00
BCH Millennium 2	79,64	0,41	3,03
BCH Mixto Iberoamerica	80,12	0,59	9,47
BCH Salud	38,72	-2,19	-6,84
BCH Solidaridad	63,24	0,48	2,15
BSN 2006-1	13,45	0,05	2,30
BSN Banif Acc. Esp.	29,35	2,67	13,08
BSN Banif Acc. Euro	5,96	2,29	5,03
BSN Banif Acciones Emerg.	60,09	2,45	6,07
BSN Banif Bonos FT	13,77	0,40	2,70
BSN Banif Convertibles	679,65	0,84	1,36
BSN Banif Cupon 2004	965,77	0,07	0,83

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAIZA
SANCHONÚO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

InfoSegovia.com

Restaurantes • Asociaciones • Empresas • Locales • Servicios • Agenda • Información UPV • Noticias

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 62 - 921 44 71 91 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Ferreterías

Ferretería
Belmonte
♦ Ferretería en general
♦ Se hacen copias de llaves
C/ Toledo, 2 (Junto Peñasal)

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Gimnasios



GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.

921 43 72 61

IMPRENTA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



TU MUNDO

Sala 1

Sábado y domingo:
12,15/16,00



Recomendada
para todos
los públicos

El espantatiburones

Todos los días:
18,00/20,10/22,20
Viernes
y sábado:
00,30



Alien vs Predator



CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n

Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 3

Sábado y domingo:
12,10/16,25
Todos los días: 18,40/21,05
Viernes y sábado: 23,35



Recomendada
para todos
los públicos

Bridget Jones: sobreviviré



Lobo

Sala 4

Sábado y domingo:
12,30/16,20
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15



No recomendada a menores de 18 años

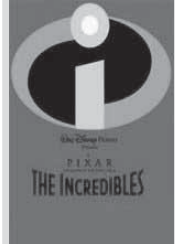
Lobo



Lobo

Sala 5

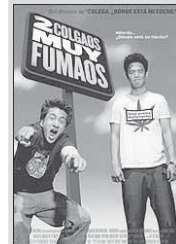
Sábado y domingo:
12,00/16,15
Todos los días: 19,00/21,45
Viernes y sábado: 00,20



Los increíbles

Sala 6

Sábado y domingo:
12,05/16,10
Todos los días:
18,10/20,05/22,05
Viernes y sábado: 00,05



2 colgados muy fumaos

Sala 7

Sábado y domingo:
12,05/16,10
Todos los días:
18,05/20,10



Shall we Dance?

Sala 8

Sábado y domingo:
12,05/16,30
Todos los días:
18,30/20,35/22,30
Viernes y sábado: 00,25



Cosas que hacen que la vida valga la pena



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga

C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,00/20,30/23,00
Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada a menores de 13 años



Bridget Jones: Sobreviviré

Sala 2

Viernes: 18,00/20,30/23,00
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,30
Domingo: 16,30/19,00/22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

Recomendada para todos los públicos



Los increíbles

Sala 3

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

El espantatiburones

Viernes: 18,00
Sábado y domingo: 19,30

No recomendada para menores de 13 años

Alien vs Predator

Viernes: 20,30/23,00
Sábado: 22,00/00,30
Domingo: 22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada para menores de 13 años

Conociendo a Julia

Sala Zuloaga

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

Blizzard, el reno mágico

Viernes: 20,00/22,45
Sábado: 19,00/21,15/23,30
Domingo: 19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,45/22,00

Recomendada para todos los públicos

Melinda y Melinda



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 D	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID				
LUNES A VIERNES				
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55
SÁBADOS				
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55
13,00; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55
19,55; 21,55				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55
19,55; 21,55				
VALLADOLID-SEGOVIA				
CUÉLLAR-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES				
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	12,50	13,50
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50
SÁBADOS				
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50
19,50; 21,50				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50
21,50; 23,50				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES 8:50 12:30 17:30 y 19:30 horas	
AGUILAFUENTE 12:00 13:30 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 19:30 horas	
ARANDA DE DUERO 13:00 19:30 y 19:00 horas (Viernes durante periodo lectivo)	
AREVALO 8:50 13:30 17:30 (cambio en Labajos) 18:30 horas (directo)	
AYLLÓN 12:30 y 18:00 horas	
BERNARDO 14:30 horas	
CANTALEJO 12:00 13:00 14:00 16:00 y 19:30 21:00 horas (Viernes)	
COCA NAVIA DE LA ASUNCIÓN 12:30 14:00 16:30 y 19:30 horas	
CUEVAS DE PROVANCO 13:30 y 18:30 horas	
ESPIRITO 13:30 horas (solo jueves)	
FUENTESAUCO 12:00 13:30 y 18:30 horas	
FUENTIDUENA 13:30 y 18:30 horas	
HOYUELOS 13:30 horas	
LABAJOS 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca)	
LA FLORES 13:30 horas (solo jueves)	
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS 14:00 y 18:30 horas	
NAVAFRIA 13:30 (marías y peticiones entre por el pueblo) 14:00 y 18:00 horas	
NAVAS DE ORO 12:30 14:30 y 19:30 horas	
PAZAJUELOS 7:57 9:12 12:17 13:17 14:32 15:32 16:17 18:17 20:17 21:24 h	
PRADENA 12:30 14:00 y 18:00 horas	
REBOLLO 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA 12:45 14:00 y 18:00 horas	
SACRAMENTA 13:30 y 18:30 horas	
SAMBOL 14:30 y 19:30 horas	
SANCAPIA 15:00 horas	
SANTA MARIA 12:30 14:00 14:30 18:30 y 19:30 horas	
SANTUESTE DE SAN JUAN BAPTISTA 14:00 y 18:30 horas	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA 12:30 y 21:30 horas	
SAN LIEPONDIO 7:40 8:50 10:30 11:30 12:30 13:30 15:30 17:00 18:45 20:15 21:00 21:30	
SEPLUVEDA 12:00 14:00 16:45 y 18:00 horas	
TORRECABALLEROS 11:00 12:00 12:30 13:00 14:00 15:10 16:45 18:00 19:00 y 20:15 horas	
TABANERA 7:55 9:10 12:15 13:15 14:30 15:30 16:15 18:15 20:15 21:24 h	
TURRADO 12:00 13:00 14:00 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes)	
VALSAIN 7:40 8:50 11:30 14:00 15:30 17:00 18:45 20:15 21:24 h	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES 8:50 y 13:30 horas	
AGUILAFUENTE 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas	
ARANDA DE DUERO 13:00 19:30 y 19:00 horas	
AREVALO 13:00 horas 8:50 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45	

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES 8:15 10:15 y 10:20 horas	
AGUILAFUENTE 7:45 10:45 y 15:45 horas	
ALCALCOLO 7:00 horas	
ARANDA DE DUERO 7:00 y 11:00 horas	
AREVALO 7:00 (Lunes y Viernes) y 7:15 MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES y SÁBADOS	
AYLLÓN 7:30 y 9:00 horas	
BASARDILLA 8:00 y 15:10 horas	
BERNARDO 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
BERNARDO 8:15 horas	
BOCCOLLO 8:15 horas	
CAMPO DE SAN PEDRO 8:55 horas (DE LUNES A VIERNES)	
CANTALEJO 8:30 9:30 10:15 15:00 y 18:15 horas	
COCA 7:40 13:30 15:00 y 18:10 horas	
CUEVAS DE PROVANCO 15:00 horas	
COLLAJO 8:15 10:15 y 11:15 horas	
CUESTA 7:30 (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
CUEVAS DE PROVANCO 7:00 horas	
ESPIRITO 8:15 horas (Solo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ 7:40 horas (Solo Jueves)	
FUENTESAUCO 8:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTIDUENA 9:00 horas	
HOYUELOS 9:30 horas	
JUARROS DE VOLTURA 8:00 horas	
LABAJOS 7:45 10:15 y 15:40 horas	
LODUELOS 8:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
NAVA DE LA ASUNCIÓN 8:10 10:15 15:15 y 18:20 horas	
NAVAS DE ORO 7:45 14:45 y 18:50 horas	
NAVAFRIA 8:15 10:15 13:15 15:15 y 18:15 horas	
NAVAS DE CUÉLLAR 8:15 horas	
PAZAJUELOS 7:22 7:57 9:12 10:32 11:32 14:32 15:32 17:10 18:17 20:17 21:24 h	
PRADENA 7:30 horas	
REBOLLO 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA 7:30 10:15 y 15:40 horas	
RIAZA 7:40 y 15:40 horas	
SACRAMENTA 7:50 y 10:00 horas	
SAMBOL 7:45 y 18:00 horas	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA 7:15 y 21:20 horas	
SAN LIEPONDIO 7:20 8:30 9:30 11:00 12:10 14:00 15:30 18:30 17:15 18:00 19:30 21:00 y 22:30	
SANTA MARIA DE NIEVA 7:15 10:15 15:35 y 18:30 horas	
SANTUESTE DE S. JUAN BAPTISTA 7:45 10:00 y 15:00 horas	
SEPLUVEDA 7:15 y 18:30 horas	
SEPLUVEDA-ARANDA 7:30 horas	
TABANERA 7:20 7:55 9:10 10:30 11:30 14:30 15:30 17:10 18:15 20:15 y 21:24 h	
TORRECABALLEROS 7:15 8:15 9:15 10:15 11:30 13:30 15:30 17:00 18:45 20:15 y 21:24 h	
TORRECABALLEROS 7:15 8:15 9:15 10:15 11:30 13:30 15:30 17:00 18:45 20:15 y 21:24 h	

ADVERTENCIA: Esta Reducción no es responsable de que los empleados conserjes de las distritales líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicarlo antes a este medio de comunicación

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
SEGOVIA	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
SALAMANCA	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio continuado Autobus - La Sepúlveda. Entre horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir situaciones

SEGOVIA-ÁVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.
ÁVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49
OBSERVACIONES:															
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborales excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudiño (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiño (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.															

OBSERVACIONES: NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 1903; 8 y 904/04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID						SEGOVIA							
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES:															
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Gercanías. (1) Circula laborales excepto sábados, 19/02; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guillóis (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guillóis (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 9022 24 02 02. www.renfe.es															

USA 2

Autocasión



AUDI A4 2.5 TDI
Mod. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.800 €



AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 cv. FULL EQUIPE.
Mod. 03 GARANTIZADO
Precio: 22.900 €



VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI
Variant Edition Mod.01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 13.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
Mod. 97. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €



VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI
Mod. 00. CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 7.900 €

OTRAS OFERTAS:

SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	17.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
MERCEDES E 250 DIESEL RANCHERA	4.200 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
RENAULT SUPERCINCO	800 €
AUDI A6 2.5 TDI	7.500 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

LOS ÁNGELES

436- Bonita parcela urbana en precioso entorno. Ideal para construir en plena naturaleza.

921 463 563

A 15 MIN. DE SEGOVIA

408- Preciosa parcela vallada con todos los servicios. ¡¡VISITELA!!

921 463 563

BRIEVA

397- Casa unifamiliar en una sola planta. Cuatro dormitorios salón con chimenea garaje y jardín

921 463 563

A 30 MIN. DE SEGOVIA

95- Casa de estilo rústico. Dos plantas con tres dormitorios , gran salón y jardín. LE GUSTARA

921 463 563

NAVAFRÍA

386- Casa en el centro del pueblo. Una planta, tres dormitorios, estufa leña. Garaje. Barbacoa DISFRUTE DEL PRECIOSO ENTORNO

921 463 563

A 20 MIN. DE SEGOVIA

406- CASA en dos plantas con tres dormitorios, cocina con despensa, garaje y jardín. Calef. Gasoil

921 463 563

LA HIGUERA

476- Bonitos apartamentos en construcción. Armario empotrados, baño completo. Calidades de lujo. Garaje opcional. DESDE 80.000 EUROS.

¡¡CONSULTE PLANOS!!

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

PISOS 1 y 2 DORM.

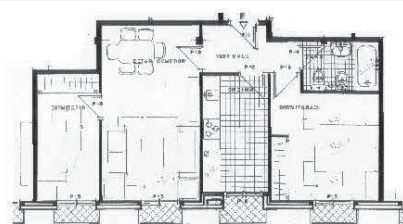
TORRECABALLEROS



DESDE 120.713 euros

ENTREGA APROX.
MARZO 2005

FACHADA EN REVOCO
RASPADO CON CERCADOS
DE LADRILLO VISTO.
VENTANAS ABATIBLES.
PUERTAS DE ROBLE.
TARIMA FLOTANTE.
MÁRMOL EN PORTAL
Y ESCALERAS.



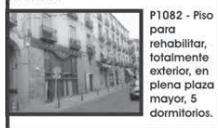
EJEMPLO DE PISO DE 2 DORMITORIOS
CON 4 BALCONES A LA CALLE

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.atICODESEGOVIA.com



P1083 - EL CARMEN: Piso de tres dormitorios, baño completo, la cocina y salón.

Amueblados, muy luminosos y con ascensor.



P1082 - Piso para rehabilitar, totalmente exterior, en plena plaza mayor, 5 dormitorios.

P1062 - La Granja. Piso de 1 dormitorios, cocina independiente, parquet de roble, ascensor hasta el garaje, exterior.

P1057 - CASCO ANTIGUO: Piso de dos dormitorios, dos baños en uno de ellos ducha de hidromasaje, todo amueblado.



P1070 - LA GRANJA. Piso en venta de tres dormitorios, baño completo, con garaje y todo el exterior.



P1069 - Los Angeles de San Rafael. Piso para reformar con 2 dormitorios, baño, aseo y ascensor. Exterior.



P1136 - LA LASTRILLA: Dos dormitorios, baño completo cocina amueblada. Con garaje y trastero.

P1044 - SAN JOSE: Piso en venta de dos dormitorios, baño y cocina con patio. El piso es amplio y está para reformar.

P1039 - NUEVA SEGOVIA: Amplio piso reformado, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, lo mejor su precio.



P1035 - LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO: Dos dormitorios con armarios empotrados y la cocina amueblada, baño completo y un amplio salón.



P1140 - SAN CRISTÓBAL: Tres dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero, en urbanización con piscina.

P1031 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta, tres dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, urbanización con piscina, muy buen estado.

P1013 - Avda CONSTITUCION: Amplio piso de cuatro dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa. Para reformar.

P1008 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero, ascensor, con muchas reformas.

P1073 - NUEVA SEGOVIA: Piso de tres dormitorios con un baño y todo amueblado, con garaje y reformado.



P1141 - EL CARMEN: Económico piso de tres dormitorios, cocina amueblada.

Y totalmente exterior.



P1074 - Semi nuevo de 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, garaje y trastero. Exterior.

P1027 - SAN LORENZO: Tres dormitorios, baño y aseo, la cocina amueblada, con garaje y trastero, la urbanización tiene piscina.

P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático de un dormitorio, muy amplio y con dos estupendas terrazas con magníficas vistas, tiene ascensor.

P1022 - SAN CRISTÓBAL: 2 dormitorios con garaje y trastero, y dos terrazas.



P1058 - JOSE ZORRILLA: Recién reformado, exterior, a dos calles, tres dormitorios y baño completo.



P1041 - PALAZUELOS: Dos dormitorios, baño y aseo, garaje y trastero urbanización con piscina.



P1037 - San Cristóbal: 100 m2 con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y garaje. Exterior.

P1017 - TORRECABALLEROS. Tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.

P1029 - San Lorenzo. 3 dormitorios, baño y aseo. Perfecto estado de conservación. Garaje.



Ascensor. Urbanización privada con parque infantil y piscina.



P1021 - San Lorenzo. Tres dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción.

SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS EN SEGOVIA

RESTAURANTE en las Hoces del Riaza. 200m2 construidos en dos plantas. Construcción en piedra y madera. Excelentes calidades. Totalmente instalado. Ref: SG0003V

PISO en Tabanera del Monte, 85m2, 2 dorm, 2 baños, jardín privado de 30m2, garaje y trastero. Entrega en Agosto 2005. Ref: SG0020V

PISO en La Granja, 70m2 útiles, 3 dorm, 1 baño, cocina amueblada armarios empotrados calefacción central. Ref: SG0060V

PISO en Tabanera del Monte, 110m2, 3 dorm, excelentes calidades, garaje y trastero, piscina comunitaria, entrega en Agosto 2005 Ref: SG0053V

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS EN MADRID

PISO en Villalba, 93m2 útiles, 3 dormitorios, garaje, trastero. Ref: HS0420V

VIVIENDA UNIFAMILIAR en Collado Mediano, 5 habitaciones, 4 baños garaje, en centro del casco urbano. Ref: HS500V

PISO en Collado Mediano, 2 dormitorios, muy luminoso, garaje y trastero. Ref: HS550V

PISO en Madrid, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, terraza, ascensor. Distrito Chamberí. Ref: G0035V

CHALET Unifamiliar en Las Rozas. 5 dormitorios, 4 baños, garaje y jardín particular de 120m2. Ref: G0027V

SERVICIOS INMOBILIARIOS
INVERSIONES FINANZAS
SUBASTAS GESTIÓN DE SUELO
ARQUITECTURA Y URBANISMO

SOL

INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES

GRAN URBANIZACIÓN

EXCLUSIVA

PISOS EL SOTILLO

NUEVA PROMOCIÓN

ENTREGA EN 24 MESES

GRANDES VIVIENDAS

EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA

3 Y 4 DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO

SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2

CALIDADES DE LUJO

GRANDES TERRAZAS

TORRECABALLEROS

18 PISOS

102.000 €

16.971.372 pts

incluido garaje

- * ENTREGA EN 14 MESES
- * TARIMA FLOTANTE
- * PUERTA ENTRADA BLINDADA
- * 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

EXCLUSIVA

LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL

C/TRAVERSA LA LASTRILLA, 24

pisos y apartamentos SIGLO XXI

PLZ/MAYOR LA LASTRILLA

SÓLO EN

COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MARMOL
PARQUET
GARAJE
TRASTERO

EL SOTILLO - ADOSADOS 20 CHALETS

ENTREGA 18 MESES

198 m2 CONSTRUIDOS

JARDÍN PRIVADO 175 m2

FACILIDADES PAGO

PAREADOS SAN CRISTÓBAL

315 m2 CONSTRUIDOS
JARDÍN 100 m2
4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS
GRAN GARAJE
ÁTICO ACONDICIONADO

ENTREGA INMEDIATA

40 PISOS HONTORIA

DESDE 61 HASTA 158 M2

ELIJA CON TODA CLARIDAD EN

SOL

18 PAREADOS HONTANARES

5 DORMITORIOS
2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
CON ELECTRODOMEST.
ESCALERA MARMOL
CALEFAC. INDIV. GAS
350 M2 PARCELA
CON GARAJE ADOSADO

magnífica construcción

Triángulo Inmobiliaria



C/San Francisco nº19 40001

Tfno. 921-412090

SEGOVIA

WEB: trianguloinmobiliaria.com

INVIERTA
EN SEGOVIA
CON
SU VIVIENDA
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...

STA. EULALIA

ALFEREZ PROVISIONAL

VIA ROMA

CTRA. VILLACASTIN

O ALREDEDORES...

PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

OTERO DE HERREROS

HONTANARES

LA LASTRILLA

VALVERDE

pisos y chalets

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09
Escultor Marinas 12

RE/MAX
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31
www.mansino.com

SOLAR en LA LOSA
de 650m²
SITUACION IDEAL
4362

FINCA Urbana en TORREVAL DE SAN PEDRO
340m². Situada en la Plaza del Pueblo ¡IDEAL HOSTELERIA!
4802

SOLAR en TUREGANO
200m²
Céntrico
¡24.040,48.-€!
5973

FINCA en TUREGANO
Todos los Servicios
356m²
¡¡¡ 31.800.-euros !!!
6542

FINCA en TUREGANO
Urbana. 2.600m²
Excelente Ubicación
AMPLIA FACHADA
7438

SOLAR en SEGOVIA
100m²
Ideal Apartamentos o Casa Individual
7442

PARCELA en SAN CRISTOBAL
570m². Urbana
Orientada a Dos Calles
7858

SOLAR en ZAMARRAMALA
3.666m²
IDEAL PROMOTOR
7967

SOLAR Urbano en LA LASTRILLA
Zona Residencial
3.016m²
7997

SOLAR Urbano 690m² TORRECABALLEROS
Todos los Servicios
¡PRECIO-OCASION!
8010

SOLAR en SOTOSALBOS
5.500m²
Construcción 5 Chalets
Informe BONITO ENCLAVE
7636

FINCA EL SOTILLO
500m²
¡URBANA!
8051

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA

- * 1 Dormitorio
- * Cocina Independiente
- * Ascensor
- * Magnífica Situación

DESDE 80.000.-€
(Plaza de Garaje Opcional)

Profesionales a su servicio

Siete Picos
Inmobiliaria

Magnífica Promoción de pisos en construcción

TORRECABALLEROS

Buena situación

Estilo rústico, vigas de madera

1, 2 y 3 dormitorios, Trasteros y garajes
Muy buenas calidades

CÓMODA FORMA DE PAGO

Estupenda relación calidad-precio

PRECIOSO CHALET EN HONTANARES DE ERESMA EN CONSTRUCCIÓN MUY INTERESANTE

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alferez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10

Siete Picos

VENDE FEBIGES
Gestión Inmobiliaria

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE CASA PARA REHABILITAR EN TABANERA LA LUENGA, dos plantas, 4 dormitorios, salón, rehabilitada la estructura y el tejado. Mínima reforma. 84.142 €.

FEBIGES VENDE CASA PARA REHABILITAR EN OTONES DE BENJUEMA, entre casa y patio 348 m². Construidos 120 m², 3 dormt, salón, cocina y baño en planta. Patio y Cuadras. 60.101 euros.

FEBIGES VENDE CASA TURISMO RURAL, en funcionamiento, 5 dormt, salón con chimenea. Vigas vista.

FEBIGES VENDE CASA PARA REHABILITAR EN ESCARABAJOSA DE CABEZAS, 225 m² de solar, 150 m² en planta + 75 m² patio.

FEBIGES VENDE CASA PARA TIRAR. EN CABAÑAS DE POLENDOS. 100 M².

FEBIGES VENDE NAVE EN POLIGONO DE VALVERDE. 720 M² + 600 M² PATIO. Oficinas con servicio. Vestuario y duchas.

FEBIGES VENDE LOCAL EN CALLE DE LOS ALMENDROS. 458 M².

FEBIGES VENDE LOCAL EN CONDE SEPULVEDA. 445 M².

FEBIGES VENDE LOCAL EN EZEQUIEL GONZALEZ. 540 M². ACONDICIONADO.

FEBIGES ALQUILA/VENDE LOCAL EN CALLE SAN GABRIEL. 70 M².

FEBIGES VENDE/ALQUILA LOCAL EN C/RIAZA. 46 M². ACONDICIONADO Y DIAFANO.

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN

12

Viviendas

18

Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS

2 Y 3

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 80 m²

HASTA 114 m²

APARTAMENTOS

1 Y 2

DORMITORIOS

SUPERFICIES

DESDE 40 m²

HASTA 78 m²

DESDE

67.000€

ASCENSOR

GARAJE

TRASTERO

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PISOS ALQUILER

SAN FRANCISCO
un dormitorio
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

EZE GONZALEZ
cuatro dormitorios
dos baños un aseo
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

JUNTO JOSE ZORRILLA
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

SAN JOSE
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

JOSE ZORRILLA
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

JOSE ZORRILLA
tres dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

44 03 13
44 04 39

21
segocen inmobiliaria
tu casa
donde quieras

TORRECABALLEROS

Piso en construcción.
64 m². 2 dormitorios.
Baño y aseo.
Cocina amueblada.
Terraza de 42 m².
Buenas calidades.
Ref: 1506

VALSECA
Últimos 3 ADOSADOS
en construcción.
103 m². 4 dormitorios.
Buhardilla
acondicionada.
Calidades de lujo.
Ref: 1810

EL SALVADOR
Piso a 100 m del
acueducto.
70 m². 2 dormitorios.
Amplias estancias.
Exterior. Luminoso.
EN EXCLUSIVA
Ref: 1931

NUEVA SEGOVIA
Adosado en esquina.
En construcción.
191 m². Parcela de 100 m².
4 dormitorios. 2 baños.
Garaje. Calidades.
ENTREGA VERANO 2005
Ref: 2043

LA LASTRILLA
Piso de 167 m².
4 dormitorios.
Terraza de 75 m².
2 trasteros. Buen estado.
Ref: 2048

CRISTO DEL MERCADO
Piso de 94 m².
3 dormitorios.
Luminoso. Ascensor.
Garaje y trastero.
Ref: 2050

921 430 284
C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA

SE VENDE chalet pareado,
en perfecto estado, en
Palazuelos, tres dormitorios,
bajo cubierta.

SE VENDE CHALET en
los Angeles de San Rafael,
5 dormitorios, 3 baños,
parcela de 1.500 m²,
construcción de 210 m²

SE VENDE chalet
individual en los Angeles de
San Rafael, 5 dormitorios, 2
baños, 320 m², parcela de
5.000 m²

NUEVA PROMOCION de
adosados a tres kilometros de
Segovia, 3 y 4 dormitorios,
jardín privado, excelentes
calidades, aproveche esta
oportunidad.

SE VENDE casa en
Losana de Piron, en
perfecto estado, ideal para
turismo rural, 280 m², patio
70 m².

SE VENDEN chalets en
Otero de Herreros, a
estrenar, 4 dormitorios, 2
baños, aseo, jardín 225m,
excelentes calidades
En construcción

SE VENDE precioso chalet
en los angeles de san rafael,
4 dormitorios, con
posibilidad de 5, jardín de
3.000 m², excelentes vistas.

**PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN** de
chalets en Revenga, abierta
lista de espera.

SE VENDE precioso chalet
individual en Otero de
Herreros, mas de 450 m²
construidos, y 1.400 m² de
parcela con piscina, excelentes
calidades.

SE VENDE chalet adosado en
Tres Casas, 3 dormitorios, dos
baños, un aseo, atico, jardín
privado y comunitario,
haciendo esquina.

SE VENDE chalet en Tres
Casas, para entrar a vivir,
garaje para dos coches, 218
m², jardín privado y
comunitario.

SE VENDE chalet en Espirido
a estrenar, 3 dormitorios, dos
baños, un aseo, 120 m², dos
plantas, jardín de 215 m²

SE VENDE chalet en Valseca,
tres dormitorios, dos baños un
aseo, a 10 minutos de segovia.

SE VENDEN pareados en
Torrecaballeros, a estrenar,
excelente memoria de
calidades.

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**NUEVA
OPORTUNIDAD
SITUADO EN
SAN JOSÉ**
Maravilloso local
De 70 mts.
Totalmente acondicionado
Con baño y calentador
eléctrico
**MUY BUEN PRECIO
¡¡LLÁMENOS!!**

**TODO UN LUJO
JUNTO A LA PLAZA
MAYOR**
Gran local en venta
de 72 mts.
Su estado es diáfano
Está compuesto
en 2 plantas
**TODOS LOS SERVICIOS
NO SE LO VA A CREER**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

**¡¡GRAN
OPORTUNIDAD!!**
Precioso local en venta
Junto Estación de Trenes
83 mts
Acondicionado
Muy buen precio
**NO SE LO PIENSE MÁS
¡¡LLÁMENOS!!**

**TE OFRECEMOS
ESTE LOCAL EN VENTA
EN EL BARRIO
DEL CARMEN**
95 mts
Grandes cristaleras
Almacén
**MUY BUEN PRECIO
NO DUDE MÁS
¡¡VENGA A VER
LOS PLANOS!!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PISO VENTA,
C/ Valdeláguila, 2
dormitorios, cocina
amueblada, preciosa
rehabilitación.

PISO ALQUILER,
Valsaín, 2
dormitorios,
calefacción
individual, garaje,
muy buen estado.

CASA VENTA:
Otero, Gran casa
señorial para
rehabilitar con 1.200
m² de jardín,
muchas
posibilidades.

FINCA VENTA, en
Sotosalbos, rústica
de 10.900 m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.

FINCA VENTA,
Otero, 800 m²,
urbana, para
vivienda individual.

PISO VENTA:
LA GRANJA, 109
m², 2 dormitorios,
cocina amueblada,
buen estado.

PISO VENTA, Avda.
JOSE ANTONIO, 3
dormitorios,
calefacción
individual, ascensor.

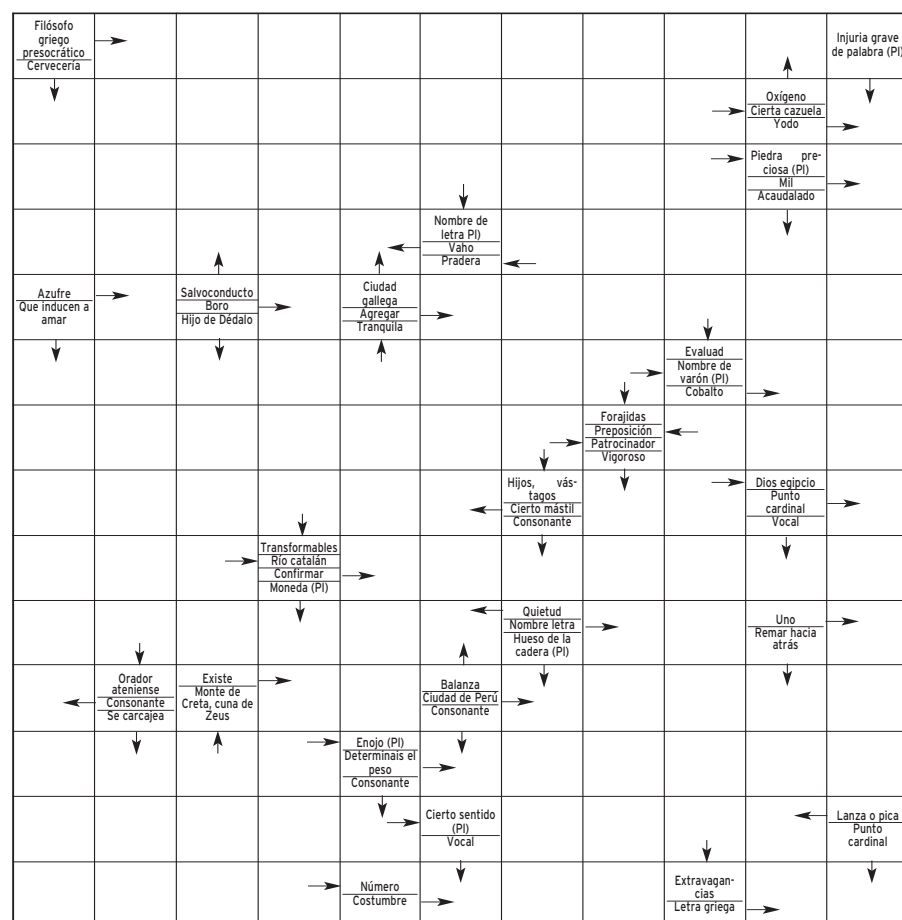
PAJAR VENTA,
Brieva, para
rehabilitar con
patio, muy
interesante.

PISO ALQUILER,
La Granja, 4
dormitorios, 2
baños, muy
luminoso, garaje.

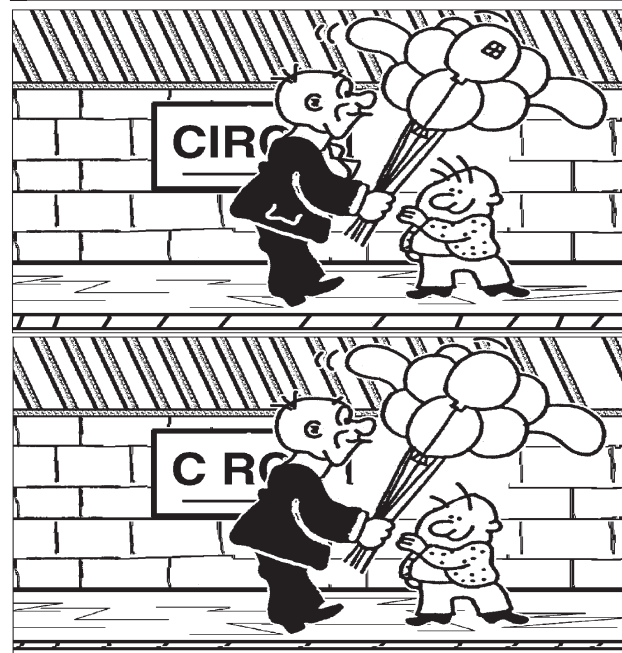
RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

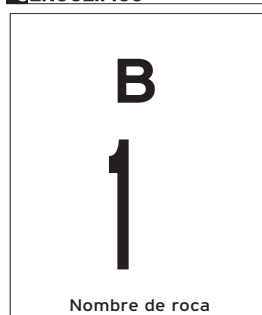
AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO



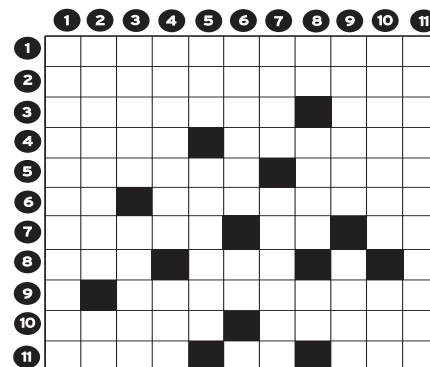
PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{aligned} Z + U + V + P + S &= 28 \\ T + R + Z + X + V &= 20 \\ P + V + S + Z + X &= 26 \\ U + S + R + U + P &= 22 \\ X + P + Y + R + T &= 19 \\ 24 + 21 + 27 + 25 + 18 &= 115 \end{aligned}$$

Letras clave T = 0; Z = 8

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Desmesurados.- 2: Que tiene virtud de desarraigar (Fem).- 3: Que se repite cada cierto período de tiempo. Número.- 4: Dios de los antiguos egipcios. Cierta mueble.- 5: Nombre de mujer. Artículo (Fem y PI).- 6: Al revés, adjetivo posesivo. Cada uno de los cordeles de cañamo que sirven de riendas a la bestia de varas en carros y galeras.- 7: Infunde respeto, miedo o asombro. Negación. Al revés, símbolo químico.- 8: Nombre de mujer. Voz expresiva del sonido de un golpe.- 9: Cierta color (PI).- 10: Al revés, limpiad las tierras de las matas y hierbas inútiles. Ulule.- 11: Al revés, exclusivo. Acudir. Al revés, diosa griega.

VERTICALES.- 1: Destrozo, desatino.- 2: Exaltación de las propiedades vitales de un órgano. Contracción.- 3: Isla griega. Término tiempo señalado para una cosa.- 4: Municipio de Ávila. Municipio de Pontevedra.- 5: Término. Arrojar.- 6: Al revés, cierto mono. Terminación verbal.- 7: Sin pelo (Fem). Desear vehementemente.- 8: Al revés, símbolo químico. Invalidez. Matrícula de coche.- 9: Provenza, tenga su origen. Cacharro de cocina.- 10: Dícese de los animales que ponen huevos en los que la segmentación todavía no ha comenzado (Fem). Interjección.- 11: Al revés, secáse las mucho.

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04.**
Salud buena. Se le presenta un día para vivir experiencias que desafíen a su ser interior. Sus lazos amorosos se estrecharán.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
Salud normal. En esta jornada el trabajo será extenuante y lleno de responsabilidades, pero le dará muchas satisfacciones. Amor a la vista.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**
Dolor de espalda. Hoy tendrá el aplomo que le hace falta para sentirse respaldado por un grupo social importante. Se sentirá contrariado en el amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
Salud muy buena. Esa operación financiera podría resultar muy peli-grosa. El amor le puede brindar una intensa felicidad en el día de hoy.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Mucha vitalidad. Se verá cargado de grandes responsabilidades que podrá abordar con una buena dosis de paciencia. Tranquilidad y armonía en lo sentimental.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Salud regular. Su competitividad y dureza en la negociación le dará muchos éxitos en el trabajo. Venga sus celos y no sea tan suspicaz.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Salud muy buena. Conflictos en el trabajo. Una gran cantidad de ami-gos, importantes y expansivos, empezarán a alegrarle la vida.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
Salud excelente. Ponga en práctica cuanto antes sus ideas y no sea indolente. Hoy el amor le tendrá electrizado.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12.**
Salud regular. Un sentimiento de cierta tristeza, le tendrá inquieto y melancólico. En el amor el día transcurrirá de un modo normal.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01.**
Debilidad. Hoy le costará algún trabajo adaptarse a su pareja o a sus socios de trabajo, a pesar de que es afectuoso y fiel.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02.**
Salud muy buena. En esta jornada contará con la protección de una per-sona de gran autoridad. Confíe plenamente en el ser amado.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03.**
Salud muy buena. Tendrá que echar mano de su talento y su habilidad para sacar adelante un proyecto. Felicidad en el plano sentimental.

SOLUCIONES

PROBLEMA NUMÉRICO	JEROGLÍFICO	CRUCIGRAMA	AUTODEFINIDO
9Y, OT 5X, 6V, 7U, 8Z, 1R, 2O, 3S, 4P, 10. Círculo. 016.- 11. Salsedec- ser. 12. Mili. 13. 9. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.	1. B 2. 1 3. C 4. D 5. E 6. F 7. G 8. H 9. I 10. J 11. K 12. L 13. M 14. N 15. O 16. P 17. Q 18. R 19. S 20. T 21. U 22. V 23. W 24. X 25. Y 26. Z	1. Desmesurados 2. Que tiene virtud de desarraigar (Fem) 3. Que se repite cada cierto período de tiempo 4. Dios de los antiguos egipcios 5. Nombre de mujer 6. Artículo (Fem y PI) 7. Al revés, adjetivo posesivo 8. Cada uno de los cordeles de cañamo que sirven de riendas a la bestia de varas en carros y galeras 9. Infunde respeto, miedo o asombro 10. Negación 11. Al revés, símbolo químico 12. Nombre de mujer 13. Voz expresiva del sonido de un golpe 14. Cierta color (PI) 15. Al revés, limpiad las tierras de las matas y hierbas inútiles 16. Ulule 17. Al revés, exclusivo 18. Acudir 19. Al revés, diosa griega	1. Destrozo, desatino 2. Exaltación de las propiedades vitales de un órgano 3. Isla griega 4. Término tiempo señalado para una cosa 5. Municipio de Ávila 6. Municipio de Pontevedra 7. Término 8. Arrojar 9. Sin pelo (Fem) 10. Desear vehementemente 11. Al revés, símbolo químico 12. Invalidez 13. Matrícula de coche 14. Provenza, tenga su origen 15. Cacharro de cocina 16. Dícese de los animales que ponen huevos en los que la segmentación todavía no ha comenzado (Fem) 17. Interjección 18. Al revés, secáse las mucho

SERVICIOS
HOSTELERIA Y
COLECTIVIDADES

MUÑOZ HOSTELERIA
COMERCIAL ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ S.A.

C/ Gremio de los caldereros, 16 - Parcela: S-46
Tells: 921 42 97 62 - 921 42 96 02 - Fax: 921 42 45 40
Polígono Industrial - 40195 MONTORIA (Segovia)

NUESTRO ARGUMENTO DE VENTA:
"CALIDAD Y SERVICIO"

CRISOL
GRUPO INTERNACIONAL CRISOL

Premio Empresario Segoviano del año 2003
Premio CEEALE Oro 2003

CEEALE

MUÑOZ HOSTELERIA



EL ADOSADO DE EL ADELANTADO

PERDONEN, PERO ALGUNOS
NO SOMOS TODAVÍA COMPLETAMENTE GUILPOLLAS

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — elado-

sado@yahoo.es

IX AÑO TRIUNFAL - 28 de noviembre de 2004 - Nº 440

¡El concurso del Juan Bravo viento en popa!!

Como no podía ser de otra manera, dada la diligencia puesta en el despido de la directora anterior, la celeridad preside el denominado "proceso de renovación de la savia" del Teatro. Ya sabemos los nombres de los candidatos al puesto.

DON MANUEL CANSECO.— Que ya estuvo por aquí haciendo amigos (y por lo visto muy buenos) hace algunos meses dirigiendo el megahit/auto sacramental "Ysabelita Superstar".

DOÑA HERMINIA RODRÍGUEZ LAMO.— (No confundir con nuestra Herminia local, diseñadora de vestuario de época y ex-reina del boquerón frito) que también estuvo en el mismo evento como fiel ayudanta del anterior.

DON MANUEL GUTIÉRREZ DELGADO.— Un señor con un currículum, al parecer muy apañadito, pero desconocido en esta plaza.

DON VÍCTOR ARANDA.— Del que, en el momento de cerrar esta página, no nos da referencias ni siquiera ese tal Tato, amigo del Sr. Rajoy.

En consecuencia, dada nuestra natural clarividencia y conocida afición a lanzarnos a piscinas con o sin agua, y pese a tener noticias de que en medios *peperos* de Valladolid ya se refieren a "la nueva directora", hoy ofrecemos en primicia para nuestros lectores...

.... AND THE WINNER IS.... (o mejor dicho, será....)

¡DON MANUEL CANSECO!

ADVERTENCIA: Esta información puede ser tóxica. Evite su consumo por parte de niños o minusválidos mentales. En caso de duda consulte a su farmacéutico o ginecólogo de confianza.

— VIDA SOCIAL —



Representantes de la agrupación "No te pases siete pueblos", entregando la bandeja de "COMOTASPASAO" del Año al diputado de la cosa.

Un misterio resuelto

El día 14 de noviembre, la sección "Visto y no visto" de El Adelantado, publicó la foto que acompañaba a esta crónica. En ella se ve un contenedor de basura con la tapa rota, que había motivado las protestas de los vecinos de una calle del arrabal de San Lorenzo.

Rápidamente, el equipo de investigación de EL ADOSADO se puso en movimiento. El retrato del maltratado contenedor fue mostrado a varios ciudadanos que no tardaron en reconocerlo como uno que apareció de esa guisa, no mucho tiempo antes en la calle Daoiz, una de las arterias más recorridas por el turismo que nos visita y nutre.

¡Y eso no podía ser! debieron



pensar los responsables de FCC que, raudos y veloces, en lugar de repararlo o eliminarlo, decidieron trasladarlo lejos de las exigentes miradas forasteras.

Pero no contaban con nosotros

y hoy, los FCCinos están desenmascarados.

De personas y cosas

Una despedida:

La emotiva y multitudinaria que, tanto espectadores como profesionales de las diversas artes, dieron a Toñi Arranz la noche en que finalizó su contrato. El que no se haya escuchado una sola voz discrepante entre tantas de apoyo a la directora despedida (y más tratándose de una señora de "reconocido carácter"), debe hacer pensar a alguien (y sobre todo a los *jefes* de ese alguien) que ha metido la pata hasta el mismísimo sótano.

Una inspiración:

La que sin duda le ha soplado al pintor Cossío para su exposición "Antes y después". Posiblemente el mejor *cossío* a juicio de muchos.

Una demencia:

El "globo sonda" lanzado por Arahuetes *El Empeinado* y denunciado por AVRAS, de peatonalizar la Plaza Mayor a cambio de convertir en vías de circunvalación (en la práctica ya casi lo son) el laberinto de callejitas y callejuelas que la circundan. ¿Porqué no echamos la misma determinación a la tarea de liberar tanto callejón inicuamente usurpado?

Un permiso:

El que solicita el gerente de la Fundación JB para compatibilizar su trabajo de aquí con la dirección del Festival de Teatro de Almagro porque.... "total, es una semana....". Como si lo de la FJB fuese un trabajo en una cadena de montaje de principios de siglo pasado. Y es que, como nos decía una lectora "pensar que en su mejor época el Festival lo llevaba sólo un señor, a ratos perdido, con un teléfono y sólo pedía que alguien le ayudara un mesecillo con lo de las cuentas....".

Un rapapolvo:

El del Tribunal Europeo de Derechos humanos a los poderes ejecutivo y judicial españoles, por su vergonzosa negligencia, que bordea la complicidad, en la contaminación acústica que soportamos los ciudadanos.

Unos vándalos:

E.C.L. y J.M.G.G., ya mayorcitos de edad, detenidos al parecer infraganti, cuando hacían el bestia por varias calles de nuestra ciudad. En el mismo lote cayeron también dos *menguados*, que diría Boadella, que quemaban bolsas de basura, y otros tres zopencos que tritubaban señales de tráfico en sus horas bajas. Esperamos que el castigo sea ejemplar, que lo reciban con sus nombres completos y que no se limite a una sanción administrativa. Vamos, que les "quiten" todos los puntos posibles de sus "carnet de peatón" y no vuelvan a salir a la calle hasta haber aprobado *cum laude* un master en ciudadanía.

Una desveguenza:

Esa de la que hace gala la empresa distribuidora de butano en la capital, tardando más de nueve días del crudo invierno en servir una bombona que, según nos cuenta documentalmente un comunicante, debería facilitar en 48 horas. Pues lo sentimos, pero como no vaya a un Tribunal Europeo para que la hagan caso....

Una esperanza:

La apertura, tímidamente esbozada por su *director natus*, del Museo de Segovia "a finales del 2005.... probablemente". Y es que el hombre se muere de ganas, que no en vano también afirma que en un museo cerrado al público "se trabaja el doble que en un museo que funciona normalmente", opinión que seguramente compartirá cualquiera, desde el más humilde jefecillo de negociado al director ejecutivo de El Corte Inglés.

Una ignominia:

Que un hombre viejo y digno, tenga que mostrar su desvalimiento en nuestro periódico, ante los ataques que está sufriendo su humilde vivienda junto al área de "esparcimiento" del Clamores, sin que se les caiga la cara de vergüenza a los responsables de su protección. ¿Tendremos que hacer una colecta en EL ADOSADO para costearle un *segurata* a señor Loleté?

Un éxito:

La última edición de San Nicójazz. A nuestra amiga Maribel S. le gustó mucho... ¡Y esa si que entiende!

Costner lanza un mensaje de amor

Kevin Costner, Robin Wright Penn y Paul Newman encarnan a los protagonistas del drama romántico *Mensaje en una botella*, que la Primera de TVE programa hoy, a las 16,00 horas. Narra la historia de amor que vive una mujer divorciada tras encontrar en la playa un mensaje en una botella.



La actriz Jamie Lee Curtis.

Eddie Murphy, un 'pillo' muy avisado

Telecinco emite a las 15,30 horas la divertidísima película *Entre pillos anda el juego*, dirigida por John Landis y protagonizada por Eddie Murphy y Jamie Lee Curtis. Dos millonarios pretenden llevar a cabo un experimento antropológico con un joven delincuente, pero el tiro les saldrá por la culata.

Dos estafadoras difíciles de resistir

Dos atractivas estafadoras (Sigourney Weaver y Jennifer Love Hewitt) utilizan sus encantos femeninos para timar a incautos caballeros. Además, son madre e hija, lo que las convierte en un equipo perfecto. Es la entretenida historia que narra el filme *Las seductoras*, a las 16,00 horas en Antena 3.

Errol Flynn persigue a un forajido

Clay Hardin (Errol Flynn) es un vaquero que deberá probar la culpabilidad de un forajido al que lleva años persiguiendo. Hardin se dirige a la ciudad de San Antonio, donde el forajido regenta un salón. La 2 de TVE programa la película *San Antonio* esta madrugada, a las 00,30 horas.

‘Mujeres en la historia’ estudia la figura de Isabel la Católica

Con motivo del 500 aniversario de la muerte de la reina, La 2 de TVE programa un especial dedicado a su vida, al que seguirá la próxima semana otro centrado en su hija Juana ‘la Loca’

• Antena 3 rinde homenaje a Luis Sánchez Polack Tip, con un espacio en el que intervendrá José Luis Coll y otros humoristas y amigos del artista, entre ellos El Gran Wyoming.

JOSÉ PRIETO (EFE) / MADRID

Con motivo del 500 aniversario de la muerte de la reina Isabel la Católica, la serie *Mujeres en la historia* vuelve hoy a la programación de La 2 para ofrecer un especial dedicado a esta soberana.

Este capítulo, y el que se emitirá el próximo domingo dedicado a su hija, Juana la Loca, ha sido escrito y dirigido por María Teresa Álvarez, creadora de esta serie y de otras dedicadas al papel de la mujer en la literatura y el arte.

El episodio, que cuenta con una imagen más cuidada y con una actriz que encarna a la reina Isabel, cuenta cómo Isabel, hija de Juan II y de Isabel de Portugal, consigue el trono tras arrebatarlo a Juana la Beltraneja, su sobrina.

Tanto este episodio como el dedicado a Juana la Loca han sido asesorados por historiadores. Los programas se han completado con una escueta dramatización. El documental recuerda que Isabel valoró la cultura y favoreció el acceso de las mujeres a un mundo prohibido, hasta el punto de que la excelente formación de sus hijas



Un retrato de la reina Isabel la Católica, que se exhibe en una muestra organizada en Granada. / EFE

sería tema de conversación en los ambientes de las cortes de toda Europa.

Por otra parte, Antena 3 TV rinde un homenaje a Luis Sánchez Polack Tip, quien junto con José Luis Coll formó un dúo humorístico que creó escuela y ha tenido en España muchos y famosos seguidores como Martes y 13, Cruz y Raya o Fa-

emino y Cansado. Carlos Sobera y Eva Hache serán los presentadores de esta gala que contará además con la presencia de José Luis Coll, amigo inseparable además de compañero en Tip y Coll. Muchos amigos de Luis Sánchez Polack le recordarán durante la gala, entre ellos Santiago Segura, El Gran Wyoming, Pablo Carbonell, Quique San-

Francisco, Agustín Jiménez y Micki Nadal.

A lo largo de su dilatada vida profesional y de sus muchos espectáculos, Tip ha ido, no solo creando escuela, sino generando anécdotas divertidas que serán comentadas por algunos de sus protagonistas, como Luis Aguilé, Sara Montiel o Carmen Sevilla.

► CANAL 4

‘Tiempo de Viajar’ arranca en la ciudad de Zarautz y termina en el santuario de Itziar

SPC

El programa de turismo de Canal 4 *Tiempo de Viajar* sugiere esta tarde, a las 17,00 horas, una visita muy especial al País Vasco. El equipo de reporteros del espacio, capitaneado por Esperanza Domínguez, comienza su reportaje por Zarautz ciudad bulliciosa y alegre a orillas del mar Cantábrico, paseando por el casco histórico y la calle Mayor, para encontrarse con la torre Luzea. Una parada para conocer la Iglesia de Santa María la Real y junto a ella, el museo de arte e historia con su necrópolis. Zarautz ofrece al viajero una playa de tres kilómetros de longitud con el afamado restaurante de Karlos Arguiñano.

A continuación, *Tiempo de Viajar* se acerca a Deba para disfrutar de una fiesta vasca, pero sin dejar de visitar la Iglesia de Santa María con su pórtico espectacular que bien puede recordar el de la Catedral de Santiago. En la playa de Santiago, el equipo del programa charlará con el alcalde del municipio para continuar la visita en la desembocadura del río Deba y el puerto. Esta localidad merece ser conocida en profundidad, ya que ofrece unos valles idílicos con molinos y cascadas de agua, y con vistas al mar desde Ixaspe.

El programa finalizará en el santuario de Itziar, donde están las devociones de los guipuzcoanos.



TIENES QUE VERLO

22:30H/ CINE: JOYRIDE
UN DRAMÁTICO FILM QUE NO TE PUEDES PERDER
...Y A LAS 15:00 H. CAFÉ PARA DOS, CON ARACELI RODRÍGUEZ

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

SERIE



Diana y Gonzalo luchan por la misma chica

Las ocurrencias de Gonzalo, las historias de Diana, las collejas de Soley y el polémico y controvertido amor entre Vero y Sergio siguen dando de que hablar. En el capítulo que se emite hoy Gonzalo y Diana ponen sus ojos en una compañera de Vero. La chica, que es bisexual, les propone hacer un trió, proposición que no les deja indiferentes.

TELE 5, 22,00 HORAS

ZAPPING



Lo mejor de la semana

Gerardo Mateo ameniza la tarde del domingo con un divertido zapping que recoge los mejores momentos de Canal 4 Castillo y León emitidos durante esta semana.

CANAL 4, 15,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo 08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil. Incluye las series de animación: -La liga de la justicia -Looney Tunes -El laboratorio de Dexter 09:10 ZON@ DISNEY Programa infantil para divertir con concursos, videoclips y actuaciones musicales en directo. Incluye: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio 11:30 LA ESPADA DE LA HECHICERA Serie	06:00 EURONEWS 07:15 THAT'S ENGLISH (R) 08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 08:30 ISLAM HOY 08:40 BUENAS NOTICIAS.TV 08:50 SHALOM 09:00 U.N.E.D. 09:30 PUEBLO DE DIOS (R) 10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS 10:25 TESTIMONIO 10:30 EL DÍA DEL SEÑOR 11:30 ESTADIO-2 -Tenis femenino Copa Federación Final Dos encuentros individuales más uno de dobles, si fuera necesario, -Balonmano Supercopa Europa	06:00 TELEVENTA 06:30 MI GORDA BELLA Telenovela Cap. 128 07:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy: -Power Rangers galaxy -Perro travieso -Zippi y Zape Capítulo 13 -Duel Master -Supernenas -Código KND -Malcom in the middle -Superspias	07:00 MTV MÚSICA 8:00 CLUB SUPEREÑE: Los fruitis, Sylvan, Fracass y Locos por el basket te esperan para desayunar sin prisas en la mañana del domingo. 12:00 PASEOS POR ÁVILA 12:30 ENCUENTROS 13:00 SOL Y SOMBRA 14:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00CAFÉ PARA DOS. 15:30 CINE: AVENTURA EN LA MONTAÑA 17:00 TIEMPO DE VIAJAR: Esperanza Domínguez te invita a las localidades de Zarautz, para disfrutar de la fiesta del Txacoli, y a Deba donde podrás contemplar el Santuario de Itziar.	06:30 CARÍÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS <i>Caríño, es tu fiesta</i> 07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY 07:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye: -Tortugas Ninja -Winx Club Además, incluye el espacio: -MATINAL DE CINE: <i>Aventura en Wild Cat Canyon</i> 10:30 KOMBAI & CO Espacio de manualidades. Presentan: Carlos Castel y Elena Jiménez. 11:30 CAZATESOROS <i>El señor de la guerra</i>

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

12:30 MÚSICAUNO Espacio musical juvenil con actuaciones en directo, reportajes y noticias sobre los últimos éxitos 14:00 MUCHOVIAJE Documental 14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica social presentado por Cristina García Ramos. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva con sus principales protagonistas. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Mensaje en una botella.</i> EEUU. 1999. 125 minutos. Dirección: Luis Mandok. Intérpretes: Kevin Costner, Paul Newman, Kevin Savage, Robin Wright. 18:20 EVERWOOD	Final. Desde Ciudad Real -Baloncesto. Liga ACB 11ª Jornada Étosa Alicante-Pamesa Valencia Desde Centro de Tecnificación de Alicante -Fútbol sala (Reportaje) -Zona basket 20:00 BRICOMANÍA 20:30 LÍNEA 900 21:05 NUESTROS PARQUES NACIONALES 'RED DE VIDA' 21:45 MUJERES EN LA HISTORIA <i>Isabel La Católica</i> 23:00 DOCUMENTOS TV 00:00 DE CERCA 00:30 CINE CLUB <i>San Antonio.</i> 02:15 CINE <i>La guerra.</i> EEUU. 1994. 119 minutos. Dirección: Jon Avnet. Intérpretes: Elijah Wood, Kevin Costner, Mare Winingham, Lexi Randall. 04:15 EURONEWS	12:30 LA BATIDORA Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. Imágenes impactantes, momentos sorprendentes y gazapos varios. 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR Serie 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 16:00 MULTICINE <i>Las seductoras.</i> EEUU. 2001. 120 minutos. Dirección: David Mirkin. Intérpretes: Sigourney Weaver, Jennifer Love Hewitt. 18:10 REX Serie con perro listo de verdad por las calles de Viena	19:00 CAMPOS CASTILLA Y LEÓN 19:15 MTV MÚSICA: La mejor música nacional e internacional a través de entrevistas y videoclips. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 LA CABINA 21:15 CARA A CARA 21:45 SOLIDARIOS. Programa presentado por Patricia Martín y como Coordinadora de este Proyecto tenemos a Nélida Cano. Este programa nos acerca la realidad de los más desfavorecidos de nuestra provincia. 22:30 CINE: JOYRIDE 0:00 LO MEJOR DE LA SEMANA: 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 VIVIR DE CINE: Ignacio Cuenca y su equipo de expertos cinematográficos, presentan la crítica de los estrenos de esta semana. Además, un repaso a las películas en cartelera. 2:00 MTV MÚSICA: La mejor selección de éxitos nacionales e internacionales en las pistas de baile.	12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión en las últimas semanas. 13:30 WALKER <i>Diamantes sangrientos</i> 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo presentado por Carme Chaparro y Fernando Olmeda con las noticias más relevantes de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. 15:30 CINE FIESTA <i>Entre pillos anda el juego.</i> EEUU. 1983. 109 minutos. Dirección: John Landis. Intérpretes: Eddie Murphy, Dan Aykroyd. 17:55 EMBRUJADAS <i>-Poderes rotos</i> <i>-Indagando con el enemigo</i> 19:55 VISTO Y NO VISTO JUNIOR Espacio de zapping con imágenes de programas infantiles y juveniles
---	---	--	---	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

21:00 Serie TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 21:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>La tormenta perfecta.</i> EEUU. 2000. 124 minutos. Dirección: Wolfgang Petersen. Intérpretes: Diane Lane, George Clooney, Mark Wahlberg. 00:45 ESTUDIO ESTADIO Espacio deportivo presentado por Lourdes García Campos. 02:00 LEY Y ORDEN Serie protagonizada por Vincent D'Onofrio y Kathryn Erbe. 03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noti-	POPULAR TELEVISION 7:00 SUPER COCHES R 7:55 PALABRA DE VIDA 8:00 TRIS, TRAS Y VERÁS 11:05 PUEBLO EN CAMINO R 11:30 MUNDO SOLIDARIO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:51 LOS 100 DE LA CIEN R 15:00 FAMILIA R 16:00 VALORAR EL CINE R 16:30 ESTO SI QUE ES ROSA R 17:30 DOCUMENTALES PROPIOS 18:15 CINE INFANTIL E 19:00 ESPAÑA EN LA VEREDA E 19:30 EL ZORRO R 20:00 LA SEMANA R 20:45 PONGA UN AMPLIFICADOR 21:45 CUENTOS Y LEYENDAS R 22:45 ENCUENTROS 0:00 TIRACHINAS RADIO 1:15 SUPER COCHES E 2:05 PALABRA DE VIDA 2:10 EXPANSIÓN	20:15 ESPEJO PÚBLICO Espacio de reportajes con Sonsoles Suárez. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva. 21:30 EL INQUILINO Serie. Se emiten los capítulos: -Polvos mágicos -Despedida embarazosa 00:10 GALA Un Tip-o excelente 02:30 CINE <i>El largo y cálido verano.</i> EEUU. 1958. 112 minutos. Dirección: Martin Ritt. Intérpretes: Paul Newman, Joanne Woodward, Orson Welles. 04:15 TELEVENTA	TELESEGOVIA 7:00 MTV. DESPIERTA 9:00 TURISMO 9:30 OFICIOS PERDIDOS 10:30 TIEMPO DE VIVIR 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 DE PRIMERO 13:00 TROTAPARAMUS 13:30 LA REBOTICA 14:00 A CABALLO 14:30 PLAZA MAYOR 15:30 REVISTA ONO 16:00 CINE "K.O. FUERA DE COMBATE" 17:30 CASO PUBLICO 18:00 LOS CABALLEROS 19:30 ESPECIAL CORTES CASTILLA Y LEÓN 20:00 CONSEJERIA 20:30 FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA -- NORMA 22:30 T. FIN DE SEMANA 23:00 MAGAZINE NOCHE SIN TREGUA 23:30 NUEVOS COMICOS	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Presentado por Carme Chaparro y Fernando Olmeda. 21:30 TV TOP Ránking de imágenes curiosas de la televisión 22:00 SIETE VIDAS Serie -Capítulo 176 -Capítulo 149 (R) 00:15 GRAN HERMANO: EL DEBATE Presentado por Jordi González. 02:15 NOSOLOMÚSICA Magazine cultural presentado por Kay Rush. 03:00 CÓMO SE RODÓ 03:15 INFOCOMERCIALES 05:30 MADRUGADA DE CINE <i>En el corazón del río.</i> EEUU. 1996. 83 minutos. Dirección: Scott Featherstone. Intérpretes: Robert Curtis-Brown, John Putch.
---	---	--	---	--

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

C/ Greco, 15
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



Ctra. Villacastín, 16

CANAL +	TELEMADRID
07:05 DEL 40 AL 1 07:55 + TE VALE XXL Espacio de humor. Presentado por Javier Coronas.	08:05 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS 08:40 LOS HOOBBS 09:05 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -La momia niñera -Los hermanos Flub -Doraemon -Rocket power
08:55 ESPECIAL C+ C+D (señal)	
09:20 CINE Colgado de Sara. EEUU. 2002. Dirección: Reginald Hudlin. Intérpretes: Matthew Perry, Elizabeth Hurley, Bruce Campbell.	11:25 MADRID + JOVEN Nuevo programa abierto a la música, pero también a la moda y sus tendencias, las nuevas tecnologías, los videojuegos, los deportes de riesgo y aventura... y todo lo que surja de interés.
11:00 DOCUMENTAL Aprendiendo a ser como Beckham Episodio 2	12:30 LIGA ACB
11:15 FÚTBOL MUNDIAL 11:45 PREVIO FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN En abierto	
12:00 FÚTBOL ESPAÑOL	

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

SEGUNDA DIVISIÓN Elche-Racing de Ferrol 14:00 ZAP...ZAPIN Espacio de zapping 14:50 NOTICIAS CNN+ Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional.	14:00 Casademont Girona-Real Madrid TELENOTICIAS Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.
15:00 CINE XXX. EEUU. 2002. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Vin Diesel, Asia Argento, Samuel L. Jackson.	15:00 DEPORTES Espacio deportivo presentado por Javier Callejo
17:00 FÚTBOL: PREMIER LEAGUE 19:00 LA SEMANA DEL GUIÑOL Resumen semanal	15:30 CINE: UNA DE SUSPENSE Recuérdame. EEUU. 1995. 88 minutos. Dirección: Michael Switzer. Intérpretes: Kelly McGillis, Cotter Smith, Michael T. Weis.
19:30 TELESERIE Frasier	17:25 CINE DE TARDE Vatel
20:00 PREVIO FÚTBOL 1ª DIVISIÓN Espacio deportivo	19:30 FÚTBOL ES FÚTBOL Espacio deportivo
21:00 FÚTBOL ESPAÑOL 1ª DIVISIÓN Valencia-Mallorca	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo
23:00 EL TERCER TIEMPO Espacio deportivo	21:00 FÚTBOL ES FÚTBOL Espacio deportivo
00:30 CINE Amigas a la fuerza	22:00 CINE: UNA DE SUSPENSE El Mesías 2
02:05 CINE:	01:30 TREINTA MINUTOS

GMS 921 41 32 32

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

DOCUMENTAL Capturing the Friedmans	02:25 CINE: SALA DE MADRUGADA Lamérica. Francia/Italia. 1994. 110 minutos. Dirección: Gianni Amelio. Intérpretes: Michele Placido, Enrico Lo Verso, Piro Milikani.
03:48 CINE El refugio del mal	04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA
05:18 CINE Cosas de brujas	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 02:30
EL LARGO Y CÁLIDO VERANO
★★★

Título original: "The Long Hot Summer". EEUU. 1958. Dirección: Martin Ritt. Intérpretes: Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Franciosa. 112 m.



Detalle de una escena del filme de Martin Ritt.

Llamaradas de amor

Ben Quick, un atractivo y desarraigado trotamundos, se refugia en un pequeño pueblo del estado de Mississippi escapando de su fama de incendiario. La presencia del muchacho trastoca la rutina de los habitantes del clan más poderoso de la zona. El realizador Martin Ritt llevó a la pantalla grande la obra de Faulkner, protagonizada por su actor fetiche, Paul Newman. El filme está cargado de secundarios de lujo, entre los que destacan Lee Remick y Angela Lansbury. La película tiene buenas interpretaciones de Orson Welles, en el papel de terrateniente.

Tele 5 15:30
ENTRE PILLOS ANDA EL JUEGO
★★★

Título original: "Trading Places". EEUU. 1983. Dirección: John Landis. Intérpretes: Eddie Murphy, Dan Aykroyd, Ralph Bellamy, Don Ameche, Jamie Lee Curtis. 111 m.

Esta comedia es uno de los mejores filmes de John Landis. Recrea los avatares de un negro sin ningún status social que, gracias a una apuesta hecha por dos viejos financieros con pocos escrúpulos, se ve de pronto en un mundo que no es el suyo. Los dos hombres hacen una apuesta, en el que uno de ellos es partidario de la biología, mientras que el otro aboga por el planteamiento de tono educativo. Un filme divertido con un Eddie Murphy y un genial Dan Aykroyd.

Antena 3 16:00
LAS SEDUCTORAS
★★★

Título original: "Heartbreakers". EEUU. 2001. Dirección: David Mirkin. Intérpretes: Sigourney

Weaver, Jennifer Love Hewitt, Gene Hackman. 118 m.

Max y su hija Page forman un brillante equipo cuando se trata de conquistar al sexo opuesto. En busca de fortuna, la pareja se une para seducir y quitarle el dinero a los hombres que caen en su trampa. El cineasta David Mirkin rinde homenaje con esta película a las clásicas comedias de enredo del cine de Hollywood, llena de situaciones comprometidas, enredos amorosos y sorpresas para el espectador. La actriz Sigourney Weaver, celebre por la saga 'Alien' y películas como 'Gorilas en la niebla' o 'Armas de mujer', comparte protagonismo con la joven Jennifer Love Hewitt.

TVE1 22:00
LA TORMENTA PERFECTA
★★★

Título original: "Perfect Storm". EEUU. 1999. Dirección: Wolfgang Petersen. Intérpretes: George Clooney, Mark Wahlberg, Diane Lane. 129 m.

En 1991, el barco pesquero Andrea Gail se vio azotado inesperadamente por una de las tormentas

más grandes de la historia, en las aguas del Océano Atlántico. Los pocos tripulantes de la embarcación sufrieron la fuerza de la tormenta. Retrato de un naufragio real a cargo del director de títulos como Submarino o Air Force One. El filme cumple, ya que relata todo el suceso sin omisiones, aunque cinematográficamente hablando se queda realmente corto: los efectos especiales, a estas alturas, resultan escasos, las tramas paralelas están comprimidas y George Clooney está más guapo con traje. Eso sí, imposible librarse del olor a pez y salitre.

LA 2 00:30
SAN ANTONIO
★★★

Título original: "San Antonio". EEUU. 1945. Dirección: David Butler. Intérpretes: Errol Flynn, Alexis Smith, S. Z. Sakall, Victor Francen. 110 m.

Los ganaderos de San Antonio, víctimas de numerosos robos de sus reses, eligen a Clay Hardin, el más astuto y valiente de todos ellos, para que averigüe quién es el responsable de sus ruinas. Hardin consigue las pruebas necesarias para demostrar que los hombres de Roy Stuart, el hombre más poderoso de la región, son los que han perpetrado los robos para luego vender las reses en México y regresa a San Antonio para entregar al responsable a la justicia.

LA 2 02:15
LA GUERRA
★★★

Título original: "The War". EEUU. 1994. Dirección: Jon Avnet. Intérpretes: Elijah Wood, Kevin Costner, Mare Winningham. 120 m.

El padre de dos niños que viven en una pequeña población de Mississippi regresa de la guerra de Vietnam con una visión totalmente distinta de la vida. Ahora se enfrenta con la mentalidad racista y violenta de sus vecinos e intentará educar a sus hijos en la comprensión y el amor. Drama rural que se centra en temas sociales, como el segregacionismo y la falta de raíces.

Tele 5 05:30
EN EL CORAZÓN DEL RÍO
★

Título original: "Same river twice". EEUU. 1996. Dirección: Scott Featherstone. Intérpretes: Robert Curtis-Brown, John Putsch, Shea Farrell. 83 m.

Cuatro guías de rafting se reúnen de nuevo después de trece años sin verse para volver a realizar la misma hazaña que hicieron años atrás y en la cual uno de los amigos perdió la vida. El próposito es repetir la experiencia pero ahora acompañados de sus familias. No se pierdan con ellos.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

JUNTO SEPÚLVEDA
pareados, 4 dorm.
Garaje y jardín privado.
Desde 84.142 Eur.
Ref. 5804

ZONA PEDRAZA
casa,
2 dormitorios,
amueblada.
Rehabilitada.
Ref. 3973

SEPÚLVEDA
casa 126 m²,
3 dormitorios.
Garaje.
Jardín 1.600 m².
Ref. 5647

JUNTO AZOGUEJO
163 m², 3 dorm.,
2 baños.
Garaje y trastero.
Última vivienda.
Ref. 6070

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

F. DESCALZO/X.D.G.
Segovia

A punto de cumplirse 30 años del suceso, la película 'El lobo' ha traído a la memoria colectiva el intento de fuga masiva de la antigua cárcel de Segovia por un colector, abortada en 1975 por la labor del infiltrado en la banda terrorista ETA y protagonista de la cinta, Mikel Lejarza 'Lobo', y que, curiosamente, fue un preludio de la huida de 29 presos que se produjo nueve meses después, el 5 de abril de 1976, por el mismo sitio. En esta segunda ocasión Lobo ya no estaba en la cúpula de la organización terrorista, que había puesto precio a su cabeza.

Tras un tiroteo en las inmediaciones del estadio Santiago Bernabeu, el 30 de julio de 1975, la Policía desarticuló en Madrid un comando etarra. Uno de los terroristas falleció, otros dos fueron detenidos y un cuarto, Mikel Lejarza 'Lobo', logró escapar. Al día siguiente, EL ADELANTADO se hace eco del periódico madrileño 'Arriba', que mantiene que el comando desarticulado intentaba liberar a presos de la cárcel de Segovia.

Después se supo que la operación contra los etarras de Madrid se precipitó por la detención en Barcelona del entonces dirigente de ETA, Pedro Ignacio Pérez Betequi 'Wilson', y de Juan Paredes Meno 'Txiqui', cuando pretendían atracar un banco con el fin de conseguir dinero para desarrollar el plan de fuga, con el que planeaban liberar a unos 40 presos, entre ellos varios de los condenados en el Proceso de Burgos.

Un comisario de Policía que participó en la toma de testimonios a los detenidos recuerda que la labor de Lobo fue muy importante. Agentes de Policía se trasladaron a Segovia y siguiendo las indicaciones de los arrestados encontraron el colector por el que pretendían escapar los reclusos. Una vez revisado, encontraron una galería que partía de la sección de las duchas y que conducía al colector, que salía a un descampado, donde hoy se encuentran un colegio y unos comercios de la urbanización Mirasierra.

Además, se encontraron "dos pistolas, varias linternas, sierras, limas y otros objetos para faci-

La fuga que Lobo no evitó

Las informaciones de Mikel Lejarza evitaron una primera huida de presos de ETA de la cárcel de Segovia



Parte trasera de la antigua cárcel de Segovia

KAMARERO

tar la fuga", instrumentos que uno de los detenidos en Madrid había logrado introducir en la prisión a través de la galería.

Un funcionario de prisiones que trabajaba en la cárcel de Segovia y que permanece en activo explicó cómo se alcanzó el colector desde unos servicios de la segunda

galería. "La fuga la intentaban hacer después de que realizáramos obras en las duchas para hacerlas individuales, lo que llevó a que se creara un cuarto ciego tapiado hasta el techo. Los que preparaban la fuga habían hecho una trampa quitando seis azulejos de una de las duchas y sujetos por detrás con

una madera". Este mismo sistema utilizarían después los presos en la huida de 1976, aunque el acceso hasta el colector se hizo por otros servicios situados en el patio exterior, junto a la primera galería.

"Desde el cuarto ciego iban abriendo un hueco hacia abajo que conectaba con el colector que pasaba por debajo de la cárcel". Construido con losas de granito, por él cabía hasta un Seat 600, pero ni el Ayuntamiento tenía planos de cómo era colector, aseguró.

La primera fuga se frustró tras las detenciones en el exterior de la cárcel. Tras descubrir el agujero, se tiró el tabique y se tapió de nuevo. Se cerró la salida del colector con una reja de hierro con barrotes de 32 milímetros de diámetro.

Estas medidas no fueron suficientes, ya que al año siguiente se produciría una de las evasiones más importantes y que también se llevó al cine en la película 'La fuga de Segovia', del director Imanol Uribe. Un total de 29 presos, 24 de ellos etarras, se escaparon de la prisión. Sólo cuatro de los internos lograron alcanzar la frontera francesa y uno falleció en un tiroteo con la Guardia Civil. El resto fueron detenidos en Navarra.

"Hubo más prudencia con la comunicación exterior y se creó una comisión de cinco personas para organizarla, controlar los horarios y otra serie de cosas", explica José Nieto Cicuéndez, miembro del Partido Comunista que entonces se encontraba preso en Segovia y que llegó a ser senador de IU en la quinta y la sexta legislaturas.

El no se fugó, aunque asegura que realizó su parte. "Hicimos una reunión para determinar quiénes iban a salir y se estableció un criterio de años de condena", de manera que los que tenían la pena más dura conformaron la lista.

A los escapados les esperaba una furgoneta que los sacó de Segovia y los trasladó hasta Santo Tomé del Puerto (kilómetro 99 de la N-1, hoy Autovía del Norte). Allí pasaron a un camión trailer que transportaba madera en el que penetraron por una abertura realizada debajo de la caja para emprender viaje a Navarra. En el camino se les proporcionaron armas.

LA ÚLTIMA
LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

Moratinos es sólo un síntoma

Las declaraciones del señor Moratinos acusando a Aznar de haber apoyado el golpe de Estado contra el comandante Chávez de Venezuela son de una gravedad extraordinaria y sin precedentes en la escena europea. No es sólo una muestra más de la escasa profesionalidad del canciller español sino también un reflejo de los elementos filosóficos que inspiran la acción exterior del PSOE que parece empeñado a liderar una especie de coalición de países no alineados cuyos dos socios fundadores serían el caudillo venezolano y el dictador Castro. El gobierno ha emprendido una demolición de la herencia del PP en todos los aspectos básicos de la política española embarcándose en una estrategia alicorta y con resultados imprevisibles para los intereses de España. Con Chávez y Fidel de socios, el futuro es brillante. Chávez no es un demócrata sino un individuo que intentó derrocar el gobierno legítimo de Venezuela en 1992 y que si bien alcanzó la presidencia por las urnas ha puesto en marcha un proceso de destrucción de las instituciones democráticas de su país, alienta la violencia contra la oposición, da cobijo a la guerrilla colombiana y pretende instaurar una revolución bolivariana que es una copia postmoderna de la dictadura cubana. Estas son las verdaderas credenciales del gorila rojo como le ha definido un ilustre periodista y es alarmante que el gobierno de ZP le considere un aliado privilegiado de España. Si en Iberoamérica se intenta construir un contrapeso a los EE.UU. con gentes como Chávez y Castro, las cosas se van a poner feas. La política exterior socialista es un retorno al pasado. Sus planteamientos son similares a las de la izquierda española de los primeros sesenta cuyo antiamericanismo juvenil le llevaba a apoyar a regímenes nada respetuosos de la democracia y de la libertad. La idea de que todos los que están contra el imperialismo yankee son nuestros amigos naturales es un error cuyas consecuencias pueden ser muy negativas.

En su Oficina O en Internet

Triangulo
Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

San Francisco 19 Segovia 921 41 2090

Distribuidor exclusivo Cocinas Método **Nuzzi**

K'OCINA CASTILLA

Estudio y diseño de la cocina
Muebles de cocina
y armarios empotrados

NOVEA EXPOSICIÓN

25 ANIVERSARIO

Cocina equipada con electrodomésticos **Teka**

Paseo Conde Sepúlveda, nº 15. Segovia. Teléfono 921 42 94 34